Limburgs Dagblad

Bestond

Zaterdag 4 januari 1992

74e jaargang nr. 3.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60



● *Frans Houben*



● *De Heerlense Sharahzad Huisman.*



● *Margriet en Pieter in hun verlovingstijd.*

Vredesoverleg wordt mogelijk volgende week in Brussel hervat

Bestand in Kroatië wankelt

ZAGREB – Ondanks het jongste bestand in Joegoslavië dat gisteren om 18.00 uur (Nederlandse tijd) is ingegaan, wordt in sommige gebieden nog steeds gevochten, zo blijkt uit eerste voorlopige berichten. De bemiddelaar van de Europese Gemeenschap voor Joegoslavië, Lord Carrington, heeft gisteren voorgesteld om volgende week in Brussel het vredesoverleg over Joegoslavië te hervatten.

De radio in Belgrado meldde dat na het van kracht worden van het nieuwe, vijftiende bestand op sommige plaatsen langs het front nog werd gevochten. Ook in Zagreb is vernomen dat er geen sprake is van een volledig staakt-het-vuren.

Vertegenwoordigers van het Joegoslavische federale leger en de Kroatische regering spraken donderdag in Sarajevo in aanwezigheid van de speciale afgezant van de Verenigde Naties, Cyrus Vance, af dat de wapens vanaf vrijdag 18.00 uur zouden zwijgen.
Tot vlak vóór het ingang van het staakt-het-vuren werd er op verschillende plaatsen langs het front in Kroatië fel gevochten. Het federale leger verhevigde gisteren in Kroatië zijn offensief. Volgens de Kroatische radio en televisie gingen na zes uur in Nova Gradiska (West-Slavonië) en in Osijek (Oost-Slavonië) de 'buitengewoon heftige' gevechten door. In Osijek werden gisteren drie mensen gedood en raakten er vijf gewond.

Extremisten

Waarnemers verwachten dat de strijd pas vandaag in de vroege ochtend langzaam zal luwen. Zij waarschuwen dat het bloedvergieten niet helemaal zal ophouden, omdat extremistische groepen in beide kampen waarop Belgrado en Zagreb geen grip hebben, willen doorgaan met vechten.

Lord Carrington zei in Lissabon na gesprekken met Vance en de Portugese minister van Buitenlandse Zaken, Joao de Deus Pinheiro, dat hij de presidenten van de republieken heeft uitgenodigd om donderdag 9 januari naar Brussel te komen voor de negende ronde van de vredesconferentie over Joegoslavië. De Portugese minister nam namens zijn land, dat sinds 1 januari voorzitter van de EG is, aan het gesprek met Carrington deel.

Vance keert terug naar New York waar hij verslag zal uitbrengen aan de nieuwe secretaris-generaal, Boutros Boutros Ghali, over de eventuele stationering van een VN-vredesmacht in Kroatië. De VN stellen als voorwaarde voor het sturen van een 10.000 man sterke vredesmacht dat er in Joegoslavië een bestand van kracht wordt dat ook werkelijk wordt nageleefd.

Kapitale villa afgebrand



● *Brandweerkorpsen in Noord-Limburg hebben gisteren niet kunnen voorkomen dat de kapitale villa 'De Kalkhof' aan de Kruisweg in Arcen tot de grond toe afbrandde. Brandmeester Louwes van de Venlose brandweer schatte de schade op enkele miljoenen guldens. „Het rieten dak heeft ons danig parten gespeeld, want een dergelijke dakbedekking is erop gemaakt water af te stoten en niet om water op te nemen." De Venlose brandweer, die rond elf uur werd gealarmeerd, kreeg hulp van de regionale brandweer. Maar alle pogingen om het vuur in de als een fakkel brandende verbouwde boerderij onder controle te krijgen, mislukten. De bewoners van het vlakbij het veerpont over de Maas naar Lottum gelegen pand wisten zelf een deel van de huisraad redden. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor, al overleefden enkele goudvissen de brand niet. De oorzaak van de brand, waarschijnlijk wegspringende vonken uit de open haard, wordt vandaag onderzocht door de technische recherche.* Foto: JEROEN KUIT

Lubbers naar Zuid-Afrika

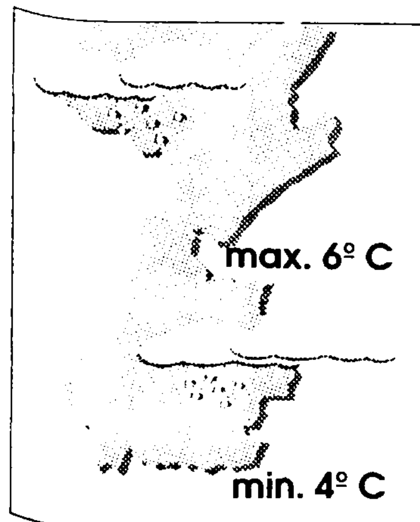
DEN HAAG – Premier Lubbers en minister Van den Broek zullen van 18 tot en met 20 februari op uitnodiging van president F. W. de Klerk een officieel bezoek aan Zuid-Afrika brengen. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag gisteren meegedeeld. Nederlandse premiers hebben Zuid-Afrika gemeden sinds de apartheidspolitiek in de jaren vijftig het karakter van de samenleving ging bepalen.

Het programma voor het bezoek is nog niet bekend, maar het ligt voor de hand dat Lubbers en Van den Broek ook een ontmoeting zullen hebben met de leider van het African National Congress (ANC), Nelson Mandela. Mandela werd in Nederland op het hoogste niveau ontvangen nog vóórdat president De Klerk, na een bezoek aan een groot aantal Westeuropese landen waarbij Nederland werd overgeslagen, voor een officieel bezoek werd uitgenodigd.
Het Komitee Zuidelijk Afrika en de Werkgroep Kairos betreuren dat met het officiële bezoek niet is gewacht tot in Zuid-Afrika een regering is aangetreden die het vertrouwen heeft van de diverse politieke stromingen. De twee anti-apartheidsorganisaties betreuren dat Nederland 'de banden wil aanhalen met de huidige blanke regering die slechts een kleine minderheid van de Zuidafrikaanse bevolking vertegenwoordigt.'

Wereldwijde veroordeling besluit Israël

TEL AVIV – De Palestijnse delegatie naar het vredesoverleg met Israël heeft haar vertrek naar Washington definitief uitgesteld. De Palestijnen protesteren daarmee tegen de aangekondigde deportatie door Israël van twaalf Palestijnen uit de bezette gebieden, die internationaal protesten heeft opgeroepen. Maar de Israëlische minister van Defensie, Moshe Arens, zei gisteravond dat geen politieke druk, 'zelfs geen Amerikaanse druk', verandering kan brengen in Israëls besluit.
De Amerikaanse regering heeft gisteren scherpe kritiek geuit op het Israëlische deportatiebesluit. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington zei dat 'tot het hoogste niveau' bij de Israëlische regering is aangedrongen het besluit terug te draaien. Hij noemde het 'onbegrijpelijk' dat Israël zo kort vóór de hervatting van het vredesoverleg dinsdag in Washington een dergelijk besluit neemt. Ook Engeland, de huidige voorzitter van de Veiligheidsraad, Frankrijk, Egypte en Jordanië hebben het besluit veroordeeld.

In een verklaring kondigen de Palestijnse delegatieleden aan dat ze nadere instructies zullen afwachten van het PLO-hoofdkwartier in Tunis.



VEEL BEWOLKING EN EERST NOG REGEN
Vandaag zorgt een storing boven ons land voor veel bewolking en perioden met regen. De wind is matig tot vrij krachtig uit een west tot zuidwestelijke richting. De middagtemperatuur wordt ongeveer 7 graden. De minimumtemperatuur voor de komende nacht wordt 5 graden. Morgen zal de storing onze omgeving verlaten, maar in de ochtend zorgt deze nog voor veel bewolking en plaatselijk voor regen of motregen. In de middag wordt het droog en kunnen enkele opklaringen Limburg bereiken. De wind neemt af tot matig uit westelijke richting. De middagtemperatuur wordt ongeveer 7 graden terwijl het kwik vannacht daalt tot circa 5 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Uranium te koop in Tadjikistan



...mag het een onsje meer wezen?...

LD-puzzelactie

HEERLEN – Na een fenomenale start met bijna drieduizend puzzelaars voor de eerste aflevering van de LD-puzzelactie is het aantal deelnemers iets gedaald, waarschijnlijk onder invloed van de talrijke feestdagen. Toch ligt het aantal puzzelaars na drie puzzels voor het goede doel nog altijd rond de 2.500.
Die actieve deelnemers hebben inmiddels al vele duizenden guldens bijeen gebracht voor de goede doelen, de stichting Jo Hansenprijs in Meerssen en het Franciscusoord in Valkenburg-Houthem. Vandaag staat puzzel 5 al weer in de krant. De oplossingen moeten uiterlijk donderdag 16 januari in het bezit van het Limburgs Dagblad zijn.
U dingt dan mee naar de tien weekprijzen, waaronder duizend gulden en de eindprijs, na twintig puzzels, van vijfduizend gulden. Ook de oplossingen van puzzel 4, uit de krant van zaterdag 28 december, kunnen nog worden opgestuurd, tot uiterlijk woensdag 8 januari, zodat ze donderdag 9 januari in ons bezit zijn.

ZIE PAGINA 9

exposities

● HEERLEN
Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Suzan Drummen en Piet Dirkx. T/m 12/1, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK
Kasteel Hoensbroek. Veertiende Kartoenale. T/m 2/2, open dag. 10-12 en 13.30-17 uur. **Fotogalerie 68.** Foto's van Gerard Slegers. T/m 9/2, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71. Expositie van Adnan Elmecky en Pablo Rueda-Lara. T/m 18/1, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● LANDGRAAF
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Expositie van Rijnhard Schregardus en Leendert Buth. T/m 19/1, open do t/m zo van 10-17 uur.

● MAASTRICHT
Natuurhistorisch Museum, De Bosquetplein 6-7. Expositie van Theike, tussen licht en schaduw. T/m 2/2 1992, open ma t/m vr 10-12.30 uur en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie 'Hemel & Aarde - Werelden van verbeelding'. T/m 23/2 1992. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Jan Tinholt en Roger Pintens. Van 4/1 t/m 8/2, open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Artifort,** St. Annalaan 23. Expositie 'Maastrichtse Kunstenaars NU'. T/m 6/1 1992, open ma t/m vr van 10-17 uur, za van 10-16 uur.**Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Tentoonstelling van Charles Nihoul. T/m 6/1, open vr t/m zo van 13-17 uur. **Galerie Simera,** Bogaardenstraat 40b. Expositie van Annehilde Bruining en Ralph Souren. T/m 18/1 1992, geopend wo t/m za 13.30-18 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. KeuzeWerk 5. Van 10/1 t/m 21/2, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Werk van Gard van Wegberg. Van 10/1 t/m 16/2, open vr t/m zo 13-17 uur.

● CADIER EN KEER
Galerie 'De Keerder Kunstkamer', Kerkstraat 10. Expositie Patrick Rijs en Jan Praet. T/m 15/1, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● GULPEN
De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Charles Pekelharing en Piet Haag. Van 12/1 t/m 9/2, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● MARGRATEN
Galerie & Atelier, Groot Welsden 48. Klei-schilderijen van Natascha Rieter en raku-objekten van Siegfried Gorinskat. T/m 31/1, geopend di t/m zo 13-17 uur.

● VAALS
Museum 'de Kopermolen', Von Clermontplein 11. Keramische objekten van Frans Lagro. T/m 5/1, open di t/m zo 14-17 uur.

● BEEK
Gemeentehuis, Raadhuisstraat 9. Schilderijen/grafiek van Willemijn Heijboer en beelden van Louis Wierts. T/m 17/1, open ma t/m vr 8.30-12.30 uur, ma en do 13.30-17.30 uur, zo 22/12, do 26/12, zo 5/1 en zo 12/1 ook 14-17 uur.

● SITTARD
Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Expositie van Piet Schoenmakers. T/m 12/1, open di t/m vr 10-17 uur za en zo 14-17 uur. **Den Tempel,** Gruizenstraat 27. Een aflopende zaak, fototentoonstelling van Bert Janssen. T/m 12/1.

● LIMBRICHT
Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Tentoonstelling; 'Elk huisje had een kruisje'. T/m 9/2, geopend di t/m vr 13-17 en za en zo 14-17 uur. **Exlibrisgalerie Kasteel Limbricht,** Allee 1. Tentoonstelling van internationale inzendingen voor de Johan Schwencke-prijs en rozenexlibris. T/m 19/1, open van di t/m zo vanaf 14 uur.

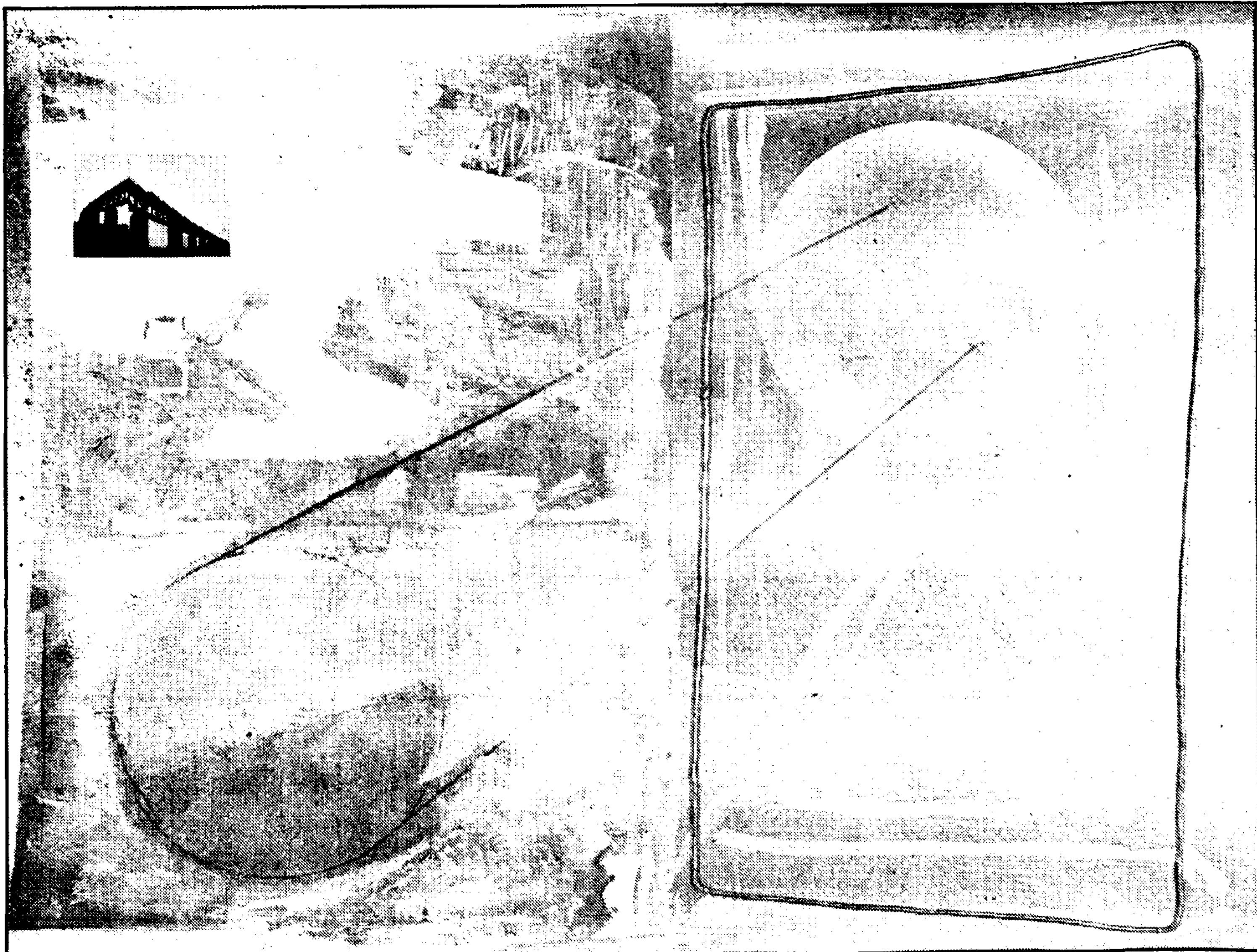
● ROERMOND
Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Other voices - other rooms, tien schilders uit Zuid-Nederland. Van 11/1 t/m 23/2. Meubels en beelden van Pi Backus. T/m 16/2, open di t/m vr 11-17 uur en za en zo 14-17 uur.

● VENLO
Goltziusmuseum, Goltziusstraat 21. Tentoonstelling 'Op het land – Grafiek uit het land van Rembrandt. T/m 6/2. **Museum Van Bommel-Van Dam,** Deken van Oppensingel. Expressions Çeramiques, keramiek uit Brussel en Wallonië. Van 10/1 t/m 16/2, open dag. 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.

Bruining en Souren met eerste solo bij Simera

Twee reizigers, twee werelden

DOOR PIETER DEFESCHE



● *'Bleiwerke Moresnet' van Ralph Souren, te zien in galerie Simera in Maastricht. Uit dit schilderij blijkt de fascinatie van de kunstenaar voor de bizarre merkwaardigheid van deze uithoek.*

MAASTRICHT – Wie zich gedachten wil maken over de ontwikkelingen in de beeldende kunst of beelden bouwen van haar actuele verschijningsvormen, die doet er goed aan af en toe een stille zijstraat in de slaan van een verkeersader die de Markt met het Maastrichtse Vrijthof verbindt. Zij is genoemd naar een van de tientallen kloosterorden die ooit het beeld van de stad hebben bepaald. Er is nauwelijks verkeer en de sfeer is negentiende eeuws: kloosters en aardewerk-industrie hebben culturele activiteiten de kans verschaft in onvermoede hoeken te wortelen; toen de helden van het kunstenaarsinitiatief Het Bassin vermoeid raakten verlieten ze de waterkant en betrokken een oude synagoge meer landinwaarts. Er is daar aanpalend een filmhuis en terwijl de roep van Het Bassin bleef hangen zijn de tentoonstellingsactiviteiten er al jaren zonder de subsidies van destijds vervolgd door mensen die zich presenteren onder de naam Simera.

Het ziet er allemaal frisgeschilderd en monter uit. Er is een groot raam gekomen in de zijwand dat uitzicht biedt op het binnenplein, of inzicht aan de binnenkomer, die tot 18 januari terecht kan voor een kennismaking met het werk van twee debuterende schilders – een initiatief van de bedrijfsvoerders waar motivatie achter zit. Misschien maakt dat het leerzame uit van een bezoek aan Simera: wat er gebeurt is actueel en de motivatie is altijd merkbaar, al ontbreken soms de middelen om ze in breedvoerige teksten te vervatten, verlucht met kleurendrukwerk.

Debutanten

Gekomen voor de schilderijen van twee debutanten, de ene collectie onder de Griekse titel Arche, de andere geheten 'Verschoten Land', wordt de binnenkomer door zijn inzicht in het raam onthutst. Een van chroomstaal en lakwerk glimmend motorrijwiel trekt daar alle aandacht: het is zo indrukwekkend en levensecht dat het daar door de eigenaar om praktische redenen lijkt gestald. Het zal blijken aan Ralph Souren te behoren, daar als kunstwerk in conceptuele zin te zijn opgesteld en gewoon motorfiets te heten. Wie belangstelling voor motoronderhoud met die voor beeldende kunst verbindt, mag weten dat het pronkstuk met zijn machtige schijfremmen een constructie is van eigen vinding en van eigen merk. Het heeft Ralph Souren al over vele wegen gevoerd, zo zilver en stofvrij als het is.

Het draagt een hoeveelheid zeepstukken in perspex op de duozit en een tekstrol op het stuur. De liefde voor techniek gaat vaker met aandacht voor het hogere gepaard, bedenkt men, getuige de roem van Pirsings boek: 'Zen en de kunst van het motoronderhoud'.

Het zal blijken dat Pirsings filosofie, die noch van Zen noch van het motoronderhoud een wezenlijk beeld geeft, met die van Souren grote raakvlakken heeft. De keuze van het vervoermiddel heeft veel te maken met een manier van waarnemen, mogelijk zelfs met een manier van leven. Ook Souren schrijft tenslotte zijn 'Chautauqua', door de een een reeks 'ouderwetse populaire praatjes' genoemd, bedoeld om te stichten en te vermaken, maar door de ander 'een filosofisch systeem, waarin wetenschap, religie en humanisme tot elkaar worden gebracht'.

Staalkaart

De verkenning van de wereld die Souren onderneemt kijkend met de ogen in de wind en de voet scherend over het beton van het wegdek, voert hem niet naar Arizona maar naar een zo dichtbij gelegen uithoek als Moresnet, een oord dat hem door bizarre merkwaardigheid heeft gefascineerd. Tien schilderijen vormen de picturale neerslag van zijn verkenning, die zich bezighield met de drastische ingrepen van de mens in het landschap en met de kortstondige geldigheid van denkbeelden. Met de neergang van de zinkindustrie in La Calamine en de textielindustrie in Eupen. De collectie kan geen uitputtend beeld geven van Sourens picturale vermogens, maar zij geeft een gevarieerde staalkaart: er zijn hevig expressionistische doeken, figuraties van interieurs, architectonische elementen en pop-art-achtige gestalten, maar ook summiere nagenoeg abstracte verbeeldingen op basis van materie: textiel, krantenpapier, foto's en kaartmateriaal. Alles verwerkt met terughoudendheid tot een schimmig en intrigerend beeld van: 'een verschoten land'.

Het kan goed zijn dat de collectie wel een uitputtend beeld geeft van Sourens ambitie: alert te reageren op de wereld en het leven, al dan niet vanaf het motorzadel gezien. Variërend in techniek van schilderen, waarvan hij genoeg in huis heeft, en variërend in emotionele lading; er kan in de kunst van Souren van alles gebeuren wat zich niet voor alle toekomst laat voorspellen, maar het lijkt niet waarschijnlijk dat zij ooit tot clichés zal vervallen.

Monotypes

De motorfiets heeft de bezoeker bij het eind doen beginnen: het begin ligt bij Annehilde Bruining, van wie even weinig biografische data bekend zijn als van haar omtrent tien jaar oudere mede-exposant. Hij komt van de academie van Breda, zij van de academie van Maastricht, afdeling schilderen. Haar fraaie presentatie hier is achter glas en bestaat uit werk op papier – monotypes, soms met summiere bewerkingen verfijnd.

Het begin ligt hier in dubbele zin. Men treft het aan bij het binnentreden, maar het heet Arche omdat het zich bezig houdt met waarnemingen van heel primair karakter. Afzondering van het moderne leven en langdurige confrontatie met archaïsche culturen in mediterrane gebieden is voor die fascinatie van belang geweest: een keuze. De geëxposeerde serie vond haar oorsprong in de indianengebieden en de natuur van Noord-Amerika. Ook hierin komen de vormen en kleurstellingen uit een primaire belevingswereld voort: zij zijn sober, aards en los van de tijd. Naast de krachtige contouren van de druksels zijn er de vlakken van de achtergronden die ruimte suggereren door hun uiterst ijle en genuanceerde structuur: mystieke ruimte zo men wil.

Het is duidelijk dat de aanduiding van de kunstenaars als debutanten niet het misverstand mag wekken dat aan deze eerste solotentoonstellingen geen jaren van bezinning en ervaring zijn voorafgegaan of dat de formulering van hun beeldtaal niet het stadium van beïnvloeding en weifelende keuzes overtuigend te boven is. Annehilde Bruining - Arche. Ralph Souren - Verschoten Land. Simera Bogaardenstraat Maastricht. Tot 18 januari.

verder...

... is in galerie Wunnik, Eindstraat 58 in Schinveld, tot en met 2 februari een expositie te zien met werk van Sjef Biessen. Het betreft een serie van twintig olieverfschilderijen, gebaseerd op de Egyptische mythologie en in de individuele verwerking van deze archetypische beelden. Open iedere zondag van 14.00 tot 18.00 uur.

... exposeert Ursela Snijders-Winkel tot en met 20 februari in de etalages en de kantoorruimten van het LIASS, Elisabethstraat 9 te Geleen. Open tijdens kantooruren.

... toont Fotogalerie 68, poortgebouw Kasteel Hoensbroek, tot en met 9 februari foto's van Gerard Slegers. De expositie heeft de titel 'Emozioni Nella Luce' en is geordend in drie series, die elk een levensperiode van gevoel en emotie weergeven. Open maandag tot en met vrijdag 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 13.30 tot 17.00 uur.

... wordt in het Stedelijk Museum Schiedam van 11 januari tot en met 1 maart een overzicht getoond van het werk van Jef Diederen uit de periode 1960 tot heden.

k

exposities

Tinholt en Pintens in Artisart

MAASTRICHT - Galerie Artisart, Grote Gracht 43 in Maastricht, toont tot en met 8 februari schilderijen van Jan Tinholt en beelden en bronzen van Roger Pintens. De galerie is geopend van dinsdag tot en met zaterdag van 13.30 tot 17.30 uur.

Jan Tinholt, in 1950 in Utrecht geboren, is een autodidact. In 1984 begon hij met schilderen en vanaf 1985 exposeert hij regelmatig. In zijn werk gaan de voor de kunstenaar zo karakteristieke figuren een strijd aan met het hen omringende landschap. Een strijd om de aandacht van de kijker, die onbeslist eindigt: de schilderijen zijn een eenheid, de twee verschillende aspekten kunnen niet zonder elkaar bestaan, tenzij de schilder dat expliciet wil. Dan kan er een eenzaam droomlandschap ontstaan zonder enig 'levend' wezen erin.

Deze combinatie van droom en werkelijkheid geeft de schilderijen een dubbele bodem: humor en melancholie zorgen dat de kijker erom kan lachen en huilen tegelijk. Tinholt, die zich beweegt tussen het 'Naïeve' en het 'Magisch Realisme' voert met veel fantasie, inspiratie en perfectie uit wat zijn hart hem ingeeft.

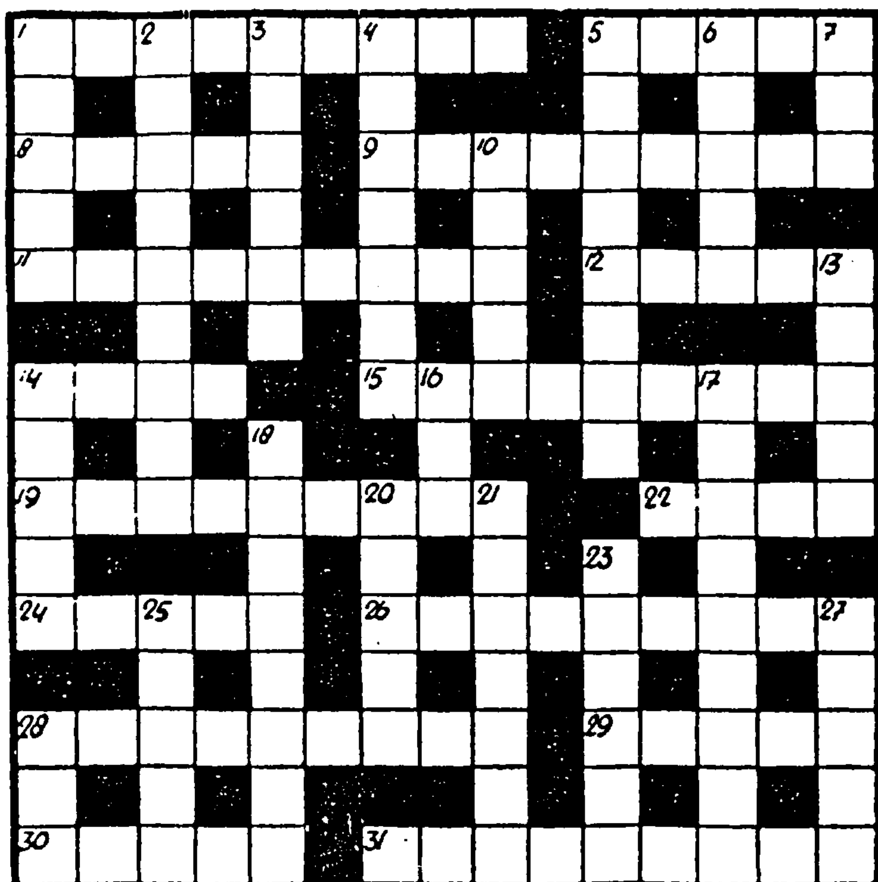
Roger Pintens uit het Belgische Schellens ontwierp al vroeg een eigen fantastische wereld, los van de herkenbare omgeving, waarin hij wezens plaatste, die diverse emoties uitdrukken. Vormelijk geeft hij ze in geabstraheerde mensenfiguren weer, waarvan het geslacht onbepaald is. Aanvankelijk hadden zijn koppen vage gezichtstrekken, later werden ze gesluierd. Nu vertonen ze typische karaktertrekken, behorende bij ofwel de 'leaders' – met opgeheven hoofd – ofwel de 'common people' – met koppen naar beneden, als teken van onderdanigheid.

Kartoenale in Hoensbroek

HOENSBROEK – De veertiende Kartoenale, die tot en met 2 februari te zien is in kasteel Hoensbroek, heeft als thema 'het milieu'. De expositie omvat honderd tekeningen en is te bezichtigen op de expositiezolder van het slotgebouw, dagelijks van 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.00 uur.

Uit 46 landen zonden 592 deelnemers in totaal 1617 cartoons in. Een selectie hieruit vormt deze expositie, die voor een groot gedeelte bestaat uit inzendingen uit Oosteuropese landen, waar deze vorm van satire zeer geliefd is.

Oplossing van gisteren



cryptogram

Horizontaal: 1. Dierlijk speelgoed voor Europese kindertjes? 5. De armzalige rivier is een eind weg. 8. Plantaardige eerste klas reclame. 9. Vuurwerk om te eten! 11. Is voor kussen en afbreken? 12. Doe 'ns wat anders met dat buisje. 14. Drank voor een tweede keus buitenlander? 15 Doodlopende zijweg zonder geld! 19. Overheersende geestelijke loop. 22. Geld vastzetten en niet bij de boom. 24. Achter de huid zit nog een lichaamsdeel. 26. Er is altijd goed gezorgd voor de overleden familie. 28. Maak dat de kat wijs! 29. De zeeman met de snuit. 30. 'k Had pijn op de mat. 31. Gebruik maken van cadeau gekregen officiële papieren.

Verticaal: 1. Daar wordt wat aangelapt. 2. Leur met de po die brandbaar is. 3. Hier moeten we dan met elkaar leven. 4. Kerkvolk. 5. De buit is niet flink met de schoonmaak. 6. Zij zijn als vogels in de lucht te beminnen. 7. Is er een Frans woord voor deze toeloop? 10. Gaan we bij de arbeider weg, dan blijven we met de uitbouw zitten. 13. Toe maar, of je hem leeggooit. 14. Vies is de boom, we gaan hem schoonmaken. 16. Vooruit, sluiten de tent. 17. De moeder van de schilder vond het lekker. 18. Links gekleurd vuurwerk? 20. Wat een handel! 21. Zo te horen een filosoof zonder betekenis. 23. In het midden een mast, bijna voor niets. 25. En uit schilderen gaan met gloed. 27. Misschien leuk werk, maar 't kost wel geld. 28. Harig dier.

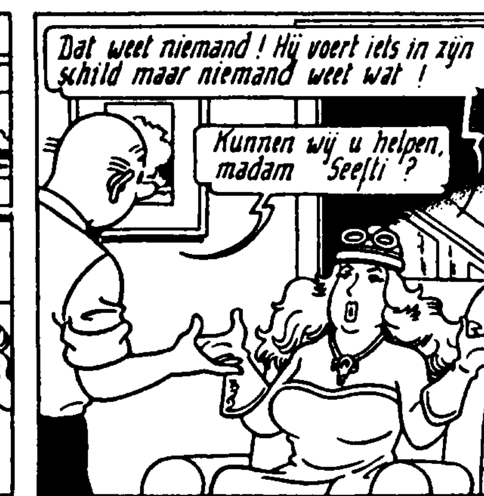
de tootootjes

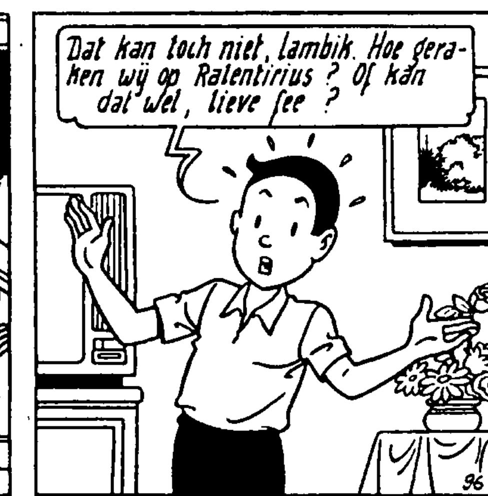




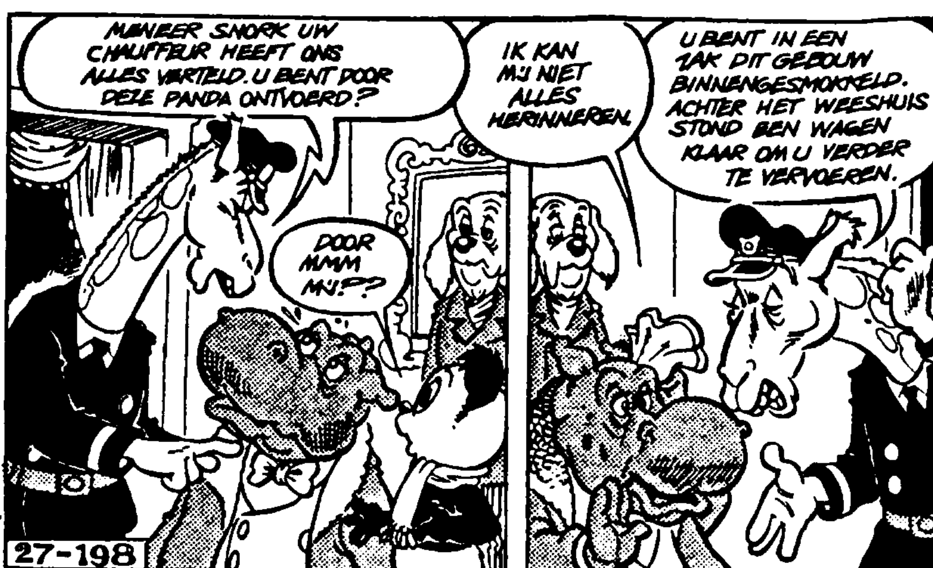








panda en de weldader





recept

door huub meijer

Lamskotelet met mintsaus

Benodigdheden voor 4 personen: 8 lamskoteletjes, zout, peper, salie, 50 g boter, 2 el bloem, 2 dl bouillon, 2 el mintgelei.

Bestrooi het vlees met zout en peper en wrijf het in met de salie.

Verhit boter en bak het vlees in ca. 10 minuten aan alle kanten bruin.

De koteletjes zijn dan ook meteen gaar, dus u legt het vlees dan op een warme schaal om het op temperatuur te houden.

Roer vervolgens de bloem door het braadvocht en voeg de koude bouillon toe.

Let op dat u blijft roeren tot een gebonden saus ontstaat zonder klontjes.

Roer daarna de mintgelei door de saus en schenk dit over de koteletten.

Het smaakvolle lamsvlees en de aparte mintsmaak combineren fantastisch gebakken aardappelen en groenten naar keuze.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746866
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand f 27,45
per kwartaal f 82,35
Per acceptgiro:
per maand f 28,45
per kwartaal f 83,35
losse nummers f 1,60
Bfr. 30

Nederlandse tandartsen frauderen in Duitsland

ENSCHEDE – „Puur bedrog." Zo omschrijft Helmut Weber van de overkoepelende organisatie van ziekenfondsen (AGK) in Duitsland het gedrag van zes Nederlandse tandartsen die hun praktijk uitoefenen in het Duitse grensgebied nabij Winterswijk (Kreis Borken). Zij zouden de in de branche gebruikelijke kortingen van tandtechnische laboratoria niet hebben doorgegeven aan ziekenfondsen. In Duitsland is dat verplicht.

De Krankenkassen, de Duitse ziekenfondsen, willen dat het zestal de vestigingsvergunning wordt ontnomen. De overkoepelende organisatie van ziekenfondsen (AGK) zal de beroepsgroep van tandartsen in elk geval voorstellen de zes vakgenoten voor een paar jaar te schorsen.

De zes tandartsen hebben tegenover het Openbaar Ministerie in Munster toegegeven dat ze de gebruikelijke kortingen van tandtechnische laboratoria in eigen zak hebben gestopt. Ze waren daartoe – anders dan in Nederland – contractueel verplicht. Daardoor werden de ziekenfondsen voor minstens 200.000 en de patiënten voor ruim 130.000 mark benadeeld. Het wordt echter niet uitgesloten dat de gefraudeerde bedragen aanmerkelijk hoger zijn.

Het geld verdween rechtstreeks in de zakken van de tandartsen zelf of het werd op hun bankrekeningen in Oostenrijk en Zwitserland gestort. Eén van de zes tandartsen drukte meer achterover dan de vijf anderen bij elkaar. Hij en één collega hebben enkele dagen vastgezeten, maar mochten na het betalen van fikse borgsommen naar huis.

De fondsen kwamen de fraude op het spoor doordat een Duitse tandarts, die eveneens opdrachten in Winterswijk liet uitvoeren, wel op zijn nota's vermeldde welke korting hij had gekregen.

Het is overigens niet ongewoon, dat Nederlandse medici – naast tandartsen ook artsen en fysiotherapeuten – in de Duitse grensstreek praktizeren. Nederland heeft een overschot aan tandartsen en kent geen vrije vestiging. Duitsland heeft die beperking niet.

'Onduidelijkheid over bevoegdheden zorgt voor conflicten'

Artsen komen zelf met richtlijnen euthanasie

UTRECHT – Het is van groot belang dat artsen en verpleegkundigen met elkaar in gesprek raken over het complexe vraagstuk van de euthanasie. Dit geldt ook voor hulpverleners die principieel tegen euthanasie zijn. Onduidelijkheid over de taken, bevoegdheden en verantwoordelijkheden van artsen enerzijds en verpleegkundigen anderzijds geeft in de praktijk aanleiding tot conflicten en onvrede. De organisaties van artsen en verpleegkundigen, de KNMG en de Nieuwe Unie '91 (NU '91), zeggen dit in een inleiding bij euthanasie-richtlijnen die zij gezamenlijk hebben opgesteld.

Volgens deze richtlijnen kan alleen een arts de beslissing nemen om tot euthanasie over te gaan. Als de verpleegkundige betwijfelt of de zorgvuldigheidseisen goed worden toegepast, moet een gesprek met de arts mogelijk zijn. Een verpleegkundige die blijft twijfelen moet, na overleg met de patiënt en na dit aan de arts te hebben meegedeeld, een derde om advies of bemiddeling kunnen vragen.

Gewetensnood

In situaties waarin de verpleegkundige vindt dat tot euthanasie moet worden overgegaan en de behandelend arts niet, kan de verpleegkundige, die dagelijks met de patiënt optrekt, in gewetensnood komen. In dat geval kan deze de patiënt wijzen op de mogelijkheid een andere arts te raadplegen.

Juridisch kan een arts de uitvoering van euthanasie niet delegeren. Maar als er meerdere handelingen voor nodig zijn die hij niet alleen kan uitvoeren, mag hij volgens de richtlijnen een bij de besluitvorming betrokken verpleegkundige vragen mee te werken. Daarbij moet schriftelijk worden vastgelegd wie wanneer welke handeling verricht.

Artsen en verpleegkundigen kunnen op grond van gewetensbezwaren weigeren deel te nemen aan besluiten tot en uitvoering van euthanasie. Als zij ervoor kiezen om levensbeëindiging krijgen zijn ze moreel verplicht de patiënt op de hoogte te stellen van hun standpunt. Ook mag van hen worden verwacht dat ze de patiënt zo snel mogelijk de gelegenheid bieden voor contact met een andere hulpverlener, aldus KNMG en NU '91.

● Aanhangers van Gamsachoerdia overmeesteren met bruut geweld één van de rebellen nadat deze het vuur had geopend op demonstrerende loyalisten.

Doden en gewonden bij demonstratie voor Gamsachoerdia

Rebellen openen vuur op loyalisten

TBILISI – De Georgische oppositie heeft volgens ooggetuigen gistermiddag in de hoofdstad Tbilisi het vuur geopend op een betoging van aanhangers van de belegerde president Zviad Gamsachoerdia.

Volgens het ministerie van Volksgezondheid vielen er twee doden en tenminste 25 gewonden. Twee van de gewonden verkeerden in kritieke toestand en zouden het waarschijnlijk niet halen.

Ooggetuigen zeiden drie auto's met gewapende leden van de oppositie bij de demonstratie te hebben gezien. Dzjaba Ioseliani van de militaire raad die donderdag werd opgericht, ontkende niet dat de oppositie het vuur op de demonstranten had geopend en veroordeelde het incident evenmin.

„Gisteren hebben we bekendgemaakt dat demonstraties verboden waren. Dat is gebruikelijk en we zullen ze uiteen blijven drijven", zei hij.

Ongeveer een kwartier na het begin van de betoging verschenen er verscheidene auto's, waaruit tien tot vijftien gewapende personen, van wie sommige gemaskerd waren, uitstapten. Eerst schoten zij zo'n drie minuten met hun automatische wapens in de lucht en gooiden vervolgens rookbommen naar de ongeveer tweeduizend demonstranten. Toen een aantal van de betogers met stenen op de schutters kwam toerennen, openden zij het vuur en vluchtten. Tenminste twee van de schutters werden door de betogers gegrepen en in elkaar geslagen.

In de straten rond het parlementsgebouw in Tbilisi, waar Gamsachoerdia zich heeft verschanst, wordt al 13 dagen gevochten. In de strijd zijn tenminste 73 mensen omgekomen en 400 anderen gewond geraakt.

Functionarissen ontkennen koerswijziging VS

'Sancties tegen Libië geenszins uitgesloten'

WASHINGTON – De Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk willen dat de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties een resolutie aanneemt waarin Libië wordt opgeroepen agenten uit te leveren die volgens de drie landen betrokken zijn geweest bij bomaanslagen op een Amerikaans en een Frans vliegtuig. Dat hebben functionarissen van de drie landen gisteren bekendgemaakt.

Komt Libië niet aan de eis tegemoet, dan zullen de drie streven naar vergaande VN-maatregelen, inclusief sancties, aldus de functionarissen, die niet met naam genoemd wilden worden.

De Amerikaanse krant de Washington Post had gisteren gemeld dat de Verenigde Staten, Frankrijk en Groot-Brittannië ervan afzagen om de Veiligheidsraad te vragen sancties tegen Libië af te kondigen, omdat daar binnen de vijftien leden tellende V-raad onvoldoende steun voor zou bestaan.

Een woordvoerder van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken noemde het bericht echter 'ongegrond'. Hij zei dat de VS, Frankrijk en Groot-Brittannië hun overleg over deze kwestie voortzetten en nog een definitieve aanbeveling moeten doen aan de secretaris-generaal van de VN.

De Libische agenten wier uitlevering is gevraagd, worden ervan beschuldigd bommen te hebben geplaatst in het Pan Am-vliegtuig dat in december 1988 op het Schotse plaatsje Lockerbie neerstortte, en in een toestel van het Franse UTA dat in 1989 boven de Sahara ontplofte. Bij de aanslagen kwamen respectievelijk 270 en 171 personen om het leven.

Dreigend tekort verloskundigen

UTRECHT – Om een tekort aan verloskundigen te voorkomen zal de opleidingscapaciteit fors moeten worden uitgebreid. Dat is de conclusie van een verkennende studie die H. Crebas voor de Nederlandse Organisatie van Verloskundigen (NOV) heeft uitgevoerd.

Volgens haar is de werkdruk voor de 900 zelfstandig praktizerende verloskundigen nu al groot. Eén van de oorzaken is het stijgend aantal geboorten: 170.000 per jaar zo'n vijftien jaar geleden tegen 190.000 nu. Bovendien is er sprake van een verschuiving naar door verloskundigen begeleide bevallingen.

Ook is de gemiddelde leeftijd van de vroedvrouwen lager geworden. De jongeren kiezen vaker voor deeltijdwerk of houden er al dan niet tijdelijk helemaal mee op als ze zelf zwanger worden, ook omdat het een zeer zwaar beroep is. Ten slotte is het aantal taken van de verloskundigen uitgebreid.

Al met al zijn er volgens Crebas ook voor eenzelfde aantal bevallingen al meer verloskundigen nodig dan vroeger.

Zij bepleit behalve uitbreiding van de opleidingsmogelijkheden ook het bevorderen van herintreding en zonodig bijscholing.

Bush voorspelt einde Saddam

WASHINGTON – Het Gemenebest van Onafhankelijke Staten zal een succesvol opvolger blijken te zijn van de ter ziele gegane Sovjetunie. De dagen van Saddam Hoessein als leider van Irak zijn echter geteld. Dat voorspelt de Amerikaanse president George Bush in een tv-interview met de Britse journalist David Frost dat gisteren in de VS, Groot-Brittannië en enkele andere landen is uitgezonden.

Volgens Bush verkeert de Iraakse leider in een 'toenemend isolement' en zal hij uiteindelijk door de groeiende oppositie in eigen land worden afgezet. „Ik kan geen datum geven. Maar de geschiedenis leert dat een tiran van dat soort eenvoudig niet kan blijven doorgaan met zijn eigen mensen te terroriseren", gaf Bush zijn interviewer te verstaan.

Op de vraag of de VS als voorwaarde voor het bestand in de Golfoorlog niet hadden moeten eisen dat Saddam zou worden uitgeleverd, antwoordde Bush dat daarvoor grondtroepen naar Bagdad hadden moeten gaan, waardoor de oorlogscoalitie met de andere Arabische landen in groot gevaar zou zijn gekomen. „Ik wilde dat niet doen. Ik wil geen jongemannen een oorlog in sturen, wanneer ik niet kan zien dat zij snel de overhand zullen krijgen", aldus de Amerikaanse leider.

Over het GOS zegt Bush dat hij verwacht dat het losse staatsverband in de plaats komt van de Sovjetunie een blijver zal zijn. „Ik denk dat er nog enkele moeilijke hobbels moeten worden genomen, maar de bijeenkomsten van Alma-Ata die ze aan het eind van het jaar hadden waren zeer positief", meent Bush.

punt uit

● Ooievaars

De verdachten van de diefstal uit het ooievaarsdorp Het Liesveld in Groot-Ammers zijn gisteren vrijgelaten. Ze hebben een bekentenis afgelegd. De twintig nog vermiste ooievaars blijven spoorloos. De rijkspolitie werkt met drie mensen aan het onderzoek.

● Botsingen

Bij een reeks kettingbotsingen in dikke mist zijn donderdag op een snelweg in het noorden van Italië zeven doden gevallen en ruim 120 mensen gewond geraakt. Bij de botsingen, die zich voordeden op een tracé van de autosnelweg tussen Piacenza en Parma, waren in totaal 200 vrachtwagens en personenvoertuigen betrokken.

● Lawines

Bij lawines in het onder hevige sneeuwval gebukte Koerdengebied in het zuidoosten van Turkije zijn bij lawines 21 mensen om het leven gekomen. In de Koerdenregio heerst momenteel bar winterweer. Honderden bergdorpen zijn vaak al wekenlang door metersdiepe sneeuw van de buitenwereld afgesneden.

● Ambassades

De landen van de Europese Gemeenschap zouden gezamenlijke ambassades moeten openen in voormalige Sovjet-republieken. Dit oppert de Duitse minister van Buitenlandse Zaken, Hans-Dietrich Genscher, vandaag in een interview met de 'Mitteldeutschen Zeitung'.

● Vliegeren

Een 22-jarige man uit Putten is gistermiddag op het strand in IJmuiden om het leven gekomen toen hij bij het beoefenen van flexi-foil (een bepaalde vliegertechniek) naar beneden stortte. Waarschijnlijk door zijn onervarenheid raakte het slachtoffer op vijf meter hoogte verstrikt in de stuurlijnen en stortte neer.

● Acties

Anti-militaristische actievoerders hebben in de nacht van donderdag op vrijdag prik- en kladacties uitgevoerd op militaire terreinen in Teuge, Oirschot, Eindhoven en Den Haag. De acties zijn in een telefoontje aan het ANP opgeëist door een zich 'Kees is overal' noemende actiegroep. Bij het regionaal Vervoers- en Verkeerscommando Oost in Teuge werden 135 banden lek gestoken van zware vrachtauto's. In de generaal-majoor De Ruiter van Stevinc-kazerne in Oirschot sneuvelden twee banden. Zowel in Teuge als in Oirschot en verder ook bij de rij- en tractieschool in Eindhoven en de Frederikkazerne in Den Haag lieten de actievoerders op voertuigen met gele verf geschilderde leuzen achter met teksten als 'Kees moet vrij'. Die tekst slaat op de anti-militaristische actievoerder Kees Koning die op dit moment voor soortgelijke daden gevangen zit.

● Bartje

De gemeente Assen dient geen aanklacht in tegen de oudejaarsvereniging de Geitefok in Oldeberkoop wegens de diefstal van Bartje. De gemeente en de Geitefok zijn gisteren overeengekomen dat leden van deze vereniging Bartje vandaag zullen terugzetten. De kosten zijn voor rekening van de oudejaarsvereniging. De sokkel raakte beschadigd, toen de Geitefokkers maandagnacht het beeldje hebben weggenomen.

● Brand

Een 43-jarige man, die naar een brand in Amsterdam-Noord stond te kijken, is onwel geworden en later in een ziekenhuis overleden. De brand ontstond gisterochtend vroeg in een oud leegstaand schoolgebouw aan de Zamenhofstraat. Het pand is in de as gelegd.

● Brood

De prijs van een heel brood (ongeveer 800 gram) gaat op 13 januari met acht cent omhoog. Andere soorten brood zullen eveneens in prijs stijgen. Dat is de verwachting van de Nederlandse Bakkerij Stichting, die dit gisteren aan de verkopers van brood heeft geadviseerd. Stijgende kosten vormen de aanleiding voor de prijsverhoging.

● Record

PTT Post heeft de afgelopen weken een record-hoeveelheid kerst- en nieuwjaarskaarten bezorgd van ruim 200 miljoen stuks. Vorig jaar rolden er 192 miljoen stuks in de Nederlandse brievenbussen. Er zijn ook meer decemberpostzegels verkocht: ruim 180 miljoen, tegen 166 miljoen vorig jaar.

Geringe stijging asielverzoeken

DEN HAAG – Het aantal personen dat in 1991 in Nederland een asielverzoek heeft ingediend, is ten opzichte van 1990 nauwelijks gestegen. In totaal telde het ministerie van Justitie dit jaar 21.615 asielzoekers tegenover 21.208 vorig jaar. Daarmee is de begin dit jaar alom verwachte sterke stijging van het aantal asielzoekers uitgebleven. Joegoslavië gold in 1991 als het belangrijkste land van herkomst van asielzoekers.

Massamoord in Burundi

BRUSSEL – Tenminste 3.000 inwoners van de Afrikaanse staat Burundi zijn de afgelopen weken om het leven gekomen bij gevechten tussen regeringstroepen en oppositie. Medewerkers van Europese mensenrechtenorganisaties hebben dat gisteren in Brussel gezegd.

De Belgische professor Filip Reyntjes is pas geleden teruggekeerd uit Burundi, waar hij een onderzoek heeft ingesteld naar de oorzaken van het geweld in het Centraalafrikaanse land. Volgens Reyntjes hebben getuigen meegedeeld dat veel slachtoffers behoren tot het Hutuvolk. Veel Hutu's zouden zijn gedood door paramilitaire troepen en slecht gedisciplineerde regeringssoldaten.

Tsjaads leger in tegenoffensief

NAIROBI – Het regeringsleger van Tsjaad heeft gisteren een groot tegenoffensief ingezet tegen rebellen in het westen van het land. Daarbij zou de strategisch belangrijke stad Bol zijn heroverd. De beslissing van Frankrijk om 450 extra parachutisten naar Tsjaad te sturen ter bescherming van de 3.000 Fransen burgers en van de bevolking, is met gejuich ontvangen in de hoofdstad N'djamena.

De Tsjaadse autoriteiten ontkenden gisteren dat de rebellen de hoofdstad tot op 100 kilometer waren genaderd en dat er gevochten zou worden in de steden Massaguet en Massakori op respectievelijk 80 en 150 kilometer van N'djamena.

Volgens de minister van Informatie hebben de regeringstroepen in het strijdgebied in de buurt van het Tsjaad-meer inmiddels versterking gekregen van manschappen uit zowel het noorden als oosten van het land. De opstandelingen, aanhangers van de in december 1990 verdreven president Hissène Habré, slaagden er eerder deze week vrij gemakkelijk in de steden Bol en Liwa in te nemen.

Hoofdverdachte in 'moordzaak-Fagel' krijgt twaalf jaar

UTRECHT – De rechtbank in Utrecht heeft gisteren in de moordzaak-Fagel de 23-jarige M.O. conform de eis veroordeeld tot twaalf jaar gevangenisstraf.

Evenals de officier van Justitie beschouwt de rechtbank O. als het brein achter de moord op restauranthouder Gerard Fagel.

De 21-jarige S.Z., die het fatale schot loste op Fagel, kreeg tien jaar. De 28-jarige E.L. werd ook veroordeeld tot tien jaar, evenveel als tegen hem was geëist.

Z. en L. drongen in de nacht van 9 juni 1989 de boven het restaurant gelegen woning van Fagel in Bosch en Duin binnen. Daar lagen op dat moment de restauranteigenaar en zijn vriendin te slapen. Het duo was op zoek naar een fors geldbedrag dat zich volgens een tip van O. in het pand moest bevinden.

Fagel en zijn vriendin werden echter wakker waarna L. in paniek naar buiten vluchtte. Z. verklaarde dat hij in feite per ongeluk Fagel had neergeschoten. Hij zei dat Fagel hem opeens bij zijn hand pakte waarna het pistool afging en de restauranthouder dodelijk werd getroffen.

De officier beschouwde O. als het brein achter de overval. Hij kwam met de tip over het geld en verschafte pistool, vermommingen en handschoenen. Ook reed hij het tweetal naar het restaurant. Zelf bleef O. tijdens de inbraak in de auto zitten.

Koude Oorlog wordt ook in de toekomst duur betaald

Rust aan Russisch front is een westers belang

DOOR HENK GLIMMERVEEN

DEN HAAG - Tientallen jaren heeft de wereld er gevaarlijk doch eenvoudig uit gezien. Het evenwicht tussen Washington en Moskou werd nauwelijks verstoord door de entree in de internationale arena van het Verenigd Europa, Japan en China. Houwdegens noch utopisten, reactionairen noch pacifisten konden de perfecte balans verstoren. Maar ineens is alles voorbij. Het westen heeft gewonnen, het communisme definitief verloren. En verder staat er bijna niets vast. De enige zekerheid is, dat „zij in het oosten" het allemaal nog veel slechter krijgen en dat „wij in het westen" ons ideologische gelijk duur zullen moeten gaan betalen.

Hoe duur, dat weet niemand. Maar één ding staat vast: de terugkeer naar het kapitalisme in Oost- en Midden-Europa zal gepaard gaan met massale werkloosheid. Economische instituten in Moskou hebben al uitgerekend dat op korte termijn rekening gehouden moet worden met 40 tot 50 miljoen werklozen.

Maar Rusland is bankroet. Een werkloosheidsuitkering voor Ivan Modalevitsj zal er dus bij inschieten. Wie er dan wèl betaalt? Monsieur Jacques uit Frankrijk, mister Jones uit Engeland, Herr Schulz uit Duitsland en meneer Jansen uit Nederland. Rust aan het Russische front is een westers belang, zo wordt ons dezer dagen onophoudelijk voorgehouden.

Tientallen jaren hebben we betaald om de Koude Oorlog koud te laten blijven; tientallen jaren zullen we nu gaan betalen om ervoor te zorgen dat we de hete adem van werkloze Russen in ons nek te voelen. Niets is te veel om dat doel te bereiken. Zelfs de NAVO wordt ingeschakeld om de Russen de winter door te helpen.

Ideologie

Goede bedoelingen hebben het vaak het nadeel dat ze slecht worden uitgewerkt. De ideologie mag dan kloppen; ze wordt door mensenhanden vorm gegeven.

Dat geldt in het westen, dat is ook voor de ex-USSR van toepassing. Gorbatsjov wist in 1985 op het nippertje de machtsstrijd in het Politbureau van de Moskouse partijleider Grisjin te winnen. Had Grisjin het in het Kremlin voor het zeggen gekregen, dan had de Muur in Berlijn nog gestaan, was Ceausescu nog in functie en was de NAVO nog de NAVO. De etnische conflicten in de Sovjetunie zouden bloedig zijn neergeslagen en de burgeroorlog in Joegoslavië zou niet zijn uitgebroken, omdat het de wereldvrede in gevaar had gebracht.



● GEORGE BUSH
...gevecht om Amerikaanse werkgelegenheid...

Dankzij het verval van het Sovjet-imperium is de Golfoorlog voor het Westen met een sisser afgelopen. De rol van de Sovjetunie als supermacht was al uitgespeeld en Washington maakte uitermate effectief gebruik van het morele gehalte van de Verenigde Naties. De „Moeder van alle Veldslagen" heeft vervolgens ook de politieke positie van de VN aanzienlijk gewijzigd. Van speelbal in de Koude Oorlog veranderde de VN in een doeltreffend (Amerikaans) instrument, losgemaakt van ideologische ballast. De VN kan zich nu ontpoppen tot het „morele geweten" van de wereldgemeenschap, net zoals in het begin van de jaren vijftig de Europese Gemeenschap uit ideologische motieven kon worden opgericht.



● JOHN MAJOR
...verliezer bij tussentijdse verkiezingen...

Machtspolitiek

De vraag is echter of het zo ver komt. Zal idealisme het gaan winnen van keiharde machtspolitiek? Daar ziet het niet naar uit. De nieuwe doelstellingen van de VN (strijd tegen armoede, milieubederf, Aids, drugs en vluchtelingen) zijn kansloos tegen de onvermijdelijk lijkende economische botsingen die op uitbarsten staan.

Het is frappant te zien hoe staatslieden met internationale allure moeite hebben zich in eigen land staande te houden. Niet alleen Michail Gorbatsjov is met dat fenomeen geconfronteerd; George Bush maakt precies hetzelfde mee. De president die de Golfoorlog won en die voor het eerst Palestijnen en Israëliërs aan één tafel kreeg, ziet zich geconfronteerd met een vijandig thuisfront. Premier Major van Groot-Brittannië heeft met dezelfde feiten te maken: hij wordt internationaal zeer gerespecteerd, maar bij tussentijdse verkiezingen blijkt hij de grote verliezer. Zowel Groot Brittannië als de VS gaan dit jaar cruciale verkiezingen tegemoet. De aandacht voor het buitenland zal in deze twee landen ongetwijfeld drastisch verminderen. Wie sprak daar ook weer over de „morele plicht" om de mensen in Oost- en Midden-Europa te helpen? En wie helpt hen dan?

Bush' Republikeinse tegenkandidaat Pat Buchanan heeft tot zijn belangrijkste verkiezingsleus „America First" gemaakt - dezelfde leus waarmee in 1940 invloedrijke Amerikanen probeerden Roosevelt van deelname aan de Tweede Wereldoorlog af te houden.

Isolement

Komt er een Amerikaans isolement? Het ziet er op dit moment niet naar uit, alhoewel de geluiden dat Europa zijn eigen boontjes maar moet doppen, in Washington steeds nadrukkelijker gaan doorklinken.

Het gaat economisch niet goed met de VS. En als de Amerikaanse president een tweede ambtstermijn ambieert, dan zal hij eerst orde op zaken in eigen huis moeten stellen. De reis naar Japan, kort voor de jaarwisseling, was hoogstwaarschijnlijk de laatste buitenlandse trip van Bush voor de presidentsverkiezingen. Er stond met dat bezoek wel het een en ander op het spel. Bush had zijn kiezers namelijk niets meer of minder beloofd, dat hij in Japan zou vechten voor de „Amerikaanse werkgelegenheid". De president had met die uitspraak vooral de auto-industrie op het oog. Het concern General Motors heeft onlangs namelijk aangekondigd dat 74.000 arbeidsplaatsen worden geschrapt. De reden: de import van Japanse auto's.

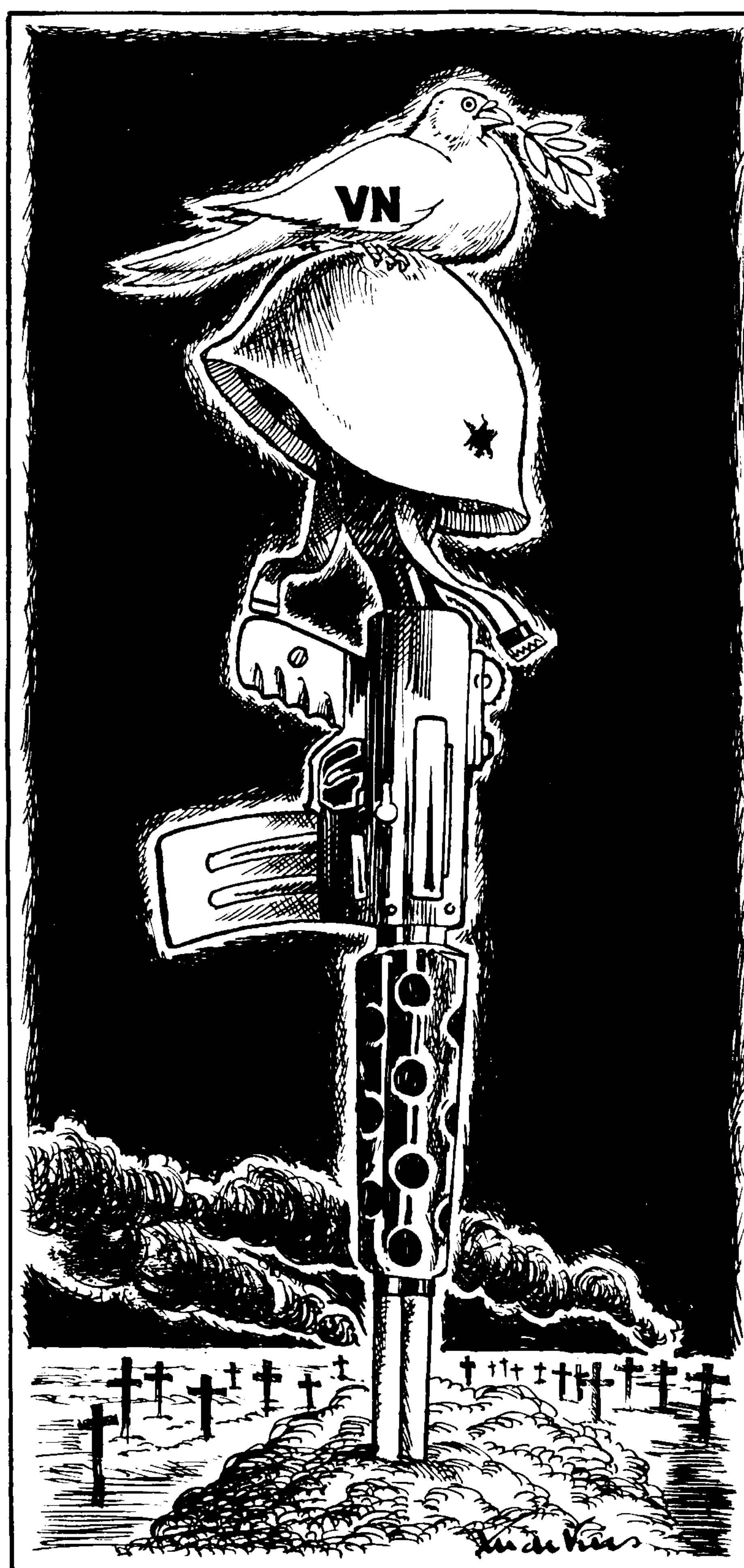
Veiligheid

De Amerikaans-Japanse verhoudingen laten al geruime tijd te wensen over. Hoewel de GATT-onderhandelingen over vrije wereldhandel zich ogenschijnlijk concentreren op de tegenstellingen tussen de EG en de VS, zal de werkelijke botsing gaan plaatsvinden tussen „het westen" (EG en VS) en Japan.

Een dergelijke confrontatie zal het wereldbeeld naar verwachting even ingrijpend veranderen als de Koude Oorlog lange tijd heeft gedaan. Het zal ook de functie van een reeks internationale organisaties grondig wijzigen. Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft zich tot dusver nooit mogen bezighouden met de relatie tussen veiligheid en economische hervormingen. Maar het IMF zal zich in de toekomst vooral moeten gaan afvragen of de veiligheidssituatie in een bepaald land wel afdoende garanties biedt voor financiële injecties. Zo beschouwd zal het verschil tussen NAVO en IMF in de toekomst nauwelijks zichtbaar meer zijn.

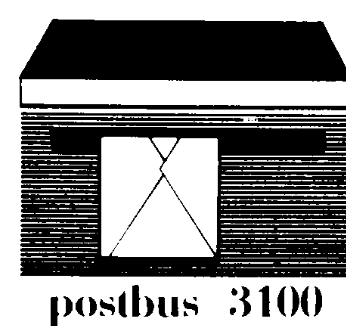
Wordt de wereld daar veiliger door?
Spreekt daar nog iemand over vijftig miljoen werkloze Russen?

Joegoslavië



achtergrond

lezers schrijven



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Oost-West

Enige jaren geleden toen ik tijdens carnaval een pilsje bestelde in een Sittards café, vroeg mij een vrouw: „Is nu het achterlijke Zuiden wel goed? Waarom blijf je niet in het Westen?"

Omdat ik de achtergrond van de vraag meende te begrijpen, besloot ik niet boos te worden en legde uit dat ik hier woon en waarschijnlijk hier zal blijven wonen. Ze luisterde wantrouwend, maar gedoogde me.

Een dezer dagen, toen ik weer eens de problemen over de oost-west-baan probeerde te begrijpen, moest ik aan dit geval denken.
Ik probeerde me voor te stellen, dat de Limburgers eens wat meegaander zouden moeten zijn. Dat we eens in konden spelen op de kans die Limburg krijgt na 1992. Als die uitbreiding nu eindelijk van de grond zou kunnen komen, als dat gemor over Glanerbrook nu eindelijk eens zou ophouden, als nieuwe projecten eens fatsoenlijk van de grond zouden kunnen komen....

Met een beetje fantasie zou je je voor kunnen stellen dat van 'onze' kleinkinderen over tientallen jaren in Zandvoort op een terrasje, een kopje koffie met, onder licensie gebakken, Limburgse vlaai bestelt. Dat dan een medebezoeker tot hem richt en zegt: „Is nu het achterlijke Westen wel goed? Waarom blijf je niet in het zuiden?"

SELFKANT, DUITSLAND D. van Wieringen.

● Boekbespreking (2)

Jan van Lieshout schrijft in het Limburgs Dagblad van 17 december jl. op een pagina waar 'kunst' boven staat over het boek 'Bericht aan Hare Majesteit' van Rosalie Sprooten. In zijn bespreking blijkt uit meerdere zinsneden dat hij opgesloten blijft in de beperkte wereld van een historicus met matige kwaliteiten.

Hij noemt haar boek een 'geschiedkundig werk' een 'historiografie' en kijkt dan ook niet verder dan zijn neus lang is. Daarom stoort hij zich aan het gebruik van initialen, daarom noemt hij de eigen ervaringen van de schrijver 'vaag en irrelevant'.

Van Lieshout is een beperkt historicus doordat hij gelooft in één kijk op de werkelijkheid: de controleerbare feiten. Dat het boek óók een weergave is van emoties van de mensen die aan dit boek hebben meegewerkt, aan hun twijfel over hun rol die ze gespeeld hebben in de oorlog zal hem dan ook gestoord hebben. Dit zal meegespeeld hebben in de geprikkelde toon waarin hij dit boek beschouwt.

Eigen aan 'kunst' is vaak het meerlagig karakter: meerdere 'waarheden' zitten ook in dit boek opgesloten. Van die essentie geeft Van Lieshout aan niets te begrijpen. Hij doorzocht het boek vruchteloos op 'wezenlijk nieuwe feiten' en 'zinnen om in een etalage te leggen'. Feit is dat het boek vooraan in de boekhandels ligt, zelfs in etalages.

MAASTRICHT M.J. Niemann.

● Verschijningen

Over het instituut Kerk is al lange tijd veel geschreven, maar ook veel gefantaseerd en soms is over dit instituut ook veel onzin geschreven. Dit is ook het geval met het artikel in uw krant van 10 december jl.
Kort en bondig moet ik allereerst opmerken, dat de Kerk geen machtsinstituut is, dit nimmer geweest is en dat ook nooit zal worden. De Kerk is door Christus gesticht als HEILSINSTITUUT en als zodanig zal de Kerk zich ook steeds gedragen. Dit houdt tevens in, dat de Kerk ook nooit een democratische structuur zal krijgen. Christus heeft namelijk het geloof aan de apostelen toevertrouwd en hun de opdracht gegeven dit geloof aan alle volkeren te verkondigen en die volkeren alles te leren onderhouden wat Hij hun geboden heeft (Matth. 28, 18-20).
Vervolgens merk ik op, dat de Kerk nimmer veranderingen in het haar toevertrouwde geloof heeft aangebracht of doorgevoerd; de Kerk kan dit namelijk niet, omdat het geloof van de Kerk onveranderlijk is. Hoogstens kan de Kerk bepaalde geloofspunten helderder verklaren om de gelovigen tot een beter inzicht en daardoor tot een dieper geloof te brengen. Toevoegen, wijzigen of afschaffen van geloofspunten kan en mag de Kerk niet. In kwesties van geloof en zeden kan de Kerk dan ook niet dwalen. Wel kan de Kerk kerkelijke geboden invoeren, wijzigen en afschaffen.
In tegenstelling tot hetgeen de schrijver in het artikel van 10 december beweert, heeft de Kerk nog steeds apostelen, namelijk de bisschoppen, de opvolgers van de apostelen. De katholieke Kerk is ook heilig, niet omdat alle lidmaten heilig zijn, maar omdat zij allen aan Christus zijn toegewijd, aangezien alleen binnen de Kerk het wettige offer wordt opgedragen en die Kerk het mystieke Lichaam van Christus is.
Helaas heeft de Kerk in haar geschiedenis ook zwarte bladzijden op haar naam staan; zo zijn er zelfs Pausen geweest die geen voorbeeldig leven hebben geleid. Maar ondanks die zwarte bladzijden bleven de geloofs- en zedenleer onaangetast; de leiding van de H. Geest is dan ook duidelijk merkbaar. De Kerk heeft zich dan ook onder de hoede of zegen van God uit gewerkt.
Dat Maria aan drie eenvoudige kinderen in Portugal is verschenen, houdt per se niet in, dat de Kerk het contact met God verloren zou hebben. Wij mogen aan de tussenkomst van God geen beperkingen opleggen en nog minder deze opdringen. Maar verschijningen en privé-openbaringen vermeerderen het geloofsgoed niet, omdat met de dood van de eerste apostelen de algemene openbaring afgesloten is. Wel kunnen dergelijke verschijningen en private openbaringen ook voor anderen bestemd zijn en door de bekendmaking daarvan een gunstige invloed uitoefenen op het godsdienstig leven van velen.

Betreffende de taak van de Kerk bij verschijningen en private openbaringen is dan ook nauwgezet te onderzoeken of er in de verklaringen, die de Heiland, Zijn Moeder of Zijn Heiligen in de mond gelegd worden, volstrekt niets voorkomt dat de goddelijke openbaring tegenspreekt.
Zo heeft dit ook plaatsgehad met de verschijningen in Fatima. De katholieke herderskinderen hebben de verschijningen en de boodschappen aan de Kerk voorgelegd. Om te beginnen bij hun eigen pastoor. De Kerk heeft naar aanleiding van het nauwgezette onderzoek de verschijningen erkend. Ergo, de Kerk heeft dus niets ingepikt.

NEERBEEK P. Frissen.
(Brief door redactie ingekort.)

● Grootoudersdag

Op de laatste dag van 1991 kan ik het niet nalaten te reageren op een artikel in uw blad van 31 december: 'Na vader- en moederdag nu ook grootoudersdag'.

Strikt genomen moest het dan zijn: een opadag en een omadag, want het heet toch ook een vader- en een moederdag? Dit alles zou moeten gebeuren volgens een door het blad Fifty-Fifty opgezette actie. Dat beweert ook daarbij geen commerciële bedoelingen te hebben.

Juist rond deze feestdagen ergert het mij des te meer omdat je rondom je heen ziet, dat alles commercie is. De sfeer rond Sinterklaas is gevlogen, iets van weleer geworden. Kerst is pure commercie, een grote cadeaushop zou je het kunnen noemen. En wat is er met Kerstfeest bedoeld.... ja, een feest van vrede en geluk. Kijk eens rond om je heen!

De middenstanders varen er wel bij en daarvandaan komt ook de stimulans waar het een moeder-, vader of grootoudersdag betreft. Als iedereen het gebod 'Eert uw vader en moeder' naleeft, dan hebben vaders en moeders en grootouders alle dagen feest en dat heeft niet steeds gepaard te gaan met bloemen en cadeaus, want juist dat bloemetje en cadeautje is meestal een afschuifsysteem van: 'Zo, dat heb ik weer gehad, daar ben ik weer voor een jaar vanaf.' Verder kijkt er niemand meer naar om.

Onze maatschappij gaat ten onder aan commercie en eigenbelang want zolang men rond feestdagen als Kerst die sfeer van vrede en geluk niet proeft, hoeft ook die vader-, moeder- en grootoudersdag er niet te zijn. En dan heb ik het niet eens over dierendag. Zo zal men straks ook wel weer een gek vinden die de auto- en fietsdag uitvindt. Ook dat laatste zal dan wel 'geen commercie' zijn!

HEERLEN H.J. Vestjens.

Aids ernstige bedreiging voor Afrikaanse economie

DAKAR - De immuniteitsziekte Aids heeft Afrika harder getroffen dan elke andere regio. Zelfs volgens terughoudende officiële schattingen luidt de verwachting dat Aids tegen het jaar 2010 25 procent van het Afrikaanse arbeidspotentieel heeft weggevaagd. Aids betekent niet alleen menselijk leed, maar dreigt ook de Afrikaanse economie in een chaos te storten.

Economen waarschuwen dat de ziekte die het menselijk afweersysteem aantast, Afrika voor ongekende economische problemen stelt daar de komende acht jaar naar verwachting ruim vijf miljoen volwassenen aan Aids zullen overlijden. De wereld mag Afrika niet in de steek laten, zo vindt Kekoura Kourouma, hoofd van het Guinese nationale aidsprogramma. „Denk erom dat een zieke bevolking niet in staat is te werken, niet in staat is haar schulden te betalen".

Eén op iedere 40 volwassenen in Afrika is al besmet met het HIV-virus dat Aids veroorzaakt. De slachtoffers maken deel uit van de werkende bevolking waar de economie op draait, mensen in de leeftijd van 15 tot 49, boeren, mijnwerkers en ook de beter opgeleide elite. Aids zal ertoe leiden dat veel kinderen hun ouders verliezen en alleen op de wereld komen te staan. Onderzoekers schatten dat in 2000 tien miljoen kinderen in Afrika wees zullen zijn.

Op een internationale aidsconferentie die in december in Afrika werd gehouden, werd gesteld dat nu al arbeidsintensieve sectoren als de landbouw en de mijnindustrie de gevolgen van Aids ondervinden. In Zambia, waar in steden het infectiepercentage al op 20 ligt, dreigen de kopermijnen in problemen te komen, doordat aids gaten slaat in het arbeidersbestand.

Ook in economisch stabielere landen begint de economie de gevolgen te voelen van de ziekte. Kenia liep miljoen aan buitenlandse inkomsten mis, doordat de toeristen wegbleven na berichten over Aids. Zelfs Zuid-Afrika, waar tot nu toe nog maar 1000 Aidsgevallen geregistreerd zijn, zal voor grote economische kosten komen te staan. Aan de hand van een rekenmodel hebben Zuidafrikaanse onderzoekers becijferd dat, in het gunstigste geval, Aids Zuid-Afrika tegen het eind van de eeuw 2,3 pocent van het bruto nationaal product zal kosten. De zorg voor Aidspatiënten en het verlies aan productiviteit kan oplopen tot 30,6 miljard rand (cira 20 mijard gulden) tussen 1991 en 2000.
Volgens schattingen van de WHO zijn er op de hele wereld tien miljoen mensen besmet met het HIV-virus. Tussen de zes en zeven miljoen van hen wonen in Afrika, waar al een miljoen mensen aan de ziekte zijn overleden. Aangezien bijna alle seropositieve volwassenen binnen tien jaar na besmetting de fatale Aidssymptomen krijgen, kan men ervan uitgaan dat de komende acht jaar circa vijf miljoen Afrikanen aan Aids sterven. Volgens voorspellingen van het WHO zullen tegen het jaar 2000 zeker 14 miljoen volwassen Afrikanen drager van het virus zijn en dus zal het aantal sterfgevallen ook toenemen.

Afwijkend

Aids vernietigt systematisch het menselijk afweersysteem, waardoor de aidspatiënt ten prooi valt aan allerlei infecties. De ziekte wordt voornamelijk via seksueel contact of besmetting via bloed(transfusies) overgedragen. Het besmettingspatroon in Afrika wijkt echter duidelijk af van dat in de geïndustrialiseerde landen. In Noord-Amerika en Europa trof het HIV-virus homoseksuelen en druggebruikers het hardst. In Afrika bezuiden de Sahara werd 90 procent van de HIV-besmetting overgebracht via heteroseksueel contact. Het treffen van preventieve maatregelen, met name het gebruik van condooms, is in Afrika slechts langzaam van de grond gekomen door een combinatie van desinteresse van de regering, gebrek aan geld, analfabetisme, religieuze taboes en traditioneel seksueel gedrag.

Aids drukt nu al enorm zwaar op het budget voor volksgezondheid. In sommige steden wordt 80 procent van de ziekenhuisbedden al ingenomen door Aidspatiënten. Weinig patiënten kunnen zich AZT veroorloven, het voornaamste middel dat de ontwikkeling van de ziekte afremt. Zelfs het rijke Zuid-Afrika heeft besloten geen AZT te bieden aan Aidspatiënten in staatsziekenhuizen. Zelfs zonder AZT zal de zorg voor Aidspatiënten in het jaar 2000 naar verwachting tussen de 34 en 70 procent van alle uitgaven voor volksgezondheid in Zuid-Afrika opslurpen.

Daarnaast zijn er de indirecte kosten, zoals het teruglopen van de arbeidsproduktiviteit gedurende het ziektebeeld, niet alleen van de patiënt zelf maar ook van diens naaste verwanten die tijd zullen nemen om voor de zieken te zorgen. Ook het regelen en bezoeken van begrafenissen en het verwerken van het rouwproces doen de arbeidsproductiviteit teruglopen.

achtergrond



Islamoloog dr Ascha van de Rijksuniversiteit Utrecht:

'Niet de moslims, maar hun fanatieke leiders zijn eng'

Het Islamitische Reddingsfront (FIS) in Algerije stevent over twee weken vrijwel zeker af op een eclatante overwinning. Tijdens de eerste ronde van deze unieke vrije parlementsverkiezing op tweede kerstdag behaalden de 'baarden' al 188 zetels in de 430 plaatsen tellende volksvertegenwoordiging. De regerende eenheidspartij Nationaal Bevrijdingsfront (FLN) kwam niet verder dan 16 bankjes. Slechts 28 zetels houden het FIS nog af van een absolute meerderheid. Maar daar lachen de fundamentalistische leiders om, zo zeker zijn ze van die nog resterende stemmen.
Regimes in de omringende landen als Marokko en Tunesië zouden huiveren bij de gedachte dat ook zij ten prooi vallen aan de fanatieke vaandeldragers van de 'ware' islam. Maar is die vrees gerechtvaardigd? Zijn met politieke ontwikkelingen in Algerije de laatste obstakels geslecht naar een totale 'iranisering' van de Arabische wereld?
Onze correspondent Taco Slagter analyseerde met de Utrechtse islamoloog en socioloog dr Ghassan Ascha de omvang, de kracht en de oorzaken van de islamitische 'herleving'. „Het Westen overdrijft," meent Ascha.

DOOR TACO SLAGTER

UTRECHT – Apocalyptische visioenen over de opmars van radicale moslims houden sinds de Algerijnse parlementsverkiezingen westerse oriëntalisten en politieke commentatoren in een wurgende omstrengeling. Columnisten in Egyptische en Syrische kranten doen er niet voor onder. Met dit verschil echter dat zij wanhopig proberen de omvang en de kracht van het islamitisch reveil te badineren. Maar tussen de regels klinkt toch de angst door voor mohammedaanse staten naar het voorbeeld van Iran.

In de denkbeelden van westerse politieke en diplomatieke 'profeten' zouden ook de leiders van het aan Algerije grenzende Marokko en Tunesië (gedrieën de 'Magreb' genoemd), net als destijds de sjah van Perzië, het binnenkort moeten afleggen tegen de compromisloze imams. Voor de Marokkaanse koning Hassan II en de Tunesische president Ben Ali komen de klepels van de doodsklokken al langzaam in beweging, zo moeten we geloven. En op de valreep van de 21ste eeuw denkt het moderne Westen alsnog zijn gelijk te krijgen: bloeddorstigheid en boosaardigheid zijn moslims aangeboren.

Het is verleidelijk om bij het politieke fenomeen dat zich in Algerije afspeelt meteen te denken aan een herhaling van de Iraanse islamitische revolutie in 1979. De Utrechtse islamoloog en socioloog dr Ghassan Ascha kan echter weinig begrip opbrengen voor die aanvechting. „Het Westen overdrijft," zegt hij. „Zodra fanatieke moslimgroeperingen wereldwijd de aandacht op zich vestigen, wordt Iran erbij gesleept. Ik vind dat onjuist.

Er zijn veertig islamitische landen die een vijfde van de wereldbevolking omvatten. Horen we ooit iets over die honderden miljoenen moslims in Bangladesh, Indonesië, India, Mali en Senegal? Iran is een uitzondering, maar het Westen reduceert dat tot een algemeen politiek verschijnsel in de gehele islamitische wereld en schrijft het islamisme (voor Ascha is het begrip fundamentalisme ontsproten aan het westerse, christelijke denken) in het bijzonder toe aan Arabieren."

Protest

Ascha, een Syriër die aan de Sorbonne in Parijs promoveerde en sinds 1987 op de Rijksuniversiteit in Utrecht werkt, meent ook als Arabier heel goed te weten waar hij het over heeft. „De huidige zogenaamde islamitische herleving is een reactie op de onderdrukking door de afzonderlijke Arabische staten," legt hij uit. „Bovendien is het geen reveil, maar een protest tegen honger, ziekte en onwetendheid, ondanks de oliedollars van sommige van deze landen. De mensen hebben geen hoop meer op de toekomst en uiten dat door, soms met geweld, om brood, sociale gerechtigheid, vrijheid en democratie te vragen. Die hoofdoorzaken zij in feite de grondslag van alle protestbewegingen in de Derde Wereld."

● *Duizenden moslims bidden elke vrijdag in de straten van Algiers bij de Kouba Moskee.*

Wat het islamisme in Algerije betreft, is de visie van Ascha heel simpel te verklaren. Dertig jaar staatssocialisme dat met dwingende hand door de eenheidspartij Nationaal Bevrijdingsfront (FLN) aan de Algerijnen was opgelegd, bracht uiteindelijk armoede, werkloosheid en frustratie. Door kelderende olieprijzen kwam ruim drie jaar geleden naar boven op welke schandalige manier de riante opbrengsten van het 'zwarte goud' de machthebbers, de partijelite, maar ook de samenleving had gecorrumpeerd. Het volk kwam in opstand en het tot dan toe onbetekenende Islamitische Reddingsfront (FIS) profiteerde daarvan. Dat met name miljoenen jongeren tussen de 18 en 30 jaar - 85 procent heeft geen baan en geen huis - al bij de gemeenteraadsverkiezingen in 1990 voor het FIS kozen, mag volgens dr Ascha dan ook niet verbazen.

„Er zijn in Algerije geen politieke alternatieven geweest waarlangs de onvrede op geweldloze wijze een uitweg kon vinden," licht hij toe. „Net als in de meeste andere Arabische landen is tientallen jaren de oppositie gevangen gezet, gemarteld en soms vermoord. Het FIS beloofde iedereen werk en een dak boven z'n hoofd. De massa dacht: laten we die partij dan maar proberen, met de hulp van God, als dat kan. Maar dat was een desparate keuze."

Gat in de markt

Volgens Ascha betekent het islamisme niet dat er in de Arabische wereld ineens meer gelovigen zijn of dat de islam intensiever wordt beleefd. „De propvolle moskeeën met de omringende straten erbij worden door de westerse media gretig gebruikt om het fanatisme, het Arabische geweld en de internationale terreur aan te tonen. Wat de televisiebeelden niet laten zien, is dat bij het vrijdaggebed andere moskeeën bijna leeg zijn. Dat komt omdat sommige moskeeën populairder zijn dan andere, vanwege het politieke protest dat in de preek wordt verwoord. Daar komen de mensen voor en niet voor het gebed. De imams hebben een gat in de markt van het politieke protest gevonden en heeft niets van doen met theologische of godsdienstige herlevingen."

Toch is bij de gemeenteraads- en parlementsverkiezingen in de voormalige Franse kolonie (van 1832 tot 1962) gebleken dat fundamentalistische en traditionele waarden van de islam menig Algerijn aanspreken. Jonge mannen laten hun baarden groeien, bedekken het hoofd met een gehaakt kapje en hebben het colbert en pantalon naar Franse snit verruild voor een witte 'kalabya' (het traditionele Arabische gewaad). Ook veel Algerijnse vrouwen sluieren zich weer en gaan gekleed in van hals tot enkels reikende fantasieloze lappen.

Bruikbaar

Voor de Utrechtse islamoloog is echter dat uiterlijke vertoon en de agitatie tegen alcohol en westerse videofilms slechts een camouflage voor waar het in Algerije werkelijk om gaat. „Moslims hebben per definitie geen afkeer van westerse waarden en politieke systemen," weet hij. „Ze zijn niet achterlijk en doorzien goed dat het Westen er in is geslaagd de welvaart te bevorderen. Maar ze moeten wel wat aan de westerse manier van leven hebben, wil het worden geaccepteerd als bruikbaar."

Met baarden en achterhaalde zedelijkheidsopvattingen lost het FIS de gigantische sociale en economische problemen van Algerije eveneens niet op. Voor Ascha is Iran daarvan hét voorbeeld. „De islamitische revolutie is daar in feite falikant mislukt," zegt hij. „De mensen zijn er in materiële zin alleen maar op achteruit gegaan. De Algerijnse toekomstige leiders zijn in elk geval gewaarschuwd. Wanneer ze na de victorie bij de tweede verkiezingsronde hun beloften niet waar maken, zal het snel met hen zijn gedaan. En je mag aannemen dat het ze niet zal lukken, want het FIS heeft zelfs geen politiek programma."

Ascha is er vrijwel zeker van dat de meeste Algerijnen de islamisten de rug zullen toekeren als ze te lang op werk en een huis moeten wachten. „Het gaat hen in de eerste plaats om een verbetering van de leefomstandigheden."

Niet anti-westers

Het optimisme van Ascha is mede gebaseerd op het democratiseringsproces in Algerije. In dat opzicht is naar zijn oordeel ook volstrekt geen 'iranisering' van het land te verwachten. Een belangrijk verschil met Teheran is dat daar de ayatollah's de macht konden grijpen door een volksopstand tegen het tirannieke bewind van een verwesterse en anti-islamitische despoot. „In Algerije gaat het tenslotte om vrije verkiezingen en is de overweldigende steun voor het FIS in feite een afstraffing van het incompetente FLN," aldus Ascha. Bovendien denkt hij dat de Westeuropese cultuur 'zwaar drukt' op de samenleving, hoe arm de Algrijnen ook zijn en hoe devoot ze zich op dit moment manifesteren. „Daarom zie je in Algiers geen spandoeken met anti-westerse slogans als 'dood aan de imperialistische duivels', zoals dat nu nog steeds het geval is in Iran."

In principe juicht Ascha dan ook de politieke ontwikkelingen in Algerije toe. Hij vindt het 'uniek' dat dit het enige Arabische land is waar democratische verkiezingen met een meer-partijenstelsel mogelijk zijn gemaakt. Volgens hem vergeet het Westen maar al te gemakkelijk dat het daar in de eerste plaats om gaat.

Instabiliteit

Ascha vindt dat vooral onbegrijpelijk, omdat Europa en Amerika altijd de mond zo vol hebben over vrijheden. Als het gaat om handhaving van dictatoriale regimes of langs democratische weg tot stand gebracht politiek islamisme, dan is de keus voor Ascha niet moeilijk. Mits natuurlijk die radicale moslimleiders de democratie blijven respecteren. „En ik zie het FIS daar nog niet van afwijken. Tenslotte bestaat die beweging uit talrijke groepen waarin de gematigden de boventoon voeren."

Het risico dat de fundamentalisten in Algerije, eenmaal op het pluche van de macht gezeteld, het democratisch bestel alsnog om zeep helpen, blijft toch levensgroot aanwezig. Ascha ontkent dat niet. „Rellen zullen misschien het gevolg zijn en een lange tijd van politieke instabiliteit. Maar geen burgeroorlog. Daarvoor zijn de Algerijnen het strijden moe," meent hij.

Marokko

Vanuit die optiek is het voor Ascha dan ook zeer twijfelachtig of zich een golf van islamitisch fanatisme over de andere Magreblanden zal uitstorten. Voor wat betreft Marokko baseert hij zich daarbij bovendien op de religieuze functie van de koning, die behalve staatshoofd, ook 'bevelhebber van de gelovigen' is. „Om die titel en diens vermeende afstamming van de profeet Mohammed wordt Hassan alom in zijn land gerespecteerd," legt Ascha uit.

Maar het succes van de Algerijnse broeders kan de fundamentalisten in Marokko wel aanmoedigen eveneens het volk te mobiliseren tegen de schrijnende armoede en de spilzucht van de koninklijke familie. Ascha geeft dat toe, maar verwacht geen opstand die de troon in gevaar zal brengen. „Rellen in de sloppenwijken van Casablanca behoren tot de mogelijkheden, maar de koning heeft de politieke touwtjes te strak in handen om die uit de hand te laten lopen."

Tunesië

Tunesië zal het volgens de Utrechtse islamoloog niet anders vergaan. Ook president Ben Ali zit stevig in het zadel. Verder wijkt de repressie tegen de fundamentalisten niet af van die in Marokko. In beiden landen is de Moslim Broederschap een verboden organisatie en zitten de meest militante leiders achter de tralies. Daar komt nog bij dat de Tunesiërs sinds de val president Bourguiba (1987) hard op weg zijn zelf hun arabisch-islamitische wortels terug te vinden.

Kortom, naar de opvattingen van dr Ghassan Ascha zal het allemaal niet zo'n vaart lopen. Het Westen beoordeelt naar zijn mening de politieke omwenteling in Algrije op verkeerde veronderstellingen. Volgens hem is het islamisme een tijdelijk verschijnsel, een overbrugging in de zoektocht van Arabieren naar een aanvaarbare politiek en een culturele bedding waarin zowel westerse waarden als islamitische tradities goed gedijen. „Niet moslims zijn eng, maar de fanatieke leiders en hun onverdraagzame ideologieën," zegt Ascha tot slot.

Het plan-Simons en de toekomst

DOOR CAREL GOSELING

Dit is het vijfde en laatste deel van een serie artikelen over de gevolgen van de stelselherziening in de gezondheidszorg per 1 januari 1992. Eerdere delen verschenen op 21, 28 en 31 december en 3 januari jongstleden.

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (volksgezondheid) droomt er al van. Zo rond 1995 kent Nederland een sociale basisverzekering gezondheidszorg. Vrijwel alle zorg die er nu al is, valt onder die verzekering. Alleen 'luxe' voorzieningen niet. Daar moet degene die er behoefte aan heeft, zich zelf maar voor verzekeren.

Die ene basisverzekering betekent ook een einde aan het onderscheid tussen het ziekenfonds voor de armeren, en de particuliere verzekeraars voor de rijkeren. Gelijke monniken, gelijke kappen. Er is nog maar één soort verzekeraar (de zorgverzekeraar) en die bedient alles en iedereen. Zonder onderscheid naar inkomen of gezondheidstoestand.
Tegelijk trekt de overheid zich grotendeels terug uit de gezondheidszorg. In een vrije markt, met volop concurrentie, moeten alle betrokkenen in de gezondheidszorg zelf maar gaan uitmaken hoe zij aan de behoeften van de burgers tegemoet komen. Welke voorzieningen er worden geboden en waar. Wat de kwaliteit daarvan wordt en vooral: hoeveel er voor betaald moet worden.

Het lijkt haast een utopie, daar waar alles in de gezondheidszorg nu centraal, vanuit WVC wordt geregeld en vastgelegd. Waar duizenden regeltjes bestaan voor elke voorziening, de kwaliteit ervan en de prijs. Waar concurrentie niet bestaat en waar iedereen zijn eigen gangetje gaat met als resultaat dat de patiënt een nummer is geworden dat alleen gevraagd wordt op tijd te betalen voor de verleende diensten.

Zoals al eerder aangegeven wil de bewindsman de awbz als vehikel gebruiken op weg naar de door hem gewenste basisverzekering. Daartoe moeten jaarlijks voorzieningen uit het ziekenfonds naar die wet worden overgebracht. Op 1 januari 1992 medicijnen en nog wat klein spul. Op 1 januari 1993 huisartsenhulp en kraamzorg. Een jaar later de specialistische hulp en met ingang van 1995 de paramedische voorzieningen, zoals fysiotherapie.
Het spoorboek van Simons ligt vast. Maar of het zo ook zal gaan is zeer de vraag. De Tweede en Eerste Kamer zetten grote vraagtekens achter de drammerigheid waarmee de bewindsman voort wil gaan. Men vraagt zich daar af of het allemaal wel zo kan. En of het allemaal wel zo moet.

Zo is het wel aardig om te stellen dat vrijwel alle zorg die nu bestaat in een basisverzekering moet, maar misschien is de vraag geoorloofd óf dat wel nodig is. Wellicht kan er ook nog eens kritisch gekeken worden naar het huidige aanbod van zorg en de noodzaak om dat allemaal onverkort voort te zetten.
Punt twee: als je zegt een sociale verzekering te willen, is het dan wel zo verstandig om vrijwel alles aan betrokkenen zelf over te laten. Helemaal te gokken op de werking van de vrije markt. Er daarbij van uitgaande dat de onderlinge concurrentie er wel voor zal zorgen dat de kwaliteit van het gebodene goed blijft en de prijs niet te hoog is.

Sprekend over de prijs: Simons wil met zijn plannen naar een eerlijker lastenverdeling. Degenen die het niet breed hebben moeten hun uitgaven voor de gezondheidszorg de komende jaren zien dalen. Mensen met geld genoeg zullen daarentegen hun lasten zien stijgen.
In de ogen van de bewindsman moeten alleenstaande werknemers met een inkomen van meer dan 88.000 gulden over de komende vijf jaar 700 procent (!) meer voor hun gezondheidszorg gaan betalen dan nu het geval is. Voor andere werknemers blijven de lasten ongeveer gelijk.

Een zelfstandige die getrouwd is en twee kinderen heeft, particulier verzekerd is en ongeveer 45.000 gulden bruto heeft, ziet zijn lasten over vijf jaar gemeten met 20 procent dalen. Voor een alleenstaande bejaarde die particulier is verzekerd en een inkomen heeft van ongeveer 45.000 gulden bruto is die lastendaling nog iets meer: 25 procent.

Zoals we al eerder aangaven zijn de cijfers van Simons voor veel discussie vatbaar. Zeker als je uitgaat van allerlei verwachtingen waar de markt (lees ziekenfondsen en verzekeraars) zich niet aan hoeven te houden, en allerlei andere kostenstijgingen in de sector buiten beschouwing laat. En nog afgezien van het feit dat hogere lasten voor dit plan, niet op zichzelf staan. Ook andere lasten lopen op. En mochten inkomens gaan dalen in de komende jaren, dan kan dat nog een heel probleem worden.

Tweede en Eerste Kamer hebben inmiddels op de rem getrapt. Men wil dat de bewindsman elke volgende stap op weg naar 'zijn' basisverzekering in een wetsvoorstel voorlegt. Dat kan de Kamer dan bespreken en eventueel wijzigen. Zo bepaalt de Kamer uitvoering en tempo van de stelselherziening gezondheidszorg, en niet meneer Simons. Een lelijke streep door de rekening van de bewindsman, die dacht de zaak via algemene maatregelen van bestuur (amvb's) wel te kunnen doordrukken. Stukken waar de Kamer alleen maar 'ja' tegen kon zeggen.

Hoe het uiteindelijk allemaal gaat uitpakken weet dus eigenlijk nog niemand.

'Overheid verantwoordelijk voor prijsopdrijving'

Industriebond dreigt met hogere looneisen

Van onze redactie economie

LEERSUM – De Industriebond FNV dreigt met hogere looneisen, als blijkt dat de prijsstijgingen die dit jaar worden verwacht, hoger uitvallen dan tot dusver is verondersteld. Bondsvoorzitter Bé van der Weg houdt er ernstig rekening mee dat het Centraal Planbureau zijn aanvankelijke verwachtingen voor 1992 zal moeten bijstellen. Overheidsmaatregelen zijn volgens Van der Weg de belangrijkste oorzaak van de toenemende inflatie.

Tijdens de nieuwjaarsbijeenkomst van de Industriebond in Leersum zei Van der Weg gisteren dat in komende cao-onderhandelingen de looneisen zullen worden opgeschroefd wanneer het CPB zijn verwachtingen fors zal moeten verhogen. „Geen redelijk denkend mens kan van de Industriebond verwachten dat hij onder de prijsstijging zal gaan zitten."

Het kabinet en ook de regionale overheden, de gemeenten, provincies en waterschappen, zullen zich volgens de Industriebond moeten matigen. „Alleen wanneer diezelfde overheden zichzelf een prijsmaatregel opleggen, is de inflatie te temperen," aldus Van der Weg, die de opvatting bestreed dat er sprake is van een loon-prijsspiraal (waarin prijzen stijgen als gevolg van loonsverhogingen).

Duurder

„Het omgekeerde is het geval," zei hij, „We dreigen in een prijs-loonspiraal terecht te komen. Met de overheid als belangrijkste oorzaak van de toenemende inflatie. Die maakt het openbaar vervoer duurder, verhoogt gemeentelijke tarieven, voert extra heffingen op benzine in en verhoogt de huren."

De Industriebond gaat vooralsnog de cao-onderhandelingen in met een looneis van 4,5 procent. Los daarvan wil de bond nog eens 1,75 procent van de loonsom besteden aan zaken als scholing en (andere) maatregelen om de werkgelegenheid te bevorderen, vooral voor mensen uit groepen die van oorsprong niet uit Nederland komen. De werkgevers dienen daar serieus op in te gaan, anders „blijft de kans groot dat we voor de derde keer in twaalf maanden onze leden moeten vragen in actie te komen".

Vut

Van der Weg bepleitte een andere behandeling van de ouderen. „Er wordt niet gezocht naar mogelijkheden om het werk voor ouderen aantrekkelijk te houden. Nu hunkeren mensen naar de vut, omdat men uitgemolken wordt."

Werkgevers zijn volgens Van der Weg eenzijdig bezig met hun pleidooien voor afschaffing van de vut. Afschaffen van de regeling zal tot gevolg hebben dat oudere werknemers nog meer dan nu al het geval is in de WAO of in de Werkloosheidswet terecht komen, zo vreest de Industriebond.

Voor knelpunten in de vut zijn wel degelijk oplossingen te vinden, meent Van der Weg. „Niet door de vut af te schaffen, maar door de regeling betaalbaar te houden."

De Industriebond denkt daarbij aan flexibilisering van de vut, bijvoorbeeld door het invoeren van verschillende leeftijden waarop men met de vut kan gaan, of een deeltijdvut, of aan een vier- of driedaagse werkweek voor oudere werknemers. De onlangs weer opgerakelde discussie over opheffing van de vut bestempelde Van der Weg als 'pure stemmingmakerij'.

Aandelenbezit Westduitse particulieren op dieptepunt

KEULEN – Westduitse particulieren lopen niet warm voor aandelen. Was bij het begin van de jaren zeventig 28 procent van het totale aandelenpakket in de oude bondsstaten in particuliere handen, eind 1990 was dat nog maar 17 procent, zo maakte het Duitse financiële tijdschrift 'Die Bank' gisteren bekend.

Volgens het blad is 42 procent van de aandelen eigendom van bedrijven. Verdere berekeningen wijzen uit dat Westduitsers van hun totale spaargeld aan het eind van 1990 5,5 procent in effecten hadden belegd. In 1969 bedroeg dat percentage nog 22.

Acties dreigen bij Rabobank

UTRECHT – De vakbonden gaan zich met hun leden bij de Rabobank beraden over acties. De bonden zijn woedend op de Rabo-top omdat die vrijdag terug zou zijn gekomen op eerdere toezeggingen dat er bij een onlangs aangekondigde reorganisatie bij de afdelingen transport, drukkerij, postkamer en magazijn geen gedwongen ontslagen zouden vallen. Een woordvoerder van de Rabo ontkent echter dat de Rabotop ooit de keiharde garantie heeft gegeven dat er geen gedwongen ontslagen zouden vallen.

'Roebel eind januari vrij inwisselbaar'

MOSKOU – De roebel, nog steeds de enige munteenheid in het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) wordt eind januari volledig vrij inwisselbaar. Voor een dollar zal dan ongeveer tweehonderd roebel moeten worden betaald. „Het lukt niet op de derde (januari), maar ik denk niet dat het eind deze maand nog moeilijkheden zal opleveren," verklaarde de Russische onderminister van financiën, Andrei Nechajev, gisteren in het vakbondsblad 'Trud'.

Volgens Nechajev beschikken banken en wisselkantoren tegen die tijd over voldoende faciliteiten om buitenlandse valuta's om te wisselen. De koers van de roebel zal overigens geheel aan de vrije markt worden overgelaten.

De roebel is nooit volledig convertibel geweest. Russen kunnen tot op heden alleen dollars kopen onder bepaalde omstandigheden, bijvoorbeeld voor vakantie in het buitenland. De huidige toeristenkoers bedraagt 110 roebel voor een dollar. In december en november moest voor een dollar respectievelijk 90 en 47 roebel worden betaald. De officiële wisselkoers bedraagt 56,63 roebel voor honderd dollar.

De Russen noemen de officiële roebel de 'gouden roebel', terwijl de roebel in het dagelijks gebruik ook wel 'houten roebel' wordt genoemd. Een Russische burger heeft weinig of niets te maken met de officiële wisselkoers.

Kustbescherming met bomen

● *Vrijwilligers waren gisteren druk bezig met het dichten van twee stuifgaten langs de kust bij Groote Keeten. Dat gebeurde met behulp van kerstbomen die 's ochtends bij particulieren waren opgehaald. Het initiatief voor deze proef van milieuvriendelijke kustbescherming is afkomstig van de heer Vos van de Stichting Duinbehoud in Leiden.*

Energieverbruik in Gelderland met vijf procent gestegen

Van onze verslaggever

ARNHEM/HEERLEN – Ondanks uitvoerige campagnes om het energieverbruik in Gelderland te beperken is in 1991 een groei van ongeveer vijf procent gemeten. De industrieën verbruikten 6,5 procent meer, terwijl het huishoudelijk verbruik met drie procent toenam. Dat heeft ir. J.R. Bertens, directielid van de Provinciaal Gelderse Electriciteits Maatschappij PGEM bekend gemaakt.

De PGEM heeft over 1991 45 miljoen gulden winst gemaakt. Dat is tien miljoen meer dan in 1990. De winst is vooral behaald door effectiever werken, aldus Bertus.

Ondanks de stijging in het energieverbruik verwacht Bertus dat het Milieu Actie Plan (MAP), waarmee de PGEM in 1990 begonnen is, op termijn succesvol zal zijn en een trendbreuk in het energieverbruik te zien zal geven.

De PGEM gaat dit jaar onverminderd voort met acties om het energieverbruik te beperken. Zo verwacht men achthonderd zonneboilers te zullen verkopen aan particulieren. Ook worden in samenwerking met woningbouwcoöperaties zonneboilers verhuurd. Nog deze maand start het distributiebedrijf een nieuwe actie om spaarlampen tegen gereduceerde prijs aan particulieren aan te bieden. Gemiddeld is in Gelderland nu 1,3 spaarlamp per huishouden te vinden.

Limburg

Cijfers over het Limburgse energieverbruik in het afgelopen jaar zijn nog niet bekend. De PLEM en Limagas fuseerden tot MEGA Limburg, wat volgens een woordvoerder de berekeningen erg ingewikkeld maakt. „We verwachten in maart een volledig overzicht van 1991 te kunnen geven," aldus de zegsman.

Vermogenstekort ABP stijgt fors

Van onze redactie economie

HEERLEN - Het vermogenstekort van het ABP is vorig jaar opgelopen tot 23,1 miljard gulden en zal dit jaar toenemen tot 29 miljard gulden. Dat bleek uit cijfers die president-directeur mr. drs. M. Snijders van het ABP gisteren overigens niet uitsprak tijdens zijn nieuwjaarstoespraak.

De verplichtingen lopen op van 192,7 miljard gulden over 1991 tot 205 miljard gulden dit jaar. Dit gaat gepaard met een verwachte groei van het vermogen van 169,6 miljard tot 176 miljard. De contante waarde benodigde inhaalbijdrage (het tekort) zal daarmee toenemen tot 29 miljard gulden dit jaar.

Het vermogenstekort van het pensioenfonds speelt een belangrijke rol bij de onderhandelingen met de overheid om het ABP niet langer te laten vallen onder de speciale ABP-wet, maar onder de algemene Pensioen- en Spaarfondsenwet. Dit zou tot gevolg hebben dat het ABP in het beleggingenbeleid niet langer vastzit in het keurslijf van de rijksoverheid.

Nadat het ABP al aankondigde te gaan samenwerken met het onroerend goed fonds Rodamco, maakte Snijders in zijn nieuwjaarstoespraak gewag van mogelijke samenwerking op het gebied van hypotheken. Bekend is dat hierover al besprekingen gaande zijn met de spaarbankengroep SNS.

De hypotheekportefeuille van het ABP steeg het afgelopen jaar met ruim 12 procent tot 11,5 miljard gulden, terwijl het hypotheekbedrijf een 'ingrijpende reorganisatie' onderging. Snijders vindt het van belang dat minister Kok van Financiën enkele beleggings-beperkingen wegneemt, opdat het ABP een gelijkwaardige plaats in de markt voor woninghypotheken kan innemen. „Daarnaast wordt thans onderzocht in hoeverre een vorm van samenwerking met andere marktpartij mogelijk is."

Snijders zei ook dat de wettelijke regeling van het weduwnaarspensioen 'eindelijk naderbij' komt. Voorlopig wordt de regeling voor weduwnaars op dezelfde voet als weduwen voor een nabestaandenpensioen in aanmerking gebracht. De ingangsdatum van een dergelijk pensioen kan niet vroeger zijn dan 1 januari 1986. „Te verwachten is dat belanghebbenden bij de rechter zullen proberen een ruimere mate van terugwerkende kracht te verkrijgen."

Een te ver gaande terugwerkende kracht kan voor het ABP zeer aanzienlijke financiële gevolgen hebben, had ABP-voorzitter Reijnen donderdag al gezegd in zijn nieuwjaarsrede.

Zie verder pagina 13
● ABP-topman Snijders schildert het zonnig

Ondanks forse verliezen in 1991

Ford verwacht meer autoverkopen in VS

LOS ANGELES – Ford Motor Company, na General Motors de grootste autofabrikant van de Verenigde Staten, verwacht in 1992 een groei van de eigen autoverkopen in de VS. Ford denkt dit jaar op de thuismarkt 13,5 miljoen auto's te verkopen. Dat is acht procent meer dan in 1991, toen ongeveer 12,5 miljoen exemplaren werden afgezet. Dat zei gisteren Rober Rewey, de vice-president van Ford.

Het afgelopen jaar boekten de grote Amerikaanse autofabrikanten forse verliezen. Vooral op de thuismarkt moesten zij het afleggen tegen de Japanse concurrentie, die kleinere en goedkopere wagens aanboden.

Nog geen twee weken geleden maakte General Motors (GM) een ingrijpende reorganisatie bekend. De komende vier jaar worden bij GM in de VS en Canada 21 fabrieken gesloten en 74.000 banen geschrapt. Vooral de sterk gedaalde afzet in de VS noopte GM tot deze maatregelen.

Ook Ford voerde een drastische reorganisatie door. In februari van het vorige jaar maakte topman Harold Poling een kostenverlagingsprogramma bekend van 3 miljard dollar. Ontslagen bleken daarbij onvermijdelijk.

In het derde kwartaal van 1991 maakte Ford een verlies van 574,4 miljoen dollar na een winst van 101,7 miljoen dollar in het derde kwartaal van 1990. De omzet verminderde van 22,98 tot 21,11 miljard dollar. Over de eerste negen maanden moest de autofabrikant genoegen nemen met een verlies van 1,78 miljard dollar tegenover een winst van 1,38 miljard in dezelfde periode in het jaar daarvoor. Ook in het vierde kwartaal van 1991 zal volgens Poling verlies worden geleden.

De optimistische uitspraken van vice-president Rewey tonen echter vertrouwen in de genomen maatregelen.

beurs

Gestegen

AMSTERDAM – De aandelenkoersen op de Amsterdamse effectenbeurs zijn gisteren per saldo licht gestegen. Binnenlands economisch nieuws was er niet veel. „Het moet allemaal van het buitenland komen. De ondertoon is goed in een zeer dunne markt," aldus een handelaar. De koersen op de obligatiemarkt roerde zich nauwelijks.

Op de Londense effectenbeurs liep de Financial Times-index van honderd aandelen vrijdagochtend nog 23 punten op, raakte die in de loop van de dag grotendeels kwijt en sloot toch weer met een aardige winst van elf punten, in reactie op Wall Street. Amsterdam reageerde navenant, en trok zich ook in de loop van de middag aan New York op. Daar noteerde de Dow Jones na vijf dagen van records - overigens de laatste dagen met bescheiden winst - bij sluitingstijd op de Amsterdamse beurs een winst van vijftien punten. De dollarkoers steeg vrijdag op de Europese wisselmarkten met 2,5 cent, hetgeen voor de Nederlandse exporteurs naar de Amerikaanse markt een pluspunt is.

De CBS-stemmingsindex algemeen (alleen hoofdfondsen) liep vrijdag in de vroege ochtend op tot een maximum van 114,5 om daarna vooral in de middag weg te zakken tot 113,2. Vervolgens herstelde de index zich tot 113,5, een fractie lager dan het slot van 113,6 van donderdag.

De EOE-aandelenindex van 25 hoofdfondsen sloot vrijdag op 279,97, vrijwel onveranderd ten opzichte van het slot van donderdag. De top van vrijdag lag op 282,04 (bij opening).

Op de hoofdmarkt deden de uitgevers en de financiële waarden het goed.

Op de lokale markt ontliep het aantal stijgers en dalers elkaar niet veel.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	42,50	42,30
ABN Amro A.in F.	78,70	79,00
AEGON	120,80	121,30
Ahold	79,30	78,20
Akzo	131,30	127,90
Alrenta	189,40	189,40
Amev cert.	52,30	52,60
Bols cert.	43,60	43,90
Borsumij W.cert.	58,20	57,00
Bührm.Tet. c.	41,50	41,80
DAF	22,30	21,60
Dordtsche Petr.	136,40	138,50
DSM	90,40	90,60
Elsevier cert.	101,10	102,30
Fokker cert.	29,60	29,40
Gist-Broc. cert.	32,10	31,90
HCS Technology	0,65	0,65
Heineken	157,50	158,00
Hoogovens nrc	42,90	42,30
Hunter Douglas	57,80	57,80
Int.Müller	55,70	55,70
Int.Ned.Gr. c.	46,30	46,40
KLM	39,20	39,40
Kon.Ned.Papier	47,80	47,30
Kon. Olie	146,30	148,20
Nedlloyd	55,20	55,60
Océ-v.d.Gr.	64,10	64,00
Pakhoed cert.	43,70	43,50
Philips	29,50	29,60
Polygram	40,90	41,30
Robeco	94,60	95,20
Rodamco	57,20	57,50
Rolinco	96,80	97,30
Rorento	70,00	70,10
Stork VMF	40,90	40,60
Unilever cert.	181,00	182,00
Ver.Bezit VNU	73,00	72,70
Volmac Softw.	23,70	23,50
VOC nrc	40,80	40,40
Wessanen cert.	80,00	80,50
Wolters-Kluwer	62,80	63,80

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 78,30 (78,20)
Int.Ned.Gr. 46,40 (46,40)
KLM 39,40-39,50 (39,40)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	48,00	47,80
ABN AmroHld.prf.	6,00	6,10
ACF-Holding c.	32,50	32,00
Ahrend Groep c.	117,00	117,50
Asd Options Tr.	10,40	10,40
Asd. Rubber	3,25	-
Ant. Verff.	421,00	420,00
Atag Hold. cert	111,00	111,00
Athlon Groep	46,00	46,00
Athlon Groep nrc	46,00	46,00
Aut.Ind.R'dam	84,90	84,90
BAM Groep	81,70	81,30
Batenburg	122,30	122,50
Beers	116,00	116,00
Begemann	135,50	135,50
Belindo	347,00	347,00b
Berkel's Patent	1,02	1,00
Blydenst.-Will.	32,50	32,50
Boer De, Kon.	204,00	220,00b
Boer De Winkelb.	75,80	75,70
Boskalis Westm.	24,00	23,40
Boskalis pref.	26,70	26,00
Braat Beheer	31,00	31,00
Breevast	11,40	11,40
Burgman-Heybroek	2300,00	2350,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1159,00	1160,00
Cindu Intern.	130,00	130,00
Claimindo	331,00	331,00
Content Beheer	24,00	23,80
Credit LBN	30,70	30,90
Crown v.G. cert.	143,00	140,00
CSM	87,90	87,60
CSM div.91/92	-	-
CSM nrc	88,20	88,10
CSM nrc div.91/92	-	85,50
DAF cert.	19,10	18,70
Delft Instrum.	24,10	24,00
Desseaux	38,40	38,40
Dorp-Groep	38,50	38,50
Draka Holding	23,20	23,10
Econosto	25,80	25,40
EMBA	217,00	217,00
Eriks Holding	79,80	80,80
Flexovit Int.	57,00b	59,00
Frans Maas cert.	75,50	75,50
Gamma Holding	96,00	95,50
Gamma pref.	5,55	5,55
Getronics	28,80	29,10
Geveke	38,00	38,00
Geveke div'92	33,50	34,00
Giessen-de N.	98,50	-
Goudsmit	38,00	38,50
Grasso's Kon.	102,10	102,10
Grolsch	182,00	179,50
GTI-Holding	197,00	197,00
Hagemeyer	124,50	123,50
idem div'91	121,00	120,00
HAL Trust B	12,60	12,60
HAL Trust Unit	12,70	12,70
HBG	190,00	190,00
Heineken Hold.	138,50	139,00
Hoek's Mach.	228,00e	229,00b
Holl.Sea S.	0,57	0,53
Holl. Kloos	408,00	408,00
Hoop Eff.bank	7,20	7,20
Hunter D.pref.	2,10	2,30
IHC Caland	54,70	54,70
Kas-Associatie	35,80	35,20
Kempen & Co	9,10	9,10
Klene's Suikerw	798,00	798,00
Kondor Wessels	29,80	29,80
KBB	71,20	71,10
Kon. Sphinx	50,00	50,80
Koppelpoort	396,00	396,00
Krasnapolsky	190,00	190,00
Landré & Gl.	52,00	51,00
Macintosh	39,50	38,80
Maxwell Petr.	113,10	120,00
Moeara Enim	1190,00	1205,00
M.Enim OB-cert.	15600,00	15600,00
Moolen Holding	36,40	36,30
Mulder Boskoop	55,00a	-
Multihouse	5,30	5,30
Mynbouwk. Werk.	363,00	363,00
Naeff	475,00	-
NAGRON	48,50	49,80
NIB	586,00	595,00
NBM-Amstelland	9,50	9,30
NEDAP	380,00	381,00
NKF Holding	188,00	189,00
Ned.Part.Mij	50,40	50,50
Ned.Springst.	7050,00	7050,00
Norit	21,20	20,30
Nutricia GB	147,50	147,30
Nutricia VB	155,50	154,50
Nijv.-Ten Cate	90,00	90,50
Omnium Europe	8,50a	8,50a
Orco Bank cert.	71,30	71,70
OTRA	294,00	299,00
Palthe	52,00	52,00
Philips div.'92	29,40	29,40
Pirelli Tyre	18,50	17,50
Polynorm	124,00	124,10
Porcel. Fles	143,00	143,00
Randstad	39,00	39,00
Ravast	28,00	27,50
Reesink	68,00	67,00
Samas Groep	37,00	38,00
Sarakreek	14,90	14,90
Schuitema	1580,00	1580,00
Schuttersveld	50,80	51,30
Smit Intern.	42,20	42,40
St.Bankiers c.	16,40	17,00
Stad Rotterdam c	38,70	39,20
Telegraaf De	88,80	89,00
Textielgr.Twente	84,80	84,50
Tulip Computers	19,50	19,20
Tw.Kabel Holding	119,50	120,00
Ubbink	69,50	68,50
Union	65,40	64,20
Un.Dutch Group	3,50	3,30
Vereenigde Glas	441,50	446,00
Verto cert.	31,00b	32,50
Volker Stevin	59,50	59,00
Vredestein	14,40	14,40
VRG-Groep	46,80	45,00
Wegener Tijl	233,00	233,00
West Invest F.	19,50a	19,00a
West Inv.F. wb	114,00f	116,00f
Wolters Kluwer	250,00	254,00
Wyers	31,10	31,10

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	77,50	77,50
ABN Amro Amer.F.	67,10	67,60
ABN Amro Eur. F.	69,90	70,00
ABN Amro Far EF.	53,80	53,50
ABN Amro Liq.Gf.	160,00	160,60
ABN Amro Neth.F.	80,50	79,70
ABN Amro Obl.Gf.	172,10	172,20
Aegon Aandelenf.	31,80	32,10
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
ABN Beleg.fonds	57,80	58,40
ALBEFO	50,80	50,80
Aldollar BF $	26,40	26,50
Alg.Fondsenbez.	224,00	226,00
Alliance Fund	10,50	10,50
Amba	11,00	11,00
Amro North Am.F.	63,80	64,00
Amvabel	76,60	77,20
Asian Tigers F.	37,20	37,00
Asian Select. F.	50,20	50,00
Austro Hung. F.	4,30	4,50
Bemco RentSel.	55,00	55,00
Bever Belegg.	3,35	3,35
CLN Obl. Div. F.	107,20	107,20
CLN Obl.Waardef.	111,80	111,90
Delta Lloyd Inv.	27,50	27,50
DP America Gr.F.	36,00	35,90
Dp Energy.Res.	39,00	-
EGF Investm.	121,50	121,50
EMF Rentefonds	65,80	65,90
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	47,50	48,00
Esmeralda part.	33,80	33,90
Eur.Ass. Trust	5,60	5,70
EMS Growth Fund	102,00	102,00
EMS Income Fund	101,10	101,30
EMS Offsh. Fund	100,50	100,50
EOE Dutch St.IF	300,00	300,00
Eur.Growth Fund	48,50	48,00
Euro Spain Fund	5,80	-
Far East Sel.F.	53,50	53,00
Gim Global	51,00	51,00
Groeigarant	1,58	1,58
Holland Fund	68,80	68,50
Holl. Eur. Fund	46,00	46,20
Holl. Obl.Fonds	120,80	120,50
Holl. Pac. Fund	101,00	100,00
Holl.Sel.Fonds	79,70	80,50
Innovest	80,70	81,50
Interbonds	538,00	538,00
Intereffekt 500	31,20	31,00
Intereffekt wt	109,50	111,00
Investa part.	67,50	68,40
IS Himal.Fund $	7,40	7,50
Jade Fonds	145,20	146,00
Japan Fund	17,90	17,50
Jap.Ind.Alpha F.	8100,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	6500,00	-
Korea Pac.Tr. $	9,00	-
Mal.Capital F.$	5,60	-
Mees Obl.Div.F.	114,70	115,20
Mexico Income F.	21,50	-
MK Int.Ventures	9,50	9,50
Mondibel	74,50	74,60
Nat.Res.Fund	1140,00	1180,00
Nedufo A	123,00f	121,00a
Nedufo B	124,00	124,00
NMB Dutch Fund	42,00	42,70
NMB Geldmarkt F.	53,82	53,65
NMB Global Fund	46,00	46,00
NMB Oblig.Fonds	35,20	35,30
NMB Spaard.F.	100,78	100,81
NMB Rentegr.F.	115,80	115,70
NMB Vast Goed F.	37,80	37,80
New Asia Fund	6,00	-
Nomura Warr. F.	1,00	1,10
Obam, Belegg.	237,00	239,00
OAMF Rentefonds	13,06	-
Orange Fund	19,80	19,80
Pac.Dimensions	82,00	82,60
Pac.Prop.Sec.F.	31,30	31,30
Pierson Rente	111,40	111,40
Postb.Belegg.f.	55,70	55,80
Postb.Verm.gr.f.	53,20	53,20
Prosp.Int.HIP $	3,90	-
Rentalent Bel.	144,80	144,80
Rentotaal NV	34,80	34,90
RG Divirent F.	48,20	48,20
RG Florente	112,40	112,50
RG SP Groen	53,80	54,00
RG SP Blauw	50,50	50,70
RG SP Geel	47,30	47,50
Rodin Prop.$	95,00	95,00
Rolinco cum.p	70,80b	71,70
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,50
Sci/Tech $	14,00	14,00
Technology Fund	19,20	19,20
Tokyo Pac.Hold.	220,00	220,00
Trans Eur.Fund	77,50	77,20
Transpac.F.Yen	305,00	310,00
Uni-Invest	16,00	17,00
Unico Inv.Fund.	76,00	76,00
Unifonds DM	29,50	29,50
Vaste Waard.Ned	65,40	65,40
Vast Ned	100,50	100,50
VIB NV	59,80	59,80
VSB Mix Fund	50,50	50,80
VSB Rente Fonds	108,00	108,10
WBO Intern.	68,00	68,00
Wereldhave NV	116,00	116,00
Yen Value Fund	79,30	80,90
ZOM Florida F.$	46,30	46,30

Parallelmarkt		
Alanheri	29,70	29,70
ABF	107,30	107,30
Berghuizer Papier	46,30	46,10
Besouw Van cert.	56,70	56,70
Biogrond Belegg.	10,90	10,90
Comm.Obl.F.1	96,30	96,70
Comm.Obl.F.2	96,20	96,60
Comm.Obl.F.3	96,40	96,70
De Drie Electr.	12,20	12,00
Delta Ll.Dollarf.	62,70	62,50
Delta Lloyd ECU	60,30	60,50
Delta Lloyd Mix	58,20	58,50
Delta Lloyd Rent	57,10	57,40
Delta Lloyd Vast	55,50	55,50
Dico Intern.	92,00	92,00
DOCdata	6,00	6,00
Dutch Take Ov.T.	44,70	44,70
Ebco-KLM Kleding	40,20	40,20
E&L Belegg.1	64,20	64,70
E&L Belegg.2	70,90	71,20
E&L Belegg.3	105,40	105,40
E&L Belegg.4	75,00	75,20
E&L Kap.Rente F.	102,70	102,80
Free Record Shop	27,70	27,80
Gaia Hedge I	109,20	111,20
Geld. Papier c.	69,50	69,70
German City Est.	46,50	46,50
Gouda Vuurvast	77,50	78,00
Groenendijk	46,20	45,50
Grontmij	48,50	48,80
HCA Holding	47,20	47,00
Helvoet Holding	38,00	38,00
Hes Beheer	38,10	40,00
Highlight Dev.	17,00	-
Homburg cert.	1,10	1,10
Inter/View Eur.	3,10	3,10
Kühne+Heitz	43,00	43,50
LCI Comput.Gr.	5,50e	5,30
Melle, van nrc	41,00	39,80
Nedcon Groep	40,00f	39,90
Nedschroef	89,30	89,50
Neways Elec.	6,10	6,10
New Eur.Htls DM	20,50a	20,00
Newtron Hold.	1,60	1,70
Pan Pac. Winkel	11,00	11,00
Pie Medical	4,60	4,60
Simac Techniek	12,80	12,80
Sligro Beheer	48,00	47,80
Suez Gr.Fund	51,90	52,20
VHS Onr. Goed	1,10	0,80
Vilenzo Int.	38,50	38,40
Welna	241,00	241,00
Wereldhave	4,30	-
Weweler	33,50	33,00

Wall Street	02/01	03/01
allied signal	41¾	42¾
amer.brands	44¼	44⅝
amer.tel.tel	39¼	39⅝
amoco corp	50½	50⅞
asarco inc.	21¾	21½
bethl. steel	14⅛	14½
boeing co	[illegible]	47⅛
can.pacific	17⅜	-
chevron	68⅞	69½
chiquita	39⅞	39¼
chrysler	256	13⅜
citicorp	10⅞	10⅞
cons.edison	28⅝	28½
digit.equipm.	55½	57⅞
dupont nemours	46⅝	46⅝
eastman kodak	49⅛	49½
exxon corp	60	60⅛
ford motor	29¼	30⅜
gen. electric	76⅝	76¾
gen. motors	30⅝	21.0638
goodyear	53⅛	55
hewlett-pack.	55⅞	56½
int. bus.mach.	90¼	90⅝
int. tel.tel.	56¾	55⅝
klm airlines	22¾	22¾
mcdonnell	73⅝	74⅝
merck co.	166⅝	168⅞
mobil oil	68⅞	69¼
penn central	26⅝	25⅜
philips	17¼	17⅛
primerica	39⅝	39⅝
royal dutch	86	85⅝
sears roebuck	38⅝	38½
sfe-south.pac.	13¼	13⅜
texaco inc.	61⅜	61⅞
united techn.	53⅛	53¾
westinghouse	18⅛	18⅜
whitman corp	13⅛	13¼
woolworth	27	28⅛

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,680	1,780
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,430	1,550
deense kroon (100)	27,45	29,95
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,07	3,32
finse mark (100)	38,75	42,25
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,85	1,05
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,70	15,40
jap.yen (10.000)	134,00	140,00
joeg.din.t/m 100	-	-
noorse kroon (100)	27,10	29,00
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,16	1,34
spaanse pes. (100)	1,67	1,83
turkse pond (100)	0,0275	0,0435
zweedse kr. (100)	29,30	31,80
zwits.fr. (100)	123,50	128,00

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,73595-1,73795
antill.gulden	0,9650-0,9850
austr.dollar	1,3097-1,3197
belg.frank (100)	5,4680-5,4740
canad.dollar	1,51175-1,51425
deense kroon (100)	28,920-28,970
duitse mark (100)	112,6100-112,6600
engelse pond	3,2190-3,2240
franse frank (100)	32,975-33,025
griekse dr. (100)	0,9200-1,0200
hongk.dollar (100)	22,1250-22,3750
ierse pond	2,9865-2,9965
ital.lire (10.000)	14,895-14,945
jap.yen (10.000)	130,075-130,175
nwzeel.dollar	0,9300-0,9400
noorse kroon (100)	28,610-28,660
oostenr.sch. (100)	15,9990-16,0090
saudi ar.ryal (100)	46,1750-46,4250
spaanse pes. (100)	1,7710-1,7810
surin.gulden	0,9585-0,9985
zweedse kr. (100)	30,890-30,920
zwits.frank (100)	126,525-126,575
e.c.u.	2,2910-2,2960

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	195,80	196,00
id excl.kon.olie	185,80	186,00
internationals	201,80	203,30
lokale ondernem.	189,40	189,60
id financieel	135,10	135,30
id niet-financ.	241,90	242,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	277,70	279,10
id excl.kon.olie	249,80	250,10
internationals	299,20	301,80
lokale ondernem.	254,20	254,50
id financieel	190,10	190,40
id niet-financ.	307,10	307,80

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	113,00	113,50
internation	126,00	125,50
lokaal	111,30	111,30
fin.instell	119,00	119,20
niet-financ	100,90	100,90
industrie	117,00	117,00
transp/opsl	129,30	129,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,300-19,900, vorige 18,980-19,580, bewerkt 21,500 laten, vorige 21,180 laten.
Zilver onbewerkt 185-255 notering, vorige 175-245, bewerkt 300 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.201,47

+ 29,06

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
aegn	c apr	125,00	361	2,00b	3,10
akzo	c apr	130,00	242	8,70	5,00b
els	c apr	105,00	236	3,10	3,50
eoe	c jan	270,00	282	11,50	11,30
eoe	c jan	275,00	470	7,00	6,90
eoe	c jan	280,00	925	3,70	3,20b
eoe	c jan	285,00	417	1,50b	1,30
eoe	c feb	280,00	411	7,00	7,00
eoe	c feb	285,00	[illegible]	4,40a	4,40
eoe	p jan	270,00	1118	0,70	0,60
eoe	p jan	275,00	712	1,40	1,20
eoe	p jan	280,00	1721	2,90	2,40
eoe	p jan	285,00	300	5,00	5,00
eoe	p feb	270,00	263	1,70	1,70
eoe	p feb	280,00	558	4,70	4,30
eoe	p apr	280,00	253	6,50a	4,20
fokker	c apr	30,00	306	1,90	1,90
hein	c jan	160,00	357	1,30	1,40
hein	c apr	170,00	340	2,50	2,40
hoog	p jan	42,50	424	1,30	1,00a
hoog	p jan	45,00	567	2,70	3,00
hoog	p jan	47,50	300	4,70	5,30
hoog	p jan	50,00	257	7,00	7,50a
hoog	p apr	42,50	235	2,00	2,30
hoog	p apr	45,00	226	3,70	4,20
hoog	p apr	50,00	205	7,30	7,00
ing	c j94	47,00	215	5,20	5,20
klm	c jan	37,50	333	2,10	2,30
klm	c jan	40,00	224	0,30	0,30
klm	p apr	40,00	238	2,50	2,00
nlc	c aug	101,00	200	1,20a	1,20
phil	c jan	30,00	1401	0,60	0,60
phil	c jul	30,00	1020	3,00	2,50
phil	c o95	20,00	358	12,50	12,00
phil	p jan	32,50	372	2,90	3,00
phil	p apr	30,00	448	1,00	1,00
phil	p apr	32,50	408	3,30b	3,20
olie	c jan	145,00	730	2,80	4,20
olie	c jan	150,00	451	1,00	1,20
olie	c apr	150,00	313	4,90	5,50a
olie	c apr	155,00	407	2,50	3,00
olie	c jul	150,00	205	6,00	6,90
top5	c feb	900,00	200	3,90	7,00a
unil	c jan	180,00	300	3,00	4,00
unil	c jan	185,00	317	1,30	1,30
unil	c apr	185,00	800	5,30	6,00
unil	c o94	150,00	307	41,00	46,00
unil	p apr	180,00	900	4,00	4,30
unil	p apr	185,00	302	6,70	6,30b
xmi	c jan	335,00	197	1200	1004

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

COMPAGNON gez. voor bestaand dakdekkersbedr. Br.o.nr. B-0117, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

WERKSTER, 28 jaar zoekt werk zeer ervaren en secuur. Liefst dinsdagmorgen ev. ook weekends en avonduren, ook café en kantoor enz. omg. Brunssum. Tel. 045-272955.

Voor al uw SIERPLEISTER werkzaamheden. Tel. 045-210480

Nette vrouw zkt. werk i/d huishouding en/of KINDEROPPAS in Brunssum. Tel. 045-253090.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Een beloning voor het terugbezorgen van onze POES, grijs gestreept met wit befje. 27-12-'91 weggelopen te Heerlen/Hoensbroek. Tel. 045-214736

Bouwvak personeel

Fa Hochbau GmbH
vraagt collonnes:
Betontimmerlieden, metselaars, steigerbouwers, stratenmakers, stukadoors.
Tijdens kantooruren van 9.00-17.00 uur 09-49.2237 63061.
Na 18.00 uur en zaterdag 045-423591.

Euro bouw inc. zoekt METSELAARS, timmerlieden en uitvoerder voor werk in Duitsland. Hoog loon. Duits verzekerd. Tijdens kantooruren. Tel. 043-639710.

Bouwbedrijf Paro b.v., Heerlerbaan 52b, vraagt voor diverse werken OPPERLIEDEN, metselaars. Tel. 045-422524 of 045-257860 na 18.00 uur.

ROADSTAR vraagt op korte termijn pijpfitters, machinebankwerkers, monteurs, en grondwerkers voor div. werken. Sollicitaties tijdens kantooruren: 045-231145, overige uren: 045-226346.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Horeca personeel

Leerling serveerster gevraagd
leeftijd 17-18 jaar voor 30 uur per week. Soll. na tel. afspraak 045-711186, dhr. Smeets.

Beheerder gevraagd voor Swing café
min. leeftijd 27-28 jaar, i.b.v. horeca-papieren, voor 3 avonden per week. Tel. 046-525574.

Geen trucs
U werkt in de horeca. Dan moet uw werkgever u per 1 januari '92 een nieuwe schriftelijke arbeidsovereenkomst geven. Daar mag hij geen trucs mee uithalen. Heeft u een dienstverband voor onbepaalde tijd? Dan blijft dat zo. Werkt u 24 uur? Dan wordt dat niet opeens 20 uur. Tekenniets waarmee u het niet eens bent. Kom eerst naar de Horecabond FNV, Regiokantoor Eindhoven, Dr. Cuyperslaan 47, 5622 MA Eindhoven. Tel. 040-433934. Bent u nog geen lid? En wilt u lid worden? Vul dan de bon in en stuur deze naar: Horecabond FNV, Antwoordnr. 413, 1000 TL Amsterdam. Een postzegel hoeft niet die betalen wij voor u
Naam: .... M/V
Adres: ....
Postcode: ....
Woonplaats: ....

Hotel Restaurant Mergelland te Vaals vraagt voor spoedige indiensttreding
zelfstandig werkende kok m/v
38 uur per week. Tel. 04454-1459.

Rest. "In de Gekroonde Haan" Hrl. vraagt jonge energieke zelfstandig werkende
kok en een Horeca medewerker
voor bediening grill-counter.
Tel aanmelden dag. tussen 10.00 en 12.00uur 045-711373

Gevr. nette FRITUREHULP mtv voor 40 uur per week. Lftd. tot 35 jr. ervaring vereist. Liefst uit omgeving Heerlen. Tel. 045-...

Uw telefonische reaktie ... mogelijk ... tel.nr. 045-443464, vragen naar Mej. Damen

Cafetaria en friture HULP gevraagd in Heerlen en omstreken. Tel. 045-716910/751542.

Gevr. v. FRITUREHULP, liefst met ervaring, donderdag- en vrijdagavond van 17.00-20.00 uur. Tel. 045-...

Gevr. ervaren PIZZABAKKER m/v, lftd. tot 35 jaar. Ervaring vereist, tevens dient men in bezit te zijn van de benodigde Horeca papieren. Uw telefonische reaktie verwachten wij zo spoedig mogelijk na verschijning van deze advertentie op tel.nr. 045-443464, tijdens kantooruren vragen naar Mej. Damen.

Ervaren PORTIER gevraagd voor Dancing voor vrijd. en zat. Inl. 045-213350

FRITUREHULP gevr. voor 2 of 3 dagen p.wk. à 5 uur p. dag. Cafetaria Hanny, N'Hagen. 045-324290.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huish.pers./Oppas

Zelfst. huishoudelijke HULP gevr. voor 3 halve dagen per week. Tel. 045-...

... HULP ...

Techn. pers.

Pretpark De Valkenier vraagt voor meteen allround ONDERHOUDSMONTEUR, M.T.S. opl. vereist, lft. 20-25 jr. Soll. na telef. afspraak 04455-12289.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Winkelpersoneel

Bruna, boek- en kantoorhandel
Raadhuisplein 9, 6371 LA Op de Kamp, Landgraaf, vraagt
Nette verkoopster
full-time, opl.: MAVO of gelijkwaardige opl.
Gelieve uitsl. schriftelijk te soll. met recente pasfoto.

Bloemenhuis "Op de Kamp"
Landgraaf vraagt enthousiaste medewerker m/v met ervaring, part-time 20 uur per week. Schr. soll. naar Dhr. P. Vallinga, Tarwehof 27, 6418 KN, Heerlen.

VERKOOPSTER gevr. leeft. plm. 18 t/m 30 jaar, goede presentatie vereist. Uren in overleg. Inl. Damesmode Osé, Achter het Vleeshuis 32, Maastricht. 043-218840

MEDEWERKSTER gevr. voor hulp in dierenspeciaalzaak. Alleen pers. aanmelden. Pr. Mauritslaan 2, Beek

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen personeel

Buro voor publiciteit en P.R. zoekt voor cliënten serieuze jonge vrouwen i.v.m.
Collectie- en brochure fotografie
in de modebranche. Leuke en regelm. bijverd. zeer gesch. voor studentes en partimers. Brieven met foto en tel.nr. aan L.S.P. Postbus 1060, 6160 BB Geleen.

Als U tussen 18 en 45 jaar oud bent, en in bezit van auto en telefoon, kunt U in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot;
Vertegenwoordiger/ster
waarbij U tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt, en na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist. Uw brief, met genoten opleiding etc. wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland B.V. Postbus 107, 6000 AC WEERT.

GOM Schoonhouden BV
heeft in Heerlen plaats voor enige
part-time schoonmakers M/V
De werktijden zijn in de vroege avond-uren.
Voor meer informatie en aanmeldingen kunt u kontakt opnemen met mevrouw Willems tel. 045-719199 of tijdens kantooruren met ons vestigingskantoor te Geleen, tel. 046-747235.

Möbeltischler
mit Erfahrung für hochwertigen Möbel- und Innenausbau sofort oder später gesucht zur Ergänzung unseres 10-Mann Teams.

Gebr. Jacobs
Walkmühlenstr. 20, D-5100 Aachen.
Tel. 09-49.241.12271.

Opleiding instituut zoekt
Visagist M/V
voor 2 dagen per week. Brieven met C.V. en foto. Br.o.nr. B-0125 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Club in Maastricht vraagt MEISJES. Ook v. weekend, goede verd. Intern mog. Tel. 043-211620.

BEZORGERS gevraagd voor ons weekblad. Tel. 046-743055.

Gevraagd: BARDAMES voor goedlopende bar in België. Intern mogelijk. Tel. 09-3211663309 na 20.00u.

Bij keurslager Jos en Pierre van Melick te Hoensbroek is er plaats voor een fulltime WORSTMAKER. U treft een gemotiveerd team aan, ontlangs nog zeer succesvol bij de slagersvakkentoonstelling in Utrecht. Neemt u a.u.b. tel. contact op met Van Melick Foodgroup tel. nr. 045-229322, en vraagt u naar Mevr. Karin Cremers.

Zelfstandig werkende BROOD-BANKETBAKKER en leerjongen gevraagd. Freed Franssen, Kerkstraat 11, Vaals. Tel. 04454-1407.

BARDAMES gevr. v. bar in Hoeselt Belg. Int. mog. Tel. 09-32.11492330.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

2 slpk. APPARTEMENT in rust. en wandelrijke omg. in gem. Landgraaf. Zeer geschikt voor oudere mensen. Huur 2e ...

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Studente zoekt KAMER in Maastricht voor de periode 20-01 t/m 30-05-'92. Tel. 085-646261.

Te h. gevr. voor net. werkend pers., omgev. Lgraaf/Eygelshoven 045-322720.

Te huur aangeb. nw. gestoff. KAMER gelegen nabij centr. Hrl. Pr. all in ƒ 350,-, bel tijd. kant.uren 045-710384.

Gestof. zit/slpk/keuk. Akerstr Nrd. Hoensbroek ƒ 370,- all-in voorkeur ouderen. Tel. 045-221217.

KAMER te huur bij centrum Kerkrade. Tel. 045-461870.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te huur gevr. APPARTEMENT of woonhuis: Woonomg. 30 m2, 1 slpk., keuken en badk., liefst met garage en c.v. Tel.09-32-15610426

Te huur gevraagd een GARAGE in de buurt van het centrum van Sittard (min. mt. 6.5x 2.5m.). Tel. 046-580309 voor 14.00 uur.

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te koop uit Faillissement
Nieuw en gebruikt kantoor- en directie-meubilair van zeer goede kwaliteit. Nieuwe bureau's in diverse kleuren en modellen. Tegen faillissementsprijzen. Zeer mooi directie meubilair met zeer hoge korting. Nieuwe 2-deurs kantoorkasten v.a. ƒ 255,-. Gebruikte bureau's v.a. ƒ 95,-. Diverse soorten gebruikte kantoorkasten vanaf ƒ 150,-. Ladenbloks voor hangmappen (merk) Ahrend-Asmeta- 2 en 4 laden v.a. ƒ 150,-. Tekening ladenkasten A1 en A0 v.a. ƒ 595,-, magazijn- en archiefstelling v.a. ƒ 75,- per mtr. Brandvrije archiefkasten - brandkasten met extra korting. Burostoelen v.a. ƒ 50,- per st. Nieuwe burostoelen met zeer hoge korting, tekentafels A1 en A0 v.a. ƒ 675,-. Flip-overs-Wipeborden-Rolbord en. Papier vernietigers 2000 kg ƒ 825,-. Steekwagens luchtbanden ƒ 109,-. Industrie boormachines 18mm 220 Volt ƒ 425,-. Verder nog 1001 artikel teveel om op te noemen. 1000m2 showroom 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.
Open maand. - vrijd. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

Te huur gestoffeerde KANTOORRUIMTEN Streep, Schaesberg, 70 m2. ƒ 650,- p.mnd. 043-634962.

Speciale AANBIEDING, nieuwe buro en directiestoelen Rock type 295, adv.pr. ƒ 345,- nu ƒ 195,-; Rock type 4050, adv.pr. ƒ 495,- nu ƒ 295,-; partij zeer mooie directiestoelen met hoge korting, tekentafelstoelen adv.pr. ƒ 395,- nu ƒ 295,-; conferentiestoelen Rock 240, adv.pr. ƒ 375,- nu ƒ 245,-. Alles uit voorraad leverbaar, bij grote afname extra korting. Rockmart, Kissel 46a Heerlen. 045-723142.

Te koop staande LEGBORDSTELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr.; Pallet stelling, zowel van nieuw, 80 en 110 cm diep. Zeer interessante prijs. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te k. partij 80 grs. PAPIER A4, wit, voor copy/offset, wegens opheffing. Tel. 043-474195.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Voor binnenkort te openen groente- en fruitspeciaalzaak in omgeving van Heerlen zijn wij op zoek naar:
een enthousiast echtpaar
dat deze zaak op zelfstandige basis wil gaan runnen.
Diploma's en enige eigen inbreng zijn noodzakelijk.
Bel of schrijf naar: Greenshop Franchising BV.
Postbus 524, 6040 AM Roermond.
Tel. 04750-11800 b.g.g. 32263.

Goedlopende friture t.o.a.
Br.o.nr. B-0130 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Schoonmaak-glazenwassers bedrijf
zoekt nieuwe projecten.
Tel. 045-325783.

Ter overname aangeboden 2 FITNESS-CENTRA en aerobic-zaal, ligging Heerlen/ Hoensbroek/Brunssum. Alleen ser. gegadigden refl. Br.o.nr. B-0001 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heren suikerbietentelers
Kwaliteitsverbetering, hoger suikergehalte en winbaarheid Bestel bewust een kwaliteitsras van HILLESHÖG
Een goede basis om een opbrengst van topkwaliteit met hoogste bietenprijs te oogsten.
Hilde - Furore - Accord
Rassen met de beste eigenschappen.
Ware koplopers waar het gaat om hoog suikergehalte, laag gehalte aan K, Na en Alpha-Amino N, hoge winbaarheid en weinig grondtarra.
Hilton nieuw bietenras
Hoogste financiële opbrengst.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. DEUTZ 30 S trillandcult. 2 m. Goudland éénsch. kantelploeg, cyclomaaier, alles i.z.g.st. Tel. 04408-14664.

PAARDEN en Pony's, in- en verkoop. Hoeve de Hussenberg, Inl. Ben Boessen. Tel. 043-641929.

Voer aan al uw vee het bijvoeder SAVITA. Uw vee haalt met Savita 25% meer rendement uit uw ruw- en krachtvoeders. Hierdoor hogere produktie en betere gezondheid. Probeer het zelf maar uit. Reeds velen voeren Savita met sukses. Custers B.V. Dieteren. 04499-1341. Ook het adres voor al uw veebenodigheden.

Alfa

ALFA 33, bwj. '85, grijs kenteken, verlaagd en sportv. ƒ 4.500,-. 046-376639.

ALFA 75, 1.8 IE, LPG, rood, 101.000 km, '89, ƒ 19.950,-. Tel. 040-515556.

Alfa SUD TI, bwj. '80, APK 6-'92, in pr.st. ƒ 2.250,-. Tel. 045-415528.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS verderop in deze rubriek en let ook op onze advertentie op maandag en woensdag!
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

AUDI 80 1.8 S, d.blauwmet., stuurbekr., in nw.st., '89, ƒ 23.750,-. Tel. 040-515556

AUDI 80, 1.8 S, 10-'89, metallic, sportvign., ƒ 23.800,-, i.z.g.st. Tel. 046-523319.

Te k. AUDI 80, bwj. juli '88, extra's, ƒ 19.400,-. Tel. 046-529307.

Te k. Audi 80 DIESEL, mod. '80, vr.pr. ƒ 22.500,-. Tel. 045-456180.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

AUDI 90 E, bwj. '87, div. extra's, ƒ 22.750,-. Tel. 046-523319.

AUDI 80, 18 S Sedan, 1e eigen., m' 88, ld. bl.metal., pas gek., verkeerd in st. v. splintern., ƒ 16.950,-. Tel. 043-254462.

Te k. AUDI 100cc, 5 cyl., kleur beige, schuifdak, bwj. '85. Tel. 045-221758.

AUDI 100 2.3 5 cylinder, 11-'88, automaat, schuifdak ƒ 25.950,-. Tel. 04906-1387

EXCLUSIEVE OCCASIONS
Door eigen import steeds wisselende voorraad nieuwe auto's en demonstratieauto's

600 SEL blauwzw.	nieuw		190 D wit schuifd.		'84
600 SEL zilv.	nieuw		190 D groenmet.		'85
500 SEL blauwzw.met	'92		190 D rookzilv. schuifd.		'87
300 CE aut. demo	'91		190 D rookzilv.		'89
300 D blauwzw.met.	nieuw		230 E autom., rookzilv.		'85
300 D bornit	nieuw		230 E rookzilver		'85
250 D antracietmet.	nieuw		230 E blauwzw.		'88
230 E aut. bornit	nieuw		250 TD (combi) wit		'87
220 E demo bornit	'90		300 GD (4x4) wit		'85
190 E 1.8 roodmet.	'91		300 E autom. blauwzw.		'89
190 D perl muth.	'90		500 SEC d.blauw		'83
190 benz. d.blauw	'87				

Financiering, operationele lease en financial lease ook voor jonge gebruikte auto's

Jurgen Autocentrum Kerkrade
Langheckweg 32-40, Kerkrade
industrieterrein Dentgenbach
045-452570

BMW

Te k. BMW 316, bijz. mooi, bwj. '81, APK. Tel. 045-427835.

BMW 318, donkergr.met. bwj. '80, LPG, APK 10-'92, div. extra's, pr. ƒ 2.375,-. Tel. 04493-1527 na 18 uur.

Te k. BMW 735i bwj. '80, in uitst. st. Duurste uitv. met electr. schuifdak, ramen en spiegels, metalic, lichtmetalen velgen, Bavaria radio/cass.install. Weinig km's. Tel 045-424880.

BMW 525i, bwj. '88, i. z.g.st., ld. zilvermet., licht metalen velgen, nw banden, Kenwood stereo. Inl. 046-522995.

BMW 318i, ld. wit, bwj. '84, verl., 5 bak, get. gl. Ervert. m. BBS-velgen, pr.n.o.t.k. Hulsenstr. 95A, Geulle.

BMW 520i, zwartmet. get. glas, schuifkanteldak, cruise-control, centr. vergr. 1e eig. alarm, dec. 1986, vr.pr. ƒ 19.450,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

BMW 316, M-style, 15" sportvelg., verl. schuifkanteldak, d.blauwmet. get. glas, 10-'88, ƒ 22.580,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Te k. BMW 323i, bwj. '85, alle extra's, pr. ƒ 17.500,-. Tel 045-424746.

BMW 520i, nw. model, bwj. 3-'88, ld. wit, schuifdak, pr. ƒ 31.000,-. Tel. 045-456732

BMW 325 i kat., rood, met veel extra's, bwj. 11-'89, inruil mogelijk. 045-227921.

BMW 323i 4-drs., bwj. '83, nw. model, verlaagd, sportvign. APK, vr.pr. ƒ 10.500,-, inruil andere auto mogelijk. Tel. 045-210072.

BMW 320i, bwj. '86, veel extra's, nw.st. ƒ 16.950,-. Tel. 045-714986.

BMW 316, bwj. '86, 80.000 km, ƒ 13.900,-, event. inr. mogelijk. Tel. 046-513976.

Te k. BMW 524 TD, lachsilber met., bwj. 5-'89, onderh. pap. aanw. Tel. 045-741071

Te k. BMW 320-6 autom., bwj. nov. '79, donk. groenmetal., i.z.g.st., electr. spiegels, motor pim. 60.000km, vr.pr. ƒ 3.500,-. 045-441632

Te k. BMW 524 Turbo Diesel, bwj. '86, alle onderh. boekjes van dealer aanwezig, i.z.g.st. Gerrit Verhoevenstr. 8, Roermond.

Te k. BMW 316, bwj. '87, 4-drs., lachssilber, 57.000 km. verl., st. en sp.vlg., striping, z.a.a.b. Beukenboeweg 1, Kerkrade.

Te k. BMW 732i, m '81, i.g.st Pr.n.o.t.k. Tel. 045-417042.

Te k. BMW 320i, 6 cyl., bwj. '83, nw. mod., in nw.st., verlaagd, l. met. velgen. Tel. 045-211636.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Chrysler

CHRYSLER ES 2.5, rood, bwj. 1990, veel extra's. Inl. 046-741790.

Citroën

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te k. Citroën CX Diezel, bwj. '87, iedere keuring toegestaan. Tel. 046-741102.

CITROËN BX 16 TRJ Break duurste uitv. wit, nw.st. 1989 ƒ 22.500,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

CITROËN CX 22 TRS, duurste uitv. wit, get. glas, 1e eig. 1988, ƒ 16.900,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

CITROËN BX 19 TRD, blauwmet. schuifd. stuurbekr. 8-'89, va. ƒ 16.750,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Te koop 2CV6, 1981, OPKNAPPER, ƒ 600,-. Tel. 045-212321.

Te k. EEND 2 CV 6 Club, t. '82, APK 12-'92, i.g.st., ƒ 1.450,-. Tel. 043-649632.

CITROËN Visa super E, bwj. '83, APK, ld. wit, ƒ 2.450,-. 045-324837.

CITROËN BX 19 TR diesel, 4-'84, metallic grijs, schuifdak ƒ 6.950,-. 04906-1387.

CITROËN BX 19 TRD 8-'86, metallic grijs, schuifdak, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

CITROËN BX TRS station 11-'89, stuurbekr., metal. grijs, LPG, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

EEND 2CV6, '83, APK 7-'92 mooi goed en zuinig, ƒ 1.600,-. Tel. 045-417122.

Fiat

Fiat RITMO diesel, 4-drs., nw. model, APK 10-'7-'92, zeer goede motor, olievrij, bwj. '85, ƒ 4.500,-. Tel. 045-323178.

Te k. Fiat RITMO diesel, bwj '85, i.z.g.st., ƒ 2.950,-. Tel. 045-725447.

FIAT Uno 45 S Champ, bwj. '88, extra's, ƒ 8.250,-. Tel. 046-525489.

Te k. FIAT Uno turbo, bwj. 11-'87, event. inr. pr.n.o.t.k. Tel. 045-452363.

Te k. Fiat UNO Diesel, super auto, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-219629.

Fiat ZASTAVA 1100, puntgaaf, '83, APK 1-'93, ƒ 1.575,-. 046-529307.

Te koop Fiat PANDA White, bwj. '85, in goede staat, financ. mog., ƒ 3.200,-. Tel. 045-740216.

FIAT 127, bwj. '83, APK '92 5-gang, 3-drs., mooie auto, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-323576.

Ford

Te k. Ford Taunus 1.6 GHIA zeer mooi, APK 24-10-'92. Pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-315440.

Ford ESCORT 1.6 L Bravo 1982, div. extra's, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-723352.

Ford ESCORT 13 Laser, '86 59.500 km, i.z.g.st., inr. Mazda mog. 04409-3077.

Opgelet! Zeer mooie Ford ESCORT 13 GL, '81, APK, met veel acc., sp.velgen, spoilers etc., vr.pr. ƒ 3.650,-. Tel. 045-722919.

Te k. Ford SIËRRA 16 EM Laser, bwj.'85, autom. deurvergr., get. glas, zonnedak, ƒ 6.250,-, in perf.st., pr. ƒ 10.400,-. Tel. 045-322771 b.g.g. 723356

Te k. ESCORT XR3 i.z.g.st., bwj. '81, pr.n.o.t.k. Vliegveldweg 62, Beek.

Ford SIËRRA 20 Ghia Hatchback, zwart, get. glas, schuifd. alle extra's, 10-'88, ƒ 19.750,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Ford SIËRRA 2.3D Combi Special, wit, get. gl. roofrack schuifd. enz. 1989, ƒ 24.500,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Ford ESCORT 1400 CL Bravo, antracietmet. get. gl. open dak, 40.000 km. bwj. 1988, ƒ 15.500,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein

Ford FIËSTA 1100 L Bravo, bwj. 7-'83, APK 12-'92, km. st. 78.000, vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-273743.

Ford ESCORT 1600 Ghia, 4-drs., bwj. '82, LPG, zilvermet., APK 5-7-'92, in nw.st., ƒ 4.250,-. Tel. 045-323178.

Te k. SIERRA 1.6 EM Laser LPG, 3-drs., bwj. '86, km.st. 97.000, div. extra's. Tel. 046-581680.

Te k. Ford ESCORT Bravo, bwj. aug. '83, div. extra's, zeer mooi. Tel. 045-310250.

Ford SCORPIO 2.0 CL wit, '89, 47.000 km, prijs ƒ 22.500,-. Tel. 045-256963

FIËSTA '81, LPG, ƒ 1.750,-. Tel. 04493-3598.

Te k. FORD Taunus, bwj. '80, APK 12-'92, ƒ 1.300,-. Tel. 045-723224.

Te k. Ford ESCORT 1.6 CL bwj. '86, zeer excl. uitgeb. verlaagd sunroof, alarm, alu velgen, 1e eigen., pr.n.o.t.k. Tel. 046-516989

Ford SIËRRA Sedan '88, zwart, ged. Cosworth uitv., LPG. Tel. 045-215990.

4 x ATS velgen, 7 J x 15, BANDEN 195/50-15 voor Escort en Siëra ... Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Zeer mooie Ford CAPRI 1600 GT, bwj. '80, APK gek., vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 046-748922.

Ford ESCORT XR 3i, bwj. '83, kl. wit, APK 4-2-'93, i.z.g.st. Tel. 04454-5836.

Ford FIËSTA, bwj. '81, APK 6-'92, i.g.st., vr.pr. ƒ 2.200,-. Tel. 045-427289.

Ford ESCORT Bravo m. '83, apart mooi, ƒ 4.250,-. Tel. 045-724417.

Te k. Ford ESCORT 1400, bwj. '87; Escort 1300, bwj. '81, 4-drs. 04702-3040.

Ford Escort 3-drs. 1.3 Laser '86; Ford Siërra Laser 3-drs. '86; Ford Siërra 4-drs. diesel '89; Ford Siërra 5-drs. combi 2.0i LPG '90. AUTO-SPORT, Schelsberg 175, Heerlen. 045-725507.

Ford Siërra 2.0 CL, Sedan, bwj. 10-'87, vele extra's, vr. pr. ƒ 14.800,-. 045-229780 b.g.g 273870.

FIËSTA m'80 1300S, APK 11-'92, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. Tel. 045-416845.

Te k. Ford ESCORT 1300L, bwj. '82, schuifdak, APK tot 1-'93, vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 04454-1919.

Ford ESCORT 1600 XR 3i, 12-'85, zwart, 88.000km, ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387

Ford SIËRRA 1600 CL, 8-'85, LPG, 115.000 km, ƒ 7.950,-. Tel. 04906-1387.

Ford TAUNUS 2.0, bwj. '81, LPG, APK, nw. kopp. en schokd., geen roest, ƒ 2.500,-. 045-255784.

Honda

Honda ACCORD aut., 4-drs APK 10-9-'92, zilvermet., bwj. '83, zeer mooie auto, ƒ 3.250,-. Tel. 045-323178.

Te k. Honda ACCORD, bwj. '87, in nw.st., LPG, ƒ 14.000,-. Tel. 045-465094

Zuinige Honda JAZZ, bwj. 12-'84, 68.000 km, ƒ 5.950,-. Tel. 045-316940.

O.K. CARS biedt aan: Honda Civic 1.3 bwj. '84, pr. ƒ 4.900,-, evt. inr. mog. Tel. 04492-5782.

Te k. Honda PRELUDE bwj. '81, APK, groenmet., sportvign., vr.pr. ƒ 2.850,-. Pr. Margrietstr. 28, Kerkrade. Tel. 045-458922.

Te k. Honda CIVIC, bwj. '80, zien is kopen. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

HONDA Accord Aerodeck 2.0 EX, 3-'89, met. beige, 59.000 km ƒ 21.950,-. Tel. 04906-1387.

Jeep

Texacars.
Patrol, lange uitv. '86; Toyota Hi-Lux Pick-Up '87, benz. Mazda Pick-Up B-2000 '88. Tel. 04702-3040.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 413, i.z.g.st., bwj. 8-'87, vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-424748

Te k. Wrangler JEEP, Sahara, geel kenteken, 4.2, extra mooi en extra breed. 045-727533 (na 17.00 uur).

Lada

Te k. LADA 1200 S, APK '92 bwj. '84, i.z.g.st., pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-275095.

Te koop LADA SAMARA 1.3 bwj. '87, wit, 1e eig., 52.000 km, vr.pr. ƒ 6.750,-. 046-372443.

Mazda

Te k. MAZDA 323, APK, bwj. '79, blauw, vr.pr. ƒ 1.250,-. Vinkenstr. 77, Heerlen, Heksenberg.

MAZDA 626 Sedan, bwj. '83 antraciet, met sunroof, mooi en goed ƒ 4.250,-. Tel 045-425948.

MAZDA 323 type '82, nw. model, 5-drs, hatchback 1.3, APK 11-5-'92, ƒ 2.850,-. 045-426416.

MAZDA 323, bwj. '83, 3-drs. nwe. APK, nw. mod. i.z.g.st. ƒ 3.350,-. 045-323178.

MAZDA 626 2.0 GLX 12-V Sedan, stuurbekr. duurste uitv. alle extra's, '89, ƒ 20.750,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Mercedes

Mercedes 300D aut. bwj. '79 Mercedes 250D '87 aut. AUTOSPORT, Schelsberg 175, Heerlen. 045-725507.

Te k. MERCEDES 190 E wit, bwj. '85, pr. ƒ 21.500,- div. opties. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

AUTOBEDRIJF KERRES
Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, Tel. 045-452424
Beersdalweg 97, Heerlen, Tel. 045-724200
RENAULT TOP OCCASION
Met 12 maanden garantie.

KERKRADE

Renault 5	'87,'88,'89
9	'86,'87,'88
11	'87,'88
19	'88,'89,'90
21	'86,'87,'88,'89
25	'88
Clio 1.4RN	'91
Citroën BX 16RE	'89
Dacia 1210	'86
Fiat Tipo 1.4	'89
Ford Orion 1.6 CL	'87
Ford Sierra 2.0 CL sedan	'88
Nissan Sunny 1.4 SLX	'89
Opel Kadett 1.6 S	'86
Peugeot 205 GTI	'86
Peugeot 309 1.4 GL	'86
Volvo 340 DL 5-drs.	'86

AUTO VAN DE WEEK:
Renault Fuego GTX april 1985, 68.000 km, in nieuwstaat, grijsmet. **ƒ 14.900,-**

HEERLEN

Renault 5	'86,'87,'88,'89
9	'86,'87
11	'85,'86,'87,'88
19	'89,'90
21	'86,'87,'88,'89
25	'86,'87,'88,'89
Citroën AX Image	'91
Citroën Visa 11RE	'87
Citroën BX16TRi Break	'89
Ford Escort 1.4i CL	'90
Fiat Tipo 1.6 IE DGT	'89
Mazda 323 1.5 GLX Envoy	'88
Opel Corsa 1.2 S	'87
Peugeot 309 aut.	'87
Volvo 360 GLT	'87
Volvo 440 GLT	'89
Volkswagen Golf 1,6 Manhattan	'89

AUTO VAN DE WEEK:
Volkswagen Golf 1.3 GL GTi-look nov. 1987, 68.000 km, antr. metallic, lichtmet. velgen, enz. **ƒ 14.900,-**

MERCEDES 200D, 10-'83, wit, 160.000 km, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

MERCEDES 240 TD, stationcar, 10-'82, met.blauw, 170.000 km. ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

MERCEDES 250 diesel, 8-'86, met. grijs, schuifd., 160.000 km, ƒ 31.950,-. Tel. 04906-1387.

MERCEDES 280S, LPG, APK 7-'92, ƒ 3.250,-. Inr. mog. Tel. 045-232361.

MERCEDES 120D, nw. type, div. extra's, d.blauw, get. glas, armsteun v. 4-hfst. c.v. alarm, 5-bak, enz. 10-'89, ƒ 42.300,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

MERCEDES 200, d.blauw, get. glas, schuifkanteldak, centr. vergr. ect. 1e eig. 10-'87, ƒ 34.500,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

200 D, bwj. juli '85, 92.000 km, veel extra's, extra WINTERBANDEN, DM. 23.500,-. Tel. 4924172121.

Te k. MERCEDES 190 D donkerblauw, bwj. '89, 70.000, pr. n.o.t.k. Tel. 04450-1816.

Mercedes 500 SE
m. '85, sport-automaat ... airco, ABS, 16 wielen, schuifdak, alle extra's, vr.pr. ƒ 29.750,-. Tel. 045-31935...

Weg. aanschaf nwe. auto ... 300 E, zeer compl. MERCEDES ... co, sp.velgen, kostbare ... stall. (ca. ƒ 9.000,-), ... april '88, ld. rookzilver, ... extra's, nw.pr. ƒ 141.000,- nu vaste pr. ƒ 55.000,-. ... zondag 9.00-13.00 en ... 18.00 uur 04492-5293.

Mitsubishi

Mitsubishi LANCER 1.8 GL-D Combi, met stuurbekr. wit, get. gl. 1e eig. 1987, ƒ 15.900,-. Ook met benzine-motor ... 1987 Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. Mitsubishi TREDIA bwj. '83, vr.pr. ƒ 1.400,- Tel. 046-527521.

Morris

MINI Magic zwart, 12-'89, 17.500 km, ƒ 10.500,-. Tel. 045-412531 of 454595.

Nissan/Datsun

Te koop Nissan SUNNY Sedan SLX wit, 4-drs. diesel div. opties, 74.000 km, bwj. 1989 ƒ 16.300,-. tel. 04752-2870.

Nissan BLUEBIRD 1.6 GL 1984, LPG, APK, bijz. mooi, pr. ƒ 4.250,-. 045-255784.

Te k. Nissan 300 ZX TARGA, bwj. '84, inr. mog. Tel. 045-243134.

Nissan SUNNY 1.7 diesel, 12-'83, 4-drs, 120.000km, ƒ 3.950,-. Tel. 04906-1387.

Nissan BLUEBIRD 2.0 LM Combi, stuurbekr. wit, 1e eig. 1989, ƒ 19.750,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein

NISSAN King-Cap 2 jr. oud. Te bevr. Zonneblo emstr. 5, Bocholtz. Tel. 045-443493.

Te koop Nissan MICRA bwj. '85, 2-kleurig rood/zilver Tel. 045-316419.

Oldtimers

Te k. NSU 1200 C, bwj. '72 1e eig. APK 11-'92, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-423980.

PEUGEOT 403, bwj. '56, APK, in redelijke staat, enkel onderdelen voorradig, ƒ 4.750,-. Tel. 045-224476 of 232214.

Opel

Te k. weg. omst.heden Opel REKORD 18 S, bwj. '83, APK 12-'92, i.z.g.st., ƒ 5.750,-. 045-244963.

Te k. Opel KADETT 12N, bwj. '80, pr. ƒ 2.500,-. Treebeekstr. 113, Brunssum. Tel. 045-230307.

Opel COMMODORE 2,5 Berlina autom, bwj. '79 met radio, trekh. alarm en open dak APK tot 1-'93 ƒ 1.150,-. 045-243610 na 17.00uur.

Te k. KADETT 1.2 S combi, bwj. '82, zeer goed en mooi, APK, vr. pr. ƒ 4.250,-. 045-324727.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '81, APK 9-'92, div. extra's, vr. pr. ƒ 2.000,-. 04492-4670

Opel CORSA 1000, bwj. '84, vr.pr. ƒ 750,-. Markgravenstr. 96, Hoensbroek.

Opel KADETT 13 S, bwj. '87, wit, vr.pr. ƒ 10.750,-. Tel. 045-228604

Opel OMEGA 3000i Sport 11-'87, zwart, vol. opties, getint glas, 1e eig. bwj. 1988, ƒ 37.500,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

Te k. Opel KADETT 13 SR, bwj. '80, APK 8-'92, nw. banden, ƒ 1.650,-. Tel. na 12.00 uur 04958-91917.

MANTA GSI-uitvoering, bwj. 12-'82. Tel. 045-413503.

Opel KADETT 1.3 S Club, bwj. 6-'87, rood, z.g.a.nw. ƒ 8.500,-. Tel. 045-220362

Te k. Opel KADETT GT 1600, ld. rood, 5-bak, get. glas, bwj. '88, ƒ 13.750,-. Tel. 04406-16659 na 18.00 uur b.g.g. 045-740988.

Voor liefhebber de Opel MANTA automatic, bwj. '77, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-326766.

O.K. CARS biedt aan: Opel Corsa 1.2 S 3-drs. '86; Opel Kadett 1.3 HB 3-drs. LPG '83; Kadett 1.2 S 3-drs. '83; Kadett 1.2 Berl. uitv. 3-drs. '81; Kadett 1.3 bwj. '79 ƒ 1.250,-. Recente APK's. Verl. Lindenlaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Te k. Opel KADETT 1300 bwj. '85, APK, 5-drs., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9.300,-. 04406-2708 b.g.g. 045-724545.

Te k. Opel KAEDETT 1.3 bwj. '82. Tel. 045-728602 na 17.00 uur.

Te k. Opel KADETT 1.2 LPG 3-drs., donkerblauw, bwj. 11-'84, pr. ƒ 7.000,-. Tel. 045-465270.

Te k. Opel REKORD 2.0 bwj. '86, zeer mooi, vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 046-510846.

Opel KADETT coupé, bwj. '77, met APK, ƒ 575,-. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Opel REKORD 2.0 E, bwj. juni '82, nwe. banden, nw. inr-velgen, nwe. accu, nwe. cyl.kop, trekhaak, winterbeurt, i.g.st. ƒ 2.750,-. Tel. 045-425949.

Opel KADETT 1.3 automaat, bwj. '83 ld. blauw, APK 7-'92 i.g.st., pr. ƒ 4.750,-. Lapisterlestr. 2, Hoensbroek.

Opel Kadett 1.6D combi '85; Kadett 1.6S 3-drs. '87; Kadett 1.3i 3-drs. '87. AUTOSPORT, Schelsberg 175, Heerlen. 045-725507.

Te koop Opel KADETT 1.3 N, bwj. '82, APK 10-'92 blauw, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-429081.

Opel KADETT 1.3S GT uitv. GSIi, bwj. 10-'87, ld. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 13.900,-. Tel. 043-638895.

Te k. Opel KADETT 1.6 S, limoschelulv., verlaagd, bwj. '84 ... donkere bumpers, ... '82. Tel. 045-425881.

Te k. Opel MANTA-A, bwj. '73, APK tot 5-'92, i.g.st., ƒ 3.000,-. Tel. 04406-100...

Te k. Opel ASCONA 19... '80, 4-drs, auto ... nieuwe, APK, 31.12... ƒ 1.550,-. Tel. 045-4264...

OPEL Kadett 13 LS, 8-'... wit, 3-drs, 85.000 ... ƒ 8.950,-. Tel. 04906-1387.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Grote Limburgs Dagblad-puzzelactie

Hoofdprijs f 5000,- (eindoplossing)

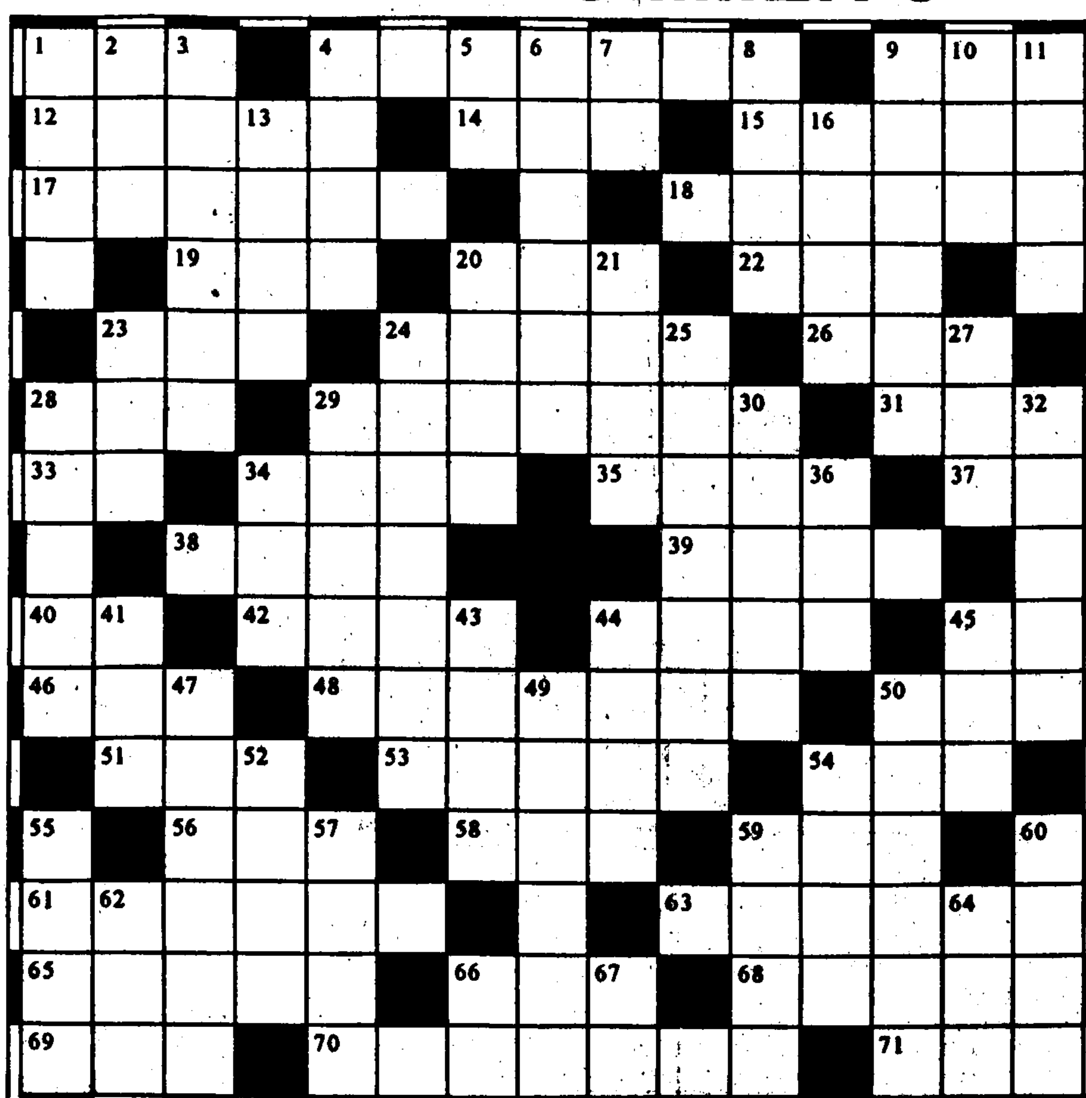
Zo kunt u deelnemen

PER GIRO OF BANK:
Schrijf de oplossing op een giro/bank-overschrijving onder het woord "Mededelingen" en maak minimaal *f* 3,– over naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad Postbank: 19 75 600
Postbus 1000 6400 BA HEERLEN

PER BRIEFKAART:
Noteer aan de linkerkant van de briefkaart uw naam, adres en woonplaats. Vermeld tevens de oplossing van de betreffende puzzel. Behalve de gewone frankering plakt u tenminste *f* 3,- aan postzegels bij. U stuurt de briefkaart naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad
Postbus 1000 6400 BA HEERLEN

Voorwaarden: om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet per giro of bank ten minste drie gulden zijn overgemaakt of op de briefkaart naast het gewone porto ten minste drie gulden extra aan geldige postzegels zijn bijgeplakt. U mag zoveel oplossingen inzenden als u wilt. Hoe meer inzendingen, hoe meer kansen op een prijs. Bovendien geeft u meer steun aan de goede doelen van deze Puzzelactie. Iedereen kan meedoen, u hoeft dus geen abonnee te zijn. Medewerkers van Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. mogen meepuzzelen, maar komen niet in aanmerking voor het winnen van een prijs. Per giro deelnemen is het voordeligst, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Het overgemaakte bedrag komt geheel ten goede van de Puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT. De oplossingen en de einduitslag zijn gedeponeerd bij notaris mr. P.M.J.A. Muijters te Heerlen die ook de prijstrekkingen verricht.

PUZZEL NUMMER 5



Horizontaal: 1. deel van het gezicht; 4. handel; 9. zoen; 12. plaats in Noord-Brabant; 14. familielid; 15. appel; 17. vezelachtige delfstof; 18. een der Verenigde Staten; 19. streling; 20. mannetjesbij; 22. zelfkant; 23. bloeiwijze; 24. lang verdicht prozaverhaal; 26. koordans; 28. Engelse titel; 29. oud en daardoor lekker; 31. kloosterzuster; 33. nummer; 34. periode van zeven dagen; 35. Engelse universiteitsstad; 37. Engelse ontkenning; 38. grote heuvel; 39. opnieuw; 40. gereed; 42. plaats in Gelderland; 44. overschot; 45. zangnoot; 46. veerkracht; 48. plaats in Groningen; 50. briefje uit een loterij; 51. voordat; 53. rivier in de Sovjetunie; 54. Europeaan; 56. lichte buiging; 58. voorzetsel; 59. roem; 61. roofdier; 63. onraad; 65. Indogermaan; 66. snijwerktuig; 68. slingerplant; 69. reserve; 70. gat waarin het spil draait; 71. verkorting van Rio de Janeiro.

Verticaal: 1. medicijn (Ind.); 2. heerlijk; 3. geste; 4 gekookte rijst; 5. Japans bordspel; 6. het registreren van geluid; 7. ten afscheid; 8. loven; 9. langzaam afbijten; 10. U Edele; 11. deel van een boom; 13. liefste (Engels); 16. wild zwijn; 20. steekwapen; 21. woede, 23. houding; 24. wijfjesree; 25. verzameling van onderling verbonden zaken; 27. atoom; 28. deel van een viool; 29. vrouwelijk roofdier; 30. ijverig; 32. nimmer; 34. vastgestelde regel; 36. visgerei; 41. sprookjesfiguur; 43. grondsoort; 44. kier; 45. insekt; 47. relatie; 49. broekophouder; 50. beroep; 52. ritueel gebruik; 54. bijbelse figuur; 55. boom; 57. vrucht; 59. verharde huid; 60. rivier in Italië; 62. vlaktemaat; 64. streling; 66. zangnoot; 67. soortelijk gewicht.

Oplossing nr. 5

Als u de hele puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 35 - 56 - 7 - 71 - 16 - 59 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de oplossing van onze puzzel vormt. U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren, **samen met het nummer van de puzzel**, want u hebt dit nog nodig aan het einde van onze uit 20 ronden bestaande puzzelactie.

Bewaar daarom ALLE oplossingen!

De oplossing van puzzel 5 moet vóór 16 januari 1992 in ons bezit zijn.

Doe mee en steun de goede doelen

20 weken lang publiceren wij op zaterdag een puzzel waaraan u kunt deelnemen en een kans maakt op de wekelijkse geldprijzen en de **hoofdprijs van *f* 5000,–**

De opbrengst van de puzzel gaat naar goede doelen, 75% is bestemd voor Het Limburgs Instituut voor kinderrevalidatie 'Franciscusoord' te Valkenburg en 25% van de opbrengst is bestemd voor de Stichting Jo Hansenprijs te Meerssen

Inlichtingen:
Voor inlichtingen kunt u tijdens kantooruren telefonisch terecht onder nummer **045 - 739911.**

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 2 december 1991 aan het bestuur van het Limburgs Instituut voor Kinderrevalidatie "Franciscusoord" te Valkenburg vergunning verleend onder nummer L.O. 910/130/188.91.

De wekelijkse prijzen

Eerste prijs f 1000,-
Tweede prijs f 300,-
Derde prijs f 150,-
Vierde prijs f 100,-
Vijfde t/m tiende prijs f 50,-

Prijswinnaars puzzel no. 3 Oplossing: EKSTER

1e prijs, *f* 1000,00
Hr. en mevr. Jagtman-Makenbach
Pastoor van Eysstraat 74
6161 VP Geleen

2e prijs, *f* 300,00
De heer J.G.H.M. Cortenraad
Titus Brandsmastraat 58
6441 LC Brunssum

3e prijs, *f* 150,00
De heer J. Bloem
Jacq. van Maerlantstraat 17
6416 TV Heerlen

4e prijs, *f* 100,00
De heer H.Th.G. Fleuren
Damstraat 38
6431 TE Hoensbroek

5e prijs, *f* 50,00
De heer B. Dieteren
Heisterbrug 66
6365 CE Schinnen

6e prijs, *f* 50,00
Mevrouw M. Geurts-Cremers
Mgr. Kerckhofstraat 64
6181 JD Elsloo

7e prijs, *f* 50,00
De heer W.M.J. Wetzels
Gouv. Houbenstraat 10
6118 CM Nieuwstadt

8e prijs, *f* 50,00
De heer P.M.A. Hellebrekers
Steenakker 37
6116 CG Roosteren

9e prijs, *f* 50,00
De heer R.A. Leurs
Heerlerweg 45
6367 AA Voerendaal

10e prijs, *f* 50,00
Mevrouw B. Brostmeyer
Schinkelstraat 13
6444 AC Brunssum



● *Een trotse vader Jagtman en zijn charmante dochter Irma willen graag moeder Jagtman vervangen, die helaas ziek in bed ligt.* Foto: PETER ROOZEN

Ik puzzel me rot!

GELEEN – De puzzels in het Limburgs Dagblad, De Telegraaf, de Televizier en vele andere bladen, Bep Jagtman-Makenbach uit de Pastoor van Eysstraat in Geleen lost ze al meer dan tien jaar op en, u raadt het al: nog nooit iets gewonnen. „Ik koop al meer dan veertig jaar een staatslot, speel elke week in de lotto, maar het geluk een prijs te winnen ging steeds aan mij voorbij."

„Je rekent er niet op, want ik stuur de puzzels in omdat het voor een goed doel is. Ik kan het nog steeds niet geloven dat ik nu de gelukkige ben," zegt Bep Jagtman, die door een fikse griep het bed moet houden. De geboren Amsterdamse toog met haar man Han 38 jaar geleden naar Geleen waar Han, nu in de VUT, werkzaam was bij DSM. Zelf kleren maken is haar grootste hobby. Met zeven dochters en zeven kleinkinderen heeft zij genoeg te doen.

Dochter Irma verwacht dat moeder nu wel snel beter zal zijn, zeker als zij een weekendje aan de kust in Zeeland als bestemming kiest voor de gewonnen prijs.

Puzzelactie zorgt ook voor speeltuin Franciscusoord

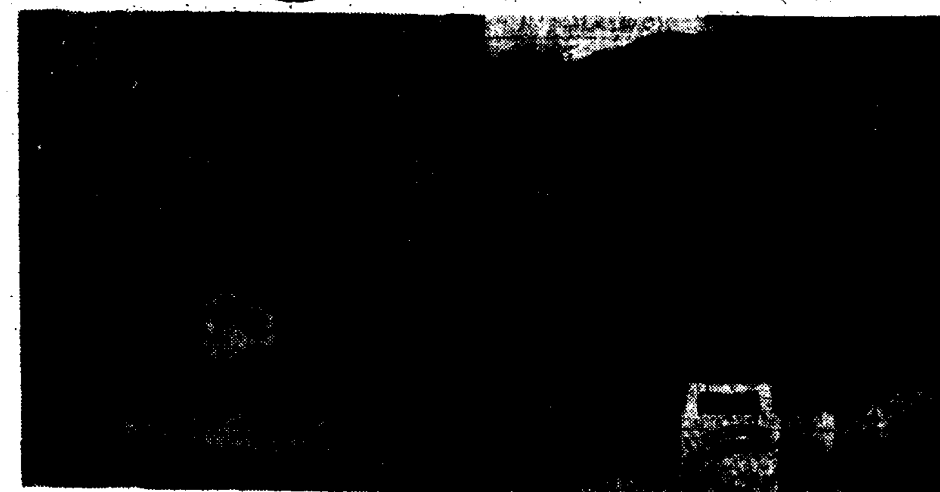
Spelen belangrijk voor ontwikkeling van kind

door jan diederen

HOUTHEM – Kinderen moeten kunnen spelen. Bewegen, ravotten, klimmen, stoeien met zand en water: het is allemaal onontbeerlijk voor een harmonische lichamelijke en geestelijke ontwikkeling. Dat geldt voor gezonde kinderen, maar dat geldt eens te meer voor kinderen met een handicap. Om te kunnen spelen zijn er speelruimte en speelgoed nodig. Vooral een speeltuin is, in een tijd dat vrije speelruimte beperkt is, onmisbaar. Maar voor gehandicapte kinderen is de reguliere speeltuin niet geschikt. „Gehandicapte kinderen kunnen er niet zelfstandig gebruik van maken. Moeder of een begeleider moet met het kind mee op de schommel of de wip, maar dat vermindert het plezier en de vormende waarde van de speeltuin," zeggen Miriam Stassen en Ammie Kusters, groepsleidsters van de therapeutische peutergroep in het Franciscusoord.

Beiden dromen al geruime tijd van een speeltuin die wél geschikt is voor de peuters en kleuters die in het dagcentrum of de observatie-afdeling worden opgevangen. Een aangepaste speeltuin die pal aan hun paviljoen een plaats moet krijgen. Het is volgens de beide leidsters enorm belangrijk dat ook het gehandicapte kindje zich zelfstandig kan amuseren in een speeltuin. „Het moet een vorm van ontspanning zijn. Zij moeten niet ook dáár onze adem in de nek voelen. Ze hebben toch al zo'n intensief dagprogramma," zo lichten zij nader toe.

In een reguliere speeltuin staan schommels die te hoog zijn of te zwaar. Klimrekken zijn veelal te gevaarlijk. De akelige trap naar een glijbaan kunnen gehandicapte kindertjes niet beklimmen. Aan sommige toestellen doen zij zich pijn. De peuters van het Franciscusoord hebben daarom een aangepaste speeltuin nodig: een veilige schommel die laag bij de grond hangt, een glijbaan die van een gemakkelijk te beklimmen heuveltje afdaalt, een poppenhuisje waar ze in kunnen kruipen, en vooral ook water en zand waar ze zonder problemen bij kunnen en zonder gevaar mee kunnen spelen. „Nu hebben we niets behalve een plastic bak waarin we op een zomerdag wat water kunnen gieten. En je ziet al hoe fijn de kinderen dat vinden. Soms gaat een van de kleuters spontaan tussen de struiken zitten en met een schepje woelen in de losse aarde. Daaruit blijkt hoe noodzakelijk deze vorm van spelen is," zeggen de groepsleidsters.

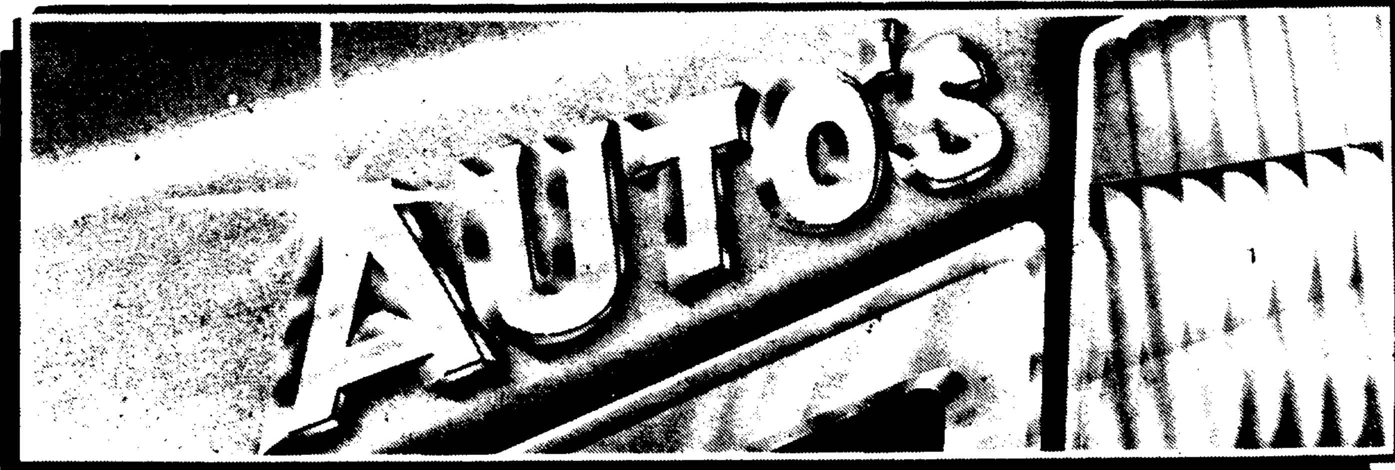


● *Peuter- en kleuteropvang in Franciscusoord* Foto: WIDDERSHOVEN.

Iedereen in het Franciscusoord, van de helpsters in het dagcentrum tot de directeur, vindt dat de speciale speeltuin er moet komen. Aan de Maastrichtse ontwerper Frans Vreeswijk is gevraagd een ontwerp te maken. Tijdens onderlinge gesprekken zijn al enkele ideeën op tafel gekomen. Gedacht wordt aan een bepaald thema: een boerderij met speelapparaten in de vorm van beesten. Ze worden geverfd in de primaire kleuren rood, geel en blauw. „Die felle kleuren doen niet alleen feestelijk aan. Het zijn ook de enige kleuren die kleine kinderen kunnen onderscheiden. Vooral voor kinderen met een visuele stoornis is dat belangrijk."

De speeltuin zal worden gecompleteerd met een circuit van verharde paadjes waarop de kinderen met de eigen driewieler kunnen rondrijden zonder gevaar. Omdat het paviljoen voor de peuter- en kleuteropvang vlakbij de Geul ligt is ook een omheining noodzakelijk. Binnen die omheining kunnen de kinderen dan ook nog met een bal spelen.

Hoeveel de speciale speeltuin gaat kosten is nog niet bekend. Gedacht wordt aan een bedrag dat rond 40.000 gulden ligt. Het Franciscusoord, de ouders en zeker ook de kindertjes hopen dat de puzzelactie genoeg geld opbrengt om de speeltuin te kunnen betalen.



Opel

OPEL Kadett diesel, stationcar, 3-'86, 115.000km, ƒ 6.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. KADETT, bwj. '81, zien is kopen, Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. 045-255304.

Te k. Opel OMEGA 2.0i combi, bwj. 8-'89, 45.000 km. Tel. 04405-1917.

Te k. Opel KADETT stationcar, bwj. '81, vr.pr. ƒ 2.250,- Tel. 045-462730.

Peugeot

PEUGEOT 405 ST 1900, blauwmet. stuurbekr. duurste uitv. 10-'88, ƒ 19.750,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

205 GTi ZWART, APK, zeer snel, pr. ƒ 11.750,-. Tel. 045-319328.

Te k. PEUGEOT 205 Accent bwj. '87, kl. blauw, APK, gebr. als 2e auto, vr.pr. ƒ 10.250,-. 045-422870.

PEUGEOT 205 CTi Cabriolet, kl rood, 65.000 km, bwj. febr. '89, radio/cass., vr.pr. ƒ 32.000,-. Tel. 046-529487

Weg. omst. te k. PEUGEOT 309, 1.4i GR, 23.000 km, bwj. 4-'90, ƒ 8.000,- onder nw.pr. Tel. 04744-2260.

PEUGEOT 309 XLD, bwj. sept. '88, 5-bak, topcond. Verbr. 1:20. 046-529307.

PEUGEOT 205 XE, 1985, rood, ƒ 6.950,-. Tel. 045-255784.

PEUGEOT 305 GL diesel, stationcar, 8-'86, blauw, 5-drs, ƒ 8.950,-. 04906-1387.

PEUGEOT 309 XLD 11-'87, rood, 96.000 km ƒ 11.950,-. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 405 GR 1.9, 11-'88, metallic blauw, 60.000 km, ƒ 18.450,-. 04906-1387

Te k. PEUGEOT 205 XS, bwj. 7-'87, 1e eig., 38.500 km, 85 pk, kl. antraciet. Kooppr. ƒ 14.200,-. Tel. 045-255825.

PEUGEOT 505 GR, stationcar, 5-'88, stuurbekr., metallic blauw, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Porsche

Mooie PORSCHE 924, div. extra's i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Vliegveldweg 62, Beek.

Renault

RENAULT 25 TX 2.2 inj. antracietmet. 1e eig. nw.st. 1989, ƒ 24.500,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein

RENAULT 25 TX, bwj.'88, grijsmet., electr. ramen, centr. vergrend., stuurbekr., uitstekende auto, vr.pr. ƒ 16.250,- Tel. 04499-1632.

RENAULT Espace TSE 2000, bwj. '86, alle extra's, trekhaak, alum. velgen, prijs ƒ 26.000,-, nieuwprijs ƒ 66.000,-. Tel. 04454-2577

Te k. RENAULT 9 diesel bwj '84, in perf. staat, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-729506.

R 4 BEST. F6, gr. kent., LPG, '83, APK, i.g.st., vr. pr. ƒ 1.450,-. 04493-1910.

Renault FUEGO GTL, bwj. '81, kl. beige, sport-coupé, nw. banden, APK '93, i.z.g. st., ƒ 2.350,-. 046-527379.

RENAULT 21 Nevada TD diesel, stationcar, 1988, 90.000 km, ƒ 16.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT 19 GTS, 5-drs., wit, '89, ƒ 16.250,-. Tel. 040-515556.

RENAULT 5 SL, 3-drs., lichte achterschade, '88, ƒ 6.950,-. Tel. 040-515556.

RENAULT 21 GTS, 11-'86, metallic blauw, 89.000 km, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT 21 Nevada familiale turbo diesel, 11-'88, 7-pers ƒ 22.950,- 04906-1387

RENAULT 25 TS, 10-'85, antraciet, LPG, 118.000 km, ƒ 7.950,-. Tel. 04906-1387.

Rover

Te k. ROVER Saloon bwj. 1955, 6 cyl., pr.n.o.t.k. Tel. 045-251582.

Seat

Te k. SEAT Marbella, 1988, zwart, km.st. 48.000, rechtervoorschade, ƒ 1.750,-. Tel. 04748-2979/1268.

Fura GL, bwj. '84; Ibiza GL 1.2 3-drs. blauw, '85; Ibiza GL 1.2 5-drs. rood, '87; Ibiza GLX 1.2 i, 3-drs. '91; Malaga GLX 4-drs. demo '91; Marbella GL 3-drs. rood, '88 Toledo GLX 1.8 demo '91. AUTOSPORT, Schelsberg 155, Heerlen. 045-725507.

Saab

Te koop SAAB 99 GL, APK 10-'92, bwj. '77. Tel. 045-229394.

Skoda

Te k. wegens sterfgeval Skoda FAVORIT, 5-drs, kl. wit, bwj. mrt.'91, vr.pr. ƒ 13.000,-. Tel. 045-428486

Suzuki

Suzuki ALTO GL, nov.-'87, 37.500 km., goed onderhouden, ƒ 6.800,-. Tel. 045-753973 (na 12.00 u).

Te k. witte uitgeb. Opel MANTA, bwj. '77, vr. pr. ƒ 2.200,-. Tel. 045-419260.

Te k. SUZUKI Samurai Jeep bwj. '90, blauwmet. div. acc. km.st. 9.000, cabrio. Tel. 045-259983.

JEEP Suzuki SJ-410, cabrio 5-'83, groen, 70.000 km, ƒ 7.450,-. Tel. 04906-1387.

Talbot

TALBOT Horizon, '84, APK 5-'92, pr.n.o.t.k. J. Maenenstr. 60 Wijnandsrade

Te k. TALBOT 1510LS, bwj. '80, met APK, pr. ƒ 650,-. Tel. 045-740006.

Toyota

Te k. TOYOTA Celica 2.0 XT, bwj. '82, Uterweg 129, Heerlen.

Toyota COROLLA 16 V LX, bwj. 11-'87, vr.pr. ƒ 15.250,- Tel. 045-213852.

Toyota COROLLA 1.8 diesel bwj. '83, i.z.g.st. Tel. 046-525087.

Te k. Toyota TERCEL Coupé, bwj. '81, apart mooi, APK, ƒ 2.650,-. 045-218925

Volkswagen

Te k. gevr. VW KEVERS 1303, voor restauratie. Betalen hoogste prijs! Tel. 045-423199.

Te k. VW GOLF 1.6 Gti uitv., 84, 15", schuifd., kl. wit, kent. '91, i.z.g.st., ƒ 9.750,-. 045-443620 na 17.00 uur.

Te koop GTi MOTOR compleet, vraagprijs ƒ 750,-. Tel. 045-210072.

VW-GOLF 1300, bwj. '86, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Geen handel. 045-753087.

Te koop VW GOLF GTi, bwj. 84, nw. model, kl. zwart, alle denkbare extra's, pr. ƒ 13.500,-, kent. TB-13-XG. Concordiastr. 17, Ittervoort.

VW Jetta 1300, bwj. 1985, APK 8-'92, ƒ 6.450,-, vaste pr. Tel. 045-751387.

Te k. VW Scirocco GT, bwj. 77, i.z.g.st., div. extra's, vr. pr. ƒ 4.800,-. 04406-12090.

Te k. VW PASSAT Variant, i.z.g.st., km. 76.000, met APK, bwj.'86. G. Gezellestr. 25, Molenberg-Heerlen.

Te k. z. mooie GOLF GT4, m. '88, blauwmet. 65.000 km. veel extra's, inr. event. mog. Tel. 045-421632.

O.K. CARS biedt aan: VW Golf Diesel 1.6 '84, 5-drs. iets spuitw. ƒ 7.500,-; VW Golf 1.6 S '82 zeer snel. Verl. Lindenlaan 23 Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

VW GOLF 1600 GL autom., bwj. '78, kl. rood, i.z.g.st., pr. ƒ 1.650,-. Tel. 046-740382.

Zeer mooie gitzwarte GOLF te k. veel extra's, ƒ 2.400,-. Jurastr. 3, Hrl. (Zeswegen)

VW GOLF diesel, bwj. '82, zeer mooi, APK gek., pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-324915.

GOLF CL 1300, nw. uitlaatband, APK 12- '92, '85, 5-drs, ƒ 8.400,-. 046-527945.

Te k. VW GOLF 1.3 CL, 3-drs., bwj. '84, z.g.a.nw., pr. ƒ 8.000,-. Tel. 04492-5358.

VW GOLF 1.6 L, 9-'89, 5-bak, schuifdak, div. extra's, in nieuwst. ƒ 16.750,-. Tel. 043-649968.

Te koop GOLF GTi met veel extra's, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Tel. 045-752389.

VW GOLF 1600 LS automaat, i.z.g.st., bwj. '82, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-255578.

Te k. VW KEVER bwj. '84, 70.000 km, APK 10-'92, i.z.g.st., groen, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-252227.

VW GOLF 1800 GTI, 6-'88, metallic groen, 60.000 km. ƒ 17.950,-. Tel. 04906-1387

VW PASSAT station, variant CL, 66 KW, 3-'89, wit, LPG, ƒ 26.950,-. Tel. 04906-1387

VW GOLF GTi, antr.met., sportw., in nw.st., 10.000 km '85, ƒ 13.750,-. Tel. 040-515556.

Te koop VW-KEVER 1300, bwj '73, enig werk, wel goed, vr.pr.ƒ 1.450,- 046-512542

Te k. VW GOLF GTi, type '82, bwj. '78, 5-bak. APK, pr. n.o.t.k. 045-210713.

Te k. GOLF diesel, bwj. 1988, (11e mnd) blauwmet., 100.000 km., weg. aanschaf bedrijfswagen, inr. mog., zéér véél acc., 045-210909 / 231486

VW GOLF diesel '88, wit, in perf. staat, keur.rapp., pr. ƒ 16.500,-. 045-461406.

VW GOLF diesel, '86, pas APK gek., div. extra's, in nw.st. Tel. 04450-2325.

Te k. VW GOLF 1100 bwj. '81, APK 10-'92, ƒ 3.250,-. Tel. 045-453572.

Te k. GOLF GTi, bwj. '87, veel extra's. Tel. 045-424469 b.g.g. 045-421729.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Volvo

Te k. VOLVO 345 special automaat, bwj. 1991-1-17, kl. zilvermet., 17.000 km., pr. ƒ 22.500,-. Tel. 045-721915.

VOLVO 440 DL inj. bwj. feb.-'91, kl. rood, 19.500 km vr.pr. ƒ 27.500,-. Tel. 045-422012.

Te k. weg. omstandigh. VOLVO 340 DL, 5-'87, 47.000 km. pr.n.o.t.k. Tel. 045-314672.

VOLVO 340 GL HB antracietmet. get. glas, open dak, 5-bak, 1988, ƒ 14.750,-. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein.

VOLVO 440 GL, kl. blauwmet., bwj. nov. '88, div. extr. spoiler, alu. vlgn. etc. perf. staat, ƒ 16.900,-. Tel. 045-270286.

Te k. VOLVO 340 L autom., '83, i.g.st., APK 12-'92, ƒ 2.700,-. 045-274218.

Voor liefh. DAF 46 autom., bwj. '76, APK, i.g.st., iets aparts, t.e.a.b. 045-313622.

Te koop VOLVO Sedan 1700, met trekhaak, i.z.g.st., '86. Tel. 045-257664.

Te k. VOLVO 343 GL, bwj. '80, zeer goed onderh., pr. ƒ 2.900,-. Haefland 7, Brunssum.

VOLVO 360 GLT kl. wit, bwj. 8-'87, met trekh., pr. ƒ 12.500,-. 04498-53646.

Te koop VOLVO 360 GL 2.0 m. '86, i.z.g.st. veel extra's. Ammonieterf 219, Heerlen. Tel. 045-227434.

VOLVO 340 Winner, bwj. 9-'83, APK 9-'92, pr. ƒ 2.500,- Tel. 045-210717.

Te koop VOLVO 440 DL, bwj. 4-'89, 57.000 km, ƒ 18.500,- incl. acc. Tel. 046-513543 of 046-522992.

Te k. VOLVO 740 GL, 1e eig antracietgr. '87, LPG, alarm, 5 nwe. bnd. vr.pr. slechts ƒ 18.500,-, 108.000 echte km. Tel. 045-325402.

Te k. VOLVO 343 special, bwj. '79, mooie goed onderhouden auto, ƒ 1.150,-. Tel. 04756-2603.

VOLVO 245 GL station, 10-'83, LPG onderb., 170.000 km, ƒ 9.950,-. 04906-1387.

VOLVO 264 GLE airco automaat LPG 10-'81 165.000 km, met.groen, ƒ 5.950,-. Tel. 04906-1387.

VOLVO 240 Diesel, 6 cyl., bwj.'80, tel. 045-740591

Te k. VOLVO 340 DL diesel, 1987, APK gek., ƒ 12.500,-. Tel. 045-751225 na 13.00u.

Zastava

Zastava YUGO, bwj. '86, (model Ford Fiësta), 41.000 km, ƒ 3.450,-. 045-255784.

Diversen

Nieuw in Limburg!

AUTOBEDRIJF RODENBURG

Valkenburg

Broekhem 46, 6301 HJ. Tel. 04406-16668. Fax. 13565.

Mercedes 190 D diamant uitv.	1989	ƒ 39.950,-
BMW 735i automaat	1987	ƒ 39.950,-
Mercedes 190D 2.5 automaat	1986	ƒ 34.950,-
Mercedes Benz 200 TD blauw	1986	ƒ 33.950,-
Opel Omega 3.0i, sport, rood,	1988	ƒ 31.950,-
Audi 80 2.0E zilvermetallic	1989	ƒ 29.950,-
Mercury Sable V6 aut. station	1988	ƒ 29.950,-
Audi 90 2.3E	1987	ƒ 27.950,-
Peugeot 405 GRD Break	1989	ƒ 25.950,-
Opel Senator 3.0i, 215 PK	1987	ƒ 25.950,-
Mercedes 190E wit	1984	ƒ 21.950,-
Opel Kadett GSi 2.0 rood	1987	ƒ 21.950,-
BMW 316 1.8 LPG d. blauwmet.	1987	ƒ 16.950,-
Peugeot 205 XS 1.4 rood	1988	ƒ 16.950,-
Citroën BX 19 TRS	1988	ƒ 15.950,-
Ford Siërra 2.0 GL autom.	1987	ƒ 14.950,-
Mazda 626 GLX 2.0 diesel LTD	1987	ƒ 14.950,-
BMW 320i	1984	ƒ 13.950,-
Honda Civic Shuttle 1.5 GL	1986	ƒ 13.950,-
Opel Manta 1.8 GSI uitv.	1986	ƒ 13.950,-
Toyota Corolla HB 1.3 DX 12V	1986	ƒ 11.950,-
VW Golf 1.6 GL 5-drs.	1984	ƒ 11.950,-
Lancia Y10 Sport	1988	ƒ 11.950,-
Renault 25 TS LPG	1986	ƒ 11.950,-
Fiat Uno 60 S rood	1988	ƒ 10.950,-
Ford Orion 1.6 Bravo	1985	ƒ 9.950,-
Peugeot 205 XR Van-uitv.	1987	ƒ 9.950,-
Seat Ibiza GL	1987	ƒ 9.950,-
Honda Civic 1.3 GL autom.	1985	ƒ 9.950,-
Peugeot 205 XL	1985	ƒ 8.950,-
VW Jetta 1.6 D	1983	ƒ 6.950,-
Audi 100	1980	ƒ 2.950,-

Motorfiets

Honda CM 450 E	1984	ƒ 5.950,-

INRUIL-GARANTIE-FINANCIERING-LEASING mogelijk
Wij zijn geopend van ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur.
Donderdag tot 21.00 uur.
Valkenburg-Voorschoten.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contant geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80-'85, ook schade met RDW vrijwaring. Gratis ophalen. Tel. 045-423199.

Te k. VW GOLF, bwj. '78. APK 10-'92, vr.pr. ƒ 750,-; Opel Rekord 2 ltr S Berlina LPG, bwj. '83. 045-216234.

KADETT 13 Club '89; Kadett 12 LS en 13 LS '87 en '85; Kadett Sedan 1.3 LS '86; Kadett Caravan 1.3 LS en 1.2 LS '87 en '85; Corsa 1.2 S '87 '84; Corsa TR 1.3 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 1.2 S '83; Ford Escort 1.6 L '82. Automobielbedrijf Denneman Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

VW Golf Memphis '88; VW Polo '86; Nissan Sunny SLX Coupé 1.6 '89; Honda Accord '88; Opel Rekord 2.0 S '85; Ford Fiësta 1100 '85; Ford Fiësta '85; Fiat Panda 5-bak '87; Toyota Tercel '82 VW Golf '83; Alfa 33 1.5 '88; Mazda 323 '83; BMW 315 '83; BMW 323i '83; BMW 316 '84; BMW 318i '85; Suzuki Carry Bus '86; Suzuki Alto GLX '88; Suzuki Alto autom. '88; Suzuki Alto '82; Porsche 924 '78. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 046-744944. Uw adres APK keuring. Alle auto rep.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

MERCURY Sable IS 3.8i Sedan, d.blauwmet., '88, ƒ 21.500,-. Tel. 040-515556

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

BMW 524 TD '88-'89, 1e eig va. ƒ 39.500,-; 520i 12-'88 ƒ 38.500,-; 525i '83-'85 va. ƒ 7.500,-; 320i Touring '89 1e eig. ƒ 34.000,-; 316/323i '84-'87 va. ƒ 9.000,-; 732i '82 va. ƒ 6.750,-; Porsche 944 aut. '84 1e eig. ƒ 31.750,-; 924 '80/'84 va. ƒ 12.500,-; Mercedes 190D 12-'89 1e eig. ƒ 41.000,-; 240 TD combi '79 ƒ 5.250,-; 200 '80 ƒ 5.000,-; Audi 100 cc 2.3i m.'89 1e eig. ƒ 23.000,-; 100cc avant quattro '86 ƒ 19.500,-; 80 turbo D '88 1e eig. ƒ 23.500,-; 80 D '88 ƒ 21.000,-; 80 S '88-'90 va. ƒ 21.000,-; Opel Omega 2.0 GLI aut. '89 1e eig. ƒ 21.750,-; Omega combi '88 1e eig. ƒ 20.500,-; Omega 18S/2.0i '88-'90 va. ƒ 14.500,-; Senator 2.5i aut. 12-'88 1e eig. ƒ 26.500,-; Senator 3.0 '84-'86 va. ƒ 8.000,-; Rekord 2.0S '83 ƒ 4.250,-; Kadett GLD 5-drs '89 ƒ 15.750,-; Kadett 1.2/1.3/1.6 '84-'89 va. ƒ 5.500,-; Kadett cabriolet '81 ƒ 9.750,-; VW Passat 1.8 CL '89 1e eig. ƒ 24.750,-; Passat combi turbo D '87 ƒ 17.500,-; Golf D '86-'88 va. ƒ 10.000,-; Golf 1.3/1.6 '84-'89 va. ƒ 8.750,-; Golf GTi '77 excl. uitv. ƒ 4.750,-; Passat D/Jetta '84-'85 va. ƒ 7.000,-; Kever '74 ƒ 4.250,-; Ford Siërra combi D '85-'88 va. ƒ 9.500,-; Siërra D '85-'90 va. ƒ 7.500,-; Siërra '83-'90 va. ƒ 5.750,-; Scorpio 2.0 d.c.h.c. '90 ƒ 21.750,-; Scorpio 2.0 GL '86-'89 va. ƒ 13.750,-; Escort 1.3/1.6/1.6D '82-'89 va. ƒ .500,-; Escort aut. '85 ƒ 8.750,-; Escort combi '88 1e eig. ƒ 14.750,-; Alfa 75 1.6/1.8 '86-'88 va. ƒ 11.500,-; Fiat Tipo i.e. '90 1e eig. ƒ 17.500,-; Panda Fire '88 1e eig. ƒ 8.900,-; Croma c.h.t. '87 1e eig. ƒ 12.750,-; Ritmo '88-'89 va. ƒ 7.500,-; Seat Ibiza 1.2 GL '86 1e eig. ƒ 7.500,-; Peugeot 309 GTI 1.9 '89 1e eig. ƒ 23.500,-; 405 GR 1.9 Break '89 1e eig ƒ 24.500,-; 405 GR '89 1e eig. ƒ 20.750,-; 205 junior '87 ƒ 10.000,-; Renault 19 GTR/GTXi '89 1e eig. va. ƒ 17.500,-; 21 GTL '86-'88 va. ƒ 9.750,-; 11 GTX '86 ƒ 8.250,-; 25 GTS/GTX '85-'90 va. ƒ 7.500,-; Citroën BX Break TRD Turbo '88 1e eig. ƒ 16.750,-; BX Turbo D '88-'89 va. ƒ 15.750,-; BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.500,- BX '84-'88 va. ƒ 5.000,-; BX 19D '87-'88 va. ƒ 9.250,-; Visa/Chrono '85 va. ƒ 4.500,-; CX GTi aut. '87 ƒ 14.000,-; Toyota Celica '83-'85 va. ƒ 7.000,-; Carina '85 ƒ 7.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financiering. Han VAN SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Autocentrum VEENSTRA: VW Golf 1800 GT BBS-uitv. '88 ƒ 23.500,-; VW Golf 1300 CL '87 ƒ 13.900,-; Mazda 626 LX 5-drs. '89 ƒ 20.900,-; Honda Accord 2.0 EX '87 ƒ 17.900,-; Honda Civic 1.5 GL '88 ƒ 16.900,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '88 ƒ 15.900,-; Ford Escort 1600 i type '88 ƒ 14.250,-; Ford Escort Laser '85 ƒ 7.450,-; Ford Escort 1300 veel acc. '81 ƒ 3.750,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 12.250,-; Ford Siërra 1.6 CL 3-drs. type '88 ƒ 14.900,-; Ford Siërra 1.6 Special 4-drs. '89 ƒ 20.500,-; Opel Kadett 1300 club '85 '87 va. ƒ 10.500,-; Opel Ascona 1.6 S 4-drs. '87 ƒ 12 500,-; BMW 316 1800 motor veel acc. '84 ƒ 12.900,-; Lada 1300 type '87 ƒ 4.900,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Audi 80 1.8i S '90 ƒ 29.750,- Volvo 440 GL 12.000 km '90 ƒ 26.500,-; Chevrolet Corsica LT excl. autom. airco enz. '89 ƒ 32.000,-; Ford Scorpio 2.0 CL '88 ƒ 19.500,-, '89 ƒ 23.000,-; Ford Scorpio 2.0 GL autom. '86 ƒ 19.750,-; Ford Siërra 2.0i CL Sedan '90, ƒ 24.750,-; Ford Siërra 1.6 Sedan Spec. '90 ƒ 23.750,-; Ford Fiësta 1.1i CL 3-drs. '90 ƒ 16.900,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan '89 ƒ 21.750,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan '87 ƒ 12.500,- Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 25.000,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 23.500,-; Renault 25TX '88 ƒ 23.900,- Citroën BX 1.4 Palmares '89 ƒ 16.900,-; Citroën BX 1.4 RE '88 ƒ 14.500,-; Fiat Croma 2.0 CHT '87 ƒ 12.750,-; Lancia Y10 Fire '89 ƒ 12.500,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 11.000,-; Peugeot 405 GLi LPG '90 ƒ 24.250,-; Peugeot 205 XS div. acces. '90 ƒ 21.500,-; Mazda 626 2.0 Coupé GLX '90 ƒ 26.500,-; Mazda 626 LX HB '90 ƒ 23.900,-; Mazda 626 1.6 LX 4-drs. aut. '85 ƒ 9.750,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van DIJK & Zn, Hompertsweg 33 Landgraaf. 045-311729.

Mazda 626 2.0D combi '89 1e eig. ƒ 22.500,-; 626 GLX D '88 va. ƒ 16.500,-; 626 GLX '88-'89 va. ƒ 15.000,-; 626 2.0 coupé '88 1e eig. ƒ 18.500,-; 323 GLX '85 1e eig. ƒ 7.250,-; RX 7 '80 ƒ 7.500,-; Saab 9000 turbo '89 1e eig. ƒ 34.500,-; 900 GLS '84 ƒ 6.500,-; Volvo 440 GLT '89 1e eig. ƒ 22.750,-; 480 ES '87 ƒ 21.750,-; 740 GLE '84-'87 va. ƒ 10.750,-; 245 GLD combi '84 ƒ 12.750,-; 240 GLD '83-'85 va. ƒ 7.250,-; 340 '85 ƒ 6.750,-; Honda Aerodeck 2.0 '86-'89 va. ƒ 12.500,-; Accord '86-'88 va. ƒ 12.500,-; Integra aut. '87 1e eig. ƒ 14.500,-; Mitsubishi Galant TD '86 ƒ 10.250,-; Colt GLX '85 ƒ 7.250,-; Nissan Bleubird '88-'89 va. ƒ 12.500,-; Cherry '85 ƒ 7.750,-; Sunny combi D '85 ƒ 6.750,-; Hyundai Stellar '85 ƒ 4.750,-; Suzuki Jeep '85-'87 va. ƒ 10.000,-; Lada Samara 1.3 '88 1e eig. ƒ 7.500,-; 2105 '90 1e eig. ƒ 7.250,-; Niva Jeep '84 ƒ 4.750,-; Skoda 105S '87 1e eig. ƒ 3.500,-; Daihatsu Carry '83 ƒ 2.500,-; Rocky '86 ƒ 17.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Han VAN SINTMAARTENSDIJK Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Honda Accord 20 EX '88 ; Honda Civic 1.3 5-bak'84; Ford Siërra 2.3 DL 5-drs. '84; Fiat Uno 45 S, 5-bak, '85; Rover 3500 Van der Plas '83 Citroën Axel 12 TRS '85; Suzuki Bus geel kent. '83; Mercedes 200 D '78; Nissan Cherry 1.3 L 12-'82; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; VW Golf diesel '82; Porsche 924 i.z. g.st. '76; Volvo 343 GL autom. '80; Nissan Sunny '83; Ford Escort 1.3 L '81; Opel Kadett Caravan 12 S '80; Mitsubishi Colt GL '82; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; BMW 320-6, LPG, i.z. g.st. '78; Renault 18 TS Combi '80; Ford Taunus 16 L '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zat. 10-17 uur

Opel Vectra 1800 GT '89; Opel Corsa 1200 TR '86 ƒ 9.500,-; Opel Kadett 1200 '86; Opel Kadett Sedan '87; VW Golf Memphis op LPG '88; Ford Siërra Stationcar CLD Diesel '88; Audi 80 1.9 E met veel extra's kl. zwartmet. '88; Ford Escort XR3i Cabriolet '87; BMW 316 '82 ƒ 3.500,-; Lada 2107 '87 ƒ 4.900,-; Nissan Sunny 1300 '88; Ford Scorpio GL automaat '86 ƒ 14.750,-; Golf GTi '82; Citroën Visa 1400 GL '85 ƒ 5.500,-; Seat 127 '85 ƒ 5.800,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-. WEBER Autobedr inr., financ. Bovag-garantie Baanstraat 38 Schaesberg. 045-314175.

AUDI 80 bwj. '80 APK sept. '92, vr.pr. ƒ 2.000,-; Peugeot 309 XL Profil bwj. '87, APK mrt. '92, vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 045-258491.

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

AUTO Kaldenborn Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572.

Gevraagd OPKNAPAUTO, bwj. va. '79-'82. Tel. 045-225913.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Bedrijfswagens

VW LT 40, 10-'84, dubb. cab. dubb. lucht, met kiepinst. i.g.st. weg. overcompl. Tel. 045-750633.

BEDRIJFSWAGENCENTRUM Echt, Voltaweg 11, Echt, tel. 04754-87933, fax 87958 "Industrie De Berk". Keuze uit 150 bestelwagens en Van's en personenbussen o.a. Ford, Volkswagen, Toyota, Mercedes, Nissan, Fiat, Peugeot, Mazda en.z enz. VW. L.T. en Mitsubishi Canter met meubelbak Mercedes 608 lang. Alle prijsklassen aanwezig.

Te k. 2 PERSONENBUSJES 9-pers. Daf type 400, 5-bak, bwj. '87, onderh. boekje ter inzage, vr.pr. ƒ 15.000,- excl. BTW, tel. 045-210909/231486.

Ford SIËRRA 2.3 diesel, station 11-'87 grijs kenteken wit, ƒ 12.950,-. 04906-1387

Ford SIËRRA 2.3 diesel, station 11-'89 grijs kenteken wit, ƒ 15.950,-. 04906-1387

MERCEDES 300 TD diesel, stationcar, 12-'84, grijs kenteken, ƒ 14.950,-. Tel. 04906-1387

VW-LT 28D, bwj. '78, platte bak, opknapper, vr.pr. ƒ 1.650,- incl. BTW. Tel. 04499-1632.

NISSAN Vanette diesel, 8-'88, 90.000km, wit nw. model, ƒ 14.950,-. 04906-1387

PEUGEOT 205 XA diesel, 8-'88, grijs kenteken, wit, 99.000 km, ƒ 12.950,-. Tel. 04906-1387.

MERCEDES L407D, bwj. '81, i.z.g.st. Pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-271861.

RENAULT Traffic, diesel, 10-'87, hoog, 95.000 km, ƒ 13.950,-. Tel. 04906-1387

VW GOLF CL diesel, 5-'90, grijs kenteken ƒ 15.950,-. Tel. 04906-1387.

FIAT Ducato diesel 9-persoonsbus, 11-'87 wit 95.000 km, ƒ 17.950,-. 04906-1387

Ford TRANSIT diesel, 8-'84, 90.000km, ƒ 6.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. MERCEDES 307D bwj. '83, APK tot 1993, pick up. Anjelierstr. 69, Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto onderdelen en accessoires

Draagkrachtige Bedrijfsimperiaals

* Voor elk type combi-, bestel en personenwagen
* onwrikbare bevestiging op de auto
* voorzien van anti-slip kunststofbekleding
* Perfecte bevestigingsmogelijkheden
* gratis twee spanbanden bij elke imperiaal

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045 - 716951.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te k. licht metalen VELGEN voor Jeep, 5-gats, maat 8.50 J15 met nwe banden maat 275/60 SR 15 Jeep vr. pr. ƒ 2.200,-. Tel. 045-442746.

Te k. Mercedes SPORT-VELGEN 15", 1 jr. oud, banden 225/205, ƒ 750,-. Tel. 045-232361.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. 4 LM VELGEN 6Jx13 voor Opel of Golf ƒ 275,-. Tel. 045-230904.

Aanhangwagens

Te k. gereedschappen AANHANGWAGEN, ook geschikt als bagagewagen met Torsi-as, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-312189.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Motoren en scooters

Te k. HARLEY Electra GL, sport, 1987, veel accessoires. Tel. 043-648313.

Te k. VESPA Ciao, 1 jr. oud, sterwielen, verzekering, helm, ƒ 825,-. 046-749545.

Te k. motor HONDA CX 500 C, perf. st. incl. koffers, bwj. '82, weinig km. vr.pr. ƒ 5.900,-. 046-755955.

Fantic Trail MOTOR, 350 cc, bwj. '81, met kenteken, ƒ 1.250,-. Tel. 04404-1734.

Te k. YAMAHA XJ 600, bwj. '89, pr. ƒ 9.250,-. Tel. 045-455405 of 045-460940.

Te k. YAMAHA Super Tenere 750 CC, bwj. '90. Tel. 045-458347.

Te k. BMW R65, bwj. '80, met kuip en zijkoffers, z.g.a. nw. ƒ 8.250,-. 045-326560.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

(Brom)fietsen

SHOWPRIJZEN: Shimano Ultegra STI groep ƒ 925,-; Shimano Dura Ace STI groep ƒ 1.475,-; Vredestein racer ƒ 14,75; Binnenbanden ƒ 5,00 per stuk, 3 stuks voor ƒ 12,95; Draadvelgen Mavic open cd ƒ 40,-; Spaken Hoski per 100 stuks ƒ 25,-; Sedis ketting ƒ 10,-. Math Salden, Limbricht.

ATB Fietsen Specialist: Trek Cannondale, Giant, Koga Miyata. Math SALDEN, Sittard. Donderdag koopavond

Vespa CIAO met sterwielen, i.z.g.st. ƒ 500,-. Irenestraat 56, Nieuwenhagen.

Te k. RENFIETS 1½ jr. oud, i.g.st. pr. ƒ 500,-. Tel. 045-455285.

Te k. YAMAHA DT, i.z.g.st., rood/zwart, 1988, pr. ƒ 650,- Tel. 045-417356.

Vespa CIAO, bwj. '89, i.z.g. st. ƒ 450,-. Tel. 045-315825

Te k. VESPA Ciao met sterwielen, i.z.g.st., bordeauxrood, 1990, slechts 2.500 km. gereden, pr. ƒ 850,-. Tel. 045-227080

Te k. RACEFIETS Columbusframe mt. 57, Mavic velg Campagnola naven, Shimano groep. Z.g.a.nw. Tel. 045-410115.

Te k. VESPA Ciao met sterwielen, bwj. '90, i.z.g.st., ƒ 850,-. Tel. 045-217757.

Te k. Vespa CIAO met verz. ƒ 250,-. Tel. 045-223461. na 13.30 uur.

Sport & Spel

Wilt u de overtollige kerstpondjes ook kwijtraken?
Kom dan naar

Sportcentrum Sport Life

Wij zijn een van de grootste (700 m2) en goedkoopste (ƒ 27,50 per maand)
Grasbroekerweg 31A, Heerlen. Tel. 045-721919.
NIEUW!! Nu ook kick-boksen o.l.v. trainer Lee.

Te koop compl. FITNESS-STUDIO en halterbank en 2 halters en 100 kg. aan gewichten, Prijs ƒ 1.450,- (1 jr. oud). Past. Foragienstr. 2, Buchten, van 12-20 uur.

Te k. FIJNWERKBOUW 600 incl. diafragma en metalen koffer, vr.pr. ƒ 1.200,-. 045-272503 na 17.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Caravans/Tenten

Beckers begint 1992 meteen goed!

vouwwagen show

in onze overdekte tentenhal.

Conway vouwwagens

veel ruimte, veel comfort, hoge kwaliteit en toch voordelig geprijsd! (al vanaf ƒ 4.995,-)

Occasions

van o.a. Alpen Kreuzer, Holtkamper, etc.
Stel een goed voornemen niet uit en kom vandaag nog naar:

Beckers Sittard

Handelsstraat 22-24-31 Sittard.
Handelscentrum "Bergerweg".

Te huur

staanplaatsen voor caravan op jaarbasis á ƒ 1.500,-.
Landhuisjes p/wk of maand.
*Midden 5000 ha. ongeschonden bos-, heide- en duinlandschap; ruime wandel- en fietsgelegenheid; meerdere interressante daguitstappen mogelijk!

natuurzwembad

in drinkbaar water, sneeuwwit strand; zonnige terrassen; vis- en roeivijvers, bar en restaurant.

Vier sterren camping "de wouterbron"

Kattebeekstr. 1, 3680 Opoeteren Belgisch Limburg Tel. en fax. 09-32-11854300.

Attentie

Nu de Chateau en Homecar ex-verhuur caravans met duizenden guldens korting in de aanbieding.
RALON CARAVANS
Brommelen 58 A, Geulle.
Tel. 043-645079.

CARAVANSTALLING in Heerlen vanaf ƒ 200,-. Verhard, afgesloten en bewaakt Tel. 09-32.11722307.

Te k. gevr. TOURCARAVANS v.a. bwj. 1980. Tel. 04492-5296.

Kerst en NIEUWJAARS SHOW, va. 21 dec. 1991 t/m 4 jan.1992 Van Wilk, Beyerland, Sprinter, Vitesse Quartz en Award tour caravans. Ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens, tevens een uitgebreide onderdelen-accessoires en camping shop. Ook alles voor uw wintersport met caravan. Nu speciale kerst- en nieuwjaars-aanbiedingen. Voor verhuur service en kwaliteit is uw adres De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141 ind. park nrd. Sittard. Tel. 046-513634 op zon. en feestdagen gesloten.

Doorlopendshow, van Caravans en Vouwwagens bij Camping Cars RIDDERBEKS. Kom ééns kijken in Koningsbosch, het is beslist de moeite waard. Tel 04743-2213.

Te k. bungalow-CARAVAN 10 m. l., 5-6 pers., ƒ 5.000; staanpl. Hacienda Remersdaal. Inl. 09-3211353319

VAKANTIE 1992. Stiphout Recreatie, verhuur nieuwe tourcaravans. Voor info/folder 04750-31698.

Te k. HOBBY Luxe 420, bwj. '90, badr., vaste w.c., voortent. Tel. 04498-54664.

Te k. HOBBY De Luxe 400 T eind keuken en vaste toilet 1989. 04498-54390.

Vakantie en Rekreatie

Campers

Fa. Stiphout verhuur en verkoop van z.g.a.n. 4-5-6 pers. CAMPERS. Bel voor folder 04750-31698.

Azië

Nog enkele reisgenoten gevr. voor luxe rondreis TA LAND, kl. Limb.groep, vertrek 6 april 19 dgn., uitst. verzorgd. Info 045-243103.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Hongarije

BALLATON-meer te huur vakantie-huizen van 2-4 pers. Tel. 04750-25130.

(Huis)dieren

Bouvier Kennel

Oet 't Bloomenhöfke, Lid NBC, heeft weer pups uit verantw. kombinatie's v. hobby en sport. Inl. 04405-2080.

Handtamme en pratende PAPEGAAIEN, ook baby's. Ariane, Bleijerheidestr. 10 Kerkrade. Tel. 045-351340. Inruil voor kweek mogelijk.

Te k. prachtige blonde BOUVIERPUPS met prima stamboom en schriftelijke garantie. Tel. 04138-73284.

Te k. weg. omst. Duitse Staande DRAADHAAR, reu ½ jr. oud, met stamb. Prijs ƒ 400,-. Tel. 046-333534.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. aangeb. DUITSE Herderpups met stamb., een Reu korth., en een Teef langh., 8 wk oud, ouders aangek. en HD-vrij. Rozenstr. 33, Vaesrade, Nuth. Tel. 045-244408 (na 6 uur).

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

DOBERMANN-PUPS met stamb. van goede afstam., ing. en ontw. 04125-5077

Een goede inbraak-beveiliging als fijne huisgenoot. Inform. naar een AIREDALE-TERRIËR. Tel. 04128-1050.

Gratis afhalen bast. KEES reu, 2 jr. waaks. Inl. 046-754256.

Te koop mooie PUPS, middelslag, geënt en ontwormd. Tel. 045-418147.

Golden RETRIEVERPUPS van de boerderij, reu-tjes m. stamb. Tel. 04138-72443

Te k. DOBERMANNPUPS en Berner sennenpups. Tel. 08866-2483.

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamb. van boerderij. 04103-1350.

Te k. 3 LABRADORPUPS, 9 wkn. oud, blonde reu, zwarte reu, zwarte teef, geënt, ontw. en met stamb. Tel. 04750-16446.

Te koop DOBERMANNPUP zwart, ingeënt en ontwormd. Tel. 04459-2870.

Te koop prachtige Tervurense HERDERPUPS met stamboom, prijs ƒ 450,-. Tel. 04709-86159.

Te k. Heilige BIRMANEN, 1x kater, 1x poes, pr. ƒ 550,- p. st. Tel. 045-722559.

Te k. jonge BOUVIERS, Labradors, Teckels, Spaniels, Keesjes, Westhighland Terriërs, Malthezers, Pekineesjes, Yorkshires en leuke bastaardhondjes, ook Boomertjes. Tel. 04958-91851. 8 jan. gesloten.

Te koop weg. omst.heden zeer mooie BOUVIER of Dobermann-pups, gespr. betaling mog. 04498-57096.

Te koop Mechelse HERDERS gefokt voor dressuur en bewaking. 04766-1984.

Goed tehuis gezocht voor zeer mooie Cocker SPANIEL 3 jr., kl. zwart, teefje, bijzonder lief en aanhankelijk karakter. Tel. 045-244517 na 18 uur.

VERMIST: Hondje reu, plm 38 cm., lijf wit met zwarte vlekken, staart wit/zwart kop: driekleurig, tatouage in oren UP 638, draagt vlooienband en halsband. Tegen beloning terug te bezorgen. Tel. 04451-125 b.g.g. 046-742289

Te k. zwarte en zilvergrijze DWERGPOEDELS, ingeënt en ontwormd, klein soort 04750-16590.

Te k. BERNER-SENNEN PUPS met stamboom, ing. ontw., getat., ouders HD-vrij Tel. 04990-72723.

Te k. PAARD gr. 1.70 m, rij paard en beteugd m. pap. 12 jr., tel. 045-417678 na 18.00 uur.

Te k. Fila BRASILEIRO PUPS, uitst. waakh. uit Brazilië, zr. aanhank. voor eig. gezin, wantr. naar vreemd. met stamb. groeien in huis op. Tel. 045-326404.

BOEMERS, Yorksterriers, dwergpoedels, Perzische katjes. Walem 11 A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Handtamme en baby ara's KAKATOES, grijze roodstaarten amazones en beo's va. ƒ 195,-, met garantie. Tevens inruil en inkoop v. kweek en gespreide bet. mog. Tel. 046-375359.

Jonge Duitse HERDERS met stamboom. Reeweg 100, Abdissenbosch. Tel. 045-321988 of 425634.

Rijles

Bovag erk. verkeerschool Th. van Bentum voor motor, auto, vrachtauto en aanhangwagen, opleiding voor chauffeursdiploma C.C.V.-B ook 2, 3, 6, 9-weekse rij-opl. voor personenauto. Tel. 045-217487, Hoensbroek.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vr. naar onze voorwaarden.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garanties mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

CHAUFFEURSOPLEIDING startdatum 11 januari a.s. Cursus gevaarlijke stoffen en aanvullend personenvervoer. Verkeersschool Le Cremers en zn. Voor al uw opleidingen. Reeweg 139 Landgraaf. Tel. 045-312558.

ROCK & ROLL club Geleen start zondag 19 januari weer met cursussen rock & roll en Boogie woogie. Voor info 046-741790.

Van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 4 januari 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Passagiersvervoer luchthaven drastisch gedaald

Wim Jense gaat tekeer tegen 'Boze Moeders'

MAASTRICHT – Luchthavendirecteur Jense heeft gisteren in zijn nieuwjaarsspeech de 'Boze Moeders' die heftig protesteren tegen de Oost-westbaan, flink de mantel uitgeveegd.

Jense heeft zich het afgelopen jaar behoorlijk geërgerd aan de actiegroep. Alleen al de naam 'Boze Moeders' roept zijn weerzin op: „Het trekken van een parrallel met de Argentijnse moeders (die rouwen om hun aan het generaalsregime verloren zonen, red.) is onsmakelijk."

Jense richtte zijn grieven met name op de aanvoerster van de Limburgse Boze Moeders, mevrouw Goudsmit. Volgens Jense heeft de opstuwing van de Limburgse economie – mede dank zij de luchthaven – ertoe geleid dat meneer Goudsmit een goede baan bij DSM kon krijgen en dat de familie twee jaar geleden in Oirsbeek kwam wonen. Hij verwijt haar dat ze nu ten strijde trekt tegen de luchthaven waarvan de bezwaren allang bekend waren toen de familie zich vlakbij de landingsbaan vestigde. Rechtstreeks tot mevrouw Goudsmit: „Jammer dat uw man niet bij ons is komen werken want dan had u nu lid kunnen worden van het Graetheide-comité. Overigens denk ik dat enkele jaren boosheid vele malen slechter voor uw gezondheid zijn dan het geluid van een enkel vliegtuig."

De luchthaven heeft een erg moeilijk jaar achter de rug. Het passagiersvervoer daalde in 1991 met ruim 15 procent, de daling was vooral te merken in de chartersector. Jense: „Een gevoelig verlies". De luchtvracht bleef in de eerste helft van '91 licht achter, maar door een goede tweede helft steeg de omzet met 1,5 procent."

Jense herinnerde aan enkele belangrijke wapenfeiten uit het afgelopen jaar. Door een nieuw uitstel van het Oost-westbaan-besluit verschoof het jaar van (vermoedelijk) gereedkomen naar 1997. Door groeiende exploitatietekorten werd een afslankingsoperatie noodzakelijk. 25 arbeidsplaatsen moeten verdwijnen, waarvan 10 door gedwongen ontslag. Als lichtpunt kon Jense melden dat het dal in het passagiersvervoer is gepasseerd. De nieuwe lijndienstvervoerder Air Exel doet het volgens Jense prima. Vanaf 12 januari wordt driemaal daags naar Londen gevlogen. En in de loop van het jaar komen er een of twee Duitse bestemmingen bij.

Met de Kamers van Koophandel zijn afspraken gemaakt voor een Euregionale afstemming van de luchthaven. Het aantal bedrijven op de luchthaven en het bedrijventerrein Technoport Europe steeg van 63 naar 66.

Jense verwacht dat dit jaar de besluitvorming over de Oost-westbaan echt wordt afgerond. Hij zegt dat minister Maij van Verkeer & Waterstaat hem herhaaldelijk stellig die indruk heeft gegeven.

Van Melik exploiteert Trefcentrum

BRUNSSUM/HEERLEN – Party Service Van Melik/Van Melick, een onderdeel van de Van Melik Food Groep, zal met ingang van vijftien januari de exploitatie van de golfhoreca 't Trefcentrum op zich nemen. Tevens zal het Heerlense bedrijf het merendeel van de werknemers overnemen. Voorts ligt het in de bedoeling dat de nieuwe exploitant zal participeren in het nog te bouwen golfhotel.

Directeur Jef van Melik ziet in de nieuwe activiteit op de Brunssummerheide een belangrijk steunpunt voor zijn bedrijf. „Zeker als de uitbreiding van de golfbaan een feit is en het hotel gerealiseerd zal worden. Bovendien denken wij heel sterk aan een combinatie met de activiteiten die wij in de toekomst in Kasteel Hoensbroek gaan ontplooien. Arrangementen waarin cultuur, sport, congressen, seminars, feesten, jubilea, conferenties etc. opgenomen kunnen zijn. Uiteraard staat de zorg voor het golfgebeuren steeds voorop."

Gisteren vernam het personeel, werkzaam in het Trefcentrum op de golfbaan (in totaal tien werknemers) van de overname. Een woordvoerder van de huidige exploitant Trefcentrum BV sprak van een „naadloze overgang van de golfhoreca in een nieuw bedrijf. Tegen de achtergrond van de financiële herstructurering ten behoeve van het golfhotel was het zaak, de bestaande horecafaciliteiten te beëindigen."

'Kantorendrukte' Heerlen



● *In het Heerlense centrum is het bouwen van kantoren op het moment een populaire bezigheid. Op drie plaatsen tussen het NS-station en winkelcentrum 't Loon verschijnen dit jaar nieuwe complexen. Aan de Schakelweg, vlak bij de kerk aan de Laanderstraat, staat momenteel een grote kraan in het 'gat van Heerlen.' Hier wordt het fundament gelegd voor een kantorengebouw op het zogenaamde Vak E. Huurders hiervan worden de NMB-bank en de Rijksgebouwendienst, die hier de ambtenaren van het douanedistrict Heerlen onderbrengt. Het complex moet in het voorjaar van 1993 opgeleverd worden. Projectontwikkelaar Stienstra zegt nog deze maand met nadere bijzonderheden over het gebouw te komen. Ook de eerste paal moet nog in januari de grond in. Het architectonisch ontwerp is van Wim Quist.*

Foto: FRANS RADE

Meisje overleden aan nekkramp

ROERMOND – Het vijfjarige meisje Sophie S. uit Roermond is woensdag overleden aan de gevolgen van nekkramp. Een 19-jarige inwoonster uit die stad ligt nog in het St. Laurentiusziekenhuis.

De laatste dagen zijn bij de GGD Midden-Limburg geen nieuwe gevallen gemeld. De GGD heeft inmiddels alle huisartsen en artsen verzocht bijzonder attent te zijn op de verschijnselen van deze aandoening. Direct na de vakantie wil de gezondheidsdienst ook de scholen in een voorlichtingscampagne gaan betrekken. Om ook de voorlichting onder allochtonen te verbeteren is men bij de GGD bezig om de onlangs verschenen folder over nekkramp te vertalen in het Turks.

Nekkramp is herkenbaar aan de plotseling opkomende hoge koorts, rode vlekjes op de huid, braken en kramp in de nek. Zodra deze verschijnselen zich voordoen is snelle medische hulp geboden. De meeste gevallen van nekkramp komen voor in de periode tussen december en maart. Gemiddeld zijn er in Limburg 40 gevallen per jaar.

Rechter beslist over teruggave

ROERMOND – De gemeente Roermond wacht op een uitspraak van de rechter over de terugvordering van een ton van de stichting Sportevenementen en wijst verdere onderhandelingen met de stichting af zolang de zaak onder de rechter is. „De stichting heeft een pleidooi aangevraagd nadat de gemeente de kwestie in handen van de rechter heeft gelegd, en dat wachten we gewoon af," aldus een woordvoerder van de gemeente.

Het bedrag van een ton is door de gemeente aan de stichting abusievelijk overgemaakt voor de bouw van een derde sporthal op het terrein 'Stadsweide'. De raad ging al in juni '89 akkoord met de subsidie, maar het geld zou in gedeelten beschikbaar komen.

Omdat destijds de bijlage bij het raadsbesluit over het hoofd was gezien, kreeg de stichting meteen het volledige bedrag in handen.

Directeur Welterhof:

'Concurrentie neemt toe'

HEERLEN – De directeur van psychiatrisch centrum Welterhof, dr. D.P. Ravelli voorziet dat ziekenhuizen en andere instellingen in de gezondheidszorg steeds meer concurrentie krijgen. Particuliere klinieken zullen volgens de Welterhof-directeur steeds actiever gaan worden en zorgen voor een zekere marktwerking in de gezondheidszorg.

Bestaande instellingen op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg zullen vergaand moeten gaan samenwerken. Volgens Ravelli wordt dat onontkoombaar. „Het wordt klonteren of uiteenvallen", aldus de directeur gisteren in zijn nieuwjaarstoespraak.

Ravelli denkt dus dat ziekenhuizen en andere instellingen in de gezondheidszorg te maken zullen krijgen met concurrentie, nu de particuliere klinieken zich actiever gaan opstellen. „Prestatie, kwaliteit, de prijs en volume worden steeds belangrijker", meent Ravelli. Hij waarschuwt er te waken voor een goede toegankelijkheid van de diverse klinieken en wees privé-klinieken voor 'rijken' van de hand.

Op dit moment wordt samengewerkt tussen instellingen op het gebied van de kinder-en jeugdpsychiatrie en de verslavingszorg. Verder wees de directeur erop dat die samenwerking niet beperkt blijft tot het verzorgingsgebied van Welterhof (Oostelijk Zuid-Limburg), maar zich ondermeer uitstrekt tot het CAD-Limburg, de verslavingskliniek Paschalis in Venray en de Mutsaersstichting, eveneens in Noord-Limburg.

Voor het personeel had Ravelli geen écht leuke boodschap. „De grenzen van de groei zijn bereikt. Welterhof zal de komende jaren zo effectief mogelijk met de toegewezen gelden dienen om te gaan. Dat vergt van onze medewerkers de bereidheid voor het doorlopend verbeteren van de eigen prestatie en de eigen mogelijkheden."

Plan voor Europees paardencentrum

LANDGRAAF/BRUNSSUM – De draf- en renbaan in Landgraaf en het Brunssumse paardenproefbedrijf zijn uitermate geschikt voor de vestiging van een Europees paardencentrum. Dat zegt VVD-kamerlid P. Blauw, voorzitter van de afdeling paardenhouderij van het Landbouwschap en van de kamercommissie voor Landbouw, Natuurbeheer en Visserij.

Het idee is afkomstig van het Haagse Cavalcade (een bureau van deskundigen uit de paardenhouderij), dat samenwerkt met HP Projectpromotion uit Heerlen. Het paardencentrum vindt zijn oorsprong in Amerika. „Daar hebben ze 'Horse Centres' waar alles wat ook maar iets met paarden van doen heeft bij elkaar is gebracht," aldus Blauw.

Demonstraties

„Je kunt er paardrijden, maar bijvoorbeeld ook paarderassen, koetsen en demonstraties bekijken.

Zoiets zou ook in Zuid-Limburg grote kans van slagen hebben, meent de gezien de gunstige ligging in de Euregio. Zeker nu de koersen op de draf- en renbaan zijn afgeschaft en er stemmen opgaan om de paardenproefbedrijven te concentreren in Lelystad, moeten we er alles aan doen om die twee 'beauties' van accommodaties voor de paardenhouderij te behouden."

Concreet uitgewerkt is het plan nog niet. „Ik reageer gewoon op de ontwikkelingen in Zuid-Limburg," meent Blauw. „Doordat ik zowel kamerlid als voorzitter van de afdeling paardenhouderij van het Landbouwschap ben, ken ik een heleboel mensen uit het paardewereldje. Samen kunnen we dan kijken of het plan haalbaar is."

Voorzitter Hub Haenen van de draf- en renbaan ziet het plan als een goede aanvulling op het internationale trainingscentrum dat sinds 1 januari op het terrein gevestigd is. „We doen er uiteraard alles aan om de draf- en renbaan voor de toekomst te behouden. Alles wat daaraan kan meehelpen, is welkom. Het idee van het 'Horse Centre' spreekt me dan ook zeer aan."

Ook Johan Knaap, bedrijfsleider van het paardenproefbedrijf in Brunssum, staat positief tegenover een Europees paardencentrum. In tegenstelling tot Blauw, die het centrum in plaats van het proefbedrijf wil, ziet Knaap meer in een samenwerking tussen de beide instellingen. „De overheid wil dat het bedrijfsleven gaat betalen voor het paardepraktijkonderzoek." legt Knaap uit. „Dat brengt veranderingen met zich mee, waarop we ons moeten bezinnen. Ik denk niet dat het proefbedrijf daarvoor van Brunssum naar Lelystad hoeft te verhuizen. Maar het is wel goed om na te denken over aanvullende taken. Een combinatie tussen het onderzoek van het proefbedrijf en het onderwijs en de voorlichting van het paardencentrum is voor mij heel aanvaardbaar."

Van onze verslaggever

'Zakenman' gaat in cassatie en klaagt Akense officier aan

Uitlevering Wetzler opgeschort

MAASTRICHT/DEN BOSCH – Met het aantekenen van cassatie bij de Hoge Raad heeft de Duitse zich zakenman noemende Hubert Wetzler (51) zijn door de rechtbank van Maastricht geadviseerde uitlevering aan de Duitse justitie voorlopig kunnen uitstellen.

Wetzler die in afwachting van zijn uitzetting in het Huis van Bewaring in den Bosch verblijft, wacht in Duitsland, waar hij te boek staat als een meesteroplichter, vrijwel zeker opnieuw een zeer lange opsluiting. Niet alleen wil het Openbaar Ministerie hem in handen krijgen vanwege een belastingschuld van een kwart miljoen en het uitzitten van een restantstraf van vier maanden, maar ook voor een onderzoek naar een serie nieuwe aangiften van flessentrekkerij.

Wetzler maakte een half jaar geleden in Limburg 'naam' met een pretentieus miljoenenproject voor een congrescentrum annex uitgeverij in Echt. Een project waarnaar het gemeentebestuur Echt aanvankelijk wel oren had, maar dat na een korte doorlichting een luchtbel bleek.

Zijn raadsman in Nederland mr J.J.M. Goltstein bevestigde gisteren de risico's die Wetzler in Duitsland loopt: „Deze zieke man vecht voor wat hij waard is, tegen een toekomst die er in zijn land weinig rooskleurig uitziet. Over de strafmaat in Duitsland frons ik ook wel eens de wenkbrauwen. Voor gelijksoortige feiten moet je in Nederland aanzienlijk minder doen. Wetzler staat in zijn land bovendien te boek als iemand die zodanig hinderlijk is dat hij uit de samenleving moet verdwijnen. Dat wil zeggen dat het uitzitten van een restant van vier maanden van een straf van twaalf jaar wel eens wat langer kon worden dan de rechtbank in Maastricht veronderstelde."

Die rechtbank in Maastricht vond dat de eis van officier mr J. Ummels, die handelde op verzoek van zijn Akense collega Leu, kon worden ingewilligd op basis van de gegevens over een belastingschuld en het uitzitten van een restantstraf. Geen termen voor uitlevering zag de Maastrichtse rechtbank met betrekking tot het door de justitie in Aken geopende onderzoek naar nieuwe gevallen van flessentrekkerij.

Wetzler liet gisteren vanuit zijn cel in Den Bosch weten dat hij inmiddels tegen de officier van justitie in Aken een klacht heeft ingediend wegens machtsmisbruik en valsheid in geschrifte. Volgens Wetzler heeft het Openbaar Ministerie de officier in Maastricht misleid met een voorlopen arrestatiebevel. Dit bevel was op het moment dat in Maastricht de eis tot uitlevering werd ingediend al weer verlopen en is lopende de procedure in Maastricht vervangen door een nieuw bevel. „Volgens het Europees verdrag kan er zonder arrestatiebevel geen uitleveringsprocedure worden gestart", vindt Wetzler in tegenstelling tot de rechtbank in Maastricht.

Bij justitie in Aken werd er op gewezen dat de uitlevering niet alleen gebaseerd was op dit bevel, maar ook op de aanwezige belastingschuld en de ten uitvoerlegging van een nog onherroepelijke straf (wegens het niet nakomen van bij de vrijlating gedeponeerde voorwaarden, waaronder een verblijf in Nederland).

Raadsman mr Goltstein vindt het jammer dat zijn cliënt niet gewoon vrij kan rondlopen. „Zijn hoge bloeddrukklachten zijn ernstig en vluchten zal hij niet".

Wanneer het cassatie-verzoek wordt behandeld is onbekend, maar zal zeker nog vele maanden op zich laten wachten.

Heroïne in zilverpapier

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft gisteravond nabij de Spoorsingel twee mannen aangehouden in verband met heroïnebezit. Bij het zien van de patrouille gooide een 37-jarige Heerlenaar een bolletje zilverpapier weg, waarin heroïne bleek te zitten.

De andere man, een 37-jarige inwoner van Hoogzand, was in het bezit van een sleutel van een stationskluis. Hierin werd een elektronische weegschaal en nog ongeveer 64 gram heroïne gevonden.

De mannen werden voor verhoor meegenomen naar het politiebureau. Daar bleek dat de man uit Hoogzand niet was teruggekeerd naar het Huis van Bewaring in Den Bosch, waar hem kort verlof was verleend. Ook had hij nog voor 425 gulden boetes openstaan.

Weeda directeur gezondheidszorg

HEERLEN – Dr W. Weeda uit Baarn wordt per 1 april directievoorzitter van de stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg. Hieronder vallen het De Weverziekenhuis in Heerlen, het Gregoriusziekenhuis en verpleeghuis Schuttershof, beide in Brunssum.

De 45-jarige Weeda is geboren Rotterdammer. Hij was tot 1987 hoogleraar aan de Universiteit van Amsterdam en recentelijk voorzitter van het College van Bestuur van de Hogeschool Midden-Nederland in Utrecht. Daar leidde hij de fusie van 18 HBO-scholen.

Weeda volgt G. Kroon op, die per 1 juni gebruik maakt van de VUT. Het is wel de bedoeling dat Kroon betrokken blijft bij de fusiebesprekingen met andere instellingen in de gezondheidszorg.

Klimmense overleden

HEERLEN – De 48-jarige mevrouw F.V. uit Klimmen, die woensdagavond ernstig letsel opliep bij een verkeersongeval op de provinciale weg in Doenrade, is gisteren in het Heerlense ziekenhuis aan haar verwondingen overleden.

Toen de vrouw samen met haar man de weg overstak werd ze gegrepen door de personenauto van de 21-jarige B. uit Sittard. Onderzoek wees later uit dat de verdachte te hard heeft gereden.

Onderduiken voorkomen

ECHT – De Vreemdelingendienst in het asielzoekersopvangcentrum (AZC) in Echt wil kost wat kost voorkomen dat er nog meer asielzoekers onderduiken die het land uitgezet moeten worden. De afgelopen weken doken er al twee Vietnamezen en zes Russische joden onder.

Van de Russen waren er vier via Israël naar Nederland gekomen. Twee van hen kwamen rechtstreeks uit Rusland. De uitgeprocedeerde asielzoekers doken onder nadat ze er lucht van hadden gekregen dat ze het land zouden worden uitgezet.

In het AZC Echt verblijven momenteel nog 21 Vietnamezen. De Vreemdelingendienst wilde om onderduiking te voorkomen gisteren niet zeggen hoeveel van hen op korte termijn uitzetting boven het hoofd hangt. Twee van hen mogen na een uitspraak van het Gerechtshof in Den Bosch in ieder geval de herziening van hun asielaanvraag afwachten.

Directeur WEGOM vertrekt

GELEEN – Algemeen directeur J. Hendriks van het werkvoorzieningschap Geleen en omstreken (WEGOM) gaat per 1 november met vervroegd pensioen. Dat maakte de directeur tijdens zijn nieuwjaartoespraak in Geleen bekend aan. Tevens kondigde hij aan dat WEGOM 1992 begint met een gat in de begroting van bijna vijf ton. Als hoofdoorzaak noemde Hendriks de bezuinigingen op de subsidie die het bedrijf krijgt van het ministerie van Sociale Zaken. Wie de opvolger van Hendriks wordt, die al tien jaar de directeursfunctie bekleedt, is nog niet bekend.

Meisje (13) al weken vermist

ECHT – Een 13-jarig meisje dat met haar ouders verbleef in het asielzoekersopvangcentrum van Echt (AZC) wordt sedert drie weken vermist. Het gaat om Erdo Ibrahim. Zij zou met een onbekende man, mogelijk haar vriend, weggelopen zijn omdat ze het in het AZC Echt niet uithouden. De Vreemdelingendienst is na uitdrukkelijk verzoek van haar moeder op zoek naar het kind.

Geboren:
01-01-92
DAPHNE
dochter van
Ruud en Anita
Wilms-Erkens
Wilt u ons bezoeken,
bel dan even!

Geboren
SOPHIE
dochter van
W.B.C.A. van Moolenbroek
W.A.L. van Moolenbroek-Villevoye
zusje van **Inez**
Heerlen, 2 januari 1992, de Wingerd 57

Op 29 december 1991 heb ik een GRANDIOOS feest gehad t.g.v. mijn 80e verjaardag in 't TREFCENTRUM „HET LOON", waarvoor ik langs deze weg iedereen, zonder uitzondering, bedank.

WIM KLOPPENBURG

†

Enige en algemene kennisgeving

Een beetje.
Sterven doe je niet ineens
maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je sterft
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan.
Je zegt: „Ik ben wat moe"
maar op een keer dan ben je
aan je laatste beetje toe...

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten in de leeftijd van 69 jaar mijn lieve vrouw, mijn zorgzame moeder, schoonzuster en tante

Mia J.J. Cremers

echtgenote van

Bér Hellebrekers

In dankbare herinnering:
Sittard: Bér Hellebrekers
Sittard: Mattie en Anja
Susteren: Maria Hellebrekers

Sittard, 3 januari 1992
Corr.adres: Overhoven 94, 6136 EG Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 7 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag 6 januari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslands Mortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 16.00 tot 18.45 uur.

†

Geheel tegen onze verwachting in is mijn zachte en werkzame echtgenoot, onze vader en opa, na een zeer korte ziekte plotseling en veel te vroeg van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel

Gé Hendrickx

echtgenoot van

May Gelissen

in de leeftijd van 65 jaar.

[illegible]

3 januari 1991
[illegible]

[illegible]

†

[illegible] voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Ferdinand Joseph Kerstgens

[illegible] 71 jaar.

[illegible] Kerstgens
Familie Kerstgens

[illegible], 2 januari 1992
[illegible]

[illegible]

†

Zwaar werden de dagen
en lang duurde de nacht.
Hoe moeilijk is het vechten
bij het ontbreken van de kracht.
Maar ondanks je verlies
van de strijd om het leven,
heb je ons een heel stuk
geluk en liefde gegeven.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Keulartz

weduwe van

Louis Closset

Zij overleed op de leeftijd van 86 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het verpleegtehuis Schuttershof te Brunssum.

Echt: **Louis Closset**
Mia Closset-Dekkers
Sofia
St. Albert: **Jan Keir**
Wilma Keir-Wise
Miles
Kyla
Heerlen: **Hub Ostelo**
Maria Ostelo-Souren
Jacqueline en Sjef
Raymond en Simone
Désiré en Marc

Heerlen, 3 januari 1992
Corr.adres: Leienhoesstraat 17,
6413 CD Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 7 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella, Heerenweg te Heerlen-Heksenberg, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed maandag 6 januari a.s. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk, waarna aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Hubert Eduard Kickken

echtgenoot van

Jeanette Mertens

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Klimmen: **J. Kickken-Mertens**
Geleen: **M. Beckeringh-Kickken**
C. Beckeringh
Ernest, Jasper, Maarten
Zevenaar: **P. Kickken**
M. Kickken-[illegible]
Lilian, Lex, Joris
Nieuw-Bergen: **R. Kickken**
C. Kickken-Ramaekers
Familie Kickken
Familie Mertens

6343 RG Klimmen, 3 januari 1992
Penderskoolhofweg 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 8 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna aansluitend begrafenis aldaar.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Nooit klagend, nooit vragend
Haar lasten in stilte dragend
Haar handen hebben voor ons gewerkt
Haar hart heeft voor ons geklopt
Haar ogen hebben ons voor het
laatst gezocht

Bedroefd delen wij mede dat heden van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Catharina Caenen

echtgenote van

Jo Stijfs

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 68-jarige leeftijd, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Landgraaf: **G.M.J. Stijfs**
Landgraaf: **Mia en Arnold Dautzenberg-Stijfs**
Landgraaf: **Joke en Mien Dassen-Stijfs**
Landgraaf: **Wim Stijfs**
Landgraaf: **Gerry en Jan [illegible]-Stijfs**
Heerlen: **Fleny en Rudy Calor-Stijfs**
Nuth: **Netty en Nico van Bakel-Stijfs**
Landgraaf: **Frans Stijfs**
en al haar kleinkinderen
Familie Caenen
Familie Stijfs

Landgraaf, 2 januari 1992
Reeweg 47, 6374 BT

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden opgedragen op dinsdag 7 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. [illegible] te Abdissenbosch.
[illegible]
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Je blijft in ons leven,
nog steeds zo dichtbij.

Wij zijn erg verdrietig, laten we dat vooropstellen.
Véél te vroeg hebben wij afscheid moeten nemen van mijn inniggeliefde man, onze lieve, zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Herman Tijssen

echtgenoot van

Tity Schrijvers

Hij betekende voor ons en voor velen buiten de familiekring erg veel.
Hij werd 48 jaar.

Kunrade: **Mevr. H.L.J.H. Tijssen-Schrijvers**
Tilburg: **Bianca en Kamming**
Kunrade: **Harald**
Familie Tijssen
Familie Schrijvers

6367 CR Voerendaal, 1 januari 1992
van Merodestraat 3

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 6 januari om 14.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 13.30 uur.
Herman zal bijzonder worden herdacht op zondag 5 januari tijdens de h. mis van 11.30 uur, in voornoemde kerk.
Hij ligt opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met ontsteltenis namen wij kennis van het overlijden van ons aktief verenigingslid, tevens bestuurslid en drumbandbegeleider

Herman Tijssen

In onze herinnering zal Herman blijven voortleven als een energiek en enthousiast persoon, waarvoor hij alle respect verdiende.
Wij zullen hem missen, maar binnen onze vereniging, waar hij zo trots op was, bewaren wij veel fijne herinneringen.

Bestuur, leden, instructeur, dirigent,
damescomité, erebestuur, ereleden
Harmonie St. David Voerendaal

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze collega en vriend

Herman Tijssen

op 1-1-1992.
Onze gedachten gaan uit naar zijn e[illegible] familie.
Wij wensen hen veel sterkte in de [illegible]

[illegible]

Met grote verslagenheid hebben wij kennis [illegible] den van onze collega en vriend

[illegible]

op 1-1-199[illegible]
[illegible]

[illegible]

Heden is [illegible], gesterkt door de sacramenten der zieken, [illegible] moeder, [illegible]enmoeder en oma

[illegible]a Solberg

[illegible]we van

Johannes Leenaerts

Zij overleed in de leeftijd van 92 jaar.

Stein: **Frans Leenaerts**
Mia Leenaerts-[illegible]
Geleen: **Zr. Mechtild (Elly)**
Stein: **Mia Machiels-Leenaerts**
Leo Machiels
Engeland: **Jacq Leenaerts**
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Sittard, 2 januari 1992
Corr.adres: Mauritsweg 16, 6171 AH Stein

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 6 januari a.s. om 10.30 uur in de H. Martinuskerk te Stein, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De overledene zal worden herdacht zondag a.s. in de h. mis van 10.00 uur in de kapel van bejaardencentrum De Moutheuvel, Heerstraat-centrum 45 te Stein.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van "Dela", Vouershof 1 te Geleen. Bezoektijd van 14.00-15.00 uur.

†

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen bij het overlijden, de eucharistieviering en crematie van mijn lieve echtgenote en moeder

José Jessen-Bergh

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken.

Piet en [illegible]

Sittard, januari 1992

† Sophie Schaefer, 5 jaar, Gelderseplein 10, 6043 EP Roermond. De engelenmis zal worden opgedragen heden, zaterdag 4 januari om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

† Nicole Rasta, 10 jaar, [illegible] 12, 6081 GT Haelen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, zaterdag 4 januari om 14.00 uur in de kapel van Huize "St. Anna" te Heel.

†

Is ons leven vol tegenspoed,
Draag alles zoo als het moet,
Eenmaal toch houd op ons lijden,
Als wij van ons leven scheiden,
Draag gewillig alle zorgen,
En denk niet verder als tot morgen,
Leef gelukkig en tevree,
Dan valt alles heusch wel mee.
Johann Wiersma 1941

Hierbij geven wij U kennis van het heengaan, na een liefdevolle verzorging in het bejaardenverzorgingstehuis Firenschat, op 83-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Johann Wiersma

weduwnaar uit het eerste huwelijk van

Ida Kubera

echtgenoot van

Maria Franciska Sinkgraven

Terwinselen: **M.F. Wiersma-Sinkgraven**
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Wiersma
Familie Kubera
Familie Sinkgraven

Kerkrade-West, 3 januari 1992
Corr.adres: Pieter de Hooghstraat 35
6464 BW Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 7 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene maandag 6 januari om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-kerkhof v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Lieve papa,
je was onze kameraad, onze vriend.
Nu heb je eindelijk je rust gevonden.
Papa, bedankt.

Op 3 januari 1992 is mijn lieve man, onze papa en opa overleden. Hij verliet ons zoals wij hem kenden: sterk, moedig en tevreden. Wij zijn dankbaar dat wij hem tot het einde hebben mogen begeleiden. Hij werd voorzien van de h. sacramenten

Harrie Ritzen

geboren 4 augustus 1933
echtgenoot van

Gisela Scholle

Heerlen: **G. Ritzen-Scholle**
[illegible]: **[illegible]**
Melvin, Jeffrey
Brunssum: **Liezanne en Jacques**
Boudewijn, Jean-Jacques
Lüdinghausen (Dld.): **Ans en Reinhard**
Maike
Landgraaf: **Steffie en Wim**
Heerlen: **Roger en Vivian**
Familie Ritzen
Familie Scholle

6416 TL Heerlen
Hendrik van Veldekestraat 53

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 7 januari om 10.30 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Heerlen-Molenberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed zaterdag om 18.45 uur, waarna aansluitend om 19.00 uur de avondmis zal plaatsvinden in eerder genoemde kerk.
Harrie is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheid nemen, zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze vriend

Harrie Ritzen

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe.

Direktie en personeel
Autoschade de Vries

Met verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons lid en leider

Harrie Ritzen

[illegible]
P.H.V. "De Trouwe Vriend"
[illegible]

Vervolg familieberichten
zie pagina 14

† Isabella Caenen, oud [illegible] jaar, 6215 RJ Maastricht, Via Regia 630. De uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 6 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad, Malpertuis, Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Na een langdurige ziekte is op 78-jarige leeftijd toch nog onverwacht overleden, onze lieve vader

Bertus Bernhard

Voerendaal: **[illegible] Bernhard**
Voerendaal: **Herman Bernhard**
Voerendaal: **Reinder Bernhard**
en zijn trouwe viervoeter [illegible]
Familie [illegible]
[illegible]

6367 CN Voerendaal, 2 januari 1992
[illegible]straat 6

De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen heden, zaterdag 4 januari om 15.00 uur.
Samenkomst in het crematorium. Er is geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Beeldengroep Bergportaal 'teruggerestaureerd'

Roemeense restauratrice beloond met beeldje

Van onze verslaggever

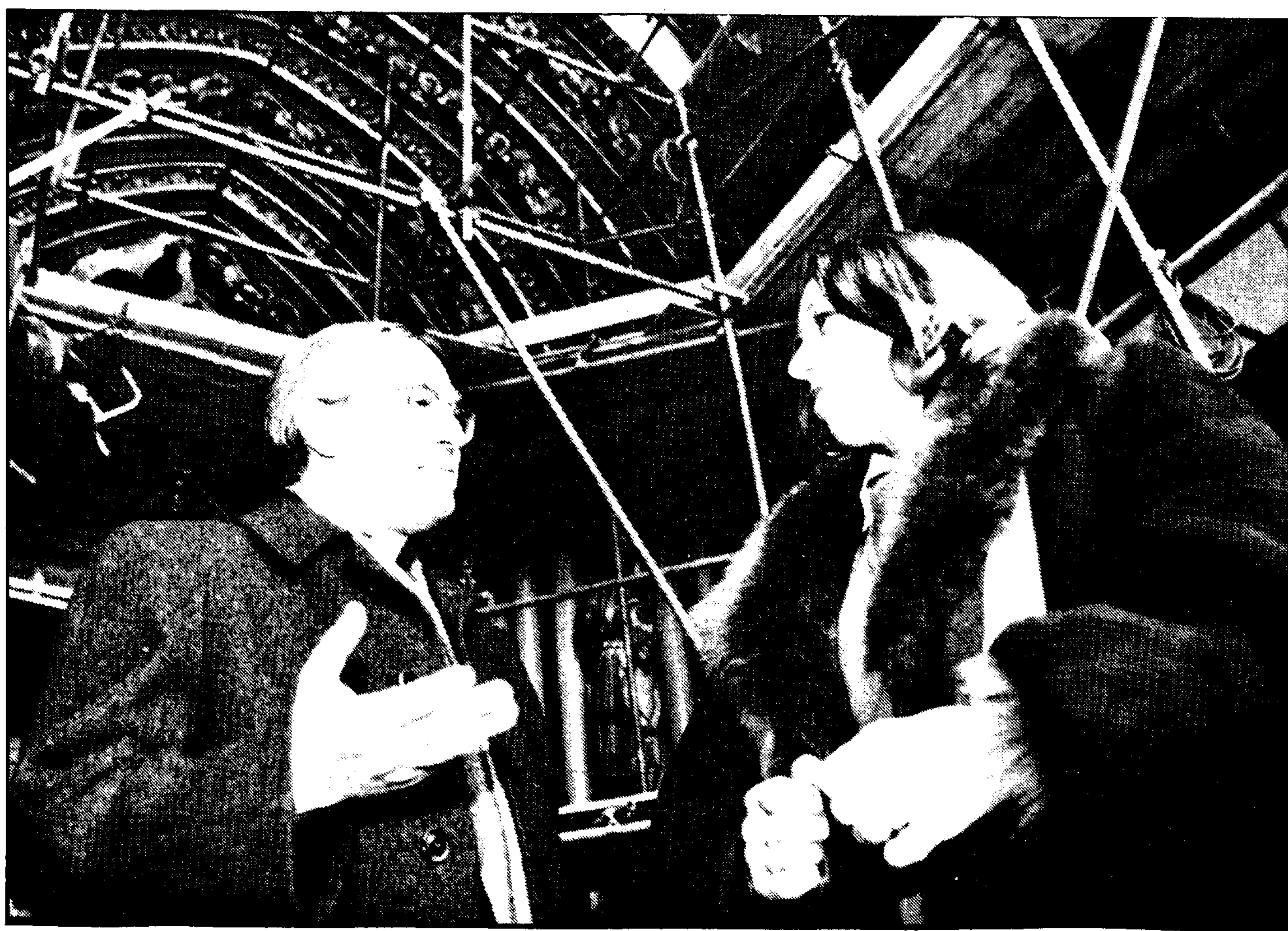
MAASTRICHT – De Roemeense restauratrice Michaela Nacu (39), heeft gisteren uit handen van deken M. Hanneman van Maastricht een geschenk ontvangen voor haar werk bij de restauratie van de beeldengroep in het Bergportaal van de Servaasbasiliek. Zij werd verrast met een replica van het middeleeuws Servaasbeeld.

De Roemeense heeft de beelden van het Bergportaal voorzien van een nieuwe polychroomlaag op plaatsen waar dat nodig was. De beeldengroep is 'teruggerestaureerd' naar de 19de eeuwse 'Cuijpers-restauratie'.

In Roemenië is Michaela Nacu een autoriteit als restauratrice van ikonen. Zij is hoofd van de betreffende afdeling van het nationaal museum in Boekarest. Na de decemberrevolutie in 1989 trad zij in de openbaarheid en kwam zij in contact met de Stichting Restauratie Limburg in Rolduc, waar een kostbaar schilderij van het Roemeens museum werd gerestaureerd. Vanwege haar deskundigheid werd zij betrokken bij de restauratie van de beeldengroep in het Bergportaal, die dateert uit de 13de eeuw.

In totaal heeft zij vijf maanden onder supervisie van architect Satijn en restaurateur Eric Tjebbes aan de opdracht gewerkt. Al die maanden logeerde zij in een bejaardentehuis in Geulle. De burgemeester van Meerssen moest er aan te pas komen om haar verblijfsvergunning verlengd te krijgen.

In de maand mei zal het Bergportaal worden opgeleverd als laatste onderdeel van de totale restauratie van de Servaasbasiliek. Omdat het Bergportaal in het verleden de functie had van speciale entree voor hoogwaardigheidsbekleders als keizers, koningen en hoge prelaten, hoopt het kerkbestuur dat een lid van het het Koninklijk Huis, bij voorkeur de koningin, bereid zal zijn dit voor West-Europa zeldzame portaal plechtig te openen.



● *Deken Hanneman en de Roemeense restauratrice Michaela Nacu voor het Bergportaal van de Servaasbasiliek.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Finchley Trading neemt truc over

DOOR PETER BRUIJNS

LANDGRAAF – De verdachte praktijken van Dealworth Investments Ltd in Landgraaf worden sinds kort voortgezet door een van de andere bedrijfjes die op hetzelfde adres Baanstraat 127 in Landgraaf gevestigd zijn. Met name Finchley Trading Ltd heeft de bemiddelingsactiviteiten voor kredieten overgenomen, zo blijkt uit reacties van gedupeerden.

Als filiaalhouder van Finchley Trading in Nederland staat Fritz S. te boek. S. is een in Kerkrade wonende Duitser die samen met Jozef K. de stuwende kracht was achter de praktijken van Dealworth.

Londen

Evenals Dealworth Ltd is Finchley Trading Ltd. op papier een dochter van een Londense onderneming. Datzelfde geldt voor diverse andere bedrijfjes die – op papier – in Londen hun hoofdkantoor en in Landgraaf het filiaal hebben. In werkelijkheid zetelt in Londen slechts een accountantskantoor dat in opdracht van de bedrijfjes administratieve diensten verricht. „Fritz S. en Jozef K. hebben een grote hoeveelheid buitenlandse vennootschappen op de plank liggen, die ze naar believen kunnen gebruiken als dekmantel", weet een ingewijde.

Beide heren proberen zich al enige tijd aan hun verantwoordelijkheden voor Dealworth te onttrekken. Bij de Kamer van Koophandel in Heerlen hebben ze gevraagd te worden uitgeschreven als gevolmachtigden. Die aanvraag is tot dusver nog niet door de Kamer geëffectueerd.

Honderden

Dealworth bemiddelde afgelopen jaar voor honderden Duitse ondernemers die dachten tegen een geringe rente grote kredieten te kunnen verkrijgen. Maar nadat Dealworth de bemiddelingskosten inde, hoorden of zagen de Duitsers niets meer van het bedrijf. Ze leden voor miljoenen schade. Wie klaagde, werd doorverwezen naar Engeland, waar volgens Dealworth de financiers zetelden.

Het is nog de vraag of Dealworth juridisch kan worden aangepakt. Door de bemiddelingscontracten tekende het bedrijf waarschijnlijk slechts een inspanningsverplichting. 'We hebben ons best gedaan en dat de Engelse financiers vervolgens niet met krediet over de brug komen, kan ons niet worden verweten,' redeneren de Landgraafse ondernemers.

Truc

Van dezelfde simpele truc maakten Fritz S. en Jozef K. ruim een jaar geleden gebruik, maar toen heette de dekmantel MSI Trading Ltd.

Justitie in Maastricht heeft nog steeds geen besluit genomen over een onderzoek naar Dealworth. Officier van justitie Nabben wil niet zeggen of en wanneer een dergelijk besluit zal worden genomen. Hij toonde zich gisteren misnoegd over de uitgebreide berichtgeving over deze kwestie in het Limburgs Dagblad. Dat bemoeilijkt een eventueel onderzoek, meent hij.

Opnieuw record gebroken en boven het landelijk gemiddelde

Casino Valkenburg 400.000 bezoekers

VALKENBURG – Het Holland Casino in Valkenburg heeft afgelopen jaar 396.316 bezoekers getrokken. Dat zijn er 50.123 meer dan het vorige topjaar 1990. De stijging in Valkenburg met ruim 12,6 procent lag boven het landelijk gemiddelde van tien procent. In totaal trokken de acht officiële casino's in Nederland vorig jaar 3.520.328 bezoekers tegen bijna 3,2 miljoen in 1990. Het casino in Scheveningen trok de meeste bezoekers, 699.656 in getal.

Valkenburg boekte voor het eerst sinds de opening in 1977 een gemiddeld dagbezoek van meer dan duizend gasten. Voordat het speelcasino in gebruik werd genomen hield een optimistische raming rekening met een gemiddeld dagbezoek dat precies de helft daarvan is: 500 gasten.

Zoals onlangs gemeld zal over enkele weken een beslissing worden genomen over een nieuw gebouw voor het Holland Casino Valkenburg.

Er zal een keus worden gemaakt tussen een locatie in het Rotspark tegenover het kuurcentrum Thermae 2000 en een plek aan de Maas in de nieuwe wijk Ceramique te Maastricht.

Een ministeriële beslissing wordt komend jaar verder verwacht over nieuwe casino's op Schiphol en in Eindhoven. De directie van Holland Casino's wil op Schiphol een klein casino voor wachtende reizigers en in Eindhoven een speelbank als onderdeel van een multifunctioneel project bestaande uit, behalve een casino, een muziekcentrum, winkels en horeca, een ondergrondse parkeergarage, woningen en kantoren. De opening van beide casino's wordt verwacht halverwege 1993.

Holland Casino's verwacht dat de netto-winst over afgelopen jaar hoger zal uitkomen dan de 88,1 miljoen van 1990.

De casino's in Zandvoort, waar het bezoek stabiel bleef, en Groningen, waar procentuele stijging gelijk aan het landelijk gemiddelde werd gehaald, komen waarschijnlijk uit de rode cijfers, zodat alle vestigingen bijdragen aan de winst.

Cevan Kerkrade wordt opgeheven

HEERLEN – De Kerkraadse vestiging van het centrum voor automatisering Noord-Nederland Cevan wordt dit jaar opgeheven. De vier medewerkers blijven nog tot 1 januari 1993 op de loonlijst staan, waardoor het voor hen eenvoudiger moet zijn ander werk te vinden.

De bedrijfsactiviteiten van Cevan zijn overgenomen door RAET NV in Arnhem, zo is gisteren bekend gemaakt. In de drie noordelijke provincies verleende Cevan automatiseringsdiensten aan gemeenten. Met de overname vergroot RAET, ook gevestigd in Heerlen, zijn marktaandeel aanmerkelijk.

In Limburg was Cevan betrokken bij automatiseringsprojecten van de gemeenten Kerkrade en Simpelveld. Vorig jaar al besloot de gemeente Kerkrade uit te zien naar een ander bedrijf, volgens een ambtenaar „omdat de resultaten alles behalve tot tevredenheid leidden".

Wethouder Smeijsters reageert verbaasd op de overname: „Het is wel een vreemde gewaarwording. Ik weet nog niet hoe we de zaken zullen afhandelen, maar we zullen in het vervolg zeker streven naar een onafhankelijker positie van een dergelijk bedrijf."

● *Frits Bom, op de foto achtervolgd door een tropische muzikale verrassing, opende de Vakantiebeurs in het MECC.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Flaneren door tropische sferen op beurs in het MECC

Verwende vakantieganger gaat wildwatervaren

DOOR GRAZIELLA RUNCHINA

MAASTRICHT – Terwijl het buiten nog behoorlijk koud is en de winter nog in alle hevigheid los moet barsten, wil de Vakantie Info Beurs (VIB)in het MECC de bezoeker alvast meevoeren naar tropische sferen en zijn vakantiegevoelens aanwakkeren.

Voor de vijfde achtereenvolgende keer wordt de vakantiebeurs in het MECC van 3 tot en met 5 januari gehouden. Meer dan honderd stands vullen de 2500 vierkante meter vloeroppervlak met hun voor het merendeel zonovergoten toeristenpakketten. Een soort Miss-verkiezing onder vreemde landen en culturen. Wie is het mooist, het meest boeiend en presenteert zich het best. Elk land meent dàt in huis te hebben waartoe de reislustige Nederlander zich het meest voelt aangetrokken. Ze staan er met parasolletjes en strandballen, met strooien hoeden en kano's, die dames en heren van touroperators, reis- en verkeersbureaus. Om te behagen, nieuwsgierig te maken en te verkopen.

Bamboevlot

De 'gewone' strandvakantie is uit, zegt de standhouder van ABC-reizen. „De toerist anno 1992 wil iets dóen op vakantie. Had je tien jaar geleden al een actieve vakantie als je, behalve op het strand liggen, kon surfen en een museum bezoeken, tegenwoordig wil de avontuurlijke vakantieganger in zijn zwembroek tegen watervallen opklimmen en op een bamboevlot wildwatervaren op bruisende en kolkende rivieren".

Vakantieman Frits Bom opende de poorten tot het surrogaat-vakantieparadijs gistermiddag om 12.00 uur. Nog voordat er ook maar één reis geboekt was, werden de eerste koffers en reistassen al verkocht aan de globetrotters in spe. Om de felbegeerde vakantie al vast wat dichterbij te brengen. Het op dit tijdstip nog niet massaal toegestroomde publiek flaneert tussen de verschillende stands. Alles wat nieuw en onbekend is, trekt de aandacht. 'Cuba' is een van de nieuwste loten aan de vakantieboom. „Een onbekende wereld in een oud jasje", zegt meneer Smeysters die net terug is van zijn Cubaanse reis.

De man in de Cyprus-stand prijst zijn reizen aan als een koopman sinaasppels op de markt. Twintig meter bij hem vandaan schuifelt een Grieks folklore-ensemble naar het podium om er een staaltje volksdanskunst weg te geven.

Inhaalrace

De reisbureaus lijken bezig aan een inhaalrace. De markt lijkt zich te hebben hersteld na de toestanden in de Golf van een jaar geleden. „Veel mensen zijn vorig jaar laat of helemaal niet op vakantie geweest," zegt A. van Bokhoven van Holland International. „Nu loopt het weer storm. Het is weer veilig om in een vliegtuig te stappen en het Midden-Oosten te bezoeken."

Maar niet alleen de geijkte vakantielanden winnen terrein. Ook volstrekt onbekende oorden als IJsland en Jamaica mogen zich verheugen in een toenemende belangstelling.

Het publiek vraagt om informatie, snuffelt rond en zit met de neus in folders gedoken. Voor velen een middagje uit, voor anderen is het uitzoeken van een reis steevast het begin van elk nieuw jaar.

Grofweg lopen er twee soorten potentiële vakantiegangers rond op de beurs. De eerste laat alles waarin hij niet is geïnteresseerd links liggen. De ander kijkt, vergelijkt, wikt en weegt prijzen en bestemmingen. Jan en Simone uit Brunssum twijfelen nog tussen Noorwegen en Egypte, de familie Roijen uit Banholt struint elke stand af op zoek naar informatiemateriaal over de nieuw te openen Euro-Disneyworld in Parijs. Tot nu toe tevergeefs.

Na een middagje cultuurhappen keren de meeste bezoekers huiswaarts met plastic zakken vol folders. De vakantievoorpret kan beginnen. En die is vaak nog leuker dan de vakantie zelf.

Pensioenfonds ontkent verdeeldheid

ABP-topman Snijders schildert het zonnig

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – ABP-hoofddirecteur M. Snijders zet zijn vriendelijkste gezicht op. Héél even haalt hij zijn onafscheidelijke pijp uit zijn mond. „Maakt u er alstublieft een positief stukje van. Er is de laatste tijd al genoeg narigheid over ons in de kranten verschenen. Dat kunnen we niet gebruiken. Het demotiveert onze medewerkers zo."

De hoofddirecteur sloeg gisteren tijdens en na zijn nieuwjaarsspeech een zo positief mogelijke toon aan om zijn personeel toch vooral maar niet nodeloos te verontrusten. Zo kon het gebeuren dat hij, pratend over de financiële positie van het fonds, verzuimde te vermelden dat het vermogenstekort het afgelopen jaar met 20 procent is toegenomen tot ruim 23 miljard gulden. Voor dit jaar wordt zelfs een verslechtering van 25 procent verwacht, waardoor het ABP straks zo'n 29 miljard gulden te weinig heeft om aan alle pensioenverplichtingen ter kunnen voldoen.

Overgeplaatst

Omwille van de lieve vrede ging Snijders ook nogal kort in op de plannen om sommige pensioen- en sociale zekerheidsactiviteiten te verplaatsen naar enkele tientallen ABP-regiokantoren. Dat houdt in dat werkgelegenheid voor vele tientallen tot mogelijk honderden mensen van Heerlen naar andere regio's verhuist. Heerlense medewerkers die hun werk zo dreigen te verliezen, kunnen op vrijwillige basis worden overgeplaatst naar de regiokantoren. „Daar is veel belangstelling voor," zegt Snijders. Maar de vakbonden beweren juist het tegengestelde.

In zijn toespraak ging Snijders wel uitvoerig in op de samenwerking met Rodamco betreffende buitenlandse beleggingen in onroerend goed. Rodamco is op dat gebied veel beter thuis dan de ambtenaren van het ABP. Maar de moeizame manier waarop de overeenkomst met Rodamco tot stand kwam werd breed uitgemeten in de pers.

Onenigheid

De ABP-top reageerde medio december als door een adder gebeten op een artikel in NRC Handelsblad. Daarin werd gesuggereerd dat tussen de hoofddirectie en het bestuur van het ABP grote onenigheid is ontstaan over het tot stand komen van de samenwerking met Rodamco. Verder schreef de krant dat het bestuur op een gegeven moment de hoofddirectie niet langer in staat achtte de onderhandelingen met Rodamco tot een goed einde te brengen.

De ABP-top ontkende een en ander met klem. Er bestaat zowel bij bestuur als bij de hoofddirectie geen onenigheid over de samenwerking met Rodamco, luidde een persverklaring.



● *M. Snijders*

Snijders hoopt dat nu, na het tekenen van de overeenkomst, de rust bij het ABP zal weerkeren. Voor drastische reorganisaties hoeft het personeel in Heerlen volgens hem op korte termijn niet bevreesd te zijn. Op het ogenblik werkt Snijders aan een werkgelegenheidsplan voor de komende vier jaren. Alleen bij de diensten Onroerend Goed en AOV gaat de komende tijd werk verloren meent hij. Verder is alles koek en ei.

Zijn collega, hoofddirecteur J.W. Goslings, denkt daar anders over: „Het is niet gezond dat het soort kwesties zoals met Rodamco via de krant loopt. De organisatie functioneert dan ergens niet goed."

DSM bevestigt plan EPZ-centrale

GELEEN – DSM en de electriciteitsproducent EPZ zullen komend voorjaar een intentieverklaring ondertekenen voor de bouw van een stroomcentrale op het DSM-complex in Geleen, indien studie aantoont dat zo'n centrale daar haalbare kaart is.
Dit heeft H. Loonen, hoofd Utilities bij DSM, recent schriftelijk laten weten aan de medewerkers van de Produktgroep Energie van het concern.

Loonen schreef de brief naar aanleiding van een artikel in het Limburgs Dagblad van 20 december jl., waarin melding werd gemaakt van voornoemd project. DSM noch EPZ wilden toen officieel bevestigen dat hiervan sprake was. Een voor EPZ werkzame energiedeskundige schatte de haalbaarheidskans in het artikel op 90 procent.

Bevestiging van DSM-zijde komt nu wel via de brief, waarin overigens wordt ontkend dat de centrale van 200 à 400 Megawatt al omstreeks 1993 in gebruik genomen zou kunnen worden, zoals in DSM- en EPZ-kringen is gesuggereerd. Volgens Loonen kan de centrale op zijn vroegst in 1997 in bedrijf komen.

Hij wijst het betrokken DSM-personeel er verder op dat het hele project nog in de onderzoeksfase is en dat definitieve besluiten nog niet genomen zijn. Een concreet contract tussen beide partijen verwacht hij niet voor 1993. Hiervoor is besluitvorming op nationaal niveau voor wat betreft de landelijke stroomvoorziening mede bepalend, aldus het hoofd Utilities.

Verder wordt met het schrijven bevestigd, dat de mogelijke bouw van de warmte-krachtcentrale mede wordt ingegeven door de bedrijfspolitiek van DSM. Die is erop gericht waar mogelijk niet-kernactiviteiten aan derden uit te besteden. DSM zou van de nieuwe centrale zowel stroom als stoom gaan betrekken. Verder zou de eenheid electrticiteit moeten gaan leveren voor andere afnemers buiten het hekwerk van DSM.

†

"Je hebt iemand nodig, stil en oprecht,
die, als het er op aankomt,
voor je bidt en voor je vecht,
pas als je iemand hebt die
met je lacht en met je grient,
dan pas kun je zeggen:
ik heb een echte vriend."

Bedroefd, maar vervuld van het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft meegegeven en dankbaar dat hem een lang ziekbed bespaard is gebleven, delen wij u mee dat wij, veel te vroeg, afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve en zorgzame echtvriend, mijn zoon, onze pa, schoonvader, broer, zwager, behuwdzwager en fijne opa

Wilhelmus Joseph Marie Ummels (Willy)

in de leeftijd van 69 jaar.

Heerlen: **Finy Ummels-Keulaerds**
M.J.M. Ummels-Stassar
Wassenaar: **Jo Ummels**
Klaske Ummels-Hoekstra
Bart, Margje, Sjouke
Waalwijk: **Bert Ummels**
Janneke Visser
Wim, Baukje, Cor
Heerlen: **Mieke Gielens-Ummels**
Jos Gielens
Elke, Harrie, Joke
Familie Ummels
Familie Keulaerds

3 januari 1992
Kaldebornweg 2, 6417 BA Heerlen

Er is gelegenheid afscheid te nemen van Willy in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
De eucharistieviering te zijner nagedachtenis vindt plaats op dinsdag 7 januari om 14.00 uur in de dekenale kerk Sint Pancratius, Kerkplein te Heerlen. Aansluitend vindt de crematieplechtigheid plaats in het crematorium Imstenrade, Imstenraderweg, Heerlen.
Gelegenheid tot condoleren na afloop van de crematie.
Zij die geen afzonderlijke overlijdensannonce hebben ontvangen, worden verzocht deze annonce als zodanig te beschouwen.
Geen toespraken

---

†

„De Heer heeft mij gezien en onverwacht
ben ik opnieuw geboren en getogen.
Hij heeft mijn licht ontstoken in de nacht
gaf mij een levend hart en nieuwe ogen."

Verdrietig, maar vooral dankbaar voor het vele moois dat hij in ons leven bracht, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, zoon, broer, zwager en oom

Jan Bouwels

Hij overleed in de leeftijd van 54 jaar.

Heerlen: **Katja Bouwels en**
Pascal Cordewener
Heerlen: **Anita Bouwels en Frenk Ossel**
Heerlen: **Mevr. A.G. Bouwels-Bouwels**
Familie Bouwels
Familie Blom

Heerlen, 3 januari 1992
Nieuwstraat 33
Corr.adres: Oude Kerkstraat 61,
6412 XE Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 7 januari om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden aan de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De overledene zal mede herdacht worden in de h. mis van zondag om 11.30 uur in eerder genoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen van Jan in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

† **Marianne Gottschalk**, oud 68 jaar, weduwe van Donne Klassen. Maastricht, De Distele 16b. Corr.adres: Th. Schaepkensstraat 2, 6221 VZ Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 6 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Heugem-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Truus Sweertman**, oud 69 jaar, echtgenote van Siem Rosier. 6211 CA Maastricht, Kleine Gracht 5. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Matthias, Boschstraat te Maastricht op maandag 6 januari om 14.00 uur. Er is geen condoleren.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Prevoo-Quadflieg

weduwe van

Hubert Antoon Prevoo

Zij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Arconpark (Z.Afr.): **Huppi, Santie**
en kinderen
Eys: **Hanny en Marcel**
Meyerton (Z.Afr.): **Hans, Denise**
en kinderen
Heerlen: **Marleen en Pé**
Vorna Valley (Z.Afr.): **Ger, Carla**
en kinderen
Familie Quadflieg
Familie Prevoo

Heerlen, 2 januari 1992, Sittarderweg 112D
Corr.adres: Oude Schoolhof 5, 6287 BK Eys

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 6 januari om 14.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen, Sittarderweg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte overleed toch nog vrij onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 83-jarige leeftijd, in het verpleegtehuis St. Camillus te Roermond, mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma, schoonzus, tante en nicht

Carolina van Sloun

echtgenote van

Joseph Körvers

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Echt: **J. Körvers**
Echt: **Arnold Körvers**
Anny Körvers-Golsteijn
Muriël, Karol, Sharon
Papenhoven: **Corry Pernot-Körvers**
Frans Pernot
Carina, Frank
Echt: **Els Peters-Körvers**
Ton Peters
Jack en Linda
Jos, Liane
Echt: **Jeanne Roijakkers-Körvers**
Huub Roijakkers
Berry, Maud
Familie van Sloun
Familie Körvers

6101 KP Echt, 3 januari 1992
Palmstraat 14

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op dinsdag 7 januari om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt, waarna vertrek naar het crematorium Nedermaas te Geleen voor de uitvaart.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur.
Maandag 6 januari om 18.40 uur rozenkransgebed tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium Huize Sint Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt.

Dankbetuiging

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en onze vader

Derk Timmer

danken wij u hartelijk.

Mevr. M. Timmer
Michelle
Sally

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 5 januari 1992 om 11.00 uur in de kerk O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen-Kerkrade.

---

†

Ik droomde eens en zie
ik loop aan 't strand bij lage tij.
Ik was daar niet alleen, want ook
de Heere liep aan mijn zij.
We liepen saam het leven door
en lieten in het zand,
een spoor van stappen, twee aan twee;
de Heere liep aan mijn hand.
Ik stopte en keek achter mij
en zag mijn levensloop,
in tijden van geluk en vreugd
van diepe smart en hoop.
Maar als ik goed het spoor bekeek,
zag ik langs heel de baan,
daar waar het juist het moeilijkst was,
maar één paar stappen staan ...
Ik zei toen: „Heere, waarom dan toch?"
Juist toen ik U nodig had,
juist toen ik zelf geen uitkomst zag
op het zwaarste deel van het pad ...
De Heere keek toen vol liefd' mij aan
en antwoordde op mijn vragen:
„Mijn lieve kind, toen 't moeilijk was,
toen heb ik jou gedragen ..."

Ans

* 8 april 1954 † 31 december 1991

lieve vrouw van

Chris Hofland

en zorgzame moeder van

Bart, Anja en Linda

6441 KA Brunssum, Eisenhowerstraat 2

In besloten kring hebben we Ans na een plechtige eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Geest te Brunssum, op 3 januari 1992 te ruste gelegd op het r.k. kerkhof te Rumpen-Brunssum.

Nog altijd is het moeilijk om de leegte
die zij achterliet te aanvaarden,
maar mooi zijn de herinneringen die blijven.

De eerste jaardienst voor mijn echtgenote en mijn moeder

Mien van de Laar-Claassen

zal plaatsvinden op zondag 5 januari a.s. om 10.00 uur in de St. Bernarduskerk te Ubachsberg.

W. van de Laar - M. van de Laar

Januari 1992

Dankbetuiging

Wij danken u allen voor uw medeleven bij het overlijden en het afscheid van onze lieve echtgenoot, vader en opa

Heinz Van Weperen

Familie Van Weperen

De zeswekendienst is op zondag 5 januari 1992 a.s. om 11.00 uur in de St. Josefkerk te Heerlerbaan.

MAASLANDZIEKENHUIS Sittard-Geleen

Gevestigd per 1 januari 1992

J.W.C.M. HEYNENS, KINDERARTS GESPECIALISEERD IN LONGZIEKTES BIJ KINDEREN

In samenwerking met de kinderartsen J.J.M. Peters, E.J.M. Raven en dr. S.P.M. van der Zee.

Spreekuren Sittard: J.W.C.M. Heynens, E.J.M. Raven, dr. S.P.M. van der Zee. tel. afspraken: 597888.
Spreekuren Geleen: J.W.C.M. Heynens en J.J.M. Peters tel afspraken: 783364.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

---

†

„Als ik, de tunnel doorgegaan,
sta in Uw ontoegankelijk licht,
wil dan onzegbaar tot mij spreken
en geef me een onzichtbaar teken
dat wij elkaar verstaan".

In uw gebed en in uw blijvende herinnering bevelen wij van harte aan

zuster Henriëtte

Martina Maria van de Pol

Dochter der Liefde

die, na een lange en slopende ziekte, gesterkt door het sacrament der zieken, op 1 januari 1992 is thuisgekomen in het Huis van de Heer, aan wie ze zichzelf in leven en sterven had toegewijd.
Zuster Henriette werd 81 jaar.
Wij zullen de heilige eucharistie vieren voor haar zielerust heden, zaterdag 4 januari om 11.00 uur in de Kapel van het Missiehuis, Kerkstraat 8 te Panningen.
Hier zullen we haar te ruste leggen op de begraafplaats Heiderust.

Dochters der Liefde
Familie van de Pol

5981 CD Panningen
1 januari 1992
Kerkstraat 3

---

†

Op 2 januari 1992 overleed onze medebroeder, broer, schoonbroer en oom

Br. George

Martinus J.A. Degenkamp

Hij was 45 jaar lid van de congregatie Brs. v.d. H. Joseph en overleed voorzien van het sacrament der zieken in de leeftijd van 77 jaar.
Met waardigheid sloot hij zijn leven af, dat bestond uit inzet voor anderen.

Congregatie Brs. v.d. H. Joseph
Br. Johannes Wolters
Algemeen Overste
Familie Degenkamp

2 januari 1992
Gasthuisstraat 35
6416 AM Heerlen

De plechtige eucharistieviering vindt plaats op dinsdag 7 januari 1992 om 10.30 uur in de parochiekerk te Heel, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kloosterkerkhof te Koningslust.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks tussen 16.00 en 18.00 uur in het mortuarium van het Laurentiusziekenhuis te Roermond, ingang Mgr. Driessenstraat.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Veel te vroeg, is na een leven dat getekend was met liefde, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, van ons heengegaan, mijn inniggeliefde vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, en grootmoeder

Johanna Catharina Lotz

echtgenote van

Johannes Wilhelmus Antonius Drossaert

Zij overleed in de leeftijd van 66 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Beek: **J.W.A. Drossaert**
Jo Drossaert †
Maastricht: **Ton Drossaert**
Sissi Janssen
Beek: **Willem Drossaert**
Carla Drossaert-Packbier
Kim, Jo
Familie Lotz
Familie Drossaert

6191 PW Beek, 2 januari 1992
de Adsteeg 33

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 6 januari om 10.30 uur in de St. Martinuskerk, Burg. Janssenstraat te Beek, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Heden, zaterdagavond om 18.40 uur wordt de rozenkrans gebeden en aansluitend de h. mis gelezen in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met straattheater, rockconcert en discoshow

Akense politie wijst jeugd op gevaar drugs

DOOR FRANK SEUNTJENS

AKEN – Voor de politie in Aken is de maat vol: in de stad waren afgelopen jaar zeventien drugdoden te betreuren, een absoluut recordaantal. Onder het motto 'Zoff dem Stoff', vrij vertaald 'weg met dat spul' wordt de Akense jeugd de komende drie maanden op allerlei manieren gewezen op de gevaren van druggebruik. Een greep uit het programma: een ideeënwedstrijd voor scholieren, straattheater, een tentoonstelling, een rockrevue en een anti-drugdisco.

Politiechef Bönninghaus heeft honaderd scholen in Aken en omgeving in een persoonlijke brief op de campagne attent gemaakt. Hij is ernstig bezorgd over het jaarlijks stijgende aantal jongeren dat in de Domstad sterft door het gebruik van met name heroïne. En hoe navrant het ook klinkt, de Akense politie denkt dat dit komt door de goede kwaliteit van de heroïne die in de stad wordt verhandeld. „Vroeger was de heroïne die hier op de markt werd gebracht minder zuiver," zegt woordvoerder Jürgen Bremes. „Maar de verslaafden houden daar geen rekening mee. Nu het spul beter is, gebruiken ze nog steeds dezelfde hoeveelheden als vroeger. De kans op een overdosis is dan levensgroot."

Videoclips

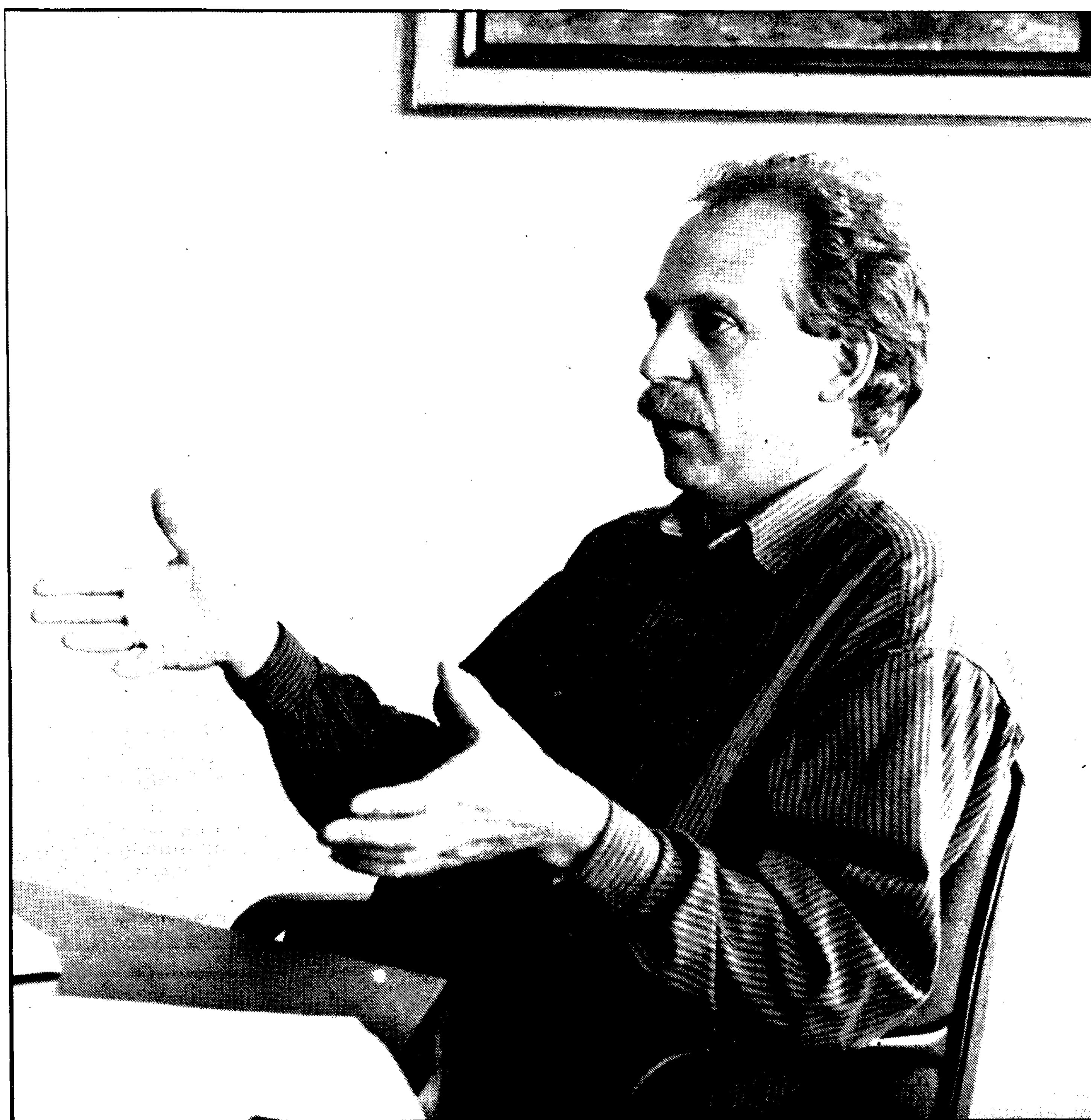
Rode draad in de campagne is een wedstrijd voor scholieren, de zogenaamde Ideeënkist. De jeugd kan prijzen verdienen met het schrijven van artikelen, het ontwerpen van affiches, het maken van videoclips etcetera. „In feite mag alles, als er maar de vloer wordt aangeveegd met druggebruik", zegt Bremes

Deze maand staat de actie 'Zoff dem Stoff' in het teken van straattheater. Op school en op straat beelden artiesten de gevolgen van druggebruik uit. Ook het publiek mag meedoen. In februari kan de Akense jeugd terecht op een groots opgezette tentoonstelling over alles wat met drugs te maken heeft. De expositie wordt gehouden in Düsseldorf, maar de politie zorgt voor het vervoer. Inmiddels zijn al zestig bussen gereserveerd. „We rekenen op een geweldige belangstelling, want alle scholen hebben positief op de campagne gereageerd," aldus Bremes.

In maart komt er een luidruchtig einde aan 'Zoff dem Stoff'. Voor dinsdag de tiende staat een rockrevue op de agenda, waar bekende en minder bekende groepen belangeloos optreden. Op het repertoire prijken uitsluitend antidrugsongs. Op woensdag 18 maart volgt de uitsmijter: een disco-avond met licht- en lasershow waarvoor de evenementenhal in Eschweiler is afgehuurd. De politie verwacht dat daar minimaal tweeduizend jongeren op afkomen.

Boodschap

Bremes twijfelt er niet aan dat de campagne vruchten af zal werpen. „Dat is natuurlijk nooit echt meetbaar, maar we zijn ervan overtuigd dat we op deze manier toch een heleboel scholieren ervan kunnen weerhouden met drugs te gaan experimenteren. Want de opzet van de campagne lijkt dan wel ludiek, de boodschap is duidelijk. En we moeten wat doen. In 1990 hadden we in Aken tien drugdoden, vorig jaar dus zeventien. Als die lijn doorzet, komen we in 1992 boven de twintig uit. Dat willen we koste wat kost vermijden. We willen niet dat Aken in plaats van Domstad Drugstad wordt."



● *Jürgen Bremes van de Akense politie: „We zijn hier in de Domstad, niet in de Drugstad."* Foto: DRIES LINSSEN

de mening van

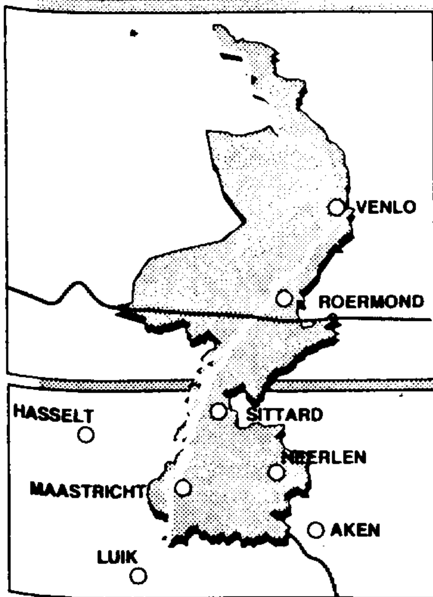
Op het terrein van onderwijs en scholing is er in de Euregio Maas-Rijn momenteel sprake van een beperkt aantal grensoverschrijdende projecten. Die zijn voornamelijk tot stand gekomen op initiatief van opleidingsinstanties en branche-organisaties.

Volgens het ROA, het Researchcentrum voor Onderwijs en Arbeidsmarkt van de Rijksuniversiteit Limburg, is een verdere integratie van onderwijsprogramma's voor de ontwikkeling van een Euregionale arbeidsmarkt van groot belang. Er zou een inventarisatie moeten worden gemaakt van alle belemmeringen die deze samenwerking nu nog in de weg staan.

Het ROA is bovendien van mening dat de subsidieverstrekkers voor scholingsprojecten in de Euregio Maas-Rijn een gezamenlijk opleidingsplan moeten opzetten met gemeenschappelijke subsidievoorwaarden. Daarnaast pleit het researchcentrum voor een 'Euregionaal actieplan regiotalen'. Ook zou wellicht een coördinatiepunt moeten worden ingericht voor het opzetten van grensoverschrijdende beroepsopleidingen en vakcursussen.

Het ROA komt tot deze aanbevelingen in een onderzoek in opdracht van de provincie.

over de grenzen



Politie probeert fietsdiefstallen te beperken

Fiets stelen of bestolen worden

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Er worden nog steeds veelvuldig fietsen gestolen in ons land. De slachtoffers van de diefstallen doen meestal geen aangifte bij de politie. Een andermans fiets 'jatten' is onderhand een gebruikelijke methode om toch thuis te geraken. De Heerlense politie wil deze vicieuze cirkcel van 'jatten en verder jatten' doorbreken. De slachtoffers krijgen de gelegenheid een fiets bij de politie terug te kopen.

Na een gezellig avondje in de kroeg, wordt het op een gegeven moment toch tijd om naar huis te gaan. Al afscheid nemend loop je naar de muur waar je fiets staat, of beter gezegd stond.
Want ondanks het dikke kettingslot, is het de dader toch gelukt om er vandoor te gaan met je trouwe tweewieler. Een probleem, dat de politie inmiddels boven het hoofd groeit.

„Fietsen worden tegenwoordig massaal gestolen. In 1991 lopen de cijfers van gestolen fietsen in de duizenden", vertelt H. Naberhuis van de Heerlense politie. Volgens hem, is het percentage van gevonden fietsen nogal hoog. Naberhuis: „We hebben talloze fietsen in huis die nooit door de eigenaars opgehaald zijn". De politie verkoopt na een wachttijd van vier maanden, de opgehaalde fietsen massaal aan een opkoper.

Zelf

Dat de fietsen niet opgehaald worden, ligt vooral aan het feit dat de eigenaars vaak geen aangifte doen. Meestal stelen de slachtoffers zelf een fiets, zonder te beseffen dat zij daarmee in plaats van bestolene ook dief zijn.

Volgens de nieuwe regeling die bij de Heerlense politie wordt ingevoerd, krijgen slachtoffers bij hun aangifte een 'aankoopcertificaat'. Als de gestolen fiets niet teruggevonden wordt, kan het slachtoffer een fiets kopen van de politie.
„Wij willen die spiraal doorbreken. Als slachtoffers een fiets bij ons kopen, hoeven ze ook geen andere fietsen te stelen", zegt Naberhuis.

Wanneer het systeem inwerking gaat, is volgens de woordvoerder nog onzeker. Wel verwacht de politie dat de nieuwe regeling een succes zal worden.

De tweedehands rijwielverkopers zijn er echter minder blij mee. De eigenaar van een rijwielhandel R. Saelmans, vreest dat nu minder mensen een tweedehands fiets zullen kopen.

„Als nu een fiets gestolen wordt, gaan de slachtoffers eerder bij de politie een nieuwe kopen dan bij ons", meent Saelmans.

Ook rijwielhandelaar N. van Bijnen kijkt met argusogen naar de nieuwe regeling van de politie. „Het is een feit dat steeds meer fietsen worden gestolen, maar ik denk dat het voor mij schadelijk zou zijn als de politie ook fietsen gaat verkopen", zegt hij.
Ook in Maastricht en Sittard is het fietsdiefstal een probleem voor de politie. Jaarlijks worden ongeveer 1900 fietsen in Maastricht gestolen, waarvan ongeveer 300 bij de eigenaar terug gebracht worden. Volgens de Maastrichtse politie woordvoerder Math Derey doen veel eigenaars bijna niks om hun gestolen fietsen terug te vinden.
„ Als je ziet hoeveel mooie mountainbikes hier in de kelders staan, dan verwacht je toch wel dat de eigenaars ze komen op halen", vertelt Derev.
De politie houdt regelmatig een fietskijk-dag, waar slachtoffers hun gestolen fiets kunnen opzoeken. Toch raken de kelders van de politie regelmatig overvol met niet terugbezorgde fietsen.
Een regeling om fietsen te verkopen aan slachtoffers, zit er volgens de woordvoerders van de politiekorpsen in Maastricht en Sittard nog niet in.



● *In de kelders en stallingen van de politiebureaus in Limburg stapelen de gestolen fietsen zich op. De politie van Heerlen gaat ze nu aan de slachtoffers verkopen.* Archieffoto FRANS RADE.

Grote toename faillissementen Belgisch-Limburg

HASSELT – Het aantal faillissementen in Belgisch-Limburg is vorig jaar met 44 procent gestegen. In 1990 gingen 'slechts' 169 vennootschappen op de fles, maar vorig jaar liep dat aantal op tot 244, of 75 meer dan in het jaar daarvoor. Dat blijkt uit cijfers van de rechtbanken van koophandel in Hasselt en Tongeren. Sinds 1987 was het aantal faillissementen in Belgisch-Limburg vrijwel stabiel gebleven. De meeste faillissementen kwamen voor in het arrondissement Hasselt, waar 152 vennootschappen over de kop gingen.

In het arrondissement Tongeren steeg het aantal faillissementen vorig jaar met 23. Naar juridische vorm moesten vooral coöperatieve vennootschappen gedwongen sluiten.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Hot Shots, vr t/m zo 15 17 19.30 en 21.30 uur, ma t/m do 19 en 21 uur. **Rivoli:** Quigley down under, vr t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m do 20.30 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, za zo wo 14 uur, za zo ook 16 uur. **Maxim:** All I want for Christmas, vr t/m zo 14.30 en 19 uur, ma t/m do 18.30 uur. Drop dead Fred, vr t/m zo 16.30 en 21 uur, ma t/m do 20.30 uur. **H5:** The Addams Family, dag. 14 19 en 21.30 uur. Fievel in het Wilde Westen, vr za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, vr t/m zo ook 16.15 uur. Curly Sue, dag. 14 18.30 en 21 uur, vr t/m zo ook 16 uur. Doc Hollywood, dag. 18.30 en 21 uur, vr t/m zo ook 16 uur, ma t/m do ook 14 uur. Bingo, dag. 14 en 18.30 uur, vr t/m zo ook 16 uur. Terminator 2, dag. 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Robin Hood; prince of thieves, vr t/m zo 20.30 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Assepoester, wo 14 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Hot shots, vr t/m zo 13.30 16 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Drop dead Fred, vr t/m zo 16 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, vr t/m zo 13 14.45 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. The Addams Family, vr t/m zo 1330 18.30 en 21.15 uur, ma ty/m do 21.15 uur. All I Want for Christmas, vr t/m zo 13.30 uur, wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Thelma and Louise, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 18.45 en 21.45 uur, vr t/m zo ook 13.45 en 16.15 uur, wo ook 13./45 uur. Fievel in het Wilde Westen, vr t/m zo 14 en 16.15 uur, wo 14 uur. Bingo, dag. 18.30 uur, vr t/m zo en wo ook 14 uur. Curly Sue, dag. 18.45 en 21.45 uur, vr t/m zo ook 16.15 uur. The Fisher King, dag. 20.45 uur. **Lumière:** Pink' Narcissus, vr 20 uur. Lesbische sensuele humor, za 20 uur. Tongues untied, zo 20 uur. Nocturne, ma 20 uur. Via Appia, di 20 uur. Extramuros, wo 20 uur. The Outsiders, do 20 uur. An angel at my table, dag. 20.30 uur. Delicatessen, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** The Addams Family, dag. 20.30 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, vr t/m zo en wo 15 uur.

● SITTARD

Forum: Hot Shots, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Doc Hollywood, dag. 20.30 uur. Fievel in het Wilde Westen, za zo wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Awakenigs, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Curly Sue, dag. beh. wo 20.30 uur, vr t/m zo ook 15 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, vr t/m zo en wo 15 uur. Dying Young, vr t/m di en do 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Hot Shots, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. De Reddertjes in Kangoeroeland, vr t/m zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 20.30 uur, vr t/m zo en wo ook 14.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Awakenings, do 20.30 uur.

in de theaters:



● *'Alles in de familie' in Heerlen*

HEERLEN:

– **za. 4/1:** 'Alles in de familie', klucht van Thei Dols (20.30 uur).

– **zo. 5/1:** Narcis met 'Het verlegen mannetje' (14.30 uur).

– **di. 7/1:** Staatsoperette Warschau met 'Maske in Blau'.

– **wo. 8/1:** RO Theater met 'Tea and sympathy' van Robert Anderson.

KERKRADE:

– **zo. 5/1:** concert van Sharon Quartett.

MAASTRICHT:

– **za. 4/1:** Amsterdams Kleinkunstfestival (23.00 uur).

– **za. 4/1:** William, muziektheater van De Nieuwe Snaar.

– **zo. 5/1:** Babar, jeugdvoorstelling van Theatergroep Vandenbulck (14.30 uur).

– **wo. 8/1:** lunchconcert van Milenka Dzekova en Marijke van Duin (12.30 uur).

– **wo. 8/1:** 'Thyestes' door Zuidelijk Toneel.

ROERMOND:

– **zo. 5/1:** Nieuwjaarsconcert met Harmonie Concordia Melick en Piet Jeegers Klarinet Choir (19.30 uur).

– **di. 7/1:** Drums of the world, slagwerkconcert door Circle Percussion.

– **wo. 8/1:** jubileumconcert Laurens van Rooyen.

AKEN:

– **za. 4/1, di. 7/1 en wo. 8/1:** Die Affäre Rue de Lourcine.

Tenzij anders aangegeven beginnen alle voorstellingen om 20.00 uur.

Dansen

leer je pas goed bij

Danscentrum Weisscher

F.D.O. -gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half januari in

Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum

met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.

Onthoudnummer: 04493-4343

Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend

SOCA, HIP HOP, TAGO-MAGO en WHITE EMOTION

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf 8 en 10 daagse opleiding voor personenauto ook mogelijk. Startcursus chauffeursdiploma 28-12. Startcursus gevaarlijke stoffen 4-1-'92.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Homo/lesbisch... en op zoek naar een relatie:

Idemdito

Stg. Alternatieve Relatievorming, Lange Geer 44, Delft, 015-136631. Erkend door Raad van Toezicht.

Aids infolijn

Bel gratis

06-0.22.22.20

Maand. t/m vrijd. van 14.00 tot 22.00 uur.

Iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond voor boven de 30 jaar in de kelderbar LA CHALET in Treebeek. DJ Richard, zaal open 20.00 uur. Iedere donderdag alleenstaandenbal Chalet Treebeek, Kometenstr. 25a. 045-211375.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Guliks-Hoes, Hoek Agricolastraat-Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 046-747962.

Wed. 57 jr. ongebonden, goed verzorgd uiterlijk, gezellig type, zkt. idem HEER plusm. 60-65 jr. uit goed milieu om 'n serieuze en eerlijke relatie mee op te bouwen Lfst. i.b.v. auto. Br.o.nr. B-0120, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Nette j. man 28 jr. donker zk. m. VROUW 25/30 jr. vrijd. g. bezw. Br.m.f.o.nr. B-0124, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Twee vrienden, midd. dertigers, niet onbemidd., z.k.m. twee VRIENDINNEN om samen te genieten van alles wat dit leven te bieden heeft. Br.o.nr. B-0127, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Alleenst. man, 59 jr. zonder kind. met eigen huis en auto, nog werkend, zoekt lieve VRIENDIN, gewoon echte vrouw lfd. plm. 50-55 jr. Br.o.nr. B-0110. L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

MAN 61 jr. z.k.m. eenv. vrouw. Br.o.nr. B-0115, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Serieuze jongeman 30 jr., 1.92 mtr. donkerblond, normaal postuur met vast werk, zoekt eer. kennism. met eer. lieve VROUW tussen 25-35 jr. Br. met foto altijd antw. Br.o. nr. B-0118, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette jongeman 28 jr., sport. type, 1.70 mtr., zwart haar, zkt. VROUW plm. 23-30 jr. voor serieuze relatie. Br. met foto altijd antw. Br.o.nr. B-0119, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MYRA bemiddelingsburo, veel Poolse dames hebben net als u een eenzame Kerst en Nieuwjaar gehad. Wij hebben meer dan 100 dames in alle leeftijden ingeschreven die net als u op zoek zijn naar een serieuse partner enkele v.b. zijn: Nana 27 jr., sportief en ondernemend, geen kinderen. Grazijna 32 heeft geen kinderen. Maria 41 is huiselijk, vrolijk en zonder kinderen. Teresa 53 zij is gezellig en zonder kinderen. Heeft u interesse bel dan geheel vrijblijvend 045-229 448. Wij zijn officieel ingeschreven.

Societeit Heerlen v, alleenstaanden, zaterdag CONTACTAVOND met DJ. Skippy in café St. Barb. St. Barbarastr. 115 Palemig-Hrl.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

1991: Velen vonden hun levenspartner

1992: U ook?

Bel dan nu: Stg. Mens en Relatie
Heerlen e.o.: 045-726539 Mevr. Luchtman
Roermond e.o.: 04750-15534 Mevr. Nabarro.
of stuur de bon naar: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN

Naam: m/v
Adres:
Woonplaats:
Telefoon:

STICHTING MENS EN RELATIE Persoonlijke bemiddeling
Nieuwjaarsparty 12 januari!

1992 is... samen gezelliger

Stichting Date brengt u met elkaar in kontakt. Heel snel, als u wilt. Onze regio-medewerkster vertelt u graag meer over onze relatiekring van circa 6.000 partnerzoekers (m/v)
Maastricht e.o. mevr. Corsius: 043-640170.
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481.
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554.
Weert, mevr. Jansen: 04950-36337.

Stichting Date

Niet zonder reden Nederlands grootste relatieburo.
Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC.

Partner Consult

Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid- en Oost-Nederland voor het Acad., H.B.O. of vergelijkbaar ontwikkelingsniveau

U hebt het druk, fijne vrienden en interessante hobbies maar U mist die ene partner in Uw leven.

Brochure/Info

Mw. Schiks 043-255448
Postbus 272, 6200 AG Maastricht

Te k. schitt. BRUISJAPON, pr.n.o.t.k. Tel. na 18 uur: 045-...051.

Te k. nieuwe roomkleurige korte zijde BRUIDSJURK, strapless, met bolero, mt. 38. Tel. 045-214171.

Te k. nette BONTJAS, donker... compl. met baret... mt. 42, t.z.g.st. Tel. ...23952.

Te koop kort zilvernerts BONTJASJE, mt. 38. Tel. 04404-2180.

Te k. schitterende zuiver zijden BRUIDSJAPON, mt. 38, pr.n.o.t.k. Overdag tel nr.: 043-812084, 's avonds: 045-750707.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bel de Vakman

HATÉ Verwarming 045-463441, onderhoud, reparatie, installatie. Ook ontkalken van geisers en boilers, 24 uur service

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Bestaande PARKETVLOEREN: schuren, borstelen en verzegelen. Gratis prijsopgave. Tel. 045-740335.

Uw KOELKAST, diepvries bedrijfskoeling, wasautomaat KTV, video of geluidinst. defect? Bel direct 045-726026. Geen voorrijtijden, korting op onderdelen, garantie op reparatie.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Kapper/Cosm.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

SCHOONHEIDS-massageped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-62939 of 66561.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden:

Moderne strakke complete linnenstructuur keuken

Normale prijs ƒ 8.087,-; Horn prijs ƒ 6.498,-

Nu slechts ƒ 1.998,-

Zeer mooie cassette kersenhouten keuken

Normale prijs ƒ 10.378,-; Horn prijs ƒ 8.998,-

Nu slechts ƒ 3.498,-

Zeer solide moderne grijze keuken

Normale prijs ƒ 11.636,-; Horn prijs ƒ 9.898,-

Nu slechts ƒ 4.698,-

Philips inbouw-magnetron

Type M-711 W
Normale prijs ƒ 1.380,-; Horn prijs ƒ 1.290,-

Nu slechts ƒ 498,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)

ECHT, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Pullman BED boxspring, 1.40x2.00m. gestoff., Franse stijl, als nieuw. Tel. 045-242999.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208, H'broek.

Blank massief eiken EETHOEK incl. 6 blanke eiken stoelen ƒ 875,- 045-323830

Te k. SALONTAFEL 70x 1.45, marmerblad met houten onderstel, pr. ƒ 150,-; Hangolielamp, zeer mooi, pr. ƒ 125,-. Alles i.g.st. Manzardstraat 6, Kerkrade-Eygelshoven. Tel. 045-460108.

Klein Perzisch TAPIJT, goede kwaliteit, ƒ 450,-. Tel. 045-217356.

Te koop KEUKEN, middeleiken, i.g.st. Tel. 045-752044.

KEUKEN te koop met app., l. 3,38 m, eiken front. T.e.a.b Tel. 046-740709.

Te k. eiken oms SLAAPKAMER; eiken eethoek en div. Tel. 045-418831.

Te koop klassiek BANKSTEL, Italiaanse stijl. Tel. 045-310570.

Te k. WANDMEUBEL en salontafel (zw. modern) eeth. (goed onderh.), vr.pr. ƒ 650,-, tevens 3 moderne lampen. Tel. 045-271651.

Attentie! Zijn de kussens van uw echt lederen BANKSTEL verschoten of verkleurd. Bel u vrijbl. 045-412735.

Mooi licht eiken WANDMEUBEL 2.70 br. met tvruimte, massief voorfront, ƒ 500,-. Tel. 045-464928.

Te k. eiken BANKSTEL plus hanglamp. Tel. 045-444718.

Zonnehemels

Enorme sortering zonnehemels en banken vindt u bij van Uden Expert.
Riho zonnehemel 10 lampen, 1.80 mtr. lamplengte met statief nu ƒ 998,-. Hoofdstr. 12, Hoensbroek. 045-212655.

ZONNEHEMELVERHUUR: Huur nu 1 maand 'n zonnehemel voor ƒ 150,- incl. bezorgen en ophalen. Inl.: Fa. Mezo, tel. 045-312956.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Computers

COMPUTER kopen of verkopen? Bel advertentie-lijn 04482-5329.

Te koop COMPUTER 386/33Mhz 80MB HD, 4MB on board met VGA-kl.mon. ƒ 3.300,-. Tel. 045-215993.

Te k. Recom XT COMPUTER 640 K.B. Ram, harddisk, VGA monitor, 2 diskdrives, pr. t.e.a.b. Tel. 04405-2152.

Te k. COMM. 64, diskdrive, 40 flop., joystick, mon., detarec. Tel. 045-740236.

Te k. COMMODORE 64 met diskdrive en andere toebehoren, ƒ 400,-. 045-223512.

Te k. PC COMMODORE en kleurenmonitor, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-272503 na 17 uur.

Huishoudelijke artikelen

Te k. KOELKASTEN va. ƒ 95,-; diepvrieskisten met ladenk. va. ƒ 195,-; wasen droogautom. va. ƒ 195,-; centrifuges va. ƒ 65,-; kookpl. va. ƒ 75,-; KTV's va. ƒ 195,-; video's va. ƒ 195,-; CD-spelers va. ƒ 149,-; compl. geluidsinst. va. ƒ 95,- etc. Eigen techn. dienst, alles met volle garantie. Vrieskou, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. Tev. verkoop-inkoop-opkoop.

SIEMENS

Bosch, Zanker, AEG, Miele-wasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac Kohlen, Rijksweg N 104, bij ziekenhuis Sittard. 046-513226 of 514862.

IJSKAST ƒ 95,-; diepvries ƒ 150,-; wasautom. ƒ 195,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Muziek

Te k. TENORHORN. Tel. 045-451553 tussen 18.00-19.00 uur.

YAMAHA Clavinova. De beste prijzen van Nederland Bel van Urk Rotterdam 010-4363500.

MARSHALL gitaarversterkers 50 Watt ƒ 500,- en ƒ 750,- 046-756081 na 18.u

Te k. DX 7 SYNTHESIZER (4 banken) en 2 cards. Tel. 046-381705. (moet weg)

Te koop BASINSTALLATIE Fender Top met box, 100 watt, ƒ 1.200,-; Mosfet Top, 100 watt ƒ 400,-; BC Riche basgitaar ƒ 350,-; Vester gitaar ƒ 250,-. 04498-57107.

Gevr. ZANGER(ES) en bassist(e) voor nieuwe coverform. met prof. instelling. Info Tel. 043-632591.

MUSIC HOUSE DAAN SMIT BV

Maastricht Akerstr. 16 043 - 217428
Geleen Rijksweg Z. 124 046 - 754665

1200 meter² muziekplezier !!!

Meer dan 75 keyboards op voorraad!!, vraag om een vakkundige demonstratie, ook voor een goede occasion hebben wij een goede keus.
Geen problemen met de nieuwste midi/synthesizer/keyboard technieken, vakkundige product-specialisten staan u met raad en daad terzijde.
Met meer dan 200 electr. gitaren vindt u in iedere prijsklasse wel uw instrument, desgewenst kan uw wensen aangepast, gitaar en versterker vanaf ƒ 495,-.
Ruime sortering orgels (vanaf ƒ 1.495,-) en electr. piano's, occassions electr. orgels vind u bij ons al vanaf ƒ 150,-!!! zolang de voorraad strekt.

Voor al uw muziekinstrumenten

WIJ ZIJN DEALER VAN O.A. YAMAHA, ROLAND, KORG, AKAI, ELKA, TANNOY, ENSONIQ, HOHNER, CASIO, SONOR, IBANEZ, GEM FARFISA, LEM, ORLA, EL.VOICE, HILL, D&R, TAMA, PEURL.
Geopend van half tien tot zes, maandag gesloten.

Super Aanbieding

uit onze midi-afdeling

Roland JX1 Synthesizer

van ƒ 1.860,- voor ƒ 999,-

KOOP BIJ DE MAN. DIE HET OOK BEDIENEN KAN!

STALMEIER MUSIC

de muziekspecialist

HOOFDSTRAAT 12 TEL 045-214253 HOENSBROEK

Donderdag koopavond

Te k. BOXEN Bose Acoustimas 5 syst. nw. pr. ƒ 1.900,- nog 3 jaar garantie, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-318326.

Te k. Electr. ORGEL, vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-454144.

Te k. electronisch ORGEL Cosmovox, i.z.g.st., ƒ 600,-. Tel. 045-315952.

Gezocht bassist en ZANGER/gitarist om band op te richten stijl black crowes/fatal flowers. 045-321233.

Top-100-Top-40 (rock) band zkt. ZANGER, rep. zat. 16-20 uur, tel. 04406-15563 (Freek).

Te koop weg. beëindiging "ZAAT HERMENIEKE" Marching Klarinet, vr.pr. ƒ 300,-; Lyra, vr.pr. ƒ 200,-. Beide i. z.g.st. 04406-16772/10094.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Grundig kleuren TV

grootbeeld kleuren TV met stereo en teletekst geen ƒ 2.298,- of ƒ 1.998,- maar

ƒ 1.298,-

Aristona Video-recorder

met LCD-afstandsbediening geen ƒ 998,- of ƒ 798,- maar

ƒ 578,-

Sharp Videocamera

VL-C 690-S, met alle toebehoren geen ƒ 2.198,- of ƒ 1.798,- maar

ƒ 1.198,-

Philips Midi set

2x60 Watt, afstandsbediening, digitaal en dubbel deck geen ƒ 998,- of ƒ 798,- maar

ƒ 398,-

WITTE HAL

Sittard

Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht

Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,-. ca. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sortering v.a. ƒ 125,-. Ook recente tv's met teletekst en stereo. Reeds 25 jr. tv-occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

AFSTANDSBEDIENINGEN voor uw TV ƒ 85,-. E en E Electronica. 045-231340.

Kachels

KACHELS, 20 tot 25% korting, gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Goedkope ZUINIGE houtkolenkachel en 6 m3 hout. Tel. 045-523865.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Te k. 2 GEVELKACHELS, gas, 10.000 kal. Tel. 045-310570.

Antiek

Ant. BOUWMATERIALEN Dohmen, Klimmenderstr. 65 Klimmen. Tel. 04405-2337. Nu met de feestdagen grote keuze in decoratief antiek. Ook voor goed. Tevens verkoop van marmeren schouwen en hekwerken.

WIJSHOFF Antiques biedt u op 1500 m2 een grote keuze aan in antieke kasten, vitrines, buro's, eethoeken, klokken, kachels en curiosa. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. zaterd.

INTERART antiek Simpelveld. Zeer grote keuze in strakke eiken limburgse, Duitse, Engelse meubelen o.a. kasten, eethoeken, vitrines, bureau's, salontafels. 300m2 antiek licht en donker grenen. Eigen restauratie en logerij. Do. koopavond ma. gesloten. Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161.

Te k. antieke HALSPIEGEL, toogkast, vitrinekast, kast met opzet, salontafel, 2 opastoelen. Tel. 045-710402/045-459431.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in notenen, grenen, eiken antieke meubelen en lampen, klokken enz. Nuth Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437. Eén begrip voor de regio!

Te koop antieke boeren BUFFETKAST; kapitale; kapspiegel en bronzen lampen serie boeren model. Tel. 045-324915.

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-32.12261156.

Maaslandse snuffelmarkt

Dr. Haubenlaan 87, Maasmechelen België, zondag open van 10-18 uur Salim Seghers met orkeest. Standplaats ƒ 1,50 p/m2 van 10-12 uur gratis toegang.

KNIP UIT! Te huur, draaimolen en nieuw luchtkussen Tel. 045-315378.

Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Te koop gevraagd

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Diversen

Ervaren geestelijk GEZONDHEIDKUNDIGE biedt zich aan voor thuiszorg aan geestelijk gehandicapten. Zowel begeleiding als therapie mogelijk. Inl. 04408-42564 (18-21 uur.)

Set PIONEERBOXEN 120W. ƒ 300,-, tev. C-64 met turbo-rec. en 2 joyst. en 200 spellen, ƒ 200,-. Tel. 045-457295/462306.

SAI BABA. Gisteravond op TV. Gezien? Interesse? Bel 045-241245 of 04493-1189.

Te k. STOELTJESLIFT als nieuw. Inl. 045-213350 na 12.00 uur.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, Hoensbroek. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese. Ook tijdens de feestdagen.

PARAGNOST, helderziende medium voor hulp in elk voorkomend probleem. Tel. 045-310127.

Te koop OPKLAPBED en tekentafel (koffer). Tel. 046-749790.

06-lijnen

Kontaktclubs

WIJ HALEN DIE PARTIJ RECLAMEFOLDERS OF -KRANTEN GRATIS BIJ U OP OM DIE DAARNA TE VERSPREIDEN NATUURLIJK...

Bel Spiral als 't gemakkelijk verspreid moet worden!

Fabriekstraat 7, 5981 PK Horst, telefoon 04709-84222.

Postbus 6094, 5980 AB He... fax 04709-84333.

SPIRAL

Honderd jaar Harmonie Sint Caecilia Eygelshoven

'Niet zo'n supermodern korps met pingpongwerk'

DOOR BENTI BANACH

EYGELSHOVEN – We schrijven 1893. Harmonie Sint Caecilia uit Eygelshoven bestaat één jaar en organiseert haar eerste weidefeest. Als Harmonie Eendracht uit Nieuwenhagen haar partij blaast, staan enkele leden van Sint Caecilia lachend langs de zijlijn. Het gelach schiet bij de Nieuwenhagenaren dusdanig in het verkeerde keelgat, dat de twee muziekkorpsen elkaar in de haren vliegen en de rijkspolitie moet optreden.

Met een karabijnsalvo proberen de agenten de boel te sussen, echter met een averechtse uitwerking: de muzikanten storten zich nu op de schutters. Marechaussee Vosmeer wordt onder de voet gelopen, maar slaagt er met hulp van wachtmeester Goedegebure in weer op te krabbelen. Vosmeer ziet geen andere uitweg meer dan zijn wapen te richten, zodat hij Johan Dircks in de hals treft. 'Dezes broeder zag dit en wilde op de marechaussee toespringen, toen deze opnieuw een schot loste en den laatste doodschoot', zo schrijft het Limburgs Dagblad van 26 juni 1893.

Dit is de eerste anekdote uit het boek *Harmonie Sint Caecilia Honderd Jaar*, dat morgen ter gelegenheid van het eeuwfeest van het Eygelshovense muziekkorps wordt gepresenteerd. Anno 1992 is Harmonie Sint Caecilia al lang weer een rustige en bescheiden harmonie geworden. Niets herinnert meer aan het dorpsdrama uit de vorige eeuw. Drie heren vertellen kalm over het honderdjarige Sint Caecilia.

Weense stijl

„Morgen begint het jubileum met een nieuwjaarsconcert. Dan wordt ook de nieuwe dirigent Thijs Zenden officieel voorgesteld", vertelt John Prevo. Hij is de tijdelijke voorzitter van het korps. Het concert zal in Weense stijl plaatsvinden. De muzikale festiviteiten zijn verspreid over het hele jaar. Het accent zal echter liggen op het échte eeuwfeest in mei dat vier dagen zal duren.

John Prevo is negentwintig jaar lid van de harmonie, maar is ondanks deze *palmares* een van de jongsten in het bestuur. De meeste bestuurders zijn de vijftig gepasseerd, maar de jeugdige aanwas van het orkest is in deze door popmuziek gedicteerde tijden groot genoeg. Prevo: „We hebben een behoorlijke brok jongeren. Die worden op een speciale manier geworven. We benaderen ze persoonlijk. We proberen ze te bereiken via de muziekscholen en onze dirigent geeft een aantal uren les aan de basisscholen."

De meeste aantrekking op de jongeren zal waarschijnlijk het repertoire hebben. Het eerste gedeelte van het nieuwjaarsconcert is gevuld met eigentijds werk zoals het thema van de film *Dances With Wolves* en *I just can't stop loving you* van Michael Jackson. Prevo: „Als ze dat spelen dan zie je de kinderen een stukje omhoog gaan op hun stoel."
Ook het stuk The Happy Cyclist baart opzien door de fietsbelsolopartij van W. Rovers.

De harmonie uit Eygelshoven telt 64 spelende leden. Met bestuur en aanhang erbij komt het ledental op negentig. John Prevo en broer Joep, een van de samenstellers van het jubileumboek, geven te kennen dat het aantal in de loop der jaren redelijk stabiel is gebleven. Ook tijdens de twee wereldoorlogen is de harmonie op de been gebleven. In het jubileumboek lezen we: '*1914. De Eerste Wereldoorlog breekt op 1 augustus uit. Verschillende leden van Sint Caecilia moeten in militaire dienst. De vereniging maakt een moeilijke tijd door. Repetities zijn zeldzaam en uitvoeringen zijn helemaal niet mogelijk.*'



● *Op deze foto uit 1905 zien we de twee oudste verenigingen van Eygelshoven aan het begin van de Laurastraat. Harmonie Sint Caecilia wordt bijgestaan door schutterij Sint Sebastianus.*

Toon

Het oorlogsjaar 1941 wordt gekenmerkt door de opluistering van de begrafenis van zeven mensen die zijn omgekomen bij een bombardement. In datzelfde jaar treedt tijdens een familiefeestavond van de harmonie de nog beginnende komiek Toon Hermans op. Vijfenveertig gulden vroeg de nu beroemde entertainer voor zijn optreden. In een brief aan Sint Caecilia maakte Hermans zijn wensen ten aanzien van het toneel kenbaar:

'Kunt u zorg dragen voor neutraal toneel(decor), liefst gordijnen? Dringend verzoek ik U om goede toneelverlichting. U weet, dat ik niet veel plaats nodig heb, dus als U aan de voorkant het toneel met een paar schijnwerpertjes kunt belichten, dan is de zaak in orde.'

Het grootste gedeelte van de tijd heeft Sint Caecilia in haar honderd jaar gevuld met het opluisteren van traditionele feesten, feesten die in dienst staan van de gemeenschap. Volgens John Prevo is dat de hoofdtaak van het muziekkorps: „Je bent er voor de gemeenschap. Dat betekent dat je er bent op koninginnedag, bij processies, bij koningsvogelschieten, bij serenades aan gouden paren. Een dorp zonder harmonie is een dooi dorp". „Als de harmonie er niet is, dan mis ik iets. Of dat nu op koninginnedag of bij een communiefeest is. Dat ervaar ik zo", aldus Joep Prevo.

Probleem

Vele tradities zijn in de loop der jaren in de vergetelheid geraakt. Ook het Sint Caecilia-feest is niet meer wat het geweest is. Prevo: „'Caecilia' werd vroeger altijd gevierd op de betreffende dag. Het gros van de spelers werkte toen op de mijn en de meesten kregen wel vrij om te kunnen spelen. Nu wordt het feest op de dichtstbijzijnde zaterdag gevierd. We moeten proberen de weinige tradities die we nog hebben in stand te houden. De mensen hebben echter één probleem: tijd. Niemand heeft meer tijd."

Na de oorlog heeft Sint Caecilia vriendschapsbanden aangeknoopt met een korps uit het Duitse Pfaffenrot. De contacten leidden zelfs tot een Eygelshovens-Pfaffenrots huwelijk. In binnen- en buitenland werden prijzen en onderscheidingen in de wacht gesleept. En even hebben de Eygelshovenaren in de superieure (hoogste) afdeling voor harmonieën vertoefd. „Maar we zijn niet zo'n supermoderne harmonie. We spelen niet van dat pingpongwerk", aldus de voorzitter. „In de superieure afdeling vraag je je vaak af 'Waar is de muziek?'. De herkenbaarheid is ook belangrijk. Daarom spelen we morgen ook de Radetzkimars", valt bestuurslid G.Bemelmans hem bij.

ontmoeting op zaterdag



Nachtmerrie

● *Voor Nico Vossen en zijn gezin in Heerlen begon nieuwjaarsdag als een nachtmerrie. Toen hij zo rond de klok van acht uur 's avonds met zijn echtgenote en drie kinderen het zebrapad op de Heerenweg wilde oversteken, moest het echtpaar met gevaar voor eigen leven hun kinderen voor de wielen van een aanstormende automobilist weggraaien. Het politierapport geeft de schrijnende details. Toen het Heerlense gezin wilde oversteken stond het voetgangerslicht op groen. Het stoplicht voor de auto's op rood. Voor dat rode licht wachtten gedulig drie voertuigen. Zoniet een vierde autobestuurder die uit de richting van Brunssum kwam rijden. Die vond al dat 'stompzinnige' wachten maar niets en passeerde zowel zijn voorgangers als het rode licht. Met een bijna fataal gevolg voor de Heerlense familie. Gelukkig was Nico Vossen zo alert om het kenteken te onthouden. Met dat gegeven en de verklaringen van de getuigen zal het voor de bestuurder van de bewuste Golf moeilijk worden om zijn 'gelijk' te halen...*

Terug

● *Een betere ervaring deed een bewoonster van de Dr. Plesmanstraat in het Aarveld in Heerlen. Zij verloor op 2 januari haar bos met sleutels toen ze van huis op weg was naar het winkelcentrum aan de Van Weerden Poelmanstraat. Een enorme zoekactie leidde niet tot resultaat. Uiteindelijk werd naar het politiebureau gegaan om daar de vermissing van de sleutelbos bekend te maken. Donderdagavond al kreeg ze een telefoontje van de Heerlense politie, de sleutels waren afgegeven aan het bureau. „Wie heeft daarvoor gezorgd", vroeg de Heerlense aan de politie, maar de eerlijke vinder had geen naam en adres achtergelaten. „Ik vind het heel prettig te ervaren dat er mensen zijn die zich de moeite nemen gevonden voorwerpen naar het politiebureau te brengen. Voor mij een goed begin van het nieuwe jaar", aldus de dankbare Heerlense.*

Directeur Hagenouw boos over mogelijke bezuiniging

GGD dreigt Landgraaf met korten op hulp

DOOR JOOS PHILIPPENS EN RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF – De GGD Oostelijk Zuid-Limburg is boos op B en W van Landgraaf die de begroting van de GGD niet willen goedkeuren. Directeur Hagenouw dreigt de hulp aan jongeren, bejaarden en randgroepen in Landgraaf te beëindigen.

„Ik raad de gemeenteraad van Landgraaf af dit voorstel over te nemen", zegt Hagenouw. „In dat geval zullen we in onze Landgraafse activiteiten moet snijden. Het ambulancevervoer zal heus wel buiten schot blijven, maar allerlei specifieke hulp gaat verloren. En dat treft juist een aantal probleemgroepen. En dat terwijl ook in Landgraaf de drugproblematiek stijgt en de vergrijzing toeneemt."

De Landgraafse wethouder Thei Gybels zegt echter bereid te zijn die consequentie te nemen. „De raad heeft duidelijk uitgesproken dat als er bezuinigd moet worden ook regionale voorzieningen daar niet aan ontkomen."

Het Landgraafse college vindt dat de GGD niet genoeg bezuinigt. Bovendien valt uit de voorgestelde begroting niet op te maken waar eventueel bezuinigd zou kunnen worden, verwijt het Landgraafse gemeentebestuur de GGD.

Kritiek

In een advies aan de raadscommissie Welzijnszaken zeggen B en W dat de GGD de meermaals afgegeven signalen om te zoeken naar mogelijkheden om de kosten te beperken en de inkomsten op te voeren, onvoldoende heeft opgepakt. De commissie vergadert dinsdag over het collegevoorstel.

Negen van de elf gemeenten die deelnemen in het samenwerkingsverband GGD Oostelijk Zuid-Limburg hebben de begroting van de GGD inmiddels goedgekeurd, zij het niet zonder kritiek.

Volgens Hagenouw kan Landgraaf de begroting van de GGD niet eenzijdig afkeuren. „Daarvoor is een unaniem besluit van alle gemeenten voor nodig."
Gybels: „Heerlen gaat waarschijnlijk precies hetzelfde doen als Landgraaf. Dat moet toch tenminste een duidelijk signaal aan de GGD zijn."

Hagenouw verwijt Landgraaf verder dat de kritiek zonder enige waarschuwing vooraf komt.
„Tijdens overleg met een Landgraafse delegatie onder leiding van wethouder Gybels is niets gebleken van de kritiek die we nu te horen krijgen."

Gybels bestrijdt dat: „In dat gesprek hebben we een aantal mogelijkheden aangegeven waar naar onze mening bezuinigd kan worden. Daarop is een reactie van de GGD gekomen, maar die vinden we niet bevredigend."

Op 15 januari vergadert het algemeen bestuur van de GGD, dat bestaat uit vertegenwoordigers van de elf gemeenten. „Dat kan nog een vurige bijeenkomst worden", voorspellen zowel Hagenouw als Gybels.

Onderzoek

De GGD voorziet grote problemen als na de herindelingen van het ministerie van WVC op de PNL-gelden, ook de gemeenten nog eens minder geld ter beschikking stellen aan de GGD.

Begin dit jaar wordt onderzoek verricht naar de GGD-taken en de omvang daarvan. Dat moet resulteren in een standaardpakket voor alle gemeenten. Daarnaast kan elke gemeente aanvullende afspraken maken. De GGD wil de nieuwe opzet al per 1 januari 1993 laten ingaan.

Heerlen-Noord over centrum Hoensbroek

HOENSBROEK – De fractie Groepering Heerlen-Noord houdt op donderdag 9 januari een vergadering, die onder meer gaat over de herinrichting van het winkelcentrum in Hoensbroek.
De voor iedereen toegankelijke bijeenkomst begint om 21.00 uur in café Het Karrewiel aan de Heerenweg.

Begrafenis van oud-raadslid Sjeng Benen

GULPEN – In de St Petruskerk in Gulpen vindt vanmorgen om half elf de plechtige uitvaartdienst plaats van Sjeng Benen. Hij overleed maandag op 81-jarige leeftijd in zijn woonplaats.
De heer Benen was van 1946 tot 1974 raadslid in de voormalige gemeente Gulpen. In deze periode van 28 jaar was hij acht jaar wethouder, van september 1958 tot september 1966, samen met wijlen Sjef Habets.
Bij zijn afscheid als raadslid karakteriseerde burgemeester Fons Teheux de heer Benen als iemand met 'een eigen gezicht'. „Hij sprak altijd 'recht voor de raap', met een warm hart voor openbare werken, recreatie en natuurschoon. Hij handelde als een goede democraat."
Voor zijn verdiensten voor de Gulpense gemeenschap kreeg Benen in 1972 de eremedaille in goud in de Orde van Oranje Nassau. Bij zijn afscheid als gemeentebestuurder kreeg hij de eremedaille van de gemeente Gulpen.



● *Op veel plaatsen in de regio worden de komende dagen kerstdennen verzameld voor de traditionele kerstboomverbranding.* ARCHIEFFOTO:DRIES LINSSEN

journaal

BRUNSSUM
● In gemeenschapshuis In 't Ven wordt zondag 5 januari om 11 uur de nieuwjaarsontmoeting gehouden.

● Op donderdag 9 januari houdt de Activiteiten Commissie Treebeek de jaarlijkse kerstboomverbranding op het voormalige mijnterrein in Treebeek. Kinderen kunnen van 17 tot 18.30 uur kerstbomen inleveren, die om 19 uur verbrand worden.

● Harmonieorkest Brunssum geeft morgen, 5 januari, een lunchconcert in gemeenschapshuis Concordia aan de Prins Hendriklaan. Aanvang 11.30 uur. Toegang is gratis.

SIMPELVELD
● Stichting SWOBS start woensdag 8 januari met een derde zwemles voor 50-plussers in het instruktiebad te Bocholtz. De prijs bedraagt 39 gulden voor drie maanden. Aanmeldingen via ☎045-441765/440940

KERKRADE
● Op donderdag 9 en vrijdag 10 januari geven balletleerlingen van de muziekschool Kerkrade en Landgraaf een balletvoorstelling. Deze begint om 19 uur in het Wijngrachttheater. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de scholen en kosten vijf gulden.

BINGELRADE
● Harmonie St.-Cecilia houdt zondag 5 januari een nieuwjaarsconcert in het Ontmoetingscentrum. Aanvang 11.15 uur.

EYGELSHOVEN
● Harmonie St.-Caecilia opent zondag haar jubileumjaar met een nieuwjaarsconcert in verenigingslokaal A Genne Kom om 11.00 uur.

● Aan de Technische Universiteit Eindhoven slaagden voor het doctoraal examen van de faculteit Technische Bedrijfskunde: M. Rietrae uit Nuth en P. Philips uit Heerlen.

● Bij de faculteit Elektrotechniek slaagden voor het doctoraal examen: F. Dumont uit Kerkrade, K. Verstappen en P. Verhaak uit Heerlen en R. Van Zandvoort uit Voerendaal.

● Voor het doctoraal examen van de faculteit Wiskunde en informatica voor de studierichting technische wiskunde slaagde: M. Rhoen, Brunssum

● Ook aan de TU Eindhoven slaagde de Kerkradenaar P. Scheren in de vakrichting Chemische Technologie.

Bestuur

De Katholieke Schoolvereniging Heerlen en Omstreken heeft een nieuw bestuur. De samenstelling is als volgt: voorzitter P. Bijsmans, vice-voorzitter H. Vermeer, secretaris H. Rademakers-Borghouts, penningmeester J. Bogman, pastoraal vertegenwoordiger H. Brouwers. Een plaats is nog vacant.

per persoon

Geslaagd

HEERLEN – Aan de Universiteit van Amsterdam slaagde drs J. Th. Klinkenberg uit Heerlen voor het examen historicus economische en sociale geschiedenis.

Expositie 80 schilders

BRUNSSUM – In cultureel centrum d'r Brikke-oave in Brunssum is van 5 januari tot en met 21 januari het werk van tachtig amateurschilders te bezichtigen.
Het gaat om een overzichtstentoonstelling van de Brunssumse schildersclub Broma.

Centraal figuur bij de expositie is broeder Marius die in 1973 de schildersclub in Brunssum stichtte.

De nu 85-jarige broeder verblijft momenteel in een Maastrichts kloosterbejaardenoord en komt nog elke woensdagochtend naar Brunssum om les te geven.

Burgemeester Henk Riem van Brunssum opent op zondag 5 januari om 15 uur de tentoonstelling.

in gesprek

● Herindeling

De conclusie van uw verslaggeefster in het Limburgs Dagblad van 2 januari dat de wonden die door de gemeentelijke herindeling werden veroorzaakt merendeels genezen zijn, is op Wijnandsrade niet van toepassing. In 1982 werd dit dorp met Hulsberg en Schimmert ingelijfd bij Nuth. Het huidige gemeentebeleid is vooral gericht op de kern Nuth.
Ruim vijf miljoen voor het Nuthse gemeentehuis, een nieuwe sporthal en de herinrichting van de markt in Nuth voor ettelijke miljoenen. Voornamelijk uit gelden die door de andere dorpen werden ingebracht, bijvoorbeeld het geld dat gespaard werd uit Centrale-Antenneabonnementen in Hulsberg en Wijnandsrade.

In de dorpen is het bedroevend. Kijk maar eens naar het wegen- en groenonderhoud, de straatverlichting, de plannen om het idyllische Wijnandsrade om te toveren tot een groeikern met stedelijke allures. Sportverenigingen in Nuth (bijvoorbeeld hockey) worden op hun wenken bediend, maar Scouting Wijnandsrade heeft na jarenlang soebatten zelf voor een accommodatie moeten zorgen.

Uw verslaggeefster heeft alleen maar gesproken met bestuurders. Die hebben er alle belang bij om te schilderen hoe goed het gaat. De burger mist het contact met het gemeentebestuur. Nu is het gemeentehuis nog slechts enkele uren open en mevrouw de burgemeester is alleen te spreken als het haar uitkomt.

Als burgemeester Strous stelt dat het wethouderschap na de herindeling professioneler is geworden en bekwamere mensen aantrekt, dan is dat niet op Nuth van toepassing. Wijnandsrade had voor de herindeling een college van B en W waaraan het Nuthse college bij lange na niet kan tippen.
De tevredenheid van de bevolking was groot. Dat is nu wel even anders!

Indien de herindeling kon worden teruggedraaid, was dit het beste wat Wijnandsrade deze eeuw kon overkomen.
Helaas geven politici hun miskleunen nimmer ruiterlijk toe.

WIJNANDSRADE, J. J. A. Jetten.

Bouwen

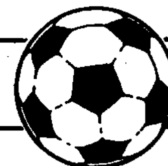
● *Dat de Landgraafse wethouder Wiel Heinrichs een ambitieus baasje is, weet iedereen die ooit met hem te maken heeft gehad. In een speciale editie van het huis-aan-huisblad Landgraaf Aktueel (het voormalige Ensu-weetje) ter gelegenheid van alweer tiende verjaardag van Landgraaf, blikt Heinrichs terug op het eerste decennium. Redelijk tevreden, maar nog altijd even ambitieus... Bijvoorbeeld wat de Landgraafse nieuwbouwplannen betreft. Liefst 1.800 woningen wil de wethouder er nog bij bouwen.*

Bouwen (2)

● *Heinrichs: „Ik denk dan aan een duizendtal woningen op het voormalige IAO-terrein en aan vijfhonderd in Parkheide." Op die laatste locatie kunnen we ons dat nog voorstellen, maar duizend woningen op dat braakliggende stukje grond, midden in Nieuwenhagen? Dan moet of half Nieuwenhagen tegen de vlakte of er verrijst straks een woonkrabber. „Nee, dat is een foutje", stelt gemeentevoorlichter Harry Gielen gerust. „Er komen maar 400 woningen op het oude IAO-terrein. Dan is het wel vol, ook."*

Stjoekke

● *In het Kerkraadse vond onlangs de laatste ronde plaats van Stjoekke i Kirchroa 1991 nabij het stuwmeer van Erenstein. Zeven basisscholen uit de gemeente trimden het vorig jaar acht keer 4,1 kilometer op uitnodiging van de Stichting Sportraad Kerkrade. Naast de schooljeugd trimden ook veel volwassenen over afstanden van 4,1 of 8,2 kilometer. De Stichting Sportraad is zeer tevreden over 'het Stjoekke'. Gemiddeld waren er 125 sporters per keer op het parcours te vinden. De wisselbeker '91 ging naar de lagere schooljeugd van basisschool Chevremont. Deze kinderen wacht dit jaar – Stjoekke i Kirchroa gaat door – een extra uitdaging, wie tweemaal wint mag de wisseltrofee houden. Voor meer informatie ☎045-467533.*



Jan van Tuyl: 'Parijs-Kaapstad is niet meer zo leuk'

Rally bedreigt kinderlevens

BOUAR – Jan van Tuyl en Bert Winkler vinden de rally Parijs-Kaapstad de laatste dagen te gevaarlijk. Niet voor zichzelf, maar voor de kinderen in donker Afrika. „Het is niet meer zo leuk," verzuchtte Van Tuyl na de etappe van Sarh naar Bouar in de Centraal Afrikaanse Republiek. „Ik rijd liever door de woestijn." Hij en navigator Winkler besturen de tweede auto van het team Tijsterman, die moet zorgen voor snelle assistentie. „We rijden door allerlei dorpjes. Die mensen zijn helemaal geen verkeer gewend. Zeker geen auto's en motoren, die met meer dan honderd kilometer per uur scheuren. Wij kiezen zelf voor de risico's, maar ik zou niet graag verantwoordelijkheid dragen voor de dood van een paar Afrikanen."



● *Hubert Auriol, leider in het algemeen klassement, doet met zijn Mitsubishi enig stof opwaaien.*

Bovendien is inhalen op de smalle wegen nauwelijks mogelijk. „We rijden in de file," viel Kees Tijsterman in. „De race is gelopen. Eén van de Mitsubishi's wint."

Gewonden

Wat het gevaar betreft, geven de feiten Van Tuyl gelijk. Tijdens de etappe over 663 kilometer, waarvan bijna een kwart als klassementsproef, raakten twee kinderen gewond doordat ze werden aangereden. Het ene kind was licht gewond, het andere ernstig. Zij zijn voor hun herstel afhankelijk van de behandeling in een ziekenhuis in Tsjaad. Ritwinnaar Ari Vatanen vertelde, alsof het niets bijzonders was, dat hij het eerste gedeelte gemiddeld 153 kilometer per uur kon rijden. Een aantal jaren geleden nam de organisatie zich nog voor de bewoonde wereld zoveel mogelijk te mijden in verband met de hoge snelheden.

Gisteren passeerde de karavaan de grens met de Centraal Afrikaanse Republiek, waar president Jean-Bedel Bokassa in het recente verleden uitgroeide tot een morbide en ongekend wrede dictator. Bokassa is verdreven. Een berooid land is gebleven, dat ondanks de papieren onafhankelijkheid niet zonder Frankrijk kan. Bouar getuigt duidelijk van de Franse aanwezigheid. In het dorpje is de grootste Franse militaire basis van het Afrikaanse land.

Voor Van Tuyl is de tocht door donker Afrika de enige reden voor deelneming. De wedstrijd naar Dakar had hij na zeven edities wel gezien. Als handelaar doet hij nogal wat zaken in Afrika. Als grapje beloofde hij een collega in Zuid-Afrika een aantal brochures persoonlijk te komen brengen.

Bij aankomst te Sahr, donderdagnacht, had het Nederlandse duo ruim vier uur op de koploper verloren. Na dertig kilometer ging de radiateur stuk, alle auto's passeerden de gele Toyota. Van Tuyl en Winkler repareerden en startten een dwaze inhaalrace. Op de smalle wegen lieten zij nog een stuk of veertig vrachtwagens achter zich. Jan van Tuyl, Brusselaar met een Nederlands paspoort, coureur/monteur, 50 jaar, zeven keer Parijs-Dakar, en Bert Winkler, in Laren geboren Haarlemmer, 28 jaar, navigator, finishten na twaalven.

Vanwaar die haast van pakweg de nummer vijftig in het klassement? „Als we een kwartier later waren binnengekomen, hadden we tien uur straftijd gekregen. We willen een beetje voorin het klassement blijven, anders hebben de Tijstermannen niets meer aan ons," aldus Winkler. De deelnemers starten namelijk beurtelings, de besten in het klassement als eersten. De chauffeur nam voor de gelegenheid alle risico's, ramde een paar bomen, week af van de weg en kwam redelijk gehavend aan.

Bosbrand

Vrijdag was het spannendste moment een bosbrand aan beide zijden van de smalle weg. „Ik voelde mijn wangen gloeien door het open raam," aldus Winkler.

Over organisator Gilbert Sabine hebben ze weinig positiefs te melden. Geen persoonlijkheid. „Men zegt wel eens dat de zoon het bedrijf van zijn vader kapotmaakt", zegt Van Tuyl. „Gilbert maakt de zaak zijn zoon stuk." Als voorbeeld geven de twee de organisatie rond het konvooi naar N'Djamena, dat nodig was wegens politieke onrust in het gebied. „Hij ging twee uur discussiëren met motorrijders die niet verder wilden. Thierry zou gezegd hebben: doorrijden, nu meteen, geen gezeur."

Oranje met kampioenenmaker Fritz Sdunek naar Barcelona

Boksbond contracteert coach van Vanderlijde

ROTTERDAM – Fritz Sdunek, de persoonlijke trainer van Arnold Vanderlijde, zal ook in de aanloop naar en tijdens de Olympische Spelen van Barcelona fungeren als coach van de Nederlandse amateurbokstop. De voormalige Oostduitser, die in november de Nederlandse ploeg al begeleidde bij de wereldkampioenschappen in Sydney, is mede op voorspraak van Vanderlijde naar voren geschoven als de meest geschikte opvolger van de in oktober ontslagen bondscoach Stan van den Driessche. De overeenkomst van de Nederlandse boksbond met Sdunek geldt in principe voor het kalenderjaar 1992.

Hij treedt op parttime-basis in dienst van de boksbond. 's Morgens werkt hij als ingenieur bij het chemieconcern Bayer in Leverkusen, de rest van de dag traint en coacht hij de boksers van die club, die uitkomt in de Bundesliga.

Europees kampioen Arnold Vanderlijde, reeds genomineerd voor de Spelen, en de Arnhemmer Orhan Delibas, Olympisch kandidaat, maken deel uit van het team van Leverkusen. Het ligt in de bedoeling, dat 'kampioenenmaker' Sdunek met een zekere regelmaat trainingsweekeinden belegt op Papendal en Nederlandse afvaardigingen begeleidt in interlands en toernooien.

Sdunek heeft de leden van de selectiecommissie verzekerd niets uitstaande te hebben met de dopingaffaire die Gunther Debert, de top-sport-coördinator van de Duitse amateurboksbond, onlangs zijn baan kostte. De bond beschikt over concrete aanwijzingen dat Debert als bondscoach van de DDR betrokken was bij het systematisch toedienen van doping aan boksers. Sdunek was jarenlang de rechterhand van Debert en tweede man in de hoek bij DDR-boksers.



● *Fritz Sdunek en Arnold Vanderlijde slaan ook in het Olympisch jaar de handen in elkaar.*
Foto: Foto: CHRISTA HALBESMA

trainerscarrousel

MUNSTERGELEEN - Derdeklasser SVM uit Munstergeleen heeft het contract met trainer Wil Rouwet met een jaar verlengd. Het wordt het derde seizoen dat Rouwet werkzaam zal zijn bij SVM.

SITTARD – De voetbalvereniging Almania uit Broeksittard heeft de verbintenis met trainer Hans Engbersen met twee jaar verlengd. Engbersen gaat zijn tweede jaar in bij de tweedeklasser.

sport kort

● VOETBAL – Sparta heeft ook op de tweede dag van het zaalvoetbaltoernooi in Innsbruck twee keer verloren. Zowel tegen FC Tirol als tegen Austria Salzburg was de uitslag 1-5.

● VOETBAL – Robert Prosinecki is aan de banden van zijn rechterknie geopereerd. De middenvelder, die met Rode Ster Belgrado de Europese bekerfinale won, heeft door zijn blessure na zijn transfer slechts drie competitiewedstrijden en twee duels in het toernooi om de Uefabeker voor Real Madrid gespeeld.

● TENNIS – Pat Cash heeft een contract met de Hamburgse club An der Alster getekend voor het spelen van wedstrijden in de Duitse competitie. Cash ontvangt voor zijn handtekening 55.000 gulden. De Australiër won Wimbledon in 1987, maar is sindsdien, mede door blessures, gezakt naar de 116e plaats op de wereldranglijst.

● VOETBAL – Heracles heeft Azing Griever (46) aangesteld als opvolger van de per 1 januari vertrokken manager technische zaken Ad Zonderland. Griever heeft tussen '64 en '82 in het doel gestaan van GVAV, FC Groningen en Heerenveen.

● DAMMEN – Niet Ludwig Pietershove, maar Anatoli Gantwarg heeft het sneldamtoernooi van Venlo op zijn naam geschreven. Maarten de Heer was met een zeventiende plaats de beste Limburger.

● ZEILEN – De broers Willem en Gerhard Potma bezetten na twee races in de strijd om de wereldtitel zeilen in de Flying Dutchmanklasse de vijfde plaats in het klassement. De tiende plaats in de openingsrace bij de Nieuwzeelandse plaats Tauranga liet het duo volgen door de vijfde positie in de tweede race. De Duitsers Willim en Kemlin leiden.

knvb-beker

VANDAAG
Vierde ronde:
Telstar-Eindhoven

MORGEN
Derde ronde:
Ajax-FC Den Haag

Vierde ronde:
Rheden-VVV
FC Utrecht-Emmen
Sparta-Vitesse
RBC-Feyenoord

eerste divisie

MORGEN
TOP-NAC

oefenvoetbal

VANDAAG	
Antwerp-MVV	20.00
MORGEN	
Fortuna-Cambuur in Nunhem	14.30
Miranda-Schimmert	11.30
EHC-Vaesrade	14.00
DINSDAG	
Almania-Haslou	19.30

Haarhuis gewipt in Wellington

Immigranten bezorgen Zwitserland Hopmancup

PERTH – Zwitserland heeft voor de eerste keer de Hopmancup voor gemengde tennisteams gewonnen. In de finale tegen Tsjechoslowakije was in Perth de beslissing na de enkelspelen al gevallen. Manuela Fragnière-Maleeva won de eerste partij met 6-2 6-4 van Helena Sukova. Vervolgens wees Jakob Hlasek met 6-4 6-4 Karel Novacek terug.

Twee immigranten grepen voor Zwitserland de hoofdprijs, bestaande uit 220.000 gulden en een met diamanten ingelegde tennisbal. Manuela Fragnière-Maleeva komt uit Bulgarije, maar nam door haar huwelijk enkele jaren geleden met haar trainer de Zwitserse nationaliteit aan. Jakob Hlasek zag in Tsjechoslowakije het levenslicht en verhuisde als vierjarige met zijn ouders naar Zürich.

Zwitserland, eind deze maand in Den Haag met vermoedelijk Hlasek en Rosset tegenstander van Nederland in de hoofdgroep van het mannentoernooi om de Daviscup, volgde de Joegoslavië als beheerder van de Hopmancup op. Monica Seles en Göran Prpic zegevierden vorig jaar, maar konden hun titel wegens de problemen in hun land niet verdedigen.

Het Duitse droompaar Boris Becker/Steffi Graf, dat in de halve finales van Tsjechoslowakije verloor, likte zijn wonden. De met griep tobbende Graf kwam gisteren haar hotelkamer niet af. Becker kon slechts licht trainen wegens tegen Novacek opgelopen knieletsel. Hij vliegt in het weekeinde naar Melbourne, waar Becker - als de blessure niet verergert - vanaf 13 januari zijn open Australische tennistitel zal verdedigen. Graf mag van de dokter voorlopig nog niet vliegen.

Paul Haarhuis is tijdens het met 350.000 gulden gedoteerde tennistoernooi van Wellington in de kwartfinales blijven steken. De Eindhovenaar, tweede op de plaatsingslijst, verloor in twee sets van de ongeplaatste Amerikaan Jeff Tarango: 6-7 3-6. Haarhuis gaf zich in de eerste set pas na felle strijd gewonnen. De tiebreak verloor hij uiteindelijk met 12-14.

PARIJS-KAAPSTAD

Bouar, Centraal Afrikaanse Republiek, negende etappe, Sahr-Bouar. **Auto's:** 1. Vatanen/Berglund (Citroën) 6 min. 55 sec. straftijd, 2. Waldegaard/Gallagher (Citroën) op 1.45, 3. Shinozuka/Magne (Mitsubishi) 3.31, 4. Weber/Hiemer (Mitsubishi) 4.43, 5. Auriol/Monnet (Mitsubishi) 6.21, 6. Servia/Puig (Lada) 6.38, 7. Ickx/Lemoyne (Citroën) 7.43, 8. Lartigue/Destaillats (Citroën) 10.04, 9. Ambrosino/Guehennec (Citroën) 10.06, 10. Wambergue/Vantouroux (Toyota) 10.29, 26. Tijsterman/Tijsterman (Toyota) 38.06, 52. Van Tuyl/Winkler (Toyota) 42.31. Klassement: 1. Auriol 14,06.28, 2. Weber 32.08, 3. Shinozuka 32.35, 4. Waldegaard 1.52.58, 5. Vatanen 3.12.47, 6. Lartigue 3.43.31, 7. Ickx 4.29.47, 8. Servia 5.02.06, 9. Ambrosino 5.18.16, 10. Wambergue 5.49.12, 31. Tijsterman 17.28.41, 51. Van Tuyl 22.09.56. **Motoren:** 1. Charbonnel (Suzuki) 1.13.27, 2. Orioli (Cagiva) 0.15, 3. Sotelo (Gilera) 0.57, 4. Mortales (Cagiva) 1.01, 5. Peterhansel (Yamaha) 1.22, 6. Arcarons (Cagiva) 1.28, 7. Wagner (Suzuki) 1.29, 8. Cavandoli (Yamaha) 1.56, 9. Magnaldi 2.11, 10. Lalay (Yamaha) 2.18. Klassement: 1. Peterhansel 26.47.32, 2. Laporte (Cagiva) 6.49, 3. Arcarons 23.14, 4. Morales (Cagiva) 30.42, 5. Mas (Yamaha) 32.53, 6. Picard (Yamaha) 49.19, 7. Lalay (Yamaha) 1.09.13, 8. Magnaldi 1.23.42, 9. Wagner 1.26.45, 10. Orioli 3.02.46.

sport in cijfers

BASKETBAL

Haarlem, Basketbalweek, achtste dag. Verliezersronde: Commodore Den Helder-Levi's WBL 100-94 (51-52). Kwartfinale: Pro-Specs Den Bosch-Hapoel Eilat 97-90 (50-42).

VOLLEYBAL

Bremen, internationaal toernooi vrouwen, derde speeldag: Nederland-Duitsland 2-3 (15-7 15-11 14-16 3-15 10-15), Cuba-Roemenië 3-1 (15-3 15-5 13-15 15-7). Stand: Rusland 2-4 (6-2), Cuba 2-4 (6-2), Duitsland 3-4 (7-7), Nederland 2-0 (3-6) Roemenië 3-0 (4-9)

SCHAATSEN

Heerenveen, NK afstanden. Vrouwen, 1500 m: 1. Voetelink 2.08,19, 2. Van Gennip 2.09,97, 3. Van Schie 2.10,26, 4. Stam 2.11,53, 5. Zijlstra 2.11,95, 6. Zwolle 2.12,18, 7. Ossendrijver 2.12,98, 8. Bijlsma 2.13,11, 9. Grimbergen 2.13,89, 10. Van der Voort 2.15,03, 11. Thomas 2.16,29, 12. De Vries 2.17,03, 13. Brunia 2.17,80, 14. Meijer 2.41,92 (val).

Mannen, 1500 m: 1. Ritsma 1.55,77, 2. Visser 1.55,80, 3. Zandstra 1.56,12, 4. Bos 1.56,72, 5. Straathof 1.56,89, 6. Van der Burg 1.57,39, 7. Veldkamp 1.57,91, 8. Schreuder 1.58,54, 9. Van den Brink 1.58,58, 10. Duba 1.58,88, 11. Leeuwangh 1.59,23, 12. Ottens 1.59,69, 13. Hersman 1.59,97, 14. Jan Terpstra 2.00,36, 15. De Vries 2.00,83, 16. Andries Kramer 2.01,35, 17. Nijdam 2.01,58, 18. Van der Vlies 2.01,62, 19. Groeneveld 2.01,96, 20. Portijk 2.02,44.

TENNIS

Perth, Hopmancup, finale: Zwitserland-Tsjechoslowakije 2-1; Fragnière-Maleeva - Sukova 6-2 6-4, Hlasek-Novacek 6-4 6-4, Fragnière-Meleeva/Hlasek - Sukova/Novacek 4-8.

Wellington, mannen, 350.000 gulden, kwartfinales: Tarango-Haarhuis 7-6 6-3, Volkov-Nmecek 6-3 6-4, Washington-Nargiso 6-3 3-2, Nargiso geeft geblesseerd op, Koslowski-Evernden 3-6 6-1 6-2.

Brisbane, vrouwen, 270.000 gulden, kwartfinales: McQuillan-Kohde-Kilsch 6-3 6-3, Magdalena Maleeva-Zrubakova 6-4 7-5, Graham-Endo 6-2 6-3, Provis-Temesvari 6-3 6-0.

Adelaide, mannen, 350.000 gulden, kwartfinales: Ivanisevic-Rosset 6-4 7-6, Shelton-Gilbert 7-5 6-4, Bergström-Delaitre 6-1 6-3, Steeb-Engqvist 7-6 7-6.

Heemskerk, Nationaal Indoor Jeugdtoernooi: JE16 Boesten-Goderus 6-4, 5-6, 1-6; Drentje-Rovers 3-6, 3-6; Wassen-Nieuwhoff 6-5, 6-3; Schalken-Thiessen 6-2, 6-2; kwartfinale Wassen-Scholten 6-3, 6-3; Schalken-Pijnenburg 6-2, 4-6, 6-2; ME16 Mostard-Vioen 6-5, 4-6, 6-1; JE14 Ricker-Greeve 0-6, 4-6; JE12 Pelt-Riemersma 6-4, 6-2; Oonk-Heinhuis 6-4, 6-4; kwartfinale Pelt-Kandel 4-6, 6-5, 6-5; Oonk-Schouten 4-6, 5-6; ME12 Bruls-Ganseman 4-6, 6-4, 6-4; kwartfinale Bruls-Van Beusekom 6-0, 6-2.

Heerenveen verder met Korbach

HEERENVEEN – Het bestuur van SC Heerenveen is van plan ook volgend seizoen door te gaan met hoofdtrainer Fritz Korbach. Korbach kwam halverwege het seizoen 1989-1990 van Go Ahead Eagles naar Heerenveen en promoveerde met Heerenveen via de nacompetitie naar de eredivisie. Na degradatie, vorig seizoen, uit de eredivisie is het streven er dit seizoen op gericht terug te keren op het hoogste plan.

Commodore mag terugkomen

HAARLEM – Commodore Den Helder mag bij de Haarlemse Basketbalweek nog eenmaal terugkomen. De Nederlandse kampioen won gisteren in de verliezersronde met 100-94 van Levi's WBL en gaat zondag op voor de vijfde plaats. Werd donderdag in de kwartfinale verrassend van Bowling Green State University verloren, nu lieten de Helderse spelers zich niet van de wijs brengen door de opnieuw striemende fluitconcerten. Okke te Velde hield het hoofd koel en scoorde in de spannende slotfase de beslissende punten.

Duits skiteam extra beveiligd

KRANJSKA GORA – Het Duitse skiteam wordt dit weekeinde in Kranjska Gora, waar de reuzeslalom en slalom in de strijd om de wereldbeker skiën voor mannen op het programma staan, extra beschermd. Door de organisatie zijn in het Sloveensche ski-oord speciale veiligheidsmaatregelen getroffen. De Duitsers worden streng bewaakt uit voorzorg voor mogelijke aanslagen door Serviërs, omdat Duitsland Slovenië en Kroatië als zelfstandige staten heeft erkend. Servië heeft die erkenning hevig bekritiseerd.

Piquet start eigen renstal

MONACO – Nelson Piquet begint een eigen raceteam. Dat maakte de meervoudige wereldkampioen Formule 1 gisteren bekend. De 39-jarige Braziliaan richt een Formule 3-renstal op. Daarmee wil hij zijn beschermeling Olivier Beretta op weg helpen naar de Formule 1. Het Piquet Racingteam heeft als basis het Britse Snetterton-circuit gekozen. Piquet, titelhouder in 1981, 1983 en 1987, heeft zijn jonge landgenoot al geruime tijd onder zijn hoede. Beretta won vorig jaar in Pau al een Formule 3-race.

Volleybalsters experimenteren

BREMEN – De Nederlandse damesvolleybalploeg heeft ook de tweede wedstrijd van het toernooi in Bremen verloren. Coach Murphy relativeerde het verlies van 2-3 (15-7 15-11 14-16 3-15 en 10-15) tegen het gastland Duitsland opnieuw met de mededeling dat 'het in deze fase uitsluitend gaat om de experimentele waarde.' Oranje won in de bijna anderhalf uur durende partij de eerste twee sets. Pas nadat Murphy zijn jeugdspeelsters had ingezet, onder wie de pas 16-jarige Jettie Fokkens, kon Duitsland het initiatief naar zich toetrekken.

Markies van Samaranch

MADRID – Juan Antonio Samaranch, voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, is door de Spaanse koning Juan Carlos in de adelstand verheven. Hij draagt voortaan de erfelijke titel 'Markies van Samaranch'. Volgens officiële bronnen werd de 71-jarige Catalaan onderscheiden voor zijn werk ter bevordering van de sport en toenadering tussen volken. De Spaanse regering heeft eind vorig jaar formeel toegestemd.

Wassen-Schalken halve finale in Heemskerk

HEEMSKERK – In het nationa[...] tennistoernooi van Heemsker[...] ontmoeten Rogier Wassen e[...] Sjeng Schalken elkaar vandaag [...] de halve finale bij de jongens t[...] en met 16 jaar. Wassen boek[...] overwinningen tegen achtereen[...]volgens Menno Nieuwhoff (6-[...] 6-3) en Edgar Scholten (6-3, 6-[...]). Schalken won tegen Guido Thie[...]sen met tweemaal 6-2. Tegen Sa[...] der Pijnenburg had hij drie se[...] (6-2, 4-6, 6-2) nodig voor de wins[...].

Bij de meisjes tot en met 16 ja[...] staat Lili Mostard in de kwartfin[...]le na de overwinning op Flo[...] Vioen (6-5, 4-6, 6-1). Bij de jeug[...] tot en met 12 jaar staan de Lim[...]burgers Remy Pelt en Brecht Bruls bij de laatste vier.

Daniel Jongen en Hans Couman zijn nog in de strijd voor ee[...] plaats in het Astenhoftoernooi [...] Asten te bereiken. In de tweede ronde versloeg Jongen, die eer[...] van Bas Bergmans (8-2) gewo[...]nen had, provinciegenoot Ma[...] Merry met 8-5. Hans Couman schakelde de Brabander Maneng[...] Peters uit met 8-3.

Limburgs Dagblad
sport

Sandra Voetelink geeft Yvonne van Gennip het nakijken

Ben van der Burg uitgeschaatst

HEERENVEEN – Herr dr. Müller-Wohlfahrt, arts te München, kreeg Stephen Roche weer aan het fietsen en Boris Becker aan het tennissen, maar Ben van der Burg niet aan het schaatsen. Gistermorgen even over elven strandde Van der Burg's desperate poging in Heerenveen om zich in de olympische 1500 meter-ploeg te rijden. Na krap twee minuten was de met een heupblessure tobbende rijder uit Den Hoorn een niets- en tegelijk ook alleszeggende zesde plaats rijker en vele illusies armer. Adieu Albertville, adieu seizoen, en misschien ook wel adieu carrière.

Voorlopig hangen zijn schaatsen in de hoogste wilg, die er in het Westland te vinden is. De volgende afspraak met Müller-Wohlfahrt is afgezegd. „Het enige, wat ik nu wil, is rust. Ik ga eerst een stapje terugdoen. Misschien dat ik er dan weer zin in krijg. Wie weet herstel ik nog zodanig, dat ik me tijdens het NK allround kan plaatsen voor het wereldkampioenschap in Calgary, maar dat zien we later wel", aldus de 23-jarige Van der Burg, die in 1990 nationaal kampioen op de 1500 en 5000 meter werd, alsmede eerste bij het NK allround en tweede op het WK in Innsbruck.

In het NK eiste Sandra Voetelink gisteren een hoofdrol op. Wie in eigen land Yvonne van Gennip op een van haar gouden afstanden verslaat, moet van goeden huize komen. Als dat ook nog gebeurt in een rechtstreeks duel, krijgt die verrichting werkelijk allure. Sandra Voetelink greep op de 1500 meter het eerste nationale afstandskampioenschap in haar loopbaan (2.08,19). Juniorentitels sprint en allround werden al eens haar deel. Na de afstandkampioenschappen - op de eerste dag werd ze tweede op de 500 meter - kan geen Olympische keuzeheer meer om haar heen.

Alleen de begeleidingscommissie kernploegen was nog niet geheel overtuigd. Voorzitter Dick van Zanten wil Voetelink wel eens op de vijf kilometer in actie zien alvorens haar aan te wijzen voor de Europese titelstrijd. Haar prestatie, vandaag, wordt vergeleken met die van haar naamgenoot Zwolle, die in het klassement over twee afstanden (1500 en 3000 meter) achter de al geselecteerde Van Gennip, Lia van Schie en Carla Zijlstra vierde staat. De naam van Voetelink komt op dat lijstje niet voor, omdat zij op de openingsdag van het Heerenveense toernooi afzag van de drie kilometer.

Ritsma

Bij de heren werd Rintje Ritsma Nederlands kampioen op de 1500 meter geworden. De rijder uit Lemmer bleef met zijn tijd van 1.55,77 Leo Visser driehonderdste van een seconde voor. Het was de tweede zilveren plak voor de piloot uit Noordwijk, want een dag eerder werd hij ook op de vijf kilometer tweede. Falko Zandstra legde op de 'mijl' beslag op de derde plaats in 1.56,12.

Het NOC zal zondag de reeds aangewezen groep van zes voor Albertville aanvullen. Ard Schenk, chef de mission, toonde zich huiverig nu al de startplaatsen voor de middenafstanden toe te wijzen. Een configuratie met Ritsma, Visser, Zandstra op de 1500 en Veldkamp, Visser en Vunderink op de 5000 meter ligt echter voor de hand. Schenk wil de weg (en een vierde plaats op de 1500 meter) vrijhouden voor een plotseling opkomend talent. Hij noemde Jeroen Straathof, de negentienjarige schaatser van Jong Oranje uit Zoeterwoude, die op de 1500 meter vijfde werd. Een extra selectierace op de 5000 meter staat Schenk niet aan, vanwege de mogelijke verplaatsingen.

● *Sandra Voetelink schaatst in een rechtstreeks duel op de 1500 meter weg van Yvonne van Gennip.*



Leo Visser laat EK links liggen

Van onze sportredactie

HEERENVEEN – Falco Zandstra, Bart Veldkamp, Thomas Bos en Rintje Ritsma vertegenwoordigen Nederland tijdens het Europees kampioenschap schaatsen over twee weken in Heerenveen. Voor Zandstra en Ritsma is het de eerste keer, dat ze aan een EK meedoen. Ritsma, de kampioen van de 1500 meter, heeft het aan Leo Visser te danken, dat hij erbij kan zijn.

Visser heeft afgezien van deelname aan het toernooi in de Thialf-hal. Hij geeft de voorkeur aan zijn voorbereiding op de Olympische Spelen. Bovendien moet hij van 10 tot en met 14 januari nog voor zijn werkgever (KLM) op pad naar Tokio.

Visser: „De Spelen zijn voor mij heilig. Ze zijn de enige reden, dat ik nu nog schaats. Ik ben bang, dat deename aan het EK ten koste gaat van mijn prestaties in Albertville."

De Spelen beginnen op 8 februari. De Nederlandse schaatsers leggen na het EK de de laatste hand aan de voorbereiding in Davos.

Voor het laatst tweeëntwintig ploegen in Tour

PARIJS – Dit jaar worden voor het laatst tweeëntwintig ploegen toegelaten tot de Ronde van Frankrijk. Zestien krijgen aan de hand van de FICP-rangschikking na de Ronde van Spanje direct een startbewijs. Evenals voorgaande jaren wordt het verstrekken van wild cards bepaald door de stand van de wereldranglijst na de Ronde van Italië en de Dauphiné Libéré.

„In 1993 komen twintig ploegen van negen renners aan de start", aldus directeur Leblanc. Evenals voorgaande jaren is de Tour de France gedoteerd met 3,5 miljoen gulden. Voor de winnaar ligt 700.000 gulden klaar.

Mario Piqué te duur voor VVV

VENLO – Mario Piqué komt niet naar VVV. De 25-jarige middenvelder van Go Ahead Eagles, die bij de Deventer club op de reservebank zat, is na enkele proeftrainingen inclusief anderhalve oefenwedstrijd afgetest. Trainer Henk Rayer vindt Piqué 'best een aardige voetballer met mogelijkheden,' maar de huursom van veertig mille voor vier maanden acht hij 'te gortig'.

De VVV-trainer kan morgen voor het bekerduel in Rheden tegen de plaatselijke hoofdklasser wel beschikken over Michel Haan die zijn officieel debuut zal maken. Niet van de partij is Rob van der Kaay die bij een val met de fiets zijn kniebanden blesseerde. Maurice Rayer, Niels Gerestein en Geert Braem ontbreken wegens griep.

Manager Wiel Teeuwen, die half december met hartklachten in het ziekenhuis werd opgenomen, laat zich weer dagelijks in stadion De Koel zien. 'Veel wandelen en afslanken' luidt het devies van de artsen. Wiel Teeuwen blijft overigens bij zijn besluit om na dit seizoen te stoppen. De club is op zoek naar een opvolger.

Opstelling VVV: Roox, Verberne, Weerts, Polman, Rutten, Smits, Vanderbroeck, Spee, Venetiaan, Haan, Driessen. Reservespelers: Custers, Van Leenders, Graef, Orie, Janfada.

Roda JC scoort slechts twee keer tegen SVN

Van onze correspondent
WILLY WINGEN

LANDGRAAF – In het oefenduel tegen hoofdklasser SVN werd opnieuw duidelijk hoe moeilijk Roda JC dit seizoen tot scoren komt. De Kerkraadse ploeg sloot het treffen weliswaar winnend af (0-2), maar had net als vijf dagen geleden tegen de nationale ploeg van Nigeria de grootste moeite om een vrij compacte verdediging open te splijten.

Trainer Adrie Koster zag met het oog op het belangrijk bekerduel tegen FC Groningen, komende woensdag, ook dat Roda JC met name in de eerste helft veel te traag speelde. SVN bood knap tegenstand, hield het speelveld klein en bleef bijna moeiteloos overeind. SVN kroop slechts een maal door het oog van de naald toen de loeier van Gène Hanssen buiten bereik van doelman Leon Pruisscher op de lat uiteen spatte. Ook Stefan Janssen was na een splijtende pass van Hanssen dicht bij de openingstreffer. Hij liet de bal echter klungelig van zijn voet springen.

Roda-trainer Koster: „In de eerste helft verliep de opbouw veel te traag. De bal werd te lang rond gespeeld en de spelers maakten veel te weinig gebruik van de diepte. Gelukkig veranderde dat na rust, waardoor er prompt wat kansen ontstonden".

Pas na een dik uur brak Roda JC de score open. De vrijwel onzichtbare Max Huiberts schoof de bal in de voeten van Michel Broeders en diens voorzet werd door Graham Arnold simpel verlengd: 0-1. Ajah Wilson Ogechukwu en Stefan Janssen hadden de voorsprong nog verder kunnen uitbouwen, maar faalden hopeloos. Roda ontsnapte zelfs aan de gelijkmaker toen Broeders Bernd Körfer in het strafschopgebied onderuit haalde en arbiter Goffin alle SVN-protesten wegwuifde. Pas in de slotminuut slaagde Ogechukwu er eindelijk in om het hakballetje van Arnold na Hofmans voorzet in een doelpunt om te zetten: 0-2. Er waren vierhonderd toeschouwers.

Opstelling SVN: Pruisscher (46. Reumkens), Pluijmen, Van Hoof, Duijf, Reintjens (46. Mennens), Joosten, Zenden, Körfer, Dautzenberg, Nelissen (68. Schaepkens), Hensels.
Opstelling Roda JC: Smits, Senden (49. P. Janssen), Trost, Verhagen (46. Ajah Wilson Ogechukwu), Luijpers, Broeders, Hofman, Hanssen, Arnold, S. Janssen, Huiberts.

Henk Duut en Anton Janssen tevreden over heroptreden

Fortuna met minimaal verschil voorbij EHC

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

HOENSBROEK – Fortuna Sittard heeft gisteravond in de eerste oefenwedstrijd na de winterstop tegen hoofdklasser EHC niet kunnen overtuigen. De tegenstand van de Hoensbroekenaren was dermate groot, dat er door de eredivisieploeg maar een keer gescoord kon worden. Dat was na 22 minuten in de eerste helft, toen een voorzet van Fuat Usta door EHC-verdediger Antoinne Nöllgen in eigen doel werd gewerkt. Daarna kreeg Fortuna nog enkele goede mogelijkheden, maar het ontbrak aan zelfvertrouwen bij het afwerken.

EHC, dat in tegenstelling tot de meeste amateurteams die tegen een profclub spelen, niet in zijn schulp kroop, had ook een aantal goede mogelijkheden. De kansen bleven echter onbenut.

Bij Fortuna maakten Henk Duut en Anton Janssen hun comeback.

Vooral eerstgenoemde toonde zich tevreden. Duut: „Het gaat me, in tegenstelling tot een half jaar geleden, gemakkelijk af. Ik hoef me niet meer te forceren en ben in ieder geval klaar voor de tweede helft van de competitie."

Anton Janssen, de linkerspits, stapte na afloop met gemengde gevoelens van het veld. „Het is natuurlijk even wennen. Als je na vier maanden weer eens op het veld staat mis je wedstrijdritme, aan de andere kant ben ik blij dat ik weer eens kon voetballen. Van mijn blessure heb ik gelukkig geen last meer. Na elke wedstrijd en training komt er wel weer vocht in de knie, maar dat is niet noemenswaardig."

Basisopstelling EHC: Veldman, Nöllgen, Grassi, Wijnen, IJpelaar, Derrez, Muermans, Merk, Loontjens, Adam, Coolen.
Opstelling Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Duut, Vergoossen (46. Samuel), Paul Jansssen, Usta (46. Barmentloo), Driessen, Mordang, Sneekes, Losada (75. Custers), Anton Janssen.

TV-portret Fortuna

SITTARD – Het televisiestation RTL-4 zendt morgen in het programma Match een portret uit van Fortuna Sittard. De beelden zijn gemaakt tijdens en na het oefenduel tegen EHC in Hoensbroek. De uitzending begint om 17.00 uur.

Jung Roemgens trainer RKMVC

MECHELEN – Jung Roemgens wordt de nieuwe trainer van RKMVC. Hij volgt Arno Pauwels op. Jung Roemgens is momenteel aan zijn vijfde seizoen bij Heilust bezig.

Rob Ouwens stapt na twee jaar op bij Wit Groen VC. Hij heeft nog geen nieuwe club.

Twee koppels leiden in Keulen

KEULEN – In de zesdaagse van Keulen, waarin vanavond de finish wordt bereikt, voeren twee koppels de boventoon. Stumpf-Holenweger en Kappes-De Wilde bezetten met respectievelijk 136 en 104 punten de beste plaatsen. Op een ronde volgen Görgen-Veggerby (102 p.), Tourné-Günter (71 p.) en Doyle-Woods (58 p.). Thomas Dürst is door sleutelbeenbreuk uitgeschakeld.

Rotterdam stopt superreeks Eaters

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

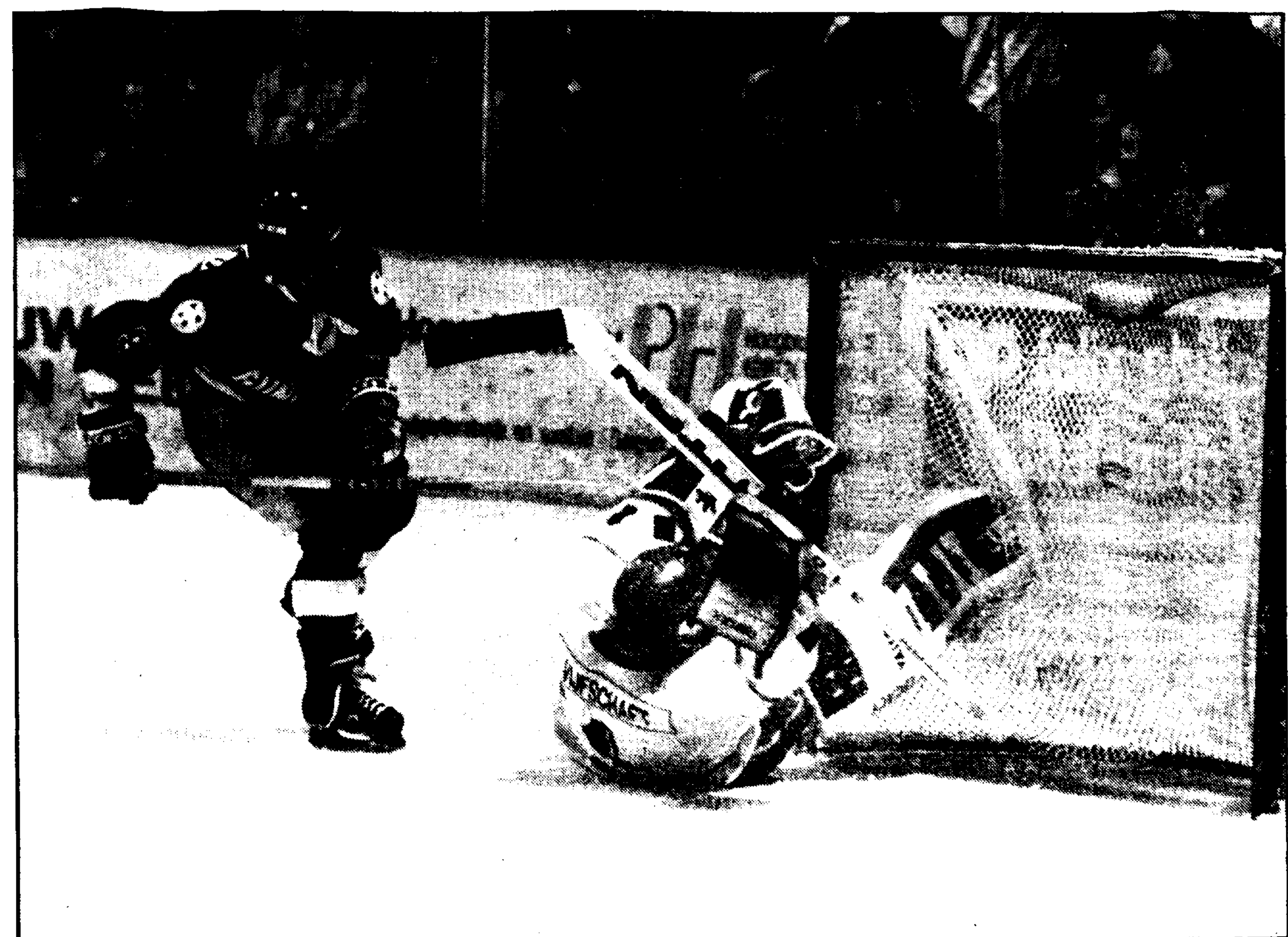
ROTTERDAM/HEERLEN – Na een ongeslagen reeks van veertien wedstrijden heeft Meetpoint/Eaters de eerste nederlaag geleden. In Rotterdam tegen Gunco Panda's gingen de Geleense ijshockeyers onderuit met 7-5 (3-2, 2-2, 2-1). De wedstrijd in de Weenahal vertoonde drie perioden lang een gelijkopgaande, spannende strijd. Het was het eerste verlies van Meetpoint/Eaters sinds de komst van coach Cliff Stewart.

De Eaters kwamen door een doelpunt van Hein de Pont vrij snel op voorsprong, die enkele minuten later door Appie Boot ongedaan werd gemaakt: 1-1. Rotterdam, dat enkele weken geleden in eigen huis tegen de Limburgers een punt verspeelde, liep vervolgens door twee doelpunten van Sevcik uit tot 3-1. Even voor tijd verkleinde Rick Boh de marge tot 3-2.

In de tweede 'act' schoof de Canadees Troy Binnie 3-3 achter de Rotterdamse doelman. Geleen knokte verder en ontkwam aan een achterstand toen het knap een minderheidsituatie uitspeelde. De Brabander Mari Saris bracht de Geleners opnieuw aan de leiding: 3-4.

Beide teams hadden voldoende kansen, maar alleen Tijnagel kon voor de thuisclub scoren. Met een 4-4 tussenstand werd voor de laatste maal gerust. De beslissing viel in de derde periode. Enkele defensiefouten luidden de nederlaag van de Eaters in. Hille, Herkenrath en Sevcik tilden de score voor de Zuidhollanders naar 7-5. Eaters' enige doelpunt in deze periode scoorde Troy Binnie. De nieuwkomers De Klein en Janssen waren alleen in de eerste twee perioden van de partij. Risto Mollen, nog altijd gekweld door blessures, bleef aan de kant.QL

Eatersverdediger en Belgisch international Mike Pellegrims is door de tuchtcommissie voorwaardelijk voor vier wedstrijden geschorst met een proeftijd tot eind december.



● *Meetpoint/Eaters, hier in de persoon van goalie Jef Vijfschaft, ging voor het eerst sinds lange tijd onderuit.*



'Eén foutieve beslissing wordt uitgebreid op TV herhaald'

Frans Houben fluitend verder

ECHT – „Wij, de scheidsrechters, zijn er aan gewend. Eén foutieve beslissing van ons komt 's avonds uitgebreid op TV, net als het fantastische doelpunt van de spits, die overigens eerst vier keer gefaald heeft." Thuis in Maria-Hoop, een kerkdorp in de gemeente Echt, relativeert Frans Houben de kritiek, die er ook aan zijn adres wel eens is. In de laatste maanden zelfs een paar keer, nadat hij vele seizoenen als regelrechte topper op de velden rondliep.

„De kritiek komt overigens uit een bepaalde hoek, in ieder geval niet van de mensen, die de rapporten maken. De beoordelingen over mij verschillen niet met vorige jaren." Anderzijds is hij toch de eerste om toe te geven, dat zijn optreden bij De Graafschap contra Feyenoord, om de wedstrijd op 3 november vorig jaar maar als voorbeeld te noemen, zeker niet de schoonheidsprijs verdiende. Het feit, dat hij Blinker van Feyenoord vroegtijdig naar de kleedkamer stuurde was overigens volkomen terecht.

door
WIEL VERHEESEN

„Ik verzuimde alleen nóg een keer geel te trekken voor Kraay van De Graafschap. Het zou zijn tweede kaart die dag geweest zijn met als automatisch gevolg rood. Moet je echter op zó'n gebeurtenis beoordeeld worden? Als je tien wedstrijden achter elkaar voortreffelijk werk levert hoor je niks, althans niet van degenen die je in het andere geval meteen onderuit halen. FC Twente-Ajax, zei je? Ik heb een prima rapport hierover."

Het stoort de bijna 45-jarige arbiter alleen, dat het eerder genoemd optreden in Doetinchem in verband wordt gebracht met het verdwijnen van zijn naam op de internationale lijst. „Stel je voor. Eén keer een onvoldoende en meteen afvoeren. Zo erg in het in scheidsrechtersland nu ook weer niet. Ik ben vanaf nieuwjaarsdag geen internationaal arbiter meer, omdat ik de maximum-leeftijd hiervoor in februari bereik. Nu zie ik deze en gene al denken, dat ik een paar collega's heb voor wie een uitzondering gemaakt is, maar dat is verklaarbaar. Cees Bakker fluit langer dan ik internationaal. Engeland en Spanje, die vanwege hun voetbalreputatie ieder zeven arbiters op deze lijst hebben, kregen dispensatie om andere reden. De betreffende bonden konden op het geplande tijdstip geen volwaardige opvolgers presenteren. Kijk, ik had misschien nog wel een jeugdinterland toegewezen kunnen krijgen of een wedstrijd uit een EC-toernooi voor zover de kwartfinale hierin nog niet bereikt is, maar dan vind ik het toch beter dat men een jongere de kans geeft."

Frans Houben wil het niet met zoveel woorden zeggen, maar als hij over tweeëneenhalf jaar ook in het Nederlandse voetbal de VUT-gerechtigde leeftijd bereikt heeft, kan hij toch terugkijken op een achtjarige loopbaan in de betaalde sector. In ieder geval, toen hij halverwege de jaren zeventig zijn debuut maakte in Montfort bij de wedstrijd tussen RKSNA 4 en RKVVB 2 in de derde klasse van de Afdeling Limburg, kon hij onmogelijk vermoeden ooit nog eens in de top te acteren.

„Achteraf zeg ik, misschien had ik zelfs eerder aan een loopbaan als scheidsrechter moeten beginnen, maar gedane zaken nemen geen keer. Ik had als voetballer bij MHD, de club uit mijn woonplaats, alsook naderhand bij het Roermondse EMS, waar mijn broer Ton als trainer fungeerde, ook een leuke tijd. Als ik op het laatst niet vaak door blessures was getroffen, had ik misschien nog wel een langere periode als speler op het veld gestaan."

Zijn beroepswerkzaamheden als leraar aan een school voor moeilijk lerende kinderen in Sittard, naast zijn rol als arbiter in 's lands



● *Schijn bedriegt. Voor Frans Houben is het einde van zijn loopbaan als arbiter in het betaald voetbal nog lang niet aangebroken. „Dat is pas na afloop van het seizoen 1993-1994."* Foto: JAN-PAUL KUIT

hoogste voetbalklasse eisen veel tijd op. Desondanks steekt Frans Houben nog vele uren in vakbondswerk. De scheidsrechter in Nederland zal voorlopig weliswaar nog een betaalde hobbyist blijven temidden van de miljonairs in de respectievelijke elftallen, „maar ik heb in de loop der jaren toch al vooruitgang meegemaakt."

Frans Houben bedoelt hiermee niet direct de honorering, want vierhonderdvijfentwintig gulden voor een wedstrijd op dergelijk niveau is allerminst een goudmijn.

Romario, Gullit, Van Basten, Kieft, Bergkamp en ga zo nog maar een poosje door, halen voor zo'n fooi hun neus op. De vierhonderdvijfentwintig piek, exclusief kilometervergoeding, heeft bovendien in de praktijk een beduidend lagere waarde. Arbiters mogen met rood en geel zwaaien, maar zij krijgen ook een blauwe enveloppe in de bus. Met andere woorden: de belasting speelt eveneens mee.

„Als je de uren telt, die je soms onderweg bent, gekoppeld aan de de training in de vorm van duurlopen of bezigheid op de hometrainer, is er nauwelijks sprake van een bijverdienste. Leraren die bijlessen geven, boekhouders die na hun kantooruren nog elders werkzaam zijn of monteurs, die in hun vrije tijd bij kennissen aan auto's sleutelen steken iets meer in hun zak. Het is niettemin al heel wat, dat er voor ons een verzekering afgesloten is kunnen worden. Stel, je raakt zodanig geblesseerd dat je twee of drie maanden uit de roulatie bent, krijg je toch je wedstrijdvergoeding. Alleen de eerste twee wedstrijden gelden in dit geval als eigen risico. Het zal bovendien niet lang meer duren of ook in Nederland zal de scheidsrechter op doordeweekse dagen betaald verlof krijgen om optimaal naar de wedstrijd te kunnen toeleven. Dat is hard nodig, want zoals het tot dusver gebruikelijk is kun je nauwelijks van een redelijke situatie spreken."

Ziet hij de volledige professionalisering van het korps naderbij komen?

„Italië begint volgend jaar met prof-scheidsrechters", zegt hij. „Ze gaan honderd- tot honderdvijfentwintigduizend gulden per seizoen verdienen. Geen probleem in dat land, waar zelfs clubs uit de op een na hoogste klasse twintigduizend man op de tribunes hebben. Ik hoef het dan niet eens over AC Milan, Inter of Napoli te hebben. Toch wordt in arbitrale kringen binnen de KNVB gekeken aan navolging van het Italiaanse voorbeeld, altans zeker een aanzet hiertoe."

Voorlopig heeft Frans Houben niettemin andere zaken aan het hoofd, te beginnen met zijn eerste optreden na de winterstop. Het betreft Sparta-Vitesse, morgenmiddag, in het kader van de vierde ronde om de KNVB-beker. Een week later volgt het competitietreffen Feyenoord-FC Den Haag. „Pittige duels, naar het zich laat aanzien, maar ik ben er klaar voor, zoals ik dat voor iedere andere wedstrijd ben."

De wederwaardigheden worden na afloop dan ook weer heel netjes in zijn plakboek bijgewerkt. Zowel nationaal als internationaal heeft Frans Houben een schat aan ervaringen opgedaan. Zijn eerste optreden in het Nou Campstadion van Barcelona was trouwens zijn eerste wedstrijd op internationaal niveau.

„Ik fungeerde als een van de grensrechters, die Bep Thomas terzijde stonden. Barcelona won, toen nog zonder Johan Cruijff als trainer, won met 2-0 van Dynamo Moskou. De sfeer was geweldig. Vind je het gek, als tachtigduizend Catalanen op de tribunes zitten?"

In Boekarest, nog niet zó lang geleden, was de sfeer na afloop van het duel tussen Dynamo en Anderlecht heel anders. „Ik bedoel, grimmiger. John Blankenstein was de scheidsrechter. Cees Bakker en ik waren de grensrechters. Het was voor het eerst, dat er gindss een wedstrijd bij kunstlicht werd gespeeld. Vroeger mocht dat niet. Het kostte te veel.Toen wij in de Roemeense hoofdstad arriveerden, zei de voorzitter van Dynamo ons al, dat zijn landgenoten na de opstand tegen Ceausescu moeite hadden om met de verworven vrijheid te kunnen omgaan. Ik wil het verder niet over de situatie in het land hebben, want er blijken ook na Ceausescu nog veel tegenstellingen te bestaan. Wat ik wel weet, is dat de chaos in het stadion groot was nadat Dynamo, net als twee weken eerder in Brussel, met 1-0 de vlag had moeten strijken. De afrastering werd vernield, delen van de tribune in brand gestoken en uit woede over de nederlaag van hun favorieten keerde een deel van het publiek zich tegen ons. Wij moesten sprintend naar het kleedlokaal om aan de volkswoede te ontsnappen. Naderhand zijn wij in de spelersbus van Dynamo gestapt om op die wijze onopgemerkt naar het hotel gebracht te kunnen worden. Je mag best weten, dat ik mij tóen allesbehalve prettig voelde."

Meesterschap van volleybalbondscoach Murphy ligt in de mentale preparatie

'Team is geen sociale werkplaats'

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

APELDOORN - Een miljoen gulden. Dat jaarlijkse prijskaartje hangt aan het 'Plan-2000' van volleybalcoach Peter Murphy. Een concept waarin de keuzeheer van de nationale vrouwenselectie, de te volgen koers aangeeft naar een bestendige positie bij de wereldtop. Afgelopen weekeinde hield de gedreven succescoach voor een breed aanwezig forum op het internationale toernooi in Apeldoorn, een gloedvol referaat: „Dit is het moment voor de final countdown. De voedingsbodem is momenteel beter dan ooit om van volleybal een van de werkelijk grote sporten in Nederland te maken".

Drie maanden geleden loodste Murphy zijn ploeg tijdens de EK in Italië naar een zilveren medaille en plaatsing voor de Olympische Spelen van Barcelona. De oogst van een knuppelharde, zes maanden omvattende voorbereiding, die de Udenaar achteraf omschreef als: 'een periode van vieze, bittere ellende'. Nooit eerder reikte de Nederlandse vrouwenploeg zo hoog. In 1989 wist Oranje zich zelfs niet eens te kwalificeren voor het EK eindtoernooi. Kort daarna lag het hoofd van de toenmalige bondscoach Wuqiang Pang op het hakblok. De Chinees, innemend maar te soft, verdween via de achterdeur naar een ondergeschikte functie bij de mannenselectie. En Peter Murphy wisselde gretig de blazer van technisch bondsdirecteur weer in voor een trainingspak. Het veldwerk trok hem meer dan plannen bedenken vanachter een bureau.

Murphy's Meiden

De 44-jarige, in Canada geboren oefenmeester heeft een imposante staat van dienst opgebouwd. Typerend voor de eigen weg die Peter Murphy als trainer insloeg, bezocht hij aanvankelijk voor eigen rekening WK en EK toernooien om kennis te verzamelen. Met de mannenploeg van Orion uit Doetinchem maakte hij furore door de jarenlange randstadhegemonie te doorbreken. Murphy had enige tijd de mannen B-selectie onder zijn hoede, maar vertrok na onenigheid met de bond. Om in 1983 teruggehaald te worden als hoofdcoach van de Oranjevrouwen. Twee jaar later brak, met het behalen van Europees brons in eigen land, een ware euforie rond 'Murphy's Meiden' los. Het team werd sportploeg van het jaar. De behaalde plak vormde het memorabele begin van topsport als speerpuntbeleid bij de bond.

In de loop der jaren heeft Peter Murphy zich ontwikkeld als Nederland's best onderlegde volleybaltrainer. Hij maakt deel uit van de Coach-Commission van de FIVB, de wereldfederatie en is een veelgevraagde gastspreker op symposia en congressen.

Synergie

Murphy's meesterschap ligt op het gebied van de mentale preparatie. Zijn theorie over groepsdynamiek en teamspirit is samen te vatten in het begrip synergie: „Dat is het besef dat we elkaar nodig hebben om beter te worden. Het geheel dient sterker te zijn dan de som der delen. Een volleybalteam overleeft alleen als het een eenheid is. Gebaseerd op zelfvertrouwen, omdat de speelsters hebben geleerd open om te gaan met spanning en stress." In dat complexe vormingsproces manifesteert Murphy zich met een harde aanpak. Hij hanteert de confrontatie, het conflictmiddel om de geestkracht van zijn speelsters te stalen. Maar wel op een integere, eerlijke wijze. „Topsport is per definitie niet leuk. Om een winnaar te worden moet je uit het goede hout gesneden zijn. Het Nederlands team is geen sociale werkplaats. Alleen de sterken blijven over." International Henriëtte Weersing over haar trainer: „Hij observeert je, zonder dat je iets merkt. Zegt dan soms iets waarvan je denkt: hoe weet hij dat nou?. Zijn sterkste punt is gewoon mensenkennis."

IJskonijn

In de trainingszaal accepteert de Udenaar geen fouten: „Ik ga zo lang door tot een oefening perfect loopt. Want zoals je traint, speel je. En trainen doen we altijd voor de laatste bal." Zoals bleek op 6 oktober jongstleden. In de sporttempel Pala Eur van Rome was Oranje in de halve finale van het Europees kampioenschap verwikkeld in een bloedstollend gevecht met Italië.

Op matchpoint, in de vierde set, was Nederland individueel even de weg kwijt. Liefst zes keer ging het mis. Maar als ploeg raakte Oranje niet in paniek. Keer op keer werd in een helse kakofonie de opslag op koele wijze terugveroverd. Tot Henriëtte Weersing de laatste, verlossende bal binnentimmerde. Bij strateeg en ijskonijn Peter Murphy ontlaadde zich enkele uren later alle doorgestane emoties met een verboden, maar gelukzalige duik in het Trevi-fontein. Hij bekocht de kwajongensstreek na een verloren sprintje tegen een politieagent met een kortstondig, nachtelijk verblijf op een wijkbureau.

Analoog aan de periode 83-85 heeft Murphy in de afgelopen twee jaar opnieuw een bewijs van exceptioneel vakmanschap afgeleverd. Mei 1990 werd in Spanje beslag gelegd op de Challenge Cup. Een paar maanden nadien verworf Oranje internationaal aanzien met een voortreffelijke negende plaats tijdens de wereldkampioenschappen in China. Nederland eindigde daar als beste westeuropese natie na de onaantastbare Russinnen. Geen toevalstreffer, want die status bleef een jaar later fier overeind op het EK van 1991.



● *Murphy met één van zijn meiden, Cyntha Boersma* Foto: KlAUS KaRCHER

„Volleybalprestaties zijn voor 75 procent te berekenen, mits aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan," filosofeerde Peter Murphy onlangs, „de laatste stap is het moeilijkst. Dan treedt de wet van de verminderde meeropbrengst in werking. Moet er zeer veel geïnvesteerd worden om een klein stukje verder te kunnen komen." Mede daarom luidde Murphy enige weken geleden de noodbel, op zoek naar een ruimer budget voor een compacte, maar hevige aanloopcampagne naar de Olympische Spelen. De Brabander heeft op zijn verlanglijstje onder meer een tripnaar Zuid-Korea en een survivaltocht in Noorwegen staan. Bert Funk, de nieuwe bondsvoorzitter, wil best tegemoet komen aan het verzoek om twee ton extra, maar heeft de benodigde fondsen nog niet kunnen ophoesten. Met: „We staan volledig achter de wensen van Peter Murphy en doen ons uiterste best deze te honoreren," vroeg de praeses eerder deze week om wat meer geduld.

In Barcelona heeft de bondscoach het vizier gericht op de vijfde plaats. Rusland, China, Cuba en de Verenigde Staten zijn op dit moment nog onbereikbare grootmachten voor de Oranjevrouwen. „Het is realistischer om de strijd aan te gaan met de mondiale subtop, zoals Brazilië en Japan," merkt Murphy op. Voor de periode na de Olympische Spelen gloort in de visie van de bevlogen veldheer een gouden toekomst. Het perspectief is weerspiegeld in zijn 'Plan 2000'. Volgens Murphy is het nodig noch wenselijk om de internationals uit de competitie te halen, zoals bij de mannen. „Een dergelijke maatregel zou de doodsteek voor het vrouwenvolleybal in Nederland tot gevolg hebben." Wel staat de bondscoach een nauwe samenwerking tussen nationaal team en clubs voor ogen.

Twee centrale sessies en drie clubtrainingen dienen te resulteren in een wekelijks trainingsvolume van twintig uur. Daarmee appelleert Murphy aan een radicale koerswijziging bij de topclubs. Tot nu toe heeft alleen hofleverancier Avéro/OS uit Sneek een dergelijke aanpak kunnen realiseren. Murphy: „Clubs die streven naar succes zullen, hoe dan ook, mee moeten gaan. Investeren in een professionele trainer en een semi-professionele manager. Zich verenigen in een superliga, met eigen wetten. Desnoods losgekoppeld van de logge bondsstructuur. Want er is domweg geen weg terug."

Terwijl mannen een waterpijp roken en lui achterover hangen in dikke kussens, kronkelen vrouwen met een weelderig figuur zich op Oosterse muziek. In een opzwepende dans draaien de donkerharige schonen met hun nauwelijks bedekte lichaam; schudden hun buik en werpen de mannen begerige blikken toe. Een bekende scène in Amerikaanse films die zich afspelen in Arabië, en die ook aan vrijwel alle vakantiegangers in Tunesië en Turkije voorgeschoteld wordt.

Maar daarmee houdt de kennis van buikdansen bij de meeste Nederlanders op: dat het gaat om Oosterse vrouwen uit de harem.

Wie weet er bijvoorbeeld dat Nederland een blad heeft over buikdansen, met de toepasselijke naam 'Navel'? Dat er duizenden vrouwen lessen nemen en dagelijks trainen om de 'jummy' (het buikschudden) en 'stomach-rol' (het doen rollen van de maag en buikspieren) onder de knie te krijgen.

Het buikdansen speelt zich in Europa vooral af in dansscholen, Oosterse restaurants en voorstellingen waar alleen liefhebbers op afkomen. Een wereld op zich. En zo kan het gebeuren dat een Heerlense vrouw wereldfaam geniet in buikdanskringen, zelfs in de Oriënt, terwijl haar naam mensen in eigen land niets zegt.

Heerlense geeft les in Egypte

Buikdansend over grenzen

● *Als Shahrazad geeft Ineke Huisman workshops en optredens in Europa, de Verenigde Staten en het Midden-Oosten. „Het gaat er mij niet om hoe je een bepaalde beweging maakt, maar waarom."* Foto: JO BRONCKERS

door



MARIËTTE STUIJTS

'Shahrazad Huisman' staat er bij de de bel. De vrouw die in dit Keulse appartement woont is de Heerlense Ineke Huisman.

Binnen ruikt het naar wierook en verse koffie; aan de wand hangen een sitar en Duitse kerstboomlampjes. Voor haar donkere zoontje met de Afrikaanse naam Semben, draait ze een bandje met oer-Hollandse kinderliedjes, 'Zeg ken jij de mosselman.'

Het is kenmerkend voor dat wat Ineke Huisman wil: een vermenging van culturen. „Ik voel me al lang geen Limburgse meer, ik ben een wereldburger, ik zie geen grenzen."

Haar smalle gezicht is, misschien door de lange donkere haren, niet oosters en niet Europees.

Ze lijkt er inderdaad in geslaagd te zijn grenzen tussen Occident en Oriënt te slechten. Zo goed zelfs dat de Heerlense vrouw in april van dit jaar lessen zal geven in Egypte, een bakermat van de buikdanscultuur.

In het boek 'Bauchtanz' van Dietlinde Bedauia Karkuti dat onlangs in Duitsland verscheen, is een hoofdstuk aan Shahrazad, alias Ineke Huisman, gewijd. 'Haar optreden is explosief, vaak wild en tegelijkertijd doordrongen van een virtuose lichaamsbeheersing,' aldus de schrijfster, die meedeelt dat buikdanseressen van het niveau van Ineke Huisman 'in de hele wereld op één hand te tellen zijn'.

Ook in de aankondiging van het Internationaal Egyptisch Dansfestival, wordt ze gerekend tot 'de beroemdste leraren voor oriëntaalse dans en Egyptische folklore.'

Shahrazad heeft haar nu dertienjarige dansloopbaan nauwkeurig vastgelegd in plakboeken met kranteknipsels. Elk berichtje is bewaard, zelfs een tienregelige aankondiging, met kleurenfoto, van een 'thuiswedstrijd' in de Heerlense stadsschouwburg.

Haar leeftijd wil ze niet – meer – in de krant hebben. „Dat zou misschien niet goed zijn voor mijn carrière. Alhoewel, de beroemdste danseres van Egypte is 63 jaar..."

Oosterse prinsen

Gezeten op het puntje van een sofa strooit ze haar belevenissen zonder valse bescheidenheid over de interviewer uit. Verhalen over optredens voor Oosterse prinsen en een Maleisische vorst; over emotionele reacties op haar voorstellingen.

Het hoogtepunt is een optreden in 1987 voor vijfduizend mensen in de Royal Albert Hall in Londen op een Perzisch nieuwjaarsfeest. „Het was een heel emotioneel optreden. De zoon van de man die het organiseerde was in Iran gedood wegens culturele activiteiten die ayatollah Chomeini verboden had. De vader maakte duidelijk dat waneer hij niet meer mocht genieten van kunst, hij zelf evenmin nog wilde leven."

Ook optredens op bruiloften in Egypte, Marokko en Tunesië zijn in haar geheugen gegrift. „Een bruiloft is daar een magnifieke gebeurtenis, vol pracht en praal," droomt ze weg in het koude Keulen, de met kohl omlijnde ogen gesloten. „De bruid wordt in een grote processie naar een troon gevoerd door muzikanten, danseressen en vele honderden gasten."

Haar activiteiten zijn de afgelopen jaren steeds meer van optreden naar les geven verschoven. „Vroeger danste ik een paar keer per week in restaurants, dat doe ik niet meer omdat ik geen opvuller wil zijn." Gemiddeld treedt ze nog een keer per maand op met haar groep 'de dochters van Salomon'.

Ze geeft les in haar dansstudio Marsallah in Keulen, maar wordt ook uitgenodigd voor workshops over bijna de hele wereld. Afgelopen zomer werkte ze onder meer in Frankrijk, Canada, de Verenigde Staten en Zwitserland. Voor komend jaar staan behalve het dansfestival in Egypte lessen in Maastricht, Amsterdam en Kopenhagen op het programma.

Over hoe het komt dat juist zij, als Europese die pas na haar twintigste met buikdansen begonnen is, nu zelfs in Egypte lessen gaat geven, zegt ze veel te hebben nagedacht. „Ik ben een fanatiekeling wat de achtergronden betreft." En terwijl ze op een wandrek vol boeken wijst: „Ik lees heel veel over die cultuur, ik vreet het gewoon. Dat betekent dat ik in mijn lessen niet alleen bewegingen kan voordoen, maar ook een verhaal kan vertellen over de achtergronden."

Daar komt bij dat er in Egypte zelf weinig leraressen zijn. „Oosterse danseressen denken niet aan lessen. Ze leren het zichzelf op jeugdige leeftijd, doen de bewegingen na. Daardoor kennen ze vaak alleen lokale dansen. Dan gaan ze door met optreden tot ze erbij neervallen. Het idee om les te gaan geven komt pas in ze op als ze oud zijn."

Idealen

Voor Ineke Huisman is buikdansen heel veel meer dan bewegingen nadoen. Danseressen die zich niet verdiepen in de achtergronden noemt ze misprijzend 'tralala-danseressen'.

„Voor mij gaan de geestelijke aspecten steeds verder. Door een steeds hogere concentratie, moeilijkere ritmes, raak ik een een andere bewustzijnstoestand. Natuurlijk horen de bekende glans, glitter en warmte er ook bij, maar ik raak steeds meer geïnteresseerd in de dingen achter het buikdansen. Weet je bijvoorbeeld dat buikdansen voor de twaalfde eeuw, voordat het decadent werd, hoog in aanzien stond. Het kon mensen genezen, gaf ze macht. Naar die tijd wil ik terug. Ik wil dansen voor hogere idealen, om mensen te verenigen, voor vrede, tegen discriminatie."

Wie dacht er nog dat buikdansen te maken had met lekker met je heupen draaien en je buik schudden?

Terwijl ze haar huilende zoontje de borst geeft, vertelt ze dat ze weet dat ze die hogere idealen niet alleen kan verwezenlijken. Vriendelijk lachend maar doodserieus zegt ze dat ze voor een optreden haar voorouders uitnodigt om haar te komen helpen. „Voorouders, jullie zitten in me, help me."

De Heerlense heeft zich duidelijk niet alleen vereenzelvigd met de uiterlijkheden van een andere cultuur maar vooral met mystieke aspecten daarvan: religie en filosofie.

Sprookje

In diverse buikdansbladen wordt het leven van danseres Shahrazad (de beroemde verhalenvertelster uit het boek 1001 nacht, beter bekend als 'Sheherazade') vergeleken met een sprookje uit 1001 nacht. Een geromantiseerde versie die Ineke Huisman graag in stand houdt. Geen woord over tegenslagen of mislukkingen.

Een jeugd in Heerlen in een gezin dat veel met muziek, literatuur en kunst bezig was. Vader Huisman was edelsmid, moeder speelde veel piano en er was een uitgebreide kunst- en boekencollectie in huis. „Er kwamen bij ons veel handelaren in edelstenen uit Maleisië en Indonesië over de vloer. Ze vertelden verhalen over het Oosten en over tempeldanseressen, die me zeer boeiden. Ik begon voor de spiegel te dansen en leerde een boek over dit onderwerp van buiten."

Tijdens haar studie aan de kunstacademie in Maastricht verdiept Ineke Huisman zich in haar vrije tijd in het tempeldansen en de achtergronden. Onweerstaanbaar aangetrokken door het mystieke Oosten, vertrekt ze naar India. Ze komt er onder andere in contact met hindoeïsme, boeddhisme en transcendente meditatie.

Terug in Nederland wordt ze gegrepen door het buikdansen. Ze neemt lessen en gaat optreden. Sinds tien jaar leeft ze van het buikdansen.

Ondertussen blijft ze terugkeren naar de bakermat van deze dansvorm; in totaal maakt ze veertien reizen door Egypte, Tunesië, Marokko, India, Afghanistan en Pakistan.

Islam

Geheel vereenzelvigd met de Arabische cultuur, bekeert ze zich eind jaren tachtig na een reis in Marokko tot de islam. „Ik merkte dat je de godsdienst van buitenaf niet echt kon leren kennen. Na mijn officiële bekering was ik van plan het dansen op te geven; de koran en een aantal strenge moslims leken het van me te verwachten. Maar in Duitsland rekenden mijn leerlingen en publiek op me. Dat bracht me erg in verwarring."

Inmiddels beschouwt ze het moslim-fundamentalisme zeer kritisch, vindt het niet realistisch. „Fundamentalistische moslims verbieden het dansen, maar er zijn ook andere richtingen van de islam, Indiaas georiënteerd, die God juist vereren met dans en muziek. In de strenge islam heeft muziek geen spirituele waarde, in India daarentegen geldt musiceren als een hoge vorm van yoga. Verder denk ik dat de manier waarop de islam tegenwoordig wordt uitgelegd ver van de oorsprong afstaat. Machtsvertoon en -misbruik horen niet bij de oorspronkelijke leer."

Vandaar ook dat ze blijft dansen en les geven in haar eigen dansstudio met de naam Marsallah – 'een uitroep van bewondering voor God'.

Ze verwacht dat Europa een belangrijke rol gaat spelen bij de toekomst van het buikdansen, omdat het hier gedaan wordt door vrouwen die zich intellectueel kunnen ontwikkelen en zich verdiepen in de Oriënt, zonder onder de onderdrukking te lijden van strenge godsdienstige regels en sociale gebruiken. „De oriëntaalse dans wordt uit de sfeer van prostitutie in de sfeer van schone kunsten gehaald."

Onder haar Keulse leerlingen heeft ze behalve veel Marokkaanse en Turkse vrouwen ook veel Duitse.

„Er is heel veel belangstelling voor buikdansen. Dat komt door de cultuur die erachter zit. Buiksdansen is toch iets anders dan aerobics."

En, weer filosofisch: „Ik maak vaak een vergelijking met water. Stilstaand water gaat stinken. Wij bestaan voor negentig procent uit water. Bij buikdansen gaat 't water stromen, het vormt zelfs mooie fonteintjes. Het verjongt je, het geeft pep."

Van Maasmechelen tot De Panne en van Bastogne tot Knokke-Heist. Voor wie daar nog aan mocht twijfelen, in het land van Hoegaarden en Pajotten is er onderhand geen parochiezaaltje, feesttent of sporthal meer te vinden waar ze niet tenminste driemaal op de planken hebben gestaan. The Scabs is de naam, bijna vijftien jaar geleden als hemelbestormend punkkwartet omhooggeklauterd uit de donkere repetitiebunkers van het dodelijk saaie provinciestadje Diest. Maar sinds vorig jaar verrassenderwijs gekatapulteerd tot de bovenmeesters van de momenteel zo florerende Vlaamse rockschool. En dat schept verplichtingen, nietwaar, vooral nu de smalle grenzen van Belgenland de vier dertigers danig beginnen te knellen. Op naar *'Olland* dus, bij wijze van de zo vurig verhoopte eerste sprong voorwaarts. Met de Gooise Matras als onontbeerlijke springplank. Een reportage over een dagje Hilversum in de *slipstream* van een stelletje sympathieke Vlaamse rockgasten van de oude stempel.

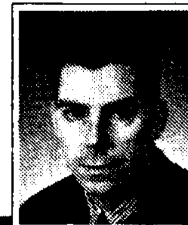
Vier Vlaamse rockhelden op avontuur in 'Olland'



● *The Scabs met veel oog voor de camera. Van links naar rechts Willy Willy, Frankie Saenen, Fons Symons en Guy Swinnen.*

door

LAURENS SCHELLEN



Ach, het kan verkeren in het wondere wereldje van de hedendaagse rock. Wat heet. Op de kop af 1936 stuks gingen er over de toonbank van hun in 1986 verschenen mini-album *Rockery*. Maar zie, amper vier jaar later konden de platenboeren aan beide zijden van de taalgrens de glinsterende schijfjes van The Scabs niet meer aanslepen. Meer dan dertigduizend exemplaren van *Royalty in Exile* baanden zich met het grootste gemak een weg naar de hifi-torens in de Vlaamse en Waalse huiskamers. Niet alleen goed voor een even dikke als onverwachte gouden plak, maar en passant óók een absoluut record voor een Belgische rockband.

En het sprookje is nog lang niet over, want de kersverse opvolger *Jumping The Tracks* passeerde zelfs nog vóórdat die het licht zag de gouden kaap van 25.000 nieuwe eigenaars. Het moge duidelijk zijn, aan de vooravond van hun derde lustrum gaan The Scabs door het leven als de *big shots* van de Vlaamse popbizz. Al willen ze van die laatste kwalificatie zélf niets weten.

Dikke nekken

Nee, *dikke nekken* – de Vlaamse equivalent van braniemakers – hebben ze nog niet. Integendeel, naar Hollandse maatstaven zijn ze zelfs veel te bescheiden, zanger-gitarist Guy 'El Sympatico' Swinnen, kruisridder op de solo-gitaar Willy Willy (*'a guy so nice they named him twice'*), bassist Fons Symons en drummer Frankie Saenen. „Euh, nee, niemand van ons heeft een zwembad in de tuin. De Vlaamse roddelblaadjes lopen ons nog steeds voorbij en voor het doorknippen van een lintje zijn we nog nooit gevraagd. Stel je voor," lacht Guy (31) bijna verlegen z'n tanden bloot. In het Hilversumse filiaal van de Belgische platenmaatschappij Play It Again Sam voldoet hij zelfs in de verste verte niet aan het roestige cliché van de onaantastbare rockster.

Zelfs zijn bewogen punkverleden is Swinnen niet aan te zien. Zijn vriendelijkheid is gemeend en zo nu en dan ontwapenend. De wetenschap dat zijn band nog amper twee uur te gaan heeft voor haar allereerste duik op de Gooise Matras maakt hem niet in het minst nerveus. De belangen zijn niettemin groot. Wat heet. Eén opwindende *live-gig* voor de – ook in België – fameuze Twee Meter-sessie van *Vara-deejay* Jan Douwe Kroeske en óók de jeugdhonken van Gulpen tot Surhuisterveen lopen vol voor The Scabs.

Oef

„Oef, mocht dat eens lukken," veert Willy op. Met zijn gitzwarte manen (coupe Billy Idol), priemende oogjes en enigszins ingevallen gezicht 'smoelt' hij als het Vlaamse evenbeeld van Rolling Stone Keith Richards. „Nee, daar doen we niet moeilijk over. *Allez*, het wordt stilaan de hoogste tijd om onze grenzen nu ook eens letterlijk te gaan verleggen. Internationaal de hort op? Heel graag. Eerst maar eens bij jullie, om te beginnen. En als dát eenmaal lukt ook in Duitsland en Frankrijk. Wacht nou even, ons nieuwe album wordt ook uitgebracht in Spanje en zelfs Japan. Maar alles langzaam hè, héél langzaam, stap voor stap. Van die eendagspieken die je in de mondiale popbizz zo vaak ziet, nee, die hebben we zelf nooit beleefd. En die zúllen we ook nooit meemaken. Is maar goed ook trouwens, want daar moeten we niets van hebben. Past ook niet bij deze band. Nee, kanjers van instant-hits zullen we nooit scoren."

Willy's rechtlijnige logica laat zich eenvoudig verklaren. Van punkband *avant la lettre* hebben The Scabs zich immers ontwikkeld tot de personificatie van de ambachtelijke rocksong. Kort-maar-krachtige composities met lekkere kop en dito staart. Heftig scheurende gitaren, maar altijd melodieus. En, bovenal, zonder ook maar een greintje technologische franje of andere modieuze opsmuk. Geheel indachtig de aloude volkswijsheid dat eerlijkheid zelfs in de rockmuziek nog altijd het langst duurt. Maar die tegelijk de zo fel begeerde internationale doorbraak er niet eenvoudiger op maakt. Per slot van rekening gaan populariteit en eerlijkheid op dit ondermaanse slechts hoogstzelden samen.

„Klopt helemaal, ja. Maar tsja, onze kracht schuilt nu eenmaal precies in dát soort nummers. Die maken we al jaren en dat zullen we blíjven doen. Eerlijk gezegd kúnnen we ook niets anders, ha ha. Vergeet niet, we zijn al dertigers, hè. Net iets te jong om nog hippie te zijn. Maar zeg nou zelf, wat gaat er nou boven een goudeerlijke, échte rocksong? Niets toch," doceert Guy met de nodige passie in zijn stem. „Ennuh, *allez*, we bevinden ons in dit opzicht in respectabel gezelschap. Als je toch ziet wat zogenaamde oude lullen als Neil Young en Lou Reed tot op de dag van vandaag presteren. Die lopen onderhand al tegen de vijftig. Voor mij vormen zíj de eerste generatie rockmuzikanten. En dan komen wij ja, ha ha. Op enige afstand weliswaar, maar toch, wij behoren tot die tweede generatie. We kunnen dus nog wel even vooruit. Of ik mijzelf over 25 jaar nog steeds op de planken zie staan? *Zeker en vast.*"

Twee meter de lucht in op de Gooise Matras

Het feit dat Guy inmiddels een vaste levensgezellin aan zijn zijde weet en zich sinds februari zelfs trotse vader van een tweeling mag noemen, vermag zijn onwrikbare toekomstbeeld als rockartiest niet in het minst bij te stellen. „Ah nee, zeker niet. The Scabs zijn mijn leven. En mijn vrouw weet heel goed hoe belangrijk de band voor mij is. Temeer omdat we een echte en ook hechte vriendenclub zijn. Nee, mijn vrouw en ik zouden een héél slechte relatie hebben als ik puur vanwege mijn nieuwe rol als huisvader de groep zou moeten verlaten. Geen denken aan."

Wendy van Wanten

Even valt er een stilte. Plots, met vermanende blik: „Trouwens, wij zien allebei ook niet in waarom dat zou moeten. Tuurlijk, de combinatie vader-echtgenoot-rockbeest is verdomd zwaar, zeker nu de *kids* nog zo jong zijn. Maar het gaat me steeds beter af, al zeg ik het zelf. Net als Fons (Scabs-bassist, red.) overigens, want die heeft ook al een dochter. Luister, het bestaan van een rockmuzikant mag dan wel hectisch en vaak ook loodzwaar zijn, je moet het in ons geval óók weer niet overschatten. Weet je, wij zijn geen Wendy van Wanten die van hot naar her wordt gesleept."

Blijft overeind de prangende vraag hoe vier Vlaamse *fullprof*-rockers zich in eigen land in vredesnaam in leven weten te houden. Want als laatste van het kwartet heeft nu ook de voorman van The Scabs besloten voortaan als voltijdsmuzikant Huize Swinnen van een dagelijkse boterham te voorzien. Niet direct eentje met kaviaar, maar als het even kan toch wél met boter en wat beleg. Guy daarover: „Ik werk nu nog als chef van een offset-drukkerij. Goeie job hoor, daar niet van, maar net als de andere *boys* wil ik van The Scabs geen hobby maar mijn beroep maken. Jazeker, ik zie er vreselijk naar uit. Als ik het niet zou doen, zou me dat m'n leven lang blijven achtervolgen. Zeker weten. Want verdomd, het doet me wat als grote jongens als Neils Lofgren en Alvin Lee ons ergens zien spelén en na afloop speciaal blijven wachten om ons te complimenteren."

Maar ook Swinnen beseft verduveld goed dat een leven in vaste dienst van de rock & roll allesbehalve gemakkelijk zal zijn. In Nederland moet je nog altijd Herman Brood heten om als rockartiest heelhuids het einde van de maand te halen. En zelfs díe ontkomt er niet aan om in zijn vrije uren nog wat bij te klussen als kunstschilder met een kleine k. „Natuurlijk, dat weet ik. Tóch moet het te doen zijn. Momenteel staan we in België pakweg twee tot drie, soms wel vier keer per week op de planken. Met die inkomsten kunnen we al aardig uit de voeten.

Maar ik geef toe, onderhand zijn we zover dat we alle grote en kleine zalen van ons land al zeker drie keer hebben gehad. Een van de redenen waarom we zo graag in 'Olland komen spelen. Want we willen onder geen beding meemaken dat onze fans in Vlaanderen zeggen: daar heb je ze nu alwéér... En, allez, Clouseau heeft toch bewezen dat je als Vlaamse band ook bij jullie aan de bak kunt komen. En díe zingen nog wel in het Nederlands."

Toch nog maar even terug naar het land, waarvoor The Scabs zich naar eigen zeggen 'de ogen uit hun kop' schamen sinds het nog zo akelig verse verkiezingsdrama. Enfin, gelukkig is er ook in België méér onder de zon dan vreemdelingenhaat alleen. Zo mag de artistieke opgang die de jongste lichting van de gerespecteerde Vlaamse rockschool het voorbije jaar heeft doormaakt, op zijn minst opmerkelijk worden genoemd. Talentvolle bands als The Paranoiacs, The Romans, Noordkaap en Gorki verdringen elkaar om de gevestigde orde – met The Scabs en de Kreuners als vertrouwde exponenten – van de troon te stoten.

Studio Brussel

Het kan niet anders of de nog prille, maar ook in deze contreien inmiddels druk beluisterde Vlaamse rockzender *Studio Brussel* moet daar mede de hand in hebben. Hetzelfde station trouwens dat ook Nederlands eigen rock-trojka Tröckener Kecks, The Scene en De Dijk vaste voet op Belgische bodem heeft bezorgd. Willy knikt instemmend.

Pinkpop

„Dat ben ik met je eens. Zeker voor jonge, veelbelovende Belgische rockbands is die zender ongelooflijk belangrijk. Weet je, het is een puur *rock & roll-station*, dat ze zelfs in Engeland niet kennen. Dat laatste weet ik van mijn zus. Die woont daar, dus zij kan het weten. De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat ook wij als Scabs, althans in eigen land, bepaald niet over *airplay* te klagen hebben. Dat geef ik grif toe. Eigenlijk mag je ons wel de troetelbeestjes van de Vlaamse radio noemen, ha ha. Niet alleen van Studio Brussel trouwens, maar ook de BRT. Nou Nederland nog. Frits Spits was in elk geval al behoorlijk onder de indruk van onze vorige single (*Hard Times*, red.). Helaas heeft dat toen niet al te veel opgeleverd. Wát zeg je, volgend jaar op Pinkpop? Man, als dát zou kunnen. Eén zo'n optreden betekent voor ons evenveel als een heel jaar lang toeren langs het Nederlandse clubcircuit."

Willy's ogen spuwen vuur: „Wat dacht je. Jan Smeets (Pinkpop-*boss*, red.) kan op ons bouwen. Ik zeg je, we worden almaar beter en op het podium zijn we op ons sterkst." Wie het viertal de voorbije maanden aan het werk heeft gezien, wéét dat-ie niet liegt. En wie onverhoopt die morele plicht heeft verzaakt, dient onverwijld te rade te gaan bij de Vlaamse romancier Herman Brusselmans. „Onze grootste fan," knikt Guy.

Herman Brusselmans

En ach, zelf is Brusselmans bepaald niet te beroerd om zijn diepste Scabs-gevoelens op de hem bekende wijze onder woorden te brengen. „Om mij terug 'onder de normale mensen' te brengen, sommeerde mijn toenmalige Engelse, bloedmooie Nieuwe Verloofde (Miss Understanding '84, doch dat zou pas later blijken) mij mee naar een optreden van de rockband *The Scabs* in etablissement De Schaatsbaan te Geel. Nu kende ik The Scabs wel, maar alleen van naam (The Scabs), want tot die tijd beperkte ik mij tot klassieke muziek, vooral barok. Doch waar zat ik, welja, vrijdag 30 augustus 1985 te Geel! Ik zal die datum nooit meer vergeten. Dankzij het optreden van The Scabs stroomde mijn lichaam weer vol energie, lei mijn ziel haar kluisters af, verstuikte ik mijn linkerenkel, (Ik! Die anders nooit dans! Jamais!), sloeg ik mijn spinet tot kreupelhout en werd ik voor eeuwig een fan van dat Diestse viertal..."

Jan Douwe Kroeske

Enfin, de tijd begint te dringen. Play It Again Sam-promotor Corne Bos dirigeert het viertal de wagen in. Op weg naar het imposante studiocomplex van de NOB, het epicentrum van de Gooise Matras. Vara-*jock* annex Pinkpop-presentator – wel zo handig, Willy – Jan Douwe Kroeske wacht hen joviaal op voor een hoogst inspirerende Twee Meter-sessie. Die overigens op dinsdag 21 januari in diens gelijknamige programma de ether in wordt geslingerd.

Het kan aan de veerkracht van de matras liggen, maar zweten dóen ze, The Scabs. Onder het motto dat zelfs het beste voor 'Olland niet goed genoeg is, gaat de *actuele single* Don't You Know een keer of zes door de akoustische mangel. Maar zie, terwijl buiten in de gang Frits Spits nog nét zichtbaar voorbijstuift, gaan in de hermetisch afgesloten studiokabine de duimen achter de knoppentafel eindelijk omhoog. Toeval bestaat niet, zelfs in de rockbizz. En ach, een kniesoor die er nu nog graag even op wil wijzen dat een *scab* in onvervalst *slang*-Engels zoveel als onderkruiper betekent.



● Het gezin Van Vollenhoven in een rijtuig voor het Oude Loo, in 1978.



● Op fietsvakantie naar Schiermonnikoog in 1973.



● Een strandwandeling in 1973.



● Margriet en Pieter in 1968 bij de Onze Lieve Vrouwebasiliek in Maastricht.



● Op 10 januari 1967 treden prinses Margriet en mr Pieter van Vollenhoven in het huwelijk.



● Het jonge paar daalt op 2 december 1966 af in de Staatsmijnen in Limburg.



● In 1982 ontmoeten de prinses en haar echtgenoot de Japanse keizer Hirohito.



● Margriet en Pieter vieren hun 12,5 jarig huwelijk in 1979 tijdens een vakantie in Oostenrijk.



● Het prinselijk gezin in 1983 op bezoek in het Burgers Dierenpark in Arnhem.



● Het verloofde paar in 1965 samen met prins Bernhard, koningin Juliana, premier Marijnen en diens echtgenote in het Catshuis in Den Haag.

Margriet en Pieter vieren 25-jarig huwelijksfeest

'Je moet het samen maken'

„Mijn pad is absoluut niet over rozen gegaan. Het was hikken en ook wel eens snikken." Dat zegt mr Pieter van Vollenhoven in het boek '25 jaar Margriet en Pieter' van de Baarnse auteur Fred Lammers. Margriet en Pieter vieren 10 januari hun zilveren huwelijksfeest.

Het begin van dat huwelijk is Pieter, de eerste 'gewone' Nederlander van de koninklijke familie, dus niet meegevallen. Zo deden er allerlei roddels de ronde over de Schiedamse fabrikantenzoon. Hij zou zich onder meer in winkels gedragen als een oliesjeik en de klanten van een schoenenzaak op straat hebben laten zetten om zelf rustig te kunnen snuffelen.

Pieter zegt daar nu over: „Ik heb die verhalen met evenveel verbijstering gelezen als ieder ander. Achteraf begrijp ik ook wel hoe ze zijn ontstaan. Natuurlijk heb ik zelf ook fouten gemaakt. Laat daar geen enkel misverstand over bestaan. Maar veel verhalen zijn verzonnen, wellicht door mensen die het in die tijd onjuist vonden dat ik met een prinses was getrouwd. Ik liet die verhalen ook lange tijd wat ze waren, omdat ik het als nieuwkomer niet op mijn weg vond liggen met interviews te beginnen. Ik dacht: laat ik eerst maar eens iets bereiken of presteren."

Van Vollenhoven zegt verder: „Veel mensen denken misschien aan het sprookje van de burgerjongen die met een prinses trouwde. Een gedeelte van dat sprookje is absoluut van toepassing. Er komen echter wel een paar bladzijden in ons sprookjesboek voor die ik vroeger nooit had gelezen."

Religie

Lammers belicht in zeven rijk geïl lustreerde hoofdstukken het leven van het echtpaar dat een steun is voor koningin Beatrix. Prinses Margriet gaat vrij openhartig in op religie, iets dat voor haar en haar man van groot belang is.

„Religie is iets heel persoonlijks, maar het is voor mij erg belangrijk. Ik zoek ook naar nieuwe vormen. Mijn man en ik zijn al heel lang aangesloten bij een huisgemeente. Daarbij zijn zo'n achttien mensen betrokken. We komen geregeld bij elkaar om diepgaand te praten over een bijbelgedeelte. Ik geloof dat zoiets heel belangrijk is. Je stelt je in zo'n huisgemeente minder vrijblijvend op dan in een bijbelkring.

Een huisgemeente dient als aanvulling en ondersteuning van de kerk waarbij je bent aangesloten. Het mag daarvoor, vind ik, niet in de plaats komen," aldus prinses Margriet.

Over het huwelijk zegt de prinses: „Ik geloof niet in een definitie van het huwelijk. Je moet het samen maken, elke dag weer."

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

MSW TRAINING

Scholingsproject voor werkzoekende HBO'ers en academici

Het bedrijfsleven heeft dringend behoefte aan medewerkers die zich bezig houden met de organisatorische en procedurele aspecten van kwaliteitszorg. Gekwalificeerde medewerkers die de organisatie aanpassen aan de eisen vanuit een kwaliteitsgedachte en die de gewenste manier van werken vastleggen in procedures. Om te voorzien in deze behoefte organiseert MSW/Training i.s.m. Arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek en Arbeidsbureau Westelijke Mijnstreek, Kock Projecten (Tilburg) en Kwaliteitscentrum Zuid (Heerlen)

EEN OPLEIDING TOT

medewerker integrale kwaliteitszorg

Het tekort aan gekwalificeerde medewerkers zorgt ervoor dat de kans op werk na afloop van dit scholingsproject zeer hoog is. Dit blijkt ook uit de goede resultaten bij eerdere projecten (85% plaatsing). Voor dit project zoeken wij 20 werkzoekende HBO'ers en academici of mensen met een gelijkwaardig niveau. De gevolgde studierichting is niet van belang.

De opleiding begint op 17 februari 1992, duurt in totaal negen maanden (inclusief een praktijkgedeelte) en vindt plaats in HEERLEN.

Deelnemers moeten voldoen aan de volgende criteria:

- ingeschreven bij een Arbeidsbureau in de Oostelijke of Westelijke Mijnstreek;
- ca. 1 jaar werkloos;
- full-time beschikbaar;
- bereid tot verandering;
- affiniteit hebben met het bedrijfsleven;
- goede sociale vaardigheden;
- resultaatgericht kunnen werken.

MSW/Training projectontwikkeling en projectmanagement.

Cursusbureau voor externe bedrijfsopleidingen, in-company trainingen en arbeidsmarktgerichte projecten. MSW/Training ontwikkelt en organiseert praktijkgerichte cursussen in samenwerking met gerenommeerde adviesbureaus, onderwijsinstellingen en overheid.

MSW/Training
Noordstraat 36
Postbus 1445
5004 BK Tilburg
Telefoon 013-675000

Informatie over de opleiding en een sollicitatieformulier zijn opvraagbaar door onderstaande bon volledig in te vullen en op te sturen naar MSW/Training. [illegible]

Op 8 januari [illegible] INFORMATIEBIJEENKOMST georganiseerd om 15.00 uur in het gebouw van [illegible] in Heerlen.

[illegible]

Naam: .... Voorletters: .... Geboortedatum: .... M/V

Adres: .... Postcode: ....

Plaats: .... Tel.: .... Ingeschreven bij het Arbeidsbureau te: ....

MSW/Training, postbus 1445, 5004 BK Tilburg, telefoon 013-675000

ARBEIDSVOORZIENING ZUID LIMBURG

A L G E M E E N B U R G E R L I J K P E N S I O E N F O N D S

Bedrijfseenheid Pensioenen

Afhankelijk van persoonlijke omstandigheden kan de Bedrijfseenheid Pensioenen een ouderdomspensioen, invaliditeitspensioen, weduwen-, wezen- of weduwnaarspensioen of een VUT-uitkering toekennen. Teneinde een correcte berekening en uitbetaling te kunnen garanderen is er een groot geautomatiseerd administratief apparaat opgebouwd. Thans zijn binnen Pensioenen meer dan 1400 personeelsleden werkzaam. In verband met het vertrek van het huidige hoofd, zoeken wij een

HOOFD STAF ORGANISATIE- EN PERSONEELSONTWIKKELING (M/V)

Het Hoofd adviseert het directieteam en het management van de Bedrijfseenheid Pensioenen op de vakgebieden personeel en organisatie. Vanuit deze vakgebieden draagt hij/zij bij aan de ontwikkelingen van het algemeen beleid. Hij/zij ontwikkelt en evalueert het O en P-beleid en coördineert de invoering, sturing en toetsing van de uitvoering van dit beleid. De uitvoering van de personeelszorg speelt hierbij een belangrijke rol. Naast deze taken, adviseert en ondersteunt het Hoofd bij medezeggenschap, werkt mee aan het voorbereiden en begeleiden van organisatieveranderingen en geeft leiding aan de Stafeenheid Organisatie- en Personeelsontwikkeling. Om deze functie op het gewenste niveau te kunnen vervullen heeft u een voltooide universitaire opleiding met een organisatie-psychologisch en/of bedrijfskundig karakter ofwel een universitair werk- en denkniveau met een [illegible] niveau stelt u in staat om de koers van de Bedrijfseenheid mede te ontwikkelen. Uw ervaring op bestuurlijk niveau stelt u in staat om de koers van de Bedrijfseenheid mede te ontwikkelen. Uw ervaring op het gebied van personeelsmanagement ligt zowel op beleidsmatig als uitvoerend terrein.

Op basis van een sterk analytisch vermogen kunt u anticiperend visies ontwikkelen, zowel met betrekking tot de besturing van de organisatie als ten aanzien van het O en P-vakgebied. U heeft een duidelijke affiniteit voor advisering op het gebied van personeelszorg, organisatieverandering en -ontwikkeling en ervaring in de personeelsinstrumenten werving, Management Development en dergelijke. Daarnaast beschikt u over sociale en leidinggevende vaardigheden, over de nodige weerbaarheid en het vermogen met veel problemen en aandachtsgebieden tegelijkertijd bezig te zijn. U bent tenslotte bereid om, door middel van aanvullende opleidingen, bij te blijven in het vakgebied.

Het salaris is minimaal vastgesteld op schaal 13-niveau.

Een Assessment Center zal deel uit maken van de selectieprocedure.

Informatie over de functie kan desgewenst worden ingewonnen bij de heer F.J.J.A. [illegible], huidig hoofd Staf Organisatie- en Personeelsontwikkeling, telefoon 045-79[illegible]. Schriftelijke sollicitaties met een curriculum vitae kunnen tot uiterlijk 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan: de heer [illegible] ontwikkeling van de Bedrijfseenheid Pensioenen, postbus 4807, 6401 JL Heerlen.

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds is een moderne organisatie die de pensioenbelangen en arbeidsongeschiktheidsverzekering voor alle ambtenaren behartigt. Om dit financieel mogelijk te maken, wordt op verschillende manieren [illegible]. Ruim 3.500 medewerkers vervullen deze verantwoordelijke taken vanuit het hoofdkantoor te Heerlen, ondersteund door collega's uit tien vitale districtskantoren uit het gehele land.

ABP

Sind Sie [illegible]

Haben Sie [illegible]

Möchten Sie [illegible]

Dann [illegible]

MITARBEITER/IN [illegible]

Himco GmbH

STICHTING BEJAARDENZORG „CLARA FEY"

vraagt voor haar kloosterbejaardenoord met erkende verpleegafdeling Huize Blankenberg te Cadier en Keer.

1. OPROEPKRACHTEN BEJAARDEN/ZIEKENVERZORGENDE M/V

part-time voor ochtend, middag of avond

Functie-eisen:

- diploma ziekenverzorgende [illegible]

2. OPROEPKRACHTEN VOOR DE NACHTDIENST M/V

in een wisselend rooster

Functie-eisen:

- diploma ziekenverzorgende of verpleegkundige (A, HBO-V)

Functie-informatie:

- Het betreft hier o.a. de vervanging van een zwangerschapsverlof vanaf eind januari, voor de periode van ± 6 maanden. Het rooster bestaat uit 7 nachten werken, 14 dagen vrij.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden volgens CAO-Bejaardentehuizen.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan:

Directie Huize Blankenberg, Postbus 20, 6267 ZG Cadier en Keer. Tel. 04407-1496.

LSO

De stichting Symphonie Orkest, gevestigd te Maastricht, is een door de Rijksoverheid gesubsidieerde kunstinstelling. De stichting heeft 73 medewerkers, waarvan 64 musici, in dienst. Het orkest verzorgt concerten, muziekdramatische producties en [illegible], in hoofdzaak in de provincie Limburg. Het jaarlijks aantal podiumbeurten bedraagt ca. 110.

Het Limburgs Symphonie Orkest zoekt op korte termijn een

DIRECTIE-ASSISTENT (M/V)

De functionaris ondersteunt de directie in algemene zin, waarbij de nadruk valt op:

- externe betrekkingen
- marketing en verkoop

Functie-eisen:

- opleiding op tenminste HBO-niveau, bij voorkeur communicatie[illegible] of bedrijfskunde
- goede [illegible] en representatieve eigenschappen
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- [illegible] van moderne talen
- [illegible]
- affiniteit met klassieke muziek

De honorering geschiedt volgens BBRA-regeling en [illegible]. Deelname in ABP en IZA is verplicht.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae dienen uiterlijk 18 januari 1992 in het bezit te zijn van: Directie LSO, Postbus 482, [illegible]

[illegible] kantooruren bij de directeur, Dr. H.P. van de [illegible] 043-210993.

PARTICULIERE KRAAMZORG ALLE REGIO'S

[illegible] VOOR KRAAMZORG [illegible]

WIJ HEBBEN DRINGEND BEHOEFTE AAN

KRAAMVERZORGSTERS & VERPLEEGKUNDIGEN A

THUISZORG CENTRALE LIMBURG
DORINE VERSCHUREPLEIN 10C
6181 AS ELSLOO
TELEFOON 046 374963

HEEFT U ER WEL EENS AAN GEDACHT DAT IN DIE VERWGELEGEN VILLA'S HELE RIJKE MENSEN KUNNEN WONEN...?

[illegible]

SPIRAL

WPM biedt werkgelegenheid aan ca. 1.600 mensen in de regio Oostelijk Zuid-Limburg.
Met behulp van moderne machines en technieken ontwikkelt en produceert WPM reeds jaren halffabrikaten en eindprodukten in massief hout, MDF en metaal.
Daarbij wordt het gehele skala van hout- en metaalbewerkingstechnieken bestreken.

Voor onze houtdivisie, gevestigd in Kerkrade, waarbinnen houten meubelen en speelgoed worden vervaardigd, zoeken wij een

chef planning m/v

Waaruit bestaat de funktie?

Leidinggevende en begeleidende taken, waartoe o.a. behoren:

- introduktie en plaatsing nieuwe werknemers;
- beoordelen;
- bevorderen werkklimaat;
- toezien op arbeidsomstandigheden.

Technisch/organisatorische taken zoals:

- zorgdragen voor een geautomatiseerde produktie- en kapaciteitsplanning;
- bewaken produktievoortgang en levertijden, in overleg met produktie- en [illegible] planning;
- beheren van het geautomatiseerde produktiebesturingssysteem.

Wanneer kunt u solliciteren?

- als u kunt funktioneren op middelbaar nivo, verkregen door een middelbare beroepsopleiding [illegible] opleiding en ervaring; [illegible] ervaring heeft op het gebied van geautomatiseerde planning in een produktiebedrijf;
- [illegible] beschikt over [illegible] door [illegible] van een psychologisch onderzoek;
- als u bereid bent mee te werken aan een medisch en psychologisch onderzoek.

Wat bieden wij?

[illegible]

WPM

Heerlense therapeut wil eigen filosofische kliniek

Het haardvuur knettert behaaglijk. In de met fluweel beklede stoel ligt een jonge vrouw. Zij bevindt zich in een andere wereld. De man naast haar fluistert zacht dat ze niet bang moet zijn. Dan telt hij terug en de vrouw ontwaakt uit haar hypnose. Ze wrijft haar polsen en knippert onwennig met de ogen. Morgen gaat ze trouwen en de spanningen die zo'n gebeuren met zich meebrengt is voor normale mensen al een behoorlijke belasting. Maar zij heeft jarenlange behandeling bij het Riagg achter de rug voor zware depressies en had nooit gedacht ooit nog eens in dat bootje te stappen. Er was een tijd dat ze alleen maar dood wilde. Bijna alle patiënten die bij Will Heutz, psychotherapeut in Heerlen, in behandeling komen hebben een lange geschiedenis van reguliere psychiatrische behandeling, terugvallen en pogingen tot zelfdoding achter de rug.



● *De praktijk van psychotherapeut Will Heutz ligt in een vergeten stukje ongerept Heerlens natuurschoon.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Vertrouwen, sfeer en hypnose helpen zelfs zwaar geesteszieken

DOOR ANGELI POULSSEN

De filosofische praktijk ligt in een wonderbaarlijk mooi stukje Heerlen. In het ven glanzen de bladeren van de waterlelies en de bomen hebben juist hun bladeren, in kleuren in alle tinten afgeworpen. Langs het stenen pad komt men bij een houten huisje waar een vrolijke rookpluim uit opstijgt. Binnen is het behaaglijk warm en zorgen kaarsen voor een gedempte sfeerverlichting. Het interieur is stijlvol en huiselijk. Dit is de behandelpraktijk van psychotherapeut Will Heutz. Dikke rijen boeken staan achter ijzer gaas. Symbolisch voor de behandelmethode?

Filosofie

„Nee, ik ben en blijf natuurlijk een klassiek geschoolde wetenschapper," zegt Heutz, „Maar het verschil met andere methoden is dat ik ook filosofische theorieën en oosterse wijsheid toepas. Ik werk vanuit een open filosofisch fundament, dat wil zeggen dat je mensen niet in hokjes indeelt en overeenkomstig behandelt. Zodra iemand bij mij komt met problemen, laat ik hem eerst vertellen. Ik maak mezelf als het ware klein, zodat de ander volop de ruimte krijgt. 'Aandacht' is een sleutelwoord. Ik staar niet elke tien minuten op mijn horloge en probeer de patiënt zoveel mogelijk op zijn gemak te stellen. Ik neem al mijn patiënten serieus. Bij de behandeling ga ik uit van de mens zelf, niet van de diagnose van de ziekte. Dat klinkt misschien wel wat zweverig, maar in de meeste gevallen blijkt deze aanpak zelfs bij de grootste probleemgevallen heilzaam te zijn."

Een van die ernstige gevallen is bijvoorbeeld Wim. Op het eerste gezicht leek hij gelukkig met zijn vrouw en zijn prima baan in de hulpverlening. Maar iets begon te knagen. Depressie en onvrede met zijn bestaan maakten van hem een onhandelbaar en triest mens. Hij werd langdurig ziek. Zijn vrouw drong erop aan dat hij professionele hulp zocht, anders verloor hij ook nog het laatste waar hij waarde aan hechtte; zijn huwelijk. Langdurige therapie bij het Riagg volgde, met als resultaat de diagnose 'manisch depressief' en 'niet te helen'. Hij moest maar met deze ziekte en met de bijbehorende medicijnen zien te leven. Omdat hij daar geen genoegen mee nam, zocht hij verder. Bij Will Heutz vond hij baat.

„Mijn moeder loopt al jaren met dezelfde problematiek. Ik wil echt niet zo worden. Daarom heb ik hulp gezocht en kwam per toeval bij Will terecht. Hij heeft me weer een stuk 'heler' gemaakt, ik ben weer redelijk gelukkig en op zoek naar ander werk, omdat de vorige baan niet zo goed bij me paste. De kosten voor de behandeling heb ik er wel voor over. Het is namelijk niet goedkoop, maar dan maar een jaar niet op vakantie. Mijn gezondheidstoestand gaat voor."

Financiën

Ook de andere patiënten roemen de behandeling, maar vinden het bedrag dat ze ervoor neer moeten tellen geen kleinigheid. „Ik ben al eens moeten stoppen met de behandeling om financiële redenen," zegt Jolanda. „Maar ik was al weer dicht bij een zelfmoordpoging toen ik inzag dat ik nog lang niet klaar was. Nu ga ik weer terug naar de filosofische praktijk van Heutz, maar minder frequent, want hoewel Will Heutz zijn patiënten naar draagkracht laat betalen, blijft het natuurlijk een keuze; geld in ruil voor gezondheid."

Wat is er nu zo anders aan de behandeling dat men er zijn laatste cent voor over heeft? „Will laat je over jezelf nadenken. In feite heel je dan van binnenuit. Door de gesprekken en hypnose-therapie is voor mij een aantal dingen naar buiten gekomen die ik in een heel donker kamertje had weggestopt. Ik haat mijn ouders. Ze proberen mij en mijn gezin kapot te maken. Maar je eigen ouders haten is zo tegen de heersende moraal in, dat je het steeds maar weer opnieuw met hen probeert. Door de therapie ben ik achter de werkelijk waarde van dingen gekomen en hoewel het nog steeds moeite kost, heb ik besloten mijn ouders niet meer te zien. Sindsdien is het een stuk rustiger. Zo'n besluit vereist heel wat kracht en dat is wat ik hier opdoe. Ik leer naar mezelf te luisteren en tegelijk ook weer open te staan voor mijn vrouw en kinderen," vertelt Rolf.

Fobie

Janine heeft een heel ander verhaal. Ze is al jaren in behandeling voor straatvrees. Door die fobie bleef ze aan de stoel gekluisterd en nam ze zelfs de telefoon niet meer op. Bij het Riagg droeg men haar op punten te verzamelen. Naar de schuur lopen was bijvoorbeeld drie, autorijden vijfenzeventig punten. Per dag moest ze honderd punten halen. „Ik heb me wat afgelopen naar die schuur en terug. Met zo'n methode kun je jezelf natuurlijk gigantisch voor de gek blijven houden. Bij het Riagg kwam ik echt niet meer verder, hoewel ze wel erg hun best voor me deden. Will Heutz benaderde het probleem op een heel andere manier. Geen gedragstherapie, maar eerst de oorzaken van de fobie proberen op te sporen en in het onderbewuste uitzoeken waar de knelpunten liggen. En dan stapje voor stapje terug naar de bewoonde wereld. Hij heeft me zoveel zelfvertrouwen gegeven, dat ik nu zelfs weer auto rijd," straalt Janine.

Goeroe

Is Heutz dan zo'n goeroe die de wijsheid in pacht heeft? „Nee, ik weet absoluut niet alles en ik kan ook niet iedereen beter maken. Maak ik maak wel tijd vrij voor mijn patiënten en ontvang ze in een warme sfeer. Een ander verschil is de variatie aan behandelmethoden die ik toepas. Eventueel kunnen we er een bekwaam paranormaal genezer bijhalen of andere technieken uitproberen. Voorop blijft het gevoel en vertrouwen van de patiënt staan. Wij zijn als het ware strijdmakkers. Er is wel een patiënt-behandelaar verhouding maar zoveel mogelijk op voet van gelijkwaardigheid. En dat schept vertrouwen. Het is alleen jammer dat de ziekenfondsen de privé-therapeut tot nu toe niet vergoeden. Aangezien ik er mijn brood mee moet verdienen kan ik alleen mensen helpen die behandeling in de praktijk kunnen betalen," vertelt Heutz.

Overigens is Will niet de enige therapeut die op deze manier werkt. Een aantal andere wetenschappers met dezelfde filosofie en werkwijze hebben zich verenigd onder de naam Filosofisch Instituut Voor Psychotherapie (FIP). Om deze relatief nieuwe manier van werken aan collega therapeuten door te geven, organiseert het FIP regelmatig lezingen en bijeenkomsten.

Om ook de mensen te kunnen helpen die een intensievere begeleiding nodig hebben dan een tot anderhalf uur per week, wat voor veel mensen financieel niet op te brengen is, Will Heutz graag een eigen kliniek in de regio realiseren. „Met een forse subsidie zou ik eindelijk mijn patiënten kunnen opnemen en hen in een veel kortere tijd kunnen helpen weer terug te keren naar de wereld. Bovendien zou ik veel meer mensen kunnen behandelen en ook degenen die de hulp wel hard nodig hebben, maar het niet kunnen betalen. Het is alleen zo jammer dat deze anti-psychiatrische behandelingsmethode nog zo onbekend is en dat men huiverig is om er geld in te steken. Met mijn resultaten toon ik aan dat men inderdaad hele goede successen kan boeken met deze methode, zelfs bij mensen die in de reguliere psychiatrische zorg als onbehandelbaar zijn opgegeven. Ik geef mezelf nog tien jaar om deze droom waar te maken," besluit psychotherapeut, psychopatholoog en filosoof Will Heutz.

Planeet Mercurius is een ijzig-hete wereld

DOOR BEN APELDOORN

Enkele weken geleden maakte een team van Amerikaanse astronomen bekend dat Mercurius een poolkap zou kunnen hebben. Er ging bijna een schok door sterrenkundige gelederen. Goed, poolkappen zijn normaal in het zonnestelsel; maar bij Mercurius...

Het planeetje, half zo groot als onze blauwe oase, staat van alle planeten het dichtst bij de zon. Het jaar op deze hardloper duurt dan ook maar 88 aardse dagen en daar komt nog bij dat een Mercuriusdag 59 aardse dagen lang is, wat trouwens precies twee derde deel is van zijn jaar. Ga er maar aan staan om daar een dagje te liggen zonnen.

Natuurlijk is dat af te raden. In de eerste plaats is er geen greintje lucht en ten tweede stijgt de temperatuur aan de dagzijde tot waarden (boven 550 graden) waarbij lood en zink vloeibaar zouden zijn.

Omdat Mercurius zich altijd in de buurt van de zon ophoudt is er met telescopen hoegenaamd niets op zijn oppervlak te zien. Ruim vijftien jaar geleden onthulde het Amerikaanse ruimtevaartuig Mariner-10 een wereld die sterke gelijkenis met onze maan vertoont: niets dan kraters.

Lang niet de gehele planeet werd door de optische ogen van de Mariner in kaart gebracht; de polen bleven buiten het gezichtsveld maar niemand die zich daar druk over maakte. Die planeet is, dacht men, zó luchtledig en zó heet, dat het op die plaatsen wel van hetzelfde laken een pak zou zijn: kraters dus.
Dat zal ongetwijfeld wel zo zijn, maar het schijnt dat daar, waar Mercurius' (denkbeeldige) rotatieas door de bol steekt, méér aan de hand is.

Sterrenkundigen vormen een hardnekkig en bovendien vindingrijk volkje. Kun je iets niet (goed) in zichtbaar licht bekijken, dan maar in ander 'licht'; radarstraling bijvoorbeeld.

Experiment

Astronomen van het Jet Propulsion Laboratory (JPL) en van het California Institute of Technology (CalTech) sloegen de handen ineen voor een experiment waarbij het ene team uitzond en het andere team ontving. De CalTech-wetenschappers zonden op 8 augustus 1991, met behulp van de 70 meter grote radioschotel van Goldstone, Californië, gedurende acht uur een bundel radarsignalen naar Mercurius met een energie van 500.000 Watt. Dat is veel, maar wat je er, na een slordige 250 miljoen kilometer (vice versa), aan gereflecteerde energie van terug ontvangt, is amper voldoende om er een fietslampje een seconde van te laten branden.

Voor het minieme ontvangstsignaal gebruikte het JPL-team daarom de uit 27 monster-antennes bestaande 'Very Large Array'-radiotelescoop nabij Socorro in de Amerikaanse staat New Mexico, een paar duizend kilometer zuidoostelijk van Goldstone.

Het duurde enige tijd voordat de door de binnenste planeet van ons zonnestelsel weerkaatste signalen door supercomputers in beelden waren vertaald. Aan de bovenkant van een met lichte en donkere vlekken bezaaide bol prijkte een opvallend heldere vlek.

„Een vuiltje in de software," meesmuilde een der geleerden. „Dat lijkt wel een ijskap," dacht een tweede hardop. Om zekerheid te verkrijgen vond ruim twee weken later een tweede 'zend-ontvangst' plaats.

Het heldere vlekje bleef, een beetje veranderd, maar dat bleek perfect overeen te komen met de rotatiehoek van Mercurius gedurende de tussenliggende twee weken. Men kon er niet omheen: op één van Mercurius' polen bevindt zich iets dat radarsignalen sterk reflecteert. Alleen 'water-ijs' van bijzonder lage temperatuur is daartoe in staat.

Geen zonlicht

De eerste vraag die men zich stelde is hoe het ter wereld mogelijk is dat er ijs is in een luchtledige wereld. De maan (geheel luchtledig) leert ons dat extreme temperatuursverschillen op oppervlakten van enkele vierkante meters aan de orde van de dag zijn. Daar waar de zon schijnt is de materie bijna 200 graden heet en waar schaduw is kan de oppervlaktetemperatuur wel 150 graden onder nul bedragen.

Zulke extremen zijn op de luchtloze wereld van Mercurius dus ook voorstelbaar; er is geen lucht(beweging) die een temperende werking uitoefent. Daar komt nog bij dat Mercurius zijn 'evenaar' precies naar de zon heeft gericht; de polen van deze wereld ontvangen vrijwel geen zonlicht. Het zal er ongetwijfeld bitter koud zijn.

Akkoord, koud. Maar waar ijs of rijp is moet (ooit) water of kooldioxide zijn (geweest).
De enige verklaring is dat waterdamp in de loop der tijden op de een of andere manier naar de poolstreek getrokken is en daar 'diepgevroren'. De extreem lage temperatuur verhinderde de waterdampmoleculen te ontsnappen uit Mercurius' geringe zwaartekrachtveld.

De waterdamp zou enerzijds afkomstig kunnen zijn van processen op of in Mercurius' korst of daar zijn gebracht door neerstortende komeetlichamen. De ultraviolet-spectrometer aan boord van de Mariner-10 heeft in 1975 inderdaad sporen gevonden van waterstof en zuurstof (waar watermoleculen uit bestaan) maar die werden toen toegeschreven aan externe kosmische invloeden.

Nu denkt men dat de met de Mariner-10 gevonden sporen verklaard kunnen worden met de aanwezigheid van een poolkap op Mercurius.

ander-zijds

1992

DOOR RON BROWN

Een van die jaartallen waar we naar toe moesten leven: 1992. Net als Orwells 1984, of het magische getal van het jaar 2000.
In 1992 moeten de grenzen binnen Europa wegvallen; iets dat bijvoorbeeld bij de Britten al maanden tot onbestemde paniek leidt en bij anderen weer iets te groot enthousiasme oproept.
Maar voorlopig gebeurt er weinig. De top in Maastricht is gekomen en gegaan. Van den Broek en Lubbers zijn niet langer de voorzitters van Europa. De Fransen blijven Fransen, de Nederlanders blijven Nederlanders. Er is na middernacht op 31 december geen 'buitenlandse' horde over de 'weggevallen' grens getrokken. De verwachtingen waren weer eens te hoog.
Het aftellen voor een gemeenschappelijke Europese markt is nu begonnen, zegt men. Het doel – een vrije markt voor goederen, diensten en geld in de twaalf landen van de Europese Gemeenschap – zal vóór 31 december 1993 bereikt moeten zijn. Oftewel: Europa moet in 1992 proberen 1993 te halen.
Het zal wel niet lukken. De EG-leden verschillen, zoals gewoonlijk, over te veel zaken van mening, onder meer over de openstelling van hun grenzen voor financiële dienstverlening uit andere EG-landen en over het vrije personenverkeer. Misschien bedenkt iemand weer dat 'het' allemaal in 1994 moet gaan gebeuren.
In 1985 klonk het allemaal nog zo mooi. Door het openstellen van de binnengrenzen zouden de Europese economieën worden gestimuleerd en zouden Europese bedrijven de concurrentie met hun Amerikaanse en Japanse rivalen beter kunnen doorstaan.
Het was de bedoeling dat een Italiaan van Rome naar Kopenhagen zou kunnen reizen zonder bij de grenzen te hoeven stoppen. Eenmaal in de Deense hoofdstad aangekomen zou hij de mogelijkheid moeten hebben een onderneming te beginnen en zijn goederen te exporteren.
Maar zie: in een 'witboek' van de EG staan 282 maatregelen die de lidstaten moeten doorvoeren om uiterlijk per 31 december 1992 tot een open markt te komen. Met nog een jaar te gaan zijn volgens de EG 217 van deze aanbevelingen overgenomen of bijna overgenomen. Maar van de 137 maatregelen waarvoor nationale wetgeving moeten worden aangepast, zijn er slechts 49 in alle landen in wetten vertaald.
Italië loopt het meest achter wat dit betreft; het heeft slechts 67 maatregelen doorgevoerd. Ook Luxemburg, België, Ierland en Nederland hebben tot dusver niet veel haast gemaakt.
Er is natuurlijk al iets bereikt. Voor de export van goederen door Europa is nu nog maar één document nodig, waar de spullen vroeger vergezeld moesten gaan van tientallen paperassen. Ook dat laatste papier moet dit jaar verdwijnen.
Accountants kunnen in een ander EG-land aan de slag, verzekeringsagenten mogen in 1994 iedereen in de Gemeenschap een auto-, inboedel- of ziektekostenverzekering aanpraten, en de meeste EG-landen staan hun ingezetenen toe geld op buitenlandse bankrekeningen te zetten.
Toch blijven er nog vele problemen bestaan. Beleggingsfondsen mogen niet overal kapitaal werven en de regeringen zijn het nog niet eens over de mate waarin het vrije personenverkeer werkelijk vrij moet zijn. Groot-Brittannië lijdt aan de gebruikelijke vrees dat de opheffing van grenscontroles leidt tot een toevloed van drugs, criminelen, wapens en terroristen. Het is niet bereid de eigen controles van binnenkomende personen en goederen op te geven en zal dus EG-burgers die binnen de Gemeenschap reizen, gewoon blijven controleren.
Ook Denemarken, Griekenland en Ierland hebben zich niet aangesloten bij het akkoord over grenscontroles. Van de acht ondertekenaars van de overeenkomst is Frankrijk het enige land dat het heeft geratificeerd, d.w.z. dat het is goedgekeurd door het Franse parlement.
De EG-landen hebben nog geen besluit genomen over de manier waarop de buitengrenzen worden gecontroleerd. Ze hebben een procedure opgesteld voor de beoordeling van asielaanvragen, maar van een gemeenschappelijk immigratiebeleid is geen sprake.
Kortom: '1984' was het niet, '1992' wordt het ook niet en we richten onze hoop nu op het jaar 2000.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

GEWEST MIDDEN-LIMBURG

ALGEMENE INFORMATIE

Het gewest Midden-Limburg is een samenwerkingsverband van 15 gemeenten (210.000 inwoners) met uitvoerende taken op het terrein van brandweerzorg, algemene hulpverlening, sociale werkvoorziening, afvalstoffenverwijdering, milieu en gezondheidszorg. Daarnaast voert het gewest een groot aantal beleidsmatige taken uit. Het gewestelijk secretariaat bestaat naast een stafafdeling en een afdeling interne zaken uit de sektoren collectieve taken, financiën en milieu + afval. Binnen de sektor milieu + afval zijn werkzaam een viertal (beleids) medewerkers alsmede een reeks van externe adviseurs en overige opdrachtnemers.

Het Dagelijks Bestuur roept kandidaten op voor de funktie van:

GEWESTELIJKE MILIEUWETTEN-HANDHAVINGSCOÖRDINATOR (m/v) (vac.nr. 92-01)

FUNKTIE-INFORMATIE

Betrokkene zal in hoofdzaak worden belast met:

1. het jaarlijks samenstellen van een regionaal (werk-) programma handhaving;
2. coördinatie van de uitvoering van dit programma door bevoegde gezagen;
3. voortgangsbewaking van de uitvoering van het jaarprogramma;
4. het jaarlijks samenstellen van een evaluatienota;
5. het coördineren van een regionaal handhavingsteam en het beheren van het centrale informatiepunt;
6. het begeleiden en (mee doen) uitvoeren van regionale handhavingsprojecten;
7. het deelnemen aan overlegsituaties dan wel het voeren van sekretariaten;
8. het leveren van eigen bijdragen aan de (verdere) ontwikkeling van het gewestelijk milieubeleid in z'n algemeenheid en het handhavingsbeleid in het bijzonder.

FUNKTIE-EISEN

H.E.O. opleiding met relevante ervaring dan wel een juridische academische opleiding. Kennis en ervaring van milieuwetten, in het bijzonder met betrekking tot de handhaving daarvan. Aantoonbaar inzicht in strafrechtelijke en bestuursrechtelijke procedures. Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid en communicatieve vaardigheden. Ervaring met geautomatiseerde gegevensverwerking; ervaring met het zelfstandig werken is tevens een pré.

SALARIS

Het aan te bieden salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring. De eventuele definitieve salarisgrenzen zullen na twee jaar worden bepaald op basis van een nog uit te voeren functiewaardering.

OVERIGE INFORMATIE

Betrokkene treedt in dienst van de sektor milieu + afval van het gewestelijk secretariaat. Aanstelling zal plaatsvinden in overleg doch voorlopig voor een periode van twee jaar. Van toepassing is de geldende rechtspositieregeling van het Gewest Midden-Limburg. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de sektor milieu + afval de heer ir. P. Velter danwel bij de personeelsfunctionaris de heer H. Hanssen (telefoon 04750-32073).

SOLLICITATIES

Deze dienen binnen 10 dagen te worden ingediend bij het dagelijks bestuur van het Gewest Midden-Limburg, postbus 885, 6040 AP Roermond. De brief dient vergezeld te gaan van een uitvoerig en gedetailleerd curriculum vitae.

De verpleegklinieken 'Klevarie' en 'De Zeven Bronnen' ressorteren onder de Stichting Burgerlijk Armbestuur, die tevens de bejaardenverzorgingshuizen 'Molenhof', 'Lenculenhof' en 'Koepelhof' beheert.

De Civiele-Technische dienst van de verpleegkliniek 'Klevarie' is in de breedste zin verantwoordelijk voor de facilitaire voorzieningen ten behoeve van een optimale zorgverlening.
De dienst bestaat uit 2 operationele diensten, de civiele dienst en de technische dienst en een stafafdeling, het bedrijfsbureau.
Voor de afdeling Civiele Dienst vragen wij een

hoofd civiele dienst (m/v)

De Civiele Dienst omvat de afdelingen centrale keuken, slagerij, representatie en huishouding.
Van het Hoofd Civiele Dienst wordt verwacht invulling te geven aan hotelmatige dienstverlening, waarin persoonlijk dienstbetoon centraal staat.

Functie-eisen:
Voor deze uitdagende, zelfstandige en afwisselende baan zoeken wij iemand die:
- een opleiding heeft op HBO-niveau b.v. HHS of gelijkwaardig;
- bij voorkeur ervaring heeft in leiding geven aan een middelgrote/hotelorganisatie en functioneert op een HBO werk- en denkniveau;
- kennis heeft van hotecamatige dienstverlening;
- representatieve, energieke, stimulerende instelling heeft;
- 30 tot 40 jaar oud is.

De salariëring is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring en bedraagt minimaal f 3594,- en maximaal f 5057,- met, een mogelijke uitloop tot f 5827,- bruto per maand.

De IZA-ziektekostenregeling en de Algemene Burgerlijke Pensioenwet zijn van toepassing.
De rechtspositie analoog aan de Gemeente Maastricht is van toepassing.
Nadere informatie kunt u telefonisch verkrijgen bij Dhr. Oltmanns, hoofd Civiele-Technische Dienst. Een psychologische test maakt deel uit van de selectie-procedure.

Belangstellenden kunnen binnen 14 dagen solliciteren door een brief te sturen aan:
Stichting Burgerlijk Armbestuur Maastricht, Postbus 241, 6200 AE Maastricht t.a.v. Hoofd Personeelszaken.

Klevarie

INFOLIJN KINDERMISHANDELING
06-8381*
*20 cent per minuut
Over sommige geheimen moet je praten.

TIK TAK
LOOPLAWAAI
Door de Nederlandse Stichting voor Gehoorgestoorde Kind ... helpt bij het zoeken naar een oplossing voor alle ...

GIRO 454000
AMNESTY INTERNATIONAL

ONDERWIJS GEEFT WERK
VOOR MEER INFORMATIE:
terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900

Na het handen schudden kunnen ze weer uit de mouwen.

Directiesecretaresse m/v
U heeft ruime werkervaring en wilt zelfstandig werken. U beheerst de Engelse taal in woord en geschrift. Het betreft een full-time baan voor lange tijd bij een Engelstalig bedrijf.
Informatie bij Lilian Fijten, tel. 046-52 96 36,
Sittard, Rosmolenstraat 15.

Assurantiemedewerker m/v
Voor een klein dynamisch kantoor in Maastricht. U heeft een Assurantiën B-diploma en gerichte ervaring. Voor deze interessante buitendienstfunctie zoeken wij iemand met een commerciële instelling.
Informatie bij Betty Hoppen, tel. 043-28 06 66,
Maastricht, Helmstraat 12.

Receptionist/telefonist m/v
Voor een bedrijf in de omgeving van Geleen. Het werk bestaat uit het aannemen en doorgeven van advertenties en het telefonisch verkopen. U bent in bezit van een goede telefoonstem en heeft ruime ervaring op dit gebied. U werkt full-time.
Informatie bij Monique Kusters, tel. 046-74 32 32,
Geleen, Groenstraat 13.

Kaasmeisjes m/v
Voor een bedrijf in Aken. Uw werkgebied is heel Duitsland. Kandidaten moeten voldoen aan de volgende eisen: een servicegerichte instelling, goede kennis van de Duitse taal, representatief, leeftijd tot 28 jaar. Uw werk bestaat uit het promoten en verkopen van kaas tijdens diverse evenementen. Dienstangevoige zult u veel reizen. Deze veelzijdige baan van 35-37 uur per week is voor lange tijd.
Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-45 15 00,
Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Schoonmakers m/v
Voor het schoonmaken van woonhuizen in Maastricht. U vertrekt vanuit Kerkrade en dient in het bezit te zijn van het rijbewijs B. U werkt met enkele andere samen van 08.30-15.00 uur. Deze opdracht is voor lange tijd.
Informatie bij Celly Valk, tel. 045-45 15 00,
Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Produktiemedewerker m/v
Voor een bedrijf in Heerlen, het werk vindt op diverse plaatsen plaats. Afhankelijk van de werkplek werkt u in dag- of ploegendienst. Bent u korte of lange tijd beschikbaar en wilt u snel aan de slag, neem dan contact met ons op.
Informatie bij Francie van Bladel, tel. 045-74 26 36,
Heerlen, Akerstraat 26.

Produktiemedewerkers m/v
Voor diverse bedrijven in de omgeving van Hoensbroek, Heerlen en Nuth zoeken wij regelmatig produktiemedewerkers die in dagdienst of 2-ploegendienst willen werken.
Informatie bij Francie van Bladel, tel. 045-74 26 36,
Heerlen, Akerstraat 26.

Kantinemedewerkers m/v
Regelmatig zoeken wij kantinemedewerkers in oproepdienst voor diverse cateringbedrijven in de regio Heerlen. Werktijden kunnen variëren. Eigen vervoer is een pre.
Informatie bij Francie van Bladel, tel. 045-74 26 36,
Heerlen, Akerstraat 26.

Produktiemedewerkers m/v
Voor diverse bedrijven in de omgeving Heerlen/Hoensbroek zijn wij op zoek naar produktiemedewerkers. Wij hebben zowel werk in dag- als ploegendienst.
Informatie bij Truus Rutjens, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Bijrijders m/v
Voor een bierbrouwerij zijn wij op zoek naar mensen die willen aanpakken. Heb je 1 of meerdere dagen per week vrij en wil je wat bijverdienen neem dan contact met ons op.
Informatie bij Truus Rutjens, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Heftruckchauffeurs m/v
Voor een bedrijf in Hoensbroek zijn wij regelmatig op zoek naar geroutineerde heftruckchauffeurs. Het werk is in 2- of 3-ploegendienst. Bent u flexibel, stressbestendig en houdt u van aanpakken, neem dan zo snel mogelijk contact op.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Schoonmakers m/v
Voor diverse projecten in de omgeving van Heerlen. Het betreft meestal werk in de avonduren tussen 17.00-20.00 uur. Eigen vervoer is een pre. Personen met ervaring genieten de voorkeur.
Informatie bij Francie van Bladel, tel. 045-74 26 36,
Heerlen, Akerstraat 26.

Machinebediende m/v
Voor een bedrijf op industrieterrein 'de Beitel' in Heerlen zijn wij op zoek naar machinebedienden die in continudienst willen werken. Gemiddeld wordt er 32 uur per week gewerkt.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Schoonmaakpersoneel m/v
Voor een bedrijf in Sittard. Het betreft werk in de avonduren van 17.00-21.00 uur, 5 dagen per week. U bent gemotiveerd en lange tijd beschikbaar. Reageer meteen.

Informatie bij Astrid Ticheler, tel. 046-52 97 77,
Sittard, Rosmolenstraat 15.

Horecapersoneel m/v
Voor een bedrijf in Sittard. U zoekt een baan voor ongeveer 20 uur per week en bent bereid om op wisselende tijden te werken, d.w.z. de ene week 's ochtends of 's middags, de andere week 's avonds. De baan is voor lange tijd. Tevens zoeken wij voor dit bedrijf mensen die op afroep beschikbaar zijn voor recepties en dergelijke.
Informatie bij Astrid Ticheler, tel. 046-52 97 77,
Sittard, Rosmolenstraat 15.

Pakketsorteerders m/v
Voor een bedrijf in Sittard. De werkzaamheden bestaan uit het sorteren van pakketten op bestelling. De werktijden zijn van 06.00-08.00 uur, van ma t/m vr. Je kunt zowel 1 of meer ochtenden ingedeeld worden.
Informatie bij Kitty Pepels, tel. 046-52 96 66,
Sittard, Rosmolenstraat 15.

Controlemedewerkers m/v
Voor een bedrijf in Sittard zoeken wij medewerkers die visuele controles willen verrichten. U houdt van nauwkeurig werk, u kunt zowel part-time als full-time in ploegendienst werken. Het werk is voor lange tijd.
Informatie bij Kitty Pepels, tel. 046-52 96 66,
Sittard, Rosmolenstraat 15.

Studenten/part-timers m/v
Wilt u af en toe iets bijverdienen? Wij hebben regelmatig afwisselend werk voor u. Zin om een dagje te verhuizen, in te pakken, te serveren of schoon te maken? Kom dan bij ons langs.
Informatie bij Kitty Pepels, tel. 046-52 96 66,
Sittard, Rosmolenstraat 15.

Horecapersoneel m/v
Ook in 1992 heeft Randstad volop werk in de horeca. De mogelijkheid bestaat om zowel losse dagen, part-time als full-time te werken.
Informatie bij Pascalle Pechfolt, tel. 043-28 06 66,
Maastricht, Helmstraat 12.

Interieurverzorgers m/v
Voor diverse projecten in de omgeving van Maastricht. Er bestaan mogelijkheden om in de ochtend-, middag- en/of avonduren te werken.
Informatie bij Pascalle Pechfolt, tel. 043-28 06 66,
Maastricht, Helmstraat 12.

Operator m/v
Wilt u part-time werken en heeft u interesse in een zelfstandige functie? Wij zoeken een operator die enkele uren per dag koffieautomaten bijvult en schoonmaakt. Het is een baan voor lange tijd.
Informatie bij Monique Beursken, tel. 043-28 06 66,
Maastricht, Helmstraat 12.

Studenten m/v
Wil je bijverdienen en ben je in het bezit van veiligheidsschoenen, dan hebben wij regelmatig werk voor je op oproepbasis. Er wordt gewerkt in volcontinudienst. De verdiensten zijn zeer goed.
Informatie bij Monique Beursken, tel. 043-28 06 66,
Maastricht, Helmstraat 12.

Medewerkers m/v voedingsmiddelenindustrie
Voor een snackfabrikant in Maastricht. Op afroepbasis in 2-ploegendienst. U dient in bezit te zijn van eigen vervoer. Verder is het belangrijk dat u telefonisch bereikbaar bent.
Informatie bij Anneke Alofs, tel. 043-28 06 66,
Maastricht, Helmstraat 12.

Magazijnmedewerker/inpakker m/v
Voor een confectiebedrijf in Maastricht. U gaat sorteren, labels aanhangen, inpakken, tellen etc. U bent 18-21 jaar en op zoek naar een baan in dagdienst. De werkzaamheden zijn voor minimaal 3 maanden.
Informatie bij Anneke Alofs, tel. 043-28 06 66,
Maastricht, Helmstraat 12.

Produktiemedewerkers m/v
Wij hebben regelmatig werk voor gemotiveerde mensen. De werkzaamheden zijn bij diverse bedrijven. Het werk is in dagdienst en/of 2/3-ploegendienst. De opdrachten zijn voor lange tijd.
Informatie bij Marcel Michiels, tel. 045-24 55 33,
Nuth, Stationsstraat 67.

Verhuizers m/v
Houd je van aanpakken en ben je in oproepdienst beschikbaar, dan hebben wij regelmatig werk voor je bij een verhuisbedrijf in Nuth.
Informatie bij Marcel Michiels, tel. 045-24 55 33,
Nuth, Stationsstraat 67.

Loodsmedewerkers m/v
Heeft u een part-time baan en zoekt u aanvullende inkomsten? Dan hebben wij werk voor u in de omgeving van Beek. Het werk bestaat uit het klaarzetten van pakketten voor verzending. De opdracht is voor 4 uur per dag en kan lange tijd duren.
Informatie bij Monique Groen, tel. 046-37 87 00,
Beek, Markt 64.

Chauffeur m/v
Wij hebben regelmatig werk voor een vrachtwagenchauffeur, die af en toe voor enkele dagen beschikbaar is. Het werk bestaat niet alleen uit het laden, lossen en vervoeren van materialen; maar ook uit het opbouwen van stellages. Héeft u belangstelling voor deze korte opdracht neemt u dan zo spoedig mogelijk contact op.
Informatie bij Annemie Frijns, tel. 046-37 87 00,
Beek, Markt 64.

Produktiemedewerkers m/v
In een produktiebedrijf in Landgraaf kunt u werken in 2- of 3-ploegendienst. U wordt ingezet op verschillende afdelingen binnen het bedrijf. Een groot verantwoordelijkheidsgevoel voor de kwaliteit van het produkt is zeer belangrijk en u bent lange tijd beschikbaar. Het werk heeft met rijden op een heftruck is een pre.
Informatie bij Iny Frins, tel. 045-32 60 38,
Landgraaf, Streeperstraat 30a.

Oproepkrachten m/v
In verschillende bedrijven in Brunssum hebben wij regelmatig plaats voor mensen die losse dagen willen werken. Het werk bestaat uit produktiewerkzaamheden in dag-, middag- of nachtdienst. U kunt uw eigen voorkeur opgeven.
Informatie bij Jos Nota, tel. 045-27 40 40,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

Produktiemedewerkers m/v
Voor een fabrikant van plasticprodukten zoeken wij medewerkers in 5-ploegendienst. Het werk is voor lange tijd. Er heerst een aangename werksfeer binnen het bedrijf.
Informatie bij Jos Nota, tel. 045-27 40 40,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

Slagerijmedewerkers m/v
Voor een bedrijf in de omgeving van Geleen zijn wij op zoek naar medewerkers voor de slagerijafdeling. Het werk bestaat uit inpakken verkoopsklaarmaken van vlees en vleeswaren. U werkt full-time op variabele tijden van ma t/m vr of di t/m za en 1 keer per maand op zondag.
Informatie bij Monique Kusters, tel. 046-74 32 32,
Geleen, Groenstraat 13.

Schoonmaker m/v
Het betreft een schoonmaakproject in de omgeving van Geleen. U werkt 5 dagen per week van 16.00-19.00 uur, bij voorkeur beschikt u over enige ervaring.
Informatie bij Monique Kusters, tel. 046-74 32 32,
Geleen, Groenstraat 13.

Automonteur m/v
Voor een garage in Kerkrade. U gaat als sneiservicemonteur werken. U heeft een opleiding op MTS-niveau en all round ervaring. Deze full-time baan is voor lange tijd.
Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-45 15 00,
Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Automonteur m/v
U heeft werkervaring als automonteur en bent in het bezit van het 2e monteurs-diploma. Het werk is voor lange tijd. Werktijden: 08.30-17.00 uur.
Informatie bij Lilian Fijten, tel. 046-52 96 36,
Sittard, Rosmolenstraat 15.

Automonteur m/v
Bij een garage in Landgraaf gaat u alle voorkomende werkzaamheden verrichten. Enige ervaring is gewenst, het werk duurt minimaal 2 maanden en is full-time.
Informatie bij Iny Frins, tel. 045-32 60 38,
Landgraaf, Streeperstraat 30a.

Calculator/werkvoorbereider m/v
Voor projecten in bouwkundig onderhoud en renovatie. Het betreft een bedrijf in de omgeving van Geleen. Bent u in het bezit van het diploma MTS Bouw en beschikt u over ruime ervaring als calculator/werkvoorbereider, dan is dit een baan voor u. U werkt full-time en kunt lange tijd aan de slag.
Informatie bij Monique Kusters, tel. 046-74 32 32,
Geleen, Groenstraat 13.

Verpleeghulpen m/v
Voor diverse verpleeghuizen in Kerkrade. U heeft een al dan niet afgeronde opleiding in de verpleging gevolgd. Dus ook derde- of vierdejaars HBOV studenten zijn welkom! Er zijn diverse mogelijkheden, zowel lange als korte opdrachten.
Informatie bij Jacqueline Wissen, tel. 045-45 15 00,
Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Medewerkers m/v gezondheidzorg
Voor diverse instellingen in en om Heerlen zoeken wij regelmatig gediplomeerde verzorgenden en/of verpleegkundigen. De werktijden kunnen in overleg geregeld worden. Heb je interesse, kom je dan snel inschrijven. Wij geven je de gewenste informatie.
Informatie bij Bernadette Cousin, tel. 045-71 31 00,
Heerlen, Akerstraat 26.

Verpleegkundigen/ziekenverzorgenden m/v
Voor verschillende instellingen in Brunssum zijn wij dringend op zoek naar HBOV'ers, A-verpleegkundigen, ziekenverzorgenden en verpleeghulpen. U kunt zowel part-time als full-time, korte als lange tijd aan de slag.
Informatie bij Mariëlle Keulers, tel. 045-27 41 00,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

randstad uitzendbureau

---

tempo-team uitzendbureau

SCHOONMAAK

Schoonmakers m/v
voor een bedrijf in Heerlen. Werktijden: tussen 6.00 en 8.30 uur. Het werk is in teamverband. Deze opdracht is voor langere tijd.
Inlichtingen: 045 - 71 58 66, Germaine Petit
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf
vraagt voor zijn kantoor voor zo spoedig mogelijk
een full-time medewerk(st)er
voor receptie/telefoon en administratie.
Notariële- c.q. bankervaring en kennis van automatisering (MS-Dos en WP) zijn gewenst.
Sollicitaties uitsluitend schriftelijk binnen 14 dagen aan:
Notaris J.E.M. van Putte
Postbus 31015, 6370 AA Landgraaf

Momenteel hebben wij een interessante vacature voor een m/v

UITVOERDER WEGENBOUW

Deze persoon dient in staat te zijn om zelfstandig een werk te leiden en heeft reeds enkele jaren ervaring.

Van onze kant bieden wij een zeer aantrekkelijk salaris, aangevuld met belangrijke extra legale voordelen en werkzekerheid.

Indien u zich herkent in bovenvermeld profiel, stuur ons dan meteen uw schriftelijke sollicitatie of bel ons voor meer informatie.
Het loont beslist de moeite om met ons kennis te maken.

Wegenbouw Limburg bv
Benzenraderweg 271, 6417 SR Heerlen. 045-410401
Een ernstige en diskrete studie van iedere kandidatuur is gewaarborgd.

Geleen is een van de grotere gemeenten in Limburg (± 34.000 inwoners). Het is een veelzijdige stad en op velerlei gebied een dynamische kern in de Westelijke Mijnstreek. Het is in Geleen prettig wonen en werken.

Voor deze funktie worden vrouwen nadrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie-procedure.

Nadere inlichtingen over de funktie kunt u inwinnen bij het sektiehoofd Onderzoek en Rapportage, de heer L. Sobre tel. 046-784646.

Schriftelijke sollicitaties dient u uiterlijk 17 januari 1992 te zenden aan het hoofd van de afdeling Personeel en Organisatie, Postbus 610, 6160 AP Geleen, onder vermelding van vacaturenummer: SZ 0192-C in de linkerbovenhoek van brief en envelop.

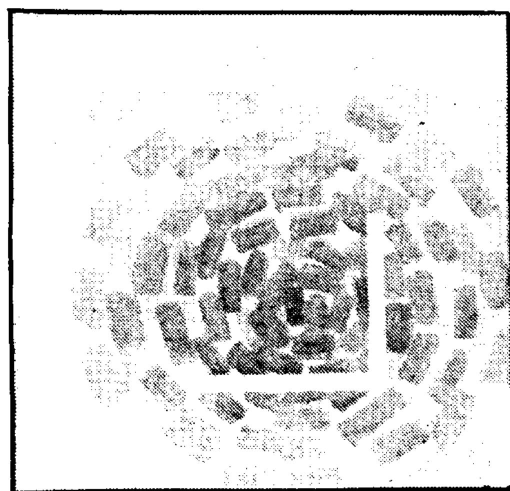
Taken:
- zelfstandig afhandelen van aanvragen en verrichten van heronderzoek m.b.t. de Algemene Bijstandswet, R.W.W. en andere regelingen;
- signaleren van problematieken en doorverwijzing;
- stimuleren herintreding werklozen op de arbeidsmarkt.;
- terugvordering en verhaal van uitkering;
- koördinatie van projektmatige werkzaamheden;
- instruktie en begeleiding van aankomende rapporteurs.

Functie-eisen:
- HAVO/Atheneum-niveau;
- MBO maatschappelijke dienstverlening (HBO-MW strekt tot aanbeveling);
- aanvullende opleiding Sociaal Recht, Toetsingsambtenaar of Sociale Verzekeringen;
- minimaal 4 jaar relevante werkervaring bij een sociale dienst;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- Zowel in teamverband als zelfstandig kunnen funktioneren.

Arbeidsvoorwaarden:
- salaris afhankelijk van opleiding en ervaring bij aanstelling maximaal f 4.402,- bruto per maand (schaal 8);
- Geleen heeft een gunstige ziektekostenregeling;
- kinderopvang is mogelijk voorzover er ruimte is bij het kinderdagverblijf.

GEMEENTE GELEEN

'St.-Anna en St.-Servaas' voortaan 'Vincent van Gogh'



● *Bij de nieuwe naam hoort ook een nieuw logo.*

DOOR JAN VAN LIESHOUT

Vanaf maandag 6 januari spreekt u met het Vincent van Gogh Instituut. Sedert 1976, toen de psychiatrische ziekenhuizen in Venray fuseerden, was u verbonden met het Psychiatrisch Centrum Venray. Een naam die nooit is ingeburgerd. In de volksmond bleef het 'St.-Anna' en 'St.-Servaas'. St.-Servaas was de patroon van het gesticht voor mannelijke krankzinnigen dat in 1906 in gebruik werd genomen, St.-Anna de patrones van het gesticht voor vrouwelijke krankzinnigen dat een jaar later gereedkwam.



● *Gé Peterink: nieuwe naam bleek het 'Ei van Columbus'.* Foto: JAN PAUL KUIT

„Al wie katholiek en gek was in Limburg, Brabant en Gelderland ging sedertdien naar Venray," blikt Gé Peterink (43), het hoofd van de Afdeling Public Relations en Voorlichting, aan de hand van een speciaal daartoe samengestelde brochure op 85 jaar psychiatrie terug.

Toen was Venray het enige psychiatrisch ziekenhuis in Limburg. Nu zijn er drie: Welterhof in Heerlen, Vijverdal in Maastricht en het Vincent van Gogh Instituut in Venray, waar 1.500 verpleegkundigen 1.300 patiënten verplegen.

Toen was de verpleging van krankzinnigen caritas: dienstbaar zijn uit liefde voor God, indachtig Diens woorden: 'Wat je aan de minste der Mijnen doet, heb je aan Mij gedaan.' Nu is het professionele zorg.

Toen was verpleging van krankzinnigen een roeping. Nu is het een beroep, waarvoor jonge mannen en vrouwen in Venray sedert 1968 in een gezamenlijk instituut, Den Hoebert, worden opgeleid. In 1971 gaven de Broeders en Zusters van Liefde de leiding aan leken over, in 1991 trokken zij zich voorgoed uit het bestuur terug.

Toen werden psychiatrische patiënten als lichamelijk zieken in bed gestopt. Of in bad. Lauw water had een kalmerende werking. Nu wordt de patiënt veel meer bezig gehouden; is de behandeling een psychologisch-pedagogisch proces.

Waren psychiatrische patiënten ooit onmondige zieken die rustig moesten worden gehouden, tegenwoordig worden ze als mondige medeburgers met psychische problemen gezien. Bovendien maakte het 'massale' wonen in paviljoens met weinig privacy plaats voor kleinschaliger woonvormen, zelfs buiten Venray.

In Venlo bewonen patiënten huizen, in Echt een hostel. In Midden-Limburg komt er dit jaar nog een grote vestiging bij.

„Wegens die verschillende locaties is de naam Psychiatrisch Centrum Venray niet langer dekkend," aldus Gé Peterink.

„Bovendien is de afkorting, PCV, een gruwel. De een maakte er PSV van, de ander PVC en dacht dat je in een plastic-buizenfabriek werkte. Daarom wilden we van die naam af.

Temeer daar we een duidelijker eigen gezicht wilden laten zien. Het zou het sluitstuk van een reorganisatieproces moeten zijn. Een imago-onderzoek had uitgewezen dat de organisatie inzichtelijker moest worden en dat de kwaliteit van de zorg voor de patiënt moest worden verhoogd. Structuren werden aangepast. Er kwamen een soort divisiegerichte hoofdafdelingen. Taken en bevoegdheden werden nauwkeuriger omschreven. Er werden opleidingsprogramma's ontwikkeld, opdat effectiever en efficiënter kan worden gewerkt.

Om onze organisatie ook naar buiten duidelijker en herkenbaarder te profileren was een eigen huisstijl gewenst. Het was tot voor kort maar een ratjetoe. Daarom werd een werkgroep ingesteld onder voorzitterschap van drs Leon Dorren, directeur beheerszaken."

Dit voorjaar dubden directie en managementsteam op een nieuwe naam.

Peterink: „Men wilde het onpersoonlijke doorbreken. Daarom zou er een menselijke naam moeten komen. Als voorbeeld werd de Erasmus Universiteit genoemd."

Coördinerend algemeen manager John Gieles lanceerde de naam van Vincent van Gogh. Zijn opmerking was eerder cynisch dan serieus bedoeld. Was het niet Vincent van Gogh die zijn oor afsneed en aan een prostituée gaf, in een psychiatrisch ziekenhuis werd behandeld en kort na zijn ontslag de hand aan zichzelf sloeg?

„Toch is dat het 'Ei van Columbus'," zei na afloop van de vergadering drs Jean Luc Klompenhouwer, een van de twintig psychiaters van het Psychiatrisch Centrum Venray.

„Hoe meer erover werd nagedacht, des te meer men ervan overtuigd raakte dat die naam het psychiatrische centrum op het lijf was geschreven," aldus Peterink. „Van Gogh staat voor deskundigheid, kwaliteit en respect: sleutelwoorden die op de nieuwe naam van toepassing zouden moeten zijn. Bovendien is Van Gogh de verpersoonlijking van kwetsbaarheid. Ook wij staan ten dienste van kwetsbare mensen in kwetsbare omstandigheden en willen kwaliteitswerk afleveren."

De Erven Van Gogh reageerden aanvankelijk nogal sceptisch. Zij zagen de naam liever niet aan de psychiatrie gekoppeld. Hun houding veranderde, toen hun werd verzekerd dat de naam met respect zou worden behandeld.

Het Reclamebureau Puntkomma uit Nijmegen werd gevraagd om een logo te ontwerpen. Peter de Groot liet onmiddellijk zijn oog op de zon van Arles vallen, die zo'n grote invloed op het werk van Van Gogh heeft gehad. Illustrator L. Oswald uit Rotterdam wist zich bovendien geïnspireerd door de lampen op het doek 'Café bij avond', dat Van Gogh in september 1888 schilderde. Ze stralen gastvrijheid uit.

Het logo heeft de touche van Van Gogh. Het verschijnt op briefpapier, op brochures en op de naamborden die maandag zullen worden onthuld. Voorts prijkt het op de busjes waarmee de patiënten worden vervoerd.

Volgens Peterink reageerden huisartsen en specialisten 'enthousiast': „de medewerkers aanvankelijk aarzelend, maar na meer tekst en uitleg overwegend instemmend."

Frits Hovens, hoofdredacteur van het in Venray verschijnend weekblad 'Peel en Maas', vindt 'dat je die nieuwe naam niet aan de Venrayse mensen kwijt kunt'. „In de volksmond zal het wel St.-Anna en St.-Servaas blijven."

Hoe dan ook: vanaf maandag spreekt u met het Vincent van Gogh Instituut in Venray. De gemeentelijke bewegwijzering zal dienovereenkomstig worden aangepast. Ook hopen de peetvaders van het Vincent van Gogh Instituut de ANWB-borden te halen.

'Met de duivel valt niet te spotten'

Kwart van Italiaanse bevolking wendt zich tot satan of magiër

DOOR EELCO VAN DER LINDEN

Satan is terug. Althans in Italië. Pater Gabriël Amorth, een van de bekendste duiveluitdrijvers van Italië, zegt dat hij en zijn 20 collega's het werk niet meer aankunnen. „De demon verbreidt zich, het aantal bezetenen neemt toe, en wij exorcisten zijn maar met weinigen en voor het merendeel oud en moe."

Italië in handen van de duivel? „Het kwade heeft na duizenden jaren van vechten met het goede inderdaad een voorsprong," aldus een magiër in Turijn, de occulte hoofdstad van ons continent, waar, naar zijn zeggen, de positieve en negatieve krachten elkaar als op een schaakbord bestrijden. „De magische oorlog is intensiever dan ooit, beide spelers lijken bang te zijn voor het eindsignaal..."

Don Amorth is een grote, kale man met felblauwe ogen, een voormalig verzetsstrijder. Hij luidde kortgeleden in het jezuïetentijdschrift 'Civilta Cattolica' de noodklok: 12 miljoen Italianen – een kwart van de bevolking – wenden zich tot de duivel of doen een beroep op occulte figuren als magiërs, kaartlezers en waarzeggers. Het aantal 'bezeten' personen stijgt snel en daarmee ook de behoefte aan exorcisten. Een brief is uitgegaan naar de 266 bisschoppen, opdat ze in hun bisdommen in elk geval een duiveluitdrijver benoemen.

„De Kerk," zegt don Amorth, „is lange tijd te rationeel geweest; veel theologen en priesters geloven niet dat de duivel bezit kan nemen van een persoon. Maar de duivel bestaat. Hij is een rebellerende engel, de geest van het kwaad, zo zegt het Evangelie."

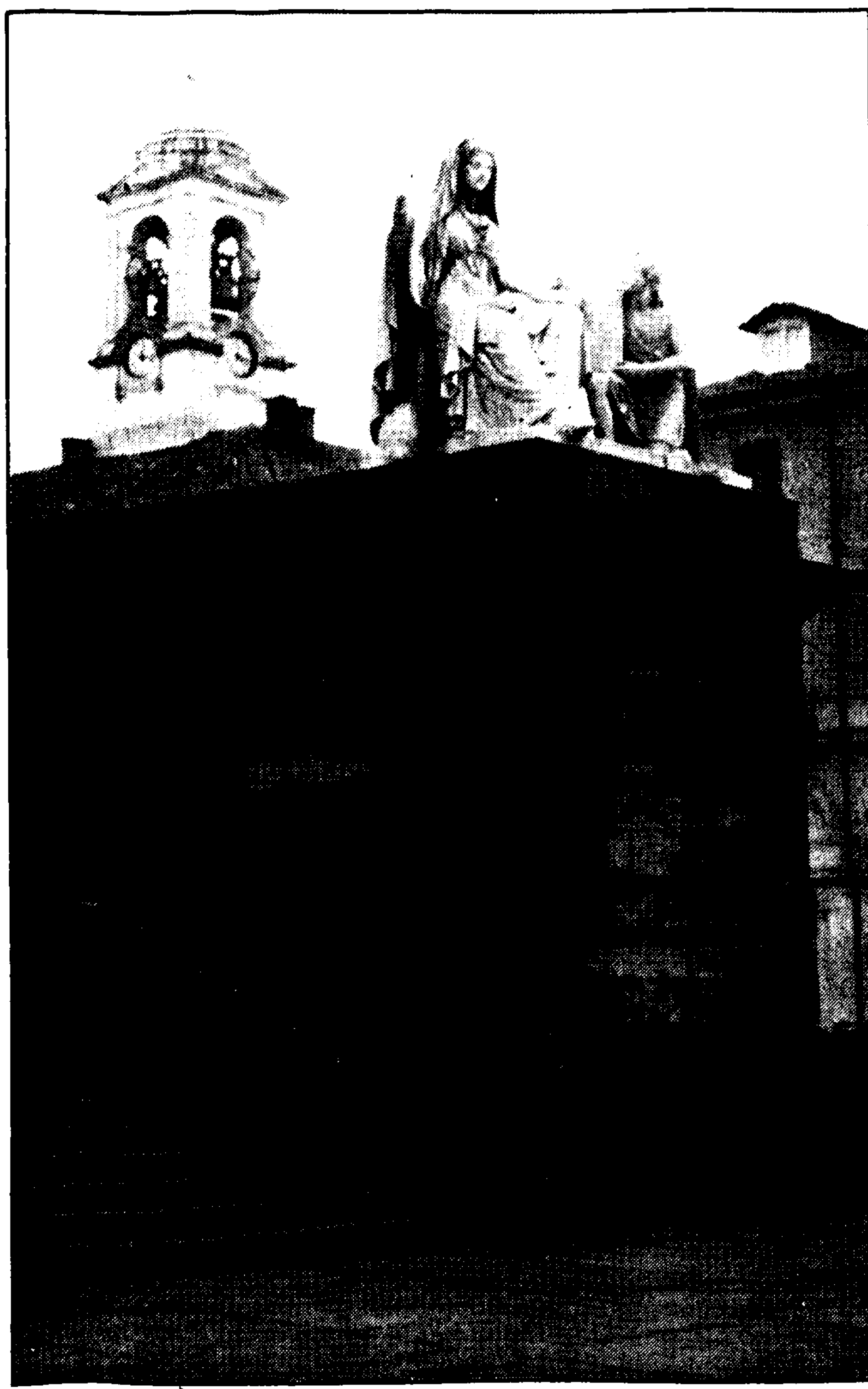
Spijkers spugen

Don Amorth, verbonden aan de Romeinse kerk Immacolata, wordt net als zijn collega's overstroomd met telefoontjes van mensen die zeggen de duivel in zich te hebben. Volgens hem is echter 95 procent van de personen rijp voor de psychiater of de psycholoog. „Degenen die zeggen bezeten te zijn, zijn dat bijna nooit. De echte bezetene heeft veel fysieke pijn: vooral aan maag, hoofd en mond. Bovenal heeft die persoon een afkeer van alles wat heilig is: het kruis, wijwater, en de door de exorcist gebruikte olie. Een ander kenmerk is het spreken van hem of haar onbekende talen en het ophoesten van slijm, en soms zelfs van voorwerpen en kleine beesten."

De manier waarop de persoon op de uitbanner reageert, is zeer verschillend: het hangt af van de mate van bezetenheid. Don Amorth heeft scènes meegemaakt waarbij vier, vijf personen de bezetene moesten vasthouden. „Tijdens een uitdrijving onder leiding van don Candido, een van de bekendste Romeinse exorcisten (nu in ruste), verhief de vrouw in kwestie zich van haar stoel, draaide als een tol om haar as en sloeg de exorcist met kracht op zijn slaap. Met verdraaide stem vervloekte zij hem en spuugde met onmenselijke kracht spijkers in het rond. De duiveluitdrijver moet niet alleen psychisch, maar ook fysiek sterk zijn. Het is niet verwonderlijk dat sommige uitdrijvers op hun zestigste jaar 'op' zijn."

De getuigenissen van de duiveluitdrijvers werden altijd door de Kerk met grote scepsis behandeld. Maar het tij lijkt te keren. Paus Johannes Paulus II is gevoeliger voor demonen dan zijn voorgangers. Hij is zelf een begaafd exorcist; in 1984 verjoeg de paus in het Vaticaan de duivel uit twee personen. Teken aan de wand is dat de onlangs in Nederland verblijvende bisschop Milingo uit Zambia weer zijn mystieke bijeenkomsten mag houden. Tijdens deze sessies, waar honderden mensen op af komen, weet Milingo door gebed te genezen en kwade geesten uit te bannen.

Wojtyla is bezorgd over de leegloop van de kerken en de groei van sekten, satanskerken en andere occulte organisaties. Drie jaar geleden hield hij een rede in Turijn. De paus riep op tot een strijd tegen de duivel, die 'de prins van de wereld wil worden'.



● *Occulte groeperingen kennen aan Turijn een bijzondere magische waarde toe. De kerk van de Grote Moeder in Turijn zou het middelpunt zijn.*

Het was geen toeval dat de paus de oproep in Turijn deed: in deze stad in het Noordwesten van Italië, aan de voet van de Alpen, houden naar schatting 40.000 personen zich met zwarte magie (duivelverering) bezig. De stad van Fiat en Olivetti geldt al eeuwen als een magisch punt van onze aardkloot. Goed en kwaad strijden er om de macht.

Het is koud en mistig in Turijn. Langs de brede straten en grote pleinen staan sobere, overwegend barokke gebouwen. De stad heeft een strak stratenplan, een overblijfsel uit de Romeinse periode. In de Dom, waar de lijkwade van Christus wordt bewaard, draagt een priester de mis op. Een muntje van 200 lire is nodig om de panelen te verlichten waarop de wonderbaarlijke geschiedenis van de lijkwade wordt verteld.

Turijn is volgens velen een magische stad. De Rooms-Katholieke Kerk heeft dat, ondanks de aanwezigheid van de lijkwade, echter altijd afgezwakt. Priesters en exorcisten zijn terughoudend in het geven van hun mening, vooral over de duivel. „Satan is hier, zoals hij ook in Rome of Milaan is," relativeert de 76-jarige exorcist don Giuseppe Ruata. Don Ruata heeft net als zijn collega don Giuseppe Capra, exorcist in de kerk van de salesianen in een verpauperd deel van de stad, van 's ochtends vroeg tot 's avonds laat bezetenen in behandeling. Bijzonderheden willen ze niet kwijt; het werk van de exorcist vraagt totale discretie.

In de baseliek van de salesianen, waar paus Johannes Paulus II zijn oproep deed de strijd met de duivel aan te binden, heerst een mystieke sfeer. De gebeden zijn indringend en soms raken personen in trance. „Is de duivel in Turijn meer present dan in andere steden?" De vrouw op het bordes van de kerk zet grote ogen op, omklemt haar rozenkrans nog eens extra, slaat een kruis en mompelt iets van 'gaat heen en doe boete voor uw onvoorzichtigheid'.

„Turijn is niet een magische stad, het is dé magische stad." Coboldo, lid van Damanhur, een gemeenschap van magiërs, op een veertigtal kilometers buiten Turijn, plukt bedachtzaam aan zijn baard. „Op de plek waar Turijn is verrezen, hadden Egyptenaren, vluchtelingen uit het vernietigde Troje, en Kelten hun heilige oorden. Turijn is door de eeuwen heen een referentiepunt geweest voor magiërs uit de meest verschillende culturen. De Heilige Graal, het Gulden Vlies, de Steen der Wijsheid, al deze goddelijke symbolen hebben hun sporen hier achtergelaten."

„Turijn ligt precies op een kruispunt van drie zogenaamde 'synchronische lijnen', energiebanen die over de planeet aarde lopen," zegt Coboldo. „Deze lijnen kunnen worden vergeleken met een soort zenuwstelsel van de aarde; het zijn energiebanen die de grote krachten in de kosmos kunnen versnellen. Ze kunnen de gebeurtenissen op aarde beïnvloeden en ideeën, gedachten en gemoedstoestanden transporteren. Daarom zijn hier tal van occulte – serieuze en minder serieuze – groepen actief."

Turijn maakt volgens de esoterische leer deel uit van twee driehoeken. Samen met Lyon en Praag vormt ze de 'Driehoek van de Witte Magie' en met Londen en San Francisco de 'Driehoek van de Zwarte Magie'. Dit maakt, volgens de kenners, Turijn tot een van de belangrijkste polen op deze planeet waar goed en kwaad hun eeuwig durende strijd leveren.

Beslissend punt

De gemeenschap of de 'staat' Damanhur telt 400 leden. Ze is net als Turijn gebouwd op een knooppunt van synchronische lijnen. 15 jaar geleden. Spiritueel leider is Oberto Airaudi, Turijns meest begaafde magiër en genezer door handoplegging. Hij wilde zich voorbereiden op het nieuwe tijdperk dat, volgens de tekens van de dierenriem, Waterman zal zijn. Na 2000 jaar loopt het tijdperk van de Vissen ten einde.

De beweging hangt de zogenaamde 'New Age-filosofie' aan: een mengsel van elementen uit tal van godsdiensten (maar zonder hun belemmerende dogma's, zegt Coboldo) en esoterisme. Innerlijke verheffing, redding van het milieu, leven in harmonie met de natuur en reïncarnatie zijn kernelementen. De magie staat centraal: op de huizen van Damanhur zijn grote beesten en esoterische spreuken geschilderd; in de 'Open Tempel', een heilige plek vol beelden geïnspireerd op goden van oude volkeren, worden riten gehouden onder leiding van Oberto Airaudi.

Een duivelse onderneming? Volgens de Rooms-Katholieke Kerk wel. De 'demonoloog' Corrado Balducci is ervan overtuigd dat de volgelingen van 'New Age' een pact met de duivel hebben gesloten: „Onder een ecologische saus gaat een macabere strategie schuil, die moet leiden naar de komst, in het jaar 2000, van de antichrist."

De Kerk is alert en zou ook achter de onlangs gepleegde 'overval' op Damanhur zitten. Meer dan 200 agenten van de militaire politie bezochten de gemeenschap. „Ze wilden weten of hier kinderen werden geofferd, maar hebben ook gezocht naar drugs en de boekhouding minitieus gecontroleerd," zegt Coboldo gelaten.

Volgens Coboldo zijn de leden van Damanhur juist vreedzame wezens die de magie en het para-normale gebruiken om de natuur en haar krachten beter te leren kennen. „Magie is voor ons alleen maar positief en dus altijd 'wit'", verdedigt Coboldo zijn gemeenschap. „Maar let op, de strijd tussen goed en kwaad, tussen wit en zwart, leven en dood, zo kenmerkend voor Turijn, lijkt op een beslissend punt aangeland te zijn."

„Turijn is als een schaakbord waarop goede en kwade krachten zich met elkaar meten. In de stad zijn uitgesproken witte en zwarte plekken. Na duizenden jaren van strijd slaat de balans door naar het negatieve. De magische oorlogen herhalen zich om de tien jaar in plaats van, zoals vroeger, om de veertig jaar. Het lijkt alsof de spelers zich haasten omdat het eindsignaal nadert..."

„Het is zaak," vervolgt Coboldo, „dat de positieve krachten het centrum van het schaakbord bezetten. Daarvoor zijn behendige spelers nodig die beschikken over een 'vrije wil'; tot keuzes in staat zijn." Wie zijn die spelers? „Iedereen die, zoals wij, zich werkelijk vrij weet te maken. Vergeet niet dat de evolutie van de mensheid op het spel staat: het gevaar bestaat dat de mens zal worden gereduceerd tot een slaaf van het kwade." Een bel onderbreekt de woorden van Coboldo: ze herinnert de bewoners van Damanhur aan de ondergang van de zon – de energieën veranderen. Coboldo kijkt strak naar een klein meisje dat knielt voor het altaar van de Open Tempel. De stilte is totaal.

TOERISME MTRO

OPEN DAG

Middelbare beroepsopleiding tot ondernemer in toerisme en recreatie

zaterdag 11 januari 1992

van 10.00 - 15.00 uur
Nobelstraat 31, Heerlen
Telefoon: 045 - 716944

ECONOMISCH COLLEGE

MBO op hoog niveau!



STICHTING HOGER ECONOMISCH EN ADMINISTRATIEF ONDERWIJS LIMBURG

HBO-cursussen aan de Avond-HEAO Limburg

Certificaten uit het propedeuse programma van de Avond-HEAO:

Inleiding Commercieel Engels

- grammatica
- handelscorrespondentie
- lees- en spreekvaardigheid

Inleiding in de Automatisering van de Informatieverzorging (AIV)

theorie:
- inleiding hard- en software
- gebruik van bestanden
- organisatie en informatiesystemen
- inleiding systeemontwikkeling

praktikum:
- spreadsheetpakket LOTUS 123
- pakket voor gegevensbeheer dBase III+

periode:
- 20 januari - 1 juli 1992
14 lesavonden van 18.30 uur - 21.45 uur
AIV op maandag- of dinsdagavond,
Engels op donderdagavond

cursusprijs:
- Engels ƒ 500,–
AIV ƒ 650,– (incl. praktika)
beiden ƒ 1000,–

toelatingseis:
- minimaal MEAO, HAVO of VWO

Brochure op aanvraag. Informatieavond donderdag 9 januari 19.30 - 20.30 uur.
Inschrijven voor 14 januari. Maximaal 25 deelnemers per cursus.

H.E.A.O. LIMBURG
Havikstraat 5, Sittard
Postbus 5288, 6130 PG Sittard
Telefoon 046-510641

AMBI/PDI-OPLEIDINGEN

Avondopleidingen te: Heerlen, Maastricht, Sittard, Venlo, Eindhoven, Nijmegen.

modulen:
HE1, HE2, HS1, HS2, HS3, HS4, HB1, HB2, HP1, HP6

diploma informatica PDI-I en PDI-II

aanvragen Heerlen, of bel 045 - 717...

... opleidingen akerstraat 154 heerlen

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

walram *college sittard*
instituut voor open beroepsonderwijs

25 januari 1992 — sector techniek
mts

11.00-15.00 uur
Valkstraat 10
Sittard

lange opleiding: werktuigbouwkunde / elektrotechniek / fijnmechanische techniek / materiaaltechnologie
tussenopleiding: elektrotechniek
korte opleiding: metaal/ elektro

laboratoriumonderwijs

11.00-14.00 uur
Montgomerystr. 7
Sittard

lange opleiding: chemie / medisch / laboratoriumtechniek / technisch onderwijsassistent / materiaaltechnologie

18 januari 1992 — sector economie
meao

... administratie / bestuurlijk / commercieel
... / vrije richting
... / secretariaat

Sittard

11 januari 1992 — sector dienstverlening en gezondheidszorg

10.00-14.00 uur — *mdgo*

Pres. Kennedysingel 18
Sittard

lange opleiding: verzorging
korte opleiding: verzorging
specifieke opleiding: gespecialiseerd verzorgende

Mgr. Claessensstraat 4
Sittard

lange opleiding: agogisch werk / activiteitenbegeleiding / ... / mode en kleding / oriënteren en schakelen

Sportcentrumlaan 2
Sittard

... sport en bewegen

Postbus 5280 6130 PG Sittard tel: 046 - 529898

INVESTEER IN U ZELF

Begin met de juiste opleiding!

Een goede scholing wordt steeds belangrijker.
U kunt nog inschrijven voor enkele kursussen die binnenkort starten.
Wacht niet te lang, want ook uw toekomst komt dagelijks naderbij.

Wij nodigen u graag uit op onze Info-Avond. Hier krijgt u vrijblijvend alle informatie. Welkom!

SPECIALE INFO-AVOND
16 jan.
SITTARD, Parklaan 4

INFORMATICA
- MS-DOS
- D-BASE
- LOTUS 1-2-3
- ...

TECHNIEK

MANAGEMENT

ONDERNEMERS OPLEIDINGEN

046-590444

SITÉ

Sittard, Parklaan 4

SPECIALE INFO-AVOND
16 jan.
SITTARD, Parklaan 4

1-JARIGE DAG-MEAO

Voor schoolverlaters 5 HAVO - 5 VWO - 6 VWO met 1 of 2 economische vakken in het pakket

- ± 50% méér kans van slagen voor de propedeuse in het HBO (HEAO, IHBO, NIMA, SPD)
- goede kansen op de arbeidsmarkt
- praktijktrainingen/ praktische beroepsvorming
- persoonlijke begeleiding
- uitgebreide vakkenkeuze binnen de richtingen

4 richtingen
- bedrijfsadministratief • commerciëel • secretarieel
- logistiek

- 8 jaar ervaring met de 1-jarige dag-MEAO
- Rijksgesubsidieerde opleiding, dus laag cursusgeld
- studiefinanciering

Extra's:
- minder lesgeld dan bij vergelijkbare instituten
- studiekosten-vergoeding (WSF, Kinderbijslag, etc.)

In Sittard studeren voor

SECRETARESSE

Een complete full-time secretaresse-opleiding:
- praktische opleiding op de modernste apparatuur
- uitgebreide begeleiding
- méér kansen op een baan
- uitstekende voorbereiding voor verdere studie bijv. Europees secretaresse
- toelatingseisen: HAVO 5, VWO 5, VWO 6 met 1 of 2 economische vakken in het pakket of vergelijkbaar nivo

LOGISTIEK-MANAGEMENT

Logistiek-management houdt zich bezig met de besturing en beheersing van de totale goederenstroom.
Het Open Leercentrum is een van de weinige scholen in Nederland die u de studierichting Logistiek kan bieden.
- na en tijdens de opleiding kunt u deelnemen aan de officiële NEVIE-, NEVEM- en EVO-examens
- vakken: bedrijfskunde, material management, fysieke distributie, informatica, Nederlands, een moderne vreemde taal

1-JARIGE HAVO/ATHENEUM

Wat biedt het Open Leercentrum?
- ... voorlaatste klas en examenklas in één jaar
- ... gericht: alleen de examenvakken (HAVO 6 vakken - VWO 7 vakken)
- ..., bijna individuele begeleiding is mogelijk met de 'Succes-Plus Formule'
- ... diploma's kunt u ook voor deelcertificaten
- ... studiefinanciering is mogelijk bij een volledig pakket

MEER INFORMATIE

TELEFONISCH — AFSPRAAK — STUDIEGIDS

046-590404

OPEN LEERCENTRUM
SITTARD, Parklaan 4 (dichtbij NS-station).

OPEN DAG

VOORJAARSAANBOD 1992

VOLKSUNIVERSITEIT
DAG- AVONDCOLLEGE MEAO
ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE
BEDRIJFSOPLEIDINGEN
BASISEDUCATIE

INFORMATIEDAGEN 1992
Zondag 12 januari, van 13.00 tot 16.00 uur
Woensdag 19 februari, van 18.30 tot 21.00 uur

●

Voor meer informatie (045) 712106

aens

Advies- en Studiecentrum
Diepenbrockstraat 15, Heerlen

Berekent u nog zelf de salarissen voor uw personeel?

Z.O.L. - Bedrijven D.A.C.

wil deze werkzaamheden graag voor u op professionele wijze verzorgen!

Prijzen vanaf ƒ 89,– per persoon/per jaar

Vraag vrijblijvend informatie

tel. (045) 71 06 15 of (045) 74 05 60

Vredesactivist Kees Koning en de consequenties van het zesde gebod

'Het doden van medemensen is het grootste kwaad op aarde'

Kees Koning zit weer eens in de bak. De full-time vredesactivist is tijdelijk bewoner van het Huis van Bewaring in Den Bosch. Het begon destijds met zijn poging een aantal straaljagers te vernielen op de luchtmachtbasis Woensdrecht. Sindsdien werd hij herhaalde malen betrapt op soortgelijke acties, die hij uitvoert om de mensheid ervan te overtuigen dat het afgelopen moet zijn met het doden van mensen, met oorlogen en met legers.

„Het stukje geschiedenis dat ik heb meegemaakt, staat helemaal in het teken van het volkomen negeren van het 'gij zult niet doden'. Het doden is gewoon gelegitimeerd. Oorlog voeren is niet meer een uit de hand gelopen zaak, maar wordt heel weloverwogen, bijna industrieel voorbereid. En daarin is het mensenleven totaal ondergeschikt gemaakt [illegible] Je zou verwachten dat het na 2000 jaar joods-christelijke beschaving een keer doorgedrongen zou zijn." Kees Koning, een leven in het teken van het zesde gebod.

● Kees Koning: [illegible]

DOOR THEO HAKKERT

Op het gehavende T-shirt waarin hij woont, staat zijn lijfspreuk: 'Niet het slopen van wapentuig is misdadig, maar de produktie ervan'. De tekst is nog net door de slierten van zijn baard heen te lezen. Hij zit rustig achterover geleund in het kantoortje van zijn maatschappelijk werker, gehuld in een grijs pak, geitewollen sokken, een baret. Idealist, zeker. Maar ook iemand gezegend met het bewonderenswaardig vermogen zijn eigen acties te relativeren. Bepaald geen wereldvreemde dromer, al ziet hij 's nachts wel eens een betere wereld.

„Ik heb deze week een droom gehad. Een visioenaire droom. Of een droom met een visioen, dat kan ik niet goed uit elkaar houden. 's Avonds was die bus met vrouwen uit Zagreb op televisie. Ze waren onder andere bij het Europees parlement in Brussel geweest met de kreet 'Geef ons onze zonen terug'. Ik heb daar lang over zitten mijmeren, 's avonds. 's Nachts kwam die droom."

Hij vouwt zijn handen achter het hoofd, sluit zijn ogen, roept de beelden andermaal voor zijn geestesoog.

„Ik zie die bus vanuit Brussel teruggaan, richting Belgrado en Zagreb. Maar de bus is niet alleen. Alle autowegen, alle aanvoerwegen zitten vol met autobussen. Ik zie dat alle wegen volzitten met bussen vol vrouwen voor vrede uit België. Later sluit Nederland zich erbij aan. Ik zie colonnes met bussen uit Frankrijk, uit Duitsland. Honderden bussen. Alles op weg naar Joegoslavië."

„We komen in Belgrado aan. Er wordt een kathedraal bezet. Er worden telegrammen verstuurd naar kerkelijke voormensen van katholieke, protestantse, mohammedaanse en joodse overheden. 'Kom uit jullie schulp, kom naar hier. Hier valt een probleem op te lossen'. Er worden telegrammen gestuurd naar alle Nobelprijswinnaars voor vrede. 'Kom hier naar toe en doe een appel op alles wat leeft'. Ik zie die vrouwen erop uittrekken. Niet met tientallen, niet met honderden, maar met duizenden worden wegen bezet. Overal door Joegoslavië. Geen toegang meer voor militair verkeer.

De kazernes worden allemaal omsingeld door vrouwen voor vrede. Alleen maar ingaand verkeer, geen uitgaand verkeer. Er komt er geen een meer uit. Op die wijze had die oorlog voorkomen kunnen worden."

Met de ogen weer open wijst hij naar het notitieblok op tafel, alsof hij een dictaat opgeeft.

„Als het eens mogelijk werd dat onze vredesbeweging een echte vredesbeweging ging worden. Niet een groepje hier en een groepje daar, maar een groot aantal mensen dat het doden van medemensen voor politieke doeleinden beschouwt als het grootste misdrijf, als het grootste kwaad dat er op deze aarde bestaat en dat ook zo oud is als de mensheid trouwens, maar wat ook nog nooit zo'n grootschalige vorm heeft gekregen als in onze dagen.

Nu is eindelijk de tijd aangebroken om de wapens om te smeden tot ploegscharen. Omdat de noodzaak nog nooit zo groot geweest is. Omdat het nergens meer toe leidt. Omdat het alleen maar doden oplevert. Niets als dood en verwoesting. Op die wijze geloof ik in vredesbewegingen. Ik hoop het nog mee te maken. Draai de oude kreet maar om en maak er van: stel dat er oorlog dreigt en we gaan er met z'n allen naar toe. Net als in het visioen."

In de harde werkelijkheid van alledag moet Koning vrijwel alleen op pad. Dezer dagen een jaar geleden zat hij in Irak. Toen de Golfoorlog onvermijdelijk leek te worden, reisde hij juist naar het Midden Oosten.

„Ik wilde gewoon bij de bevolking van Irak zijn en ze laten voelen dat ze niet helemaal alleen stonden, dat niet de hele wereld tegen hen samenspande. Maar toen we er uit eindelijk heen gingen, dacht ik terug aan de jaren '35-'40 toen honderden Nederlanders naar Spanje trokken om te helpen vechten. Nou, vechten is nog altijd veel riskanter dan ongewapend solidariteit bewijzen. Als het nou eens zou lukken om, net als in Spanje, duizenden mensen van de hele wereld daar naar toe te krijgen."

„Ik dacht: als we eind november nu met enkele tientallen zijn, tegen de Kerst met enige honderden en na Kerst met enkele duizenden. Dan zal de kans redelijk zijn dat het invloed uitoefent op de besluitvorming. Maar het is helemaal een fiasco geworden. We zijn met maximaal honderd mensen geweest in plaats van duizenden."

Boerenzoon uit de Beemster, geboren in 1931. De vooroorlogse crisisjaren. „Ik heb geen herinneringen aan de Beemster. Toen de melkfabriek over de kop ging, verhuisden mijn ouders naar Amsterdam, waar ze met veel kunst- en vliegwerk een melkwinkel begonnen. Dat ging met halve centen tegelijk. Het was bepaald geen vetpot, maar dat speelde in je kindertijd niet zo'n grote rol. De oorlogsjaren hebben een diepe indruk gemaakt en daar ben ik nooit van losgekomen. Het toekomstbeeld was: 'als de oorlog maar eenmaal voorbij is', maar toen kwam er geen hemel op aarde. Toen kwam Korea. En al vrij snel na de oorlog het gedonder met de tegenstellingen tussen Oost- en West-Europa. Het culmineerde allemaal in de richting van de Vietnam oorlog, waar het eind van weg was.

Waar je zulke barbaarse beelden ook van kreeg. Toen dat achter de rug was, kreeg je het idee dat we oorlogsmoe zouden zijn. Toen zelfs het grote, zwaar bewapende Amerika met z'n staart tussen de benen uit Vietnam vertrok, zou het wel voorbij zijn. Vervolgens de ontspanning. Maar zelfs na het omverhalen van de Berlijnse muur hadden we weinig vertrouwen in de euforie die ontstond, omdat je de twijfels had over het doorgaan van proeven met atoomexplosies."

De jonge Kees werd priester. Aalmoezenier zelfs. Totdat hij een boek las dat hem in een klap zowel van de kerk als het leger af deed keren. „Pius XII was voor mij het toppunt van heiligheid. Helemaal boven alle kritiek verheven. Onaantastbaar. Heilig, heilig en nog eens heilig. Als hij via de radio het urbi et orbi uitsprak, ging de hele zaak op de knieën. Toen las ik het boek van Rolf Hochhuth, 'Der Stellvertreter'.

Op ongelooflijk indringende wijze beschreef deze man hoe Pius XII zijn taak heeft laten liggen. Wat van hem geeist had moeten worden, dat hij zijn vinger had geheven richting Auschwitz en de Duitse bevolking had opgeroepen er mee op te houden, heeft hij niet gedaan. Hij heeft in zijn omgang met Hitler en zijn trawanten ongelooflijk voorzichtig gemanoeuvreerd om zichzelf niet in de vingers te snijden."

„Pius XII is voor mij niet het beeld van een persoon, maar van het hele kerkelijke autoritaire gedoe, dat op basis van een voorgewende heiligheid de voornaamste taak die hun te doen stond, heeft laten liggen en daarmee de grootste blaam over zich heeft afgeroepen. Sindsdien sta ik ontzettend los van het hele verschijnsel kerk en alles wat er mee samenhangt. En ik verwacht daar niets meer van."

„Er wordt vanuit kerkelijke hoek wel eindeloos touwgetrokken om abortus en euthanasie, terwijl de kerk de meest grootschalige vorm van de onderwaardering van menselijk leven laat voor wat het is. Met pijn en moeite doet men [illegible] voorzichtig een uitspraakje hier en daar over kernwapens. Maar een absolute veroordeling van wapengeweld als oplossing van internationale conflicten, is er nog nooit geweest.

Iedereen voelt de waanzin er van aan. Als men vanuit kerkelijke kring lawaai maakt over euthanasie en abortus, dan hebben ze dat recht gewoon niet. Omdat ze tegen de meest grove schending van het recht op bestaan, door het voortbestaan van militarisme, niet de stem verheffen."

„Van de politiek verwacht ik ook niets. Maar we leven in een democratie. Wanneer je als ideaal ziet het in je leven nog mee te maken, dat er definitief een punt wordt gezet achter alle legitieme moordpartijen die men oorlog pleegt te noemen en het hele militarisme de wereld uit te krijgen, dan kun je dat alleen bereiken als de publieke opinie er rijp voor is. Op het ogenblik is er geen politieke partij die totale ontwapening in zijn programma zal opnemen. Als je dat doet, heb je je als partij onmogelijk gemaakt, want je krijgt geen stemmers meer. Het hele militarisme is een heilige koe binnen onze samenleving."

„Vredesactivist ben ik geworden na mijn India-periode. Ik kwam uit India terug, tegen mijn wil, in 1983. Ik liep met m'n ziel onder de arm. Ik kwam bij een Emmaus-gemeenschap terecht in Eindhoven. Na verloop van tijd ben ik gaan deelnemen aan een training in geweldloze weerbaarheid. Ik kwam daar mensen tegen die zich dienstbaar maakten in Woensdrecht. Van lieverlee kwam ik daar ook terecht. Ik maakte er kennis met de Franciscaner vredeswacht en daar is het mee begonnen. Daar maakte ik voor het eerst kennis met mensen voor wie het vredesactiewerk niet iets was wat je er bij deed, maar voor wie het de hoofdschotel [illegible]

[illegible]

„Het beeld van [illegible] als amusementsfactor moet aangetast worden. [illegible] een gelegitimeerd moordwapen. Een leger is de meest mensonwaardige manier om met conflicten om te gaan. [illegible]

„[illegible]

„Ik ga [illegible] door. Op welke wijze weet ik niet. Ik ben nog zeker niet op het punt dat ik denk dat het niets uitmaakt. Ik beschik over [illegible] dat mijn afwezigheid voor niemand belemmerend is. Ik heb geen gezin, geen vast werk. Ik ben onafhankelijk. Het is iedere keer weer het aanklagen van het [illegible] negeren van dat gebod."



Het gebaar

DOOR PETER DE VRIES

[illegible]

VAKANTIE & RECREATIE



Advertentiecombinatie van 49 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

Terschelling t.h. div. stacar. op caravanterrein met wasserette, speeltoestellen, kampwinkel, caravans zijn voorzien van 2 slpk., d/wc, verw., koelk., r/ktv, tuinst.; voll. inger.; vrij voor 18/7 en na 15/8; huur min. ƒ 230.-, max. ƒ 575.- p.w.; Pasen v.a. ƒ 330.- p.w. Inl. 05620-2582. WA-61R

TERSCHELLING / AMELAND: t.h. grote luxe stacaravans, 2 en 3 slp.kmrs voll. inger. Vrij voor 18-7 en na 8-8. Tel. 05180-1581, b.g.g. 05620-2582. WA-61R

AMELAND/TERSCHELLING. T.h. stacaravans, 2 slp.kmrs., gaskachel, str. water en wc, voll. inger. Inl. (05180) 1206 (n.o. zond.). WA-61R

TERSCHELLING. T.h. 2 rustig gel. 4-pers. vakantiewoningen *** v.v. alle comfort en 'n luxe app. ****, 2-pers., huisdieren toegestaan. Tel. 05620 - 3277. WA-61R

FRIESLAND

FRIESE MEREN. Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 3-4 tot 25-5; 13-6 tot 10-7; 21-8 tot 30-10 een zeilboot of visboot gratis. De zeilboot met dekzeil is ook ideaal voor het maken van trektochten. Vraag kleurenfolder: Sjerp de Vries Terherne, 05668-265. FR-61R

vakantiecentrum *'t Hout* ****PPPP
Temidden van de bossen van de Friesche Wouden ligt VAKANTIECENTRUM 'T HOUT. Prachtig gelegen bij het dorp Bakkeveen. Wij bieden u mooie afgescheiden campingplaatsen en 4-6 pers. bungalowverhuur. Zeer veel activiteiten, o.a. groot verwarmd zwembad en recreatieteam, dus zeer KINDVRIENDELIJK. Gratis folder op 05169-1287. FR-61R

Gaastmeer t.h. NWE ST. BUNGALOWS, 8 pers., vrijst. m. privé-aanl.pl. Rust. gel., dir. aan open vaarw. in uniek merengeb. Ook verh. platbodemschepen. Inl. (05154) 3366. FR-61R

ZEILSCHOOL PEAN. Binnenkort start voor ervaren zeilers/sters tussen 17 en 25 jaar onze opleiding tot zeilinstructeur/trice. Bel voor uitgebreide info (05663) 1392. FR-61R

ZEILSCHOLEN PEAN. Al meer dan 20 jaar een vertrouwde naam. Zeil- en surfcursussen voor de jeugd, volwassenen en gezinnen ABWB/veilig tehuis erkend: inl. en folder (05663) 1392. FR-61R

DRENTHE

GENIETEN VAN EEN VAKANTIE IN EIGEN LAND? Rekreatiebungalowpark DEN EN DUIN te NORG is gelegen in de afwisselende natuur van Noordwest-Drenthe en biedt o.m. mogelijkheden voor een prachtige wandel- en fietsvakantie. Ook voor een midweek of een lang weekend. Voor inlichtingen en kleurenfolder tel. 05928-13164. Langeloërduinen L17, 9331 VH Norg.
Tevens gezellige groepsruimte aanwezig (tot 25 pers.) voor familiefeestjes of reünie. DR-61R

Stacaravans/zomerhuisjes v.a. 375.- hoogseiz. Gezell. camp., zwemb., 4 sterren ANWB. Info/folder De Zorg Vliedt, Wateren, gem. Dieven, 05612-1368 b.g.g. 05212-7258. DR-61R

GEEN PRETPARK. Luxe 5* bung.'s met grote tuin aan bos. Ideaal wandel-fietsgebied voor rustzoekers. Boek nu voor 1992. Krokus-vak. ƒ 468. Tel. 05280-65803. DR-61R

RUST - RUIMTE - PRIVACY
BUNGALOW WICO
Schoonoord (Dr.): comf. vrijst. bung's a.d. bosr. Prijzen; ƒ 225.- tot ƒ 700.- p.w. all-in. Inl. H. Lampe, 05918-1336. DR61R

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., bung.'s Geh. jr. luxe bung.'s t.h. Inf. en kl.folder: Heemraadschapsln. 85, Amstelveen, 020-6459541/6413940. DR-61R

OVERIJSSEL

PONYPARK SLAGHAREN voor een onvergetelijke vakantie! Vakantiehuisjes voor week-, midweek- en weekendverhuur met gratis gebruik van ruim 40 fantastische attrakties, de nieuwe wildwaterbaan, spannende westernshows, gezellige familieavonden en het unieke Fujibergbad voor sprankelend veel zwemplezier! Ga langs uw postkantoor of postagentschap en haal gratis de nieuwe vakantiefolder. Of bel 05231-3000. OV-61R

HOLTEN. T.h. in de bossen van 'mooi Holten' rustig en vrij gelegen comf. bung's 4, 6 pers. dichtbij zwemb., veel fiets- en wandelmog.heden. Inl. tel.: 05483-63592. OV-61R

Holten. Vak.oord 'De Lindenberg' FOLDER '92 LIGT VOOR U KLAAR. Vraag gratis folder over de 33 vrijstaande in het bos gelegen vak.bungalows met alle comfort zowel in als buiten de bung., zoals ktv, incl. video, verw. zwembad, speeltuin, kantine, wasserette, midget-golf, sportveld, recr. team, enz. Nog mogelijkh. hoogseiz. in voor- en naseizoen 50-PLUSSERS belangrijke korting. Postweg 1, 7451 TS of bel 05483-61364. OV-61R

GEZINSCAMPING
verw. zwem-kinderbad waterglij - tennisb., recr.-team. Folder aanvr. 05729-1564. PPPP

GELDERLAND

RECR.CENTR. „HET EIBERNEST" EIBERGEN (ACHTERHOEK)
Verh. van 2-11 pers. bung's/stacaravans en kampeerpl. Inl. + gr. folder: Kerkdijk 1, 7252 DB Eibergen. (05454) 71268/71269. GE-61R

BUNGALOWPARK HET WITTE HUIS A. D. BOSRAND *** ANWB, voll. ingerichte bung's en caravans, 4-6-10 pers. v.a. ƒ 375 all-in, 4 pers. in de bossen met verw. zwemb., nabij Veluwemeer, honden toegest. Doornspijk (nabij Nunspeet). Tel. (05258) 1471. GE-61R

NOORD HOLLAND

ST. MAARTENSZEE PARK DUINLAND, bungalow, gratis zwemparadijs/attractiepark, weekend/midweek v.a. ƒ 320. Hoogseiz. v.a. ƒ 1.095. Tel. (02246) 3109. NH-61R

ZEELAND

T.H. BUNGALOWS OP SCHOUWEN-DUIVELAND a.h. Grevelingenmeer, enk. min. v. Noordzeestrand. Voordelige huurpr. Info (01119) 1866 of fax 1355. ZE-61R

VAKANTIE WONING SERVICE. Zeeland verhuurt (365 dagen) hele luxe bungalows met uitzicht op zeer comfortabele caravans. Bel voor de brochure: 01107-4290. ZE-61R

ROOMPOT RECREATIE. Reserveer een winter- of zomervakantie aan strand en zee. Vraag de 36 pagina's grote brochure aan vol kampeer- en bungalowvakanties. Gratis toegang subtropisch zwemparadijs. 01107-4200. ZE-61R

NOORD BRABANT

BAARLE-NASSAU, VAKANTIEOORD DE STEPPE 4-6 of 12 pers. vakantiehuisjes in landl. bosr. omgev. Hoogseizoen ƒ 485.- p.w. Kamp. [illegible] [illegible] met voor elk [illegible] Tel. [illegible] [illegible] [illegible]

LIMBURG

[illegible] vakantie voor het [illegible] KOM [illegible] CAMPING 'DE LEISTERT' IN ROGGEL. Over- [illegible] 29°C en verw. [illegible] [illegible] LI-61R

„DE BOUSBERG" LANDGRAAF Z.-LIMBURG **** gezinscamping met zwemb., speelt., tennis en volop georganiseerde recreatie in prachtig natuurgebied. Ook bung's (snel boeken). Tel.: (045) 311213. LI-61R

HUIZE HEERKUIL St. Geertruid 4 gezell. fam. app. max. 5 pers. voll. inger. midden in de natuur vlakbij Maastricht. Inl.: 04408-2968. LI-61 R

GEZINSCAMPING 'De Ruige Hoek'. Verw. zwem- en speelbaden, speeltuin, tennisbaan, recreatieteam. Ook t.h. 5-pers. chalets. Maasbree (bij Venlo), 04765-2360. LI-61R

4-6-pers. sta-caravans te huur

camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. VOORDEEL van 27 juni tot 11 juli 2 weken v.a. ƒ 550. Inl. 04492-2044. LI-61R

BELGIË/LUXEMBURG

CAMPING HOHENBUSCH **** ANWB te huur op fijne gezinscamping nieuwe 6-pers. stacaravans met toilet en douche, compleet ingericht met kl.tv, nieuw verwarmd zwembad met bubbelbad, v.a. mei verw. Bel direct voor gratis folder: tel. 09-3280227523, fax: 09-3280227499. BL-61R

CARAVANS te huur. Prachtige natuur bij La Roche (Ardennen) op kleine camping 100 km van Maastricht. Ook met eigen tent of caravan. Tel. 01172-1446. BL-61R

KASTELEN, CHALETS en (STA)CARAVANS in de Ardennen, Franse Ardèche-Dordogne 4 tot 30 pers. per week/w'end. VOOR- EN NASEIZOEN EXTRA KORTINGEN! Bel NU! Natuurreizen 04406-42428. BL-61R

FRANKRIJK

RENT A TENT. Voll. inger. bung.tenten op campings in Belg., Lux., Dld., Nrd.-Frankr. 05765-1071, Pb19, 7470 AA Loenen. FA61R

BELGIË / LUXEMBURG

RENT A TENT. Voll. inger. bung.tenten op campings in Belg., Lux., Dld., Nrd.-Frankr. 05765-1071, Pb19, 7470 AA Loenen. BL61R

FRANKRIJK

I.R.S.: vakantiehuizen v. particulieren Z.O. Frankrijk, tel. Nl. 040-511320, tel. Fr. 09-3375391652, fax: 75391049 Ned. spr. FA-61R

LOT / DORDOGNE
Gezellige familiecamping 'Le Ch'Timi', ANWB*** met zwembad, tennis, winkel, bar, snacks, 70 plaatsen en 10 caravans te huur. Inl: 05972-1696. FA-61R

Gids '92. SEJOUR EN FRANCE
Goede betaalb. vak.woningen. Veel keus.
Lid. SGR. Tel. (085) 257800. Gratis gids. FA-61R

TSJECHOSLOWAKIJE

Voor wie eens wat anders wil...............
TSJECHOSLOWAKIJE
gastvrij, grenzeloos mooi en... dichtbij!
Vraag onze gratis autoreizen magazine met 36 pag. verbluffend voordeel in bungalows, hotels, appartementen en op campings 05700-35188.
EURODYNAMIC (GARANTIEFONDS) TS-61R

DUITSLAND

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, boerijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags midweekarr. (3 n.) DM 255.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Eveneens aantrekkelijke weekend- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (BRD) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 40

Family Camping Club
Een droomvakantie voor het hele gezin! Ga met onze luxe touringcars (of eigen auto) naar ons mooie, gezellige vakantiepark a.d. Moezel bij Cochem (Dtsl.). Een schitterend inger. bungalowtent met o.a. vloerbedekking, koelkast en elektrisch licht staat voor u klaar en de Ned. leiding zorgt ervoor dat uw vakantie onvergetelijk wordt. Ons rekr.progr. (zie folder) is uniek en de omgeving is een stukje paradijs op aarde. Veel zon! Natuurlijk hebben we een zwembad, fietsen en kano's. En dan onze prijzen! Ja, u leest het goed! Hoogseizoen: 2 weken inclusief busreis ƒ 440,- pp., kind ƒ 370,-. En voor caravan/tentbezitters zijn er prachtige plaatsen m. elektr. en water. Ook pensions/appart. Bel direkt voor gratis folder (ook 's avonds + weekend) tel. 02502-48567.
Family Camping Club - Spieringweg 1047 - Zwaanshoek

RENT A TENT. Voll. inger. bung.tenten op campings in Belg., Lux., Dld., Nrd.-Frankr. 05765-1071, Pb19, 7470 AA Loenen. DU61R

Campings, bungalows, vakantiewoningen en stacaravanparken.
EIFELLUX
073-419019/420644 DU-61R

KROKUSVAKANTIE in een Beiers kasteel. 8-daagse busreis, vol.pens., incl. excursies ƒ 695,-. Interaction 043-639230/639231. Du-61R

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND: te huur bungalows vanaf 2 t/m 7 p. in rustig park, Ned. Beheer. Wandel- of excursiegebied, ca. 250 km vanaf Arnhem. Spec. korting in mei of sept. Info/doc.: C. Hage, tel. 05753-2098. DU-61R

OOSTENRIJK

ZEER VOORDELIGE VAKANTIEWONINGEN van Oostenrijkse families voor winter- of zomervakantie v.a. ƒ 16 p.p.p.d. Krokus bezet. Tel. 05910-22293. OS-61R

WINTERSPORT

8-dgse SKIREIS Tsjechoslowakije. Busreis vol-pens. v.a. ƒ 395. Cross-country langlauftocht v.a. ƒ 595. Interaction: 043-639230/639231. WI-61R

DE WINTERSPORT-SPECIALIST
10 dgn. bus, halfpension en 7-dgse skipas v.a. ƒ 499 in Oostenrijk, Frankrijk en Italië. Vraag de brochure bij Bizz Travel: 050-144255 (lid SGR). WI-61R

ITALIË

ITALSOL-GARDAMEER: een fijne vakantie aan het meer in onze app. of vak.huisjes. Eigen strand, zwembaden, meerdere sportmogelijkh. en recreatieprogramma! Ned. beheer. Gratis brochure: ITALSOL Bakenbergseweg 176, 6814 MR ARNHEM. Tel. 085-420774 (fax 085-513311). IT-61R

Levico - Caldonazzo - Ledro Gardameer - Kalterersee

200 vak.woningen en hotels v.a. ƒ 20 p.p.p.n. Vakantie VALSUGANA. Tel. (03463) 51161 GR. GIDS. IT-61R

SPANJE

Hotel/app. Montemar Pineda Spanje

Het beste aan de Costa! Ma. en vrijd. per luxe touringcar 10, 13, 14 en 17 dagen l.o. en v.p. Bel nu voor informatie:
Van Hulst/Montemar
Tel. 073-124171. SP-61R

GRATIS ZOMERGIDS. Buspendels 10-17 dgn., 2x p.w. v.a. 28-2 (krokus) app. v.a. ƒ 199.-, hotel v.a. ƒ 289.-; camp. v.a. ƒ 319.-. Boosten Reizen, SGR tel. 045-227777. SP-61R

Costa Brava v.a. ƒ 210.-
Barcelona v.a. ƒ 210.-
Salou v.a. ƒ 225.-
Costa Blanca v.a. ƒ 250.-
Retourprijzen per pers. (bijna) dagelijks naar Spanje, 29 bestemmingen. Luxe bussen. Toilet - video - airco - royal class
Iberbus
(020) 6241010 SP-61R

COSTA BRAVA - Blanes
Vakantiewoningen te huur
Auto ● bus ● trein ● vliegtuig
CodaB Reizen:
050-415210. SP-61R

SPANJE vakanties per Royal Class bus. Vraag de nieuwe FOLDER van Nederlands scherpst geprijsde specialist, met reizen van april tot oktober 1992. Vast gereserveerde plaatsen in de bus, dus nooit dringen. Verdeling roken/niet roken. Zeer VOORDELIG door rechtstreekse verkoop. Lid Garantiefonds. Bel SOLMAR TOURS 040-460560. Ook voor Benidorm nog mogelijkheden in jan./febr. en maart. SP-61R

DENEMARKEN

je reinste rust en ruimte...
DENEMARKEN Daar moet u zich thuis voelen!
TROLL TRAVEL, de Deense vakantiewoningspecialist, biedt u een ruime keuze uit meer dan 6000 woningen, verspreid over Denemarken. Er is keus genoeg, maar boek dan wél vroeg!
Vraag de uitgebreide katalogus aan en reserveer bij TROLL TRAVEL bv (lid ANVR-Reisorganisatoren en Stichting Garantiefonds Reisgelden).
Troelstraplein 8, 3332 JB ZWIJNDRECHT
Telefoon 078-191700 of 195955. Telefax 078-191549.

SCANDINAVIË

NOORWEGEN 1992

25 jaar NORDIC TOURS per EIGEN AUTO & BOOT of per vliegtuig.
Uitgebreid programma bij uw A.N.V.R.-reisburo of Reisburo B.B.I. GRONINGEN, Vismarkt 30, 9711 KT Groningen, 050-128318/180246. SK-61R

GR.BRITTANNIË IERLAND

IERLAND

29 jaar SHAMROCK TOURS, het meest uitgebreide IERLAND-REISPROGRAMMA '92.
Dagelijks per vliegtuig en boot.
Programma bij uw A.N.V.R.-reisburo of: Reisburo B.B.I. GRONINGEN, Vismarkt 30, 9711 KT Groningen, 050-180246/128318 (Lid SGR) GB-61R

GRIEKENLAND/CYPRUS

CORFU zomer '92 vak.woningen 2-8 pers. vlak aan zee, v.a. ƒ 145 p.w. evt. ook vlieg- of busreis.
NIEUW: 7-dgse vastelandtour, gratis folder.
ROSS HOLIDAYS, tel. 05908-10019. Lid SGR. GC-61R

VER. STATEN CANADA

USA/CANADA 1992
Brochure boordevol campers, auto's, hotels, vliegreizen, cruises, all-in- en combinatiereizen. Bel voor info: Cadusa Reizen, Vinkeveen 02949-1635/3544 VC-61R

"SMARAGD TRAVEL"
Java Bali 22/30 dgn. v.a. ƒ 3.500. Tel. 02280-12231 IN-61R

Aktieve rondreizen Sumatra, Java, Bali, Lombok, Sunda eilanden, Sulawesi 22-34 dagen v.a. ƒ 2995 incl. vliegreis, vervoer, eenvoudige hotels etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser (071) 126400. Lid SGR IN-61R

JAVA EN BALI
SMARAGD TRAVEL
30-daagse overlandtour v.a. april '92 elke maand, prijs ƒ 3850 incl. ticket, logies/ontbijt, vervoer en div. excursies o.l.v. Ned.-talige gids, eigen reisschema na overleg mogelijk, v.a. juli ook 3-weekse reis, prijs ƒ 3500.
Voor info 02280-12231. IN-61R

NIEUW-GUINEA (Irian Jaya) en andere delen van Oost-Indonesië. Vliegreizen van 4/5 weken met bezoeken aan o.a. Jakarta, Biak, Jayapura, Baliemvallei, Manokwari, Fakfak, Keimana, Ambon, Saparua. BANDA-EILANDEN, Bali. Info: St. Nw.-Guinea, Postbus 11, 1790 AA Den Burg, Texel. Tel. (02220) 17266. IN-61R

Indonesië Tours '92/'93

De nieuwe brochure van dé Indonesiëspecialisten bij uitstek ligt voor u klaar! 112 pagina's kleurige informatie over onze VOLLEDIG VERZORGDE rondreizen, inclusief alle maaltijden, excursies en Nederlandse reisleiding.
Tevens hebben wij in dit programma rondreizen opgenomen naar India, Nepal, Thailand, Maleisië en Sri Lanka.

INFORMATIEVE DIA-PRESENTATIES INDONESIË

Iedere zaterdag dia-presentatie in Heemstede.
Ook komen wij in het land met onze diashow en wel in:

Eindhoven 19-1 + 30-1 + 6-2; Maastricht 2-2; Venlo 16-2; Heerlen 18-2.

Komt u ook? Bel ons even: 023-339151.
Vraag de brochure aan bij uw ANVR-reisburo of bij
De Boer & Wendel B.V.
dé Indonesiëspecialisten
Raadhuisstraat 53 – 2101 HD Heemstede – ANVR/GAR.FONDS/IATA
023-339151

DIVERSEN

NOG DEZE WINTER NAAR DE SUBTROPEN?
De winter even subtropisch doorbreken?
Dat kan. Center Parcs heeft de komende maanden nog enkele comfortabele bungalows vrij. Met subtropische faciliteiten op loopafstand.
En... omdat we toch in de feestmaand zitten, doen wij er iets extra's bij. Als u een midweek- of weekendverblijf in januari of februari boekt, ontvangt u in uw bungalow een royaal surprisepakket. Helemaal gratis. In alle parken in Nederland en België (m.u.v. Het Heijderbos).
En dat terwijl de prijzen in de winter het gunstigst zijn. Voor slechts fl. 340,- zit u in januari bijv. een midweek lang in een 6-persoonsbungalow (type 21) op Het Vennenbos. Dat is nog geen fl. 60,- per persoon.
BOEK VÓÓR 15 JANUARI 1992 BIJ CENTER PARCS
en u ontvangt een gratis surprisepakket
Bel 06-0 226 226
Boek meteen. Bel op werkdagen tussen 8.45 en 22.00 uur en in het weekend tussen 10.00 en 15.00 uur. Of ga langs bij RABO-bank, Holland International Reisbureau, reizen verkopende ABN-AMRO Bank, Neckermann Reizen, ANWB of VVV-i kantoor.
Center Parcs
THE UNIQUE SHORT BREAK

AZIË

*****Thailand rondreis v.a. ƒ 2.198

14/22-dg. rondreis, veel zien en genieten, uitgerust terug. Ned. beg., 1e kl., vertr. elke week 12 en 19/1, nog 10 pl. Tekkel Air, 070-3468700, 21 dg. 2.848 all-in. Zomerspec. vertr. 12 en19/7. AZ-61R

Rondreis India/Nepal 27 dgn. ƒ 2995. Rondreis Rajasthan 25 dgn. ƒ 2995. Rondreis Thailand 25 dgn. ƒ 2895 incl. vliegreis, vervoer, hotels, etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser (071) 126400. Lid SGR. AZ-61R

Sri-Lanka ƒ 1425; 20 dgn hotel L.O. ƒ 1795; 8 dgse rond-tour ƒ 2395. Thailand ƒ 1339; 15 dgn *** hotel ƒ 1795. Schakel Travel & Tours, tel. (085) 649548. AZ-61R

HONGARIJE

Dé grootste spec. voor Hongarije POESTA REISWINKEL, biedt hot., pens., appt., vak.huizen, camp. en ruiter-/menvak. op alle nivo's voor de indiv. reiziger. Unieke rondreis langs pensions, 14 dg. à ƒ 325 p.p. met eigen vervoer. Weekl. pendelbus ƒ 225 retour. Gratis folder: 055-412114. HO-61R

Vrijstaande vakantiehuisjes aan het water te huur aangeboden in prachtig recreatiegebied 50 km ten zuiden van Budapest. Vele mogelijkheden.
Voor informatie belt U: 05980-80515. HO-61R

NED. ANTILLEN

FLAMINGO-PARK CURAÇAO
T.h. op ons natuurpark, 5 min. van strand, 2- en 4-pers. bung's ƒ 75 3 p., ƒ 85 4 p. ƒ 95.- p.d.p.bung. Inl. 05220 54464. NA-61R

CARAVANS/CAMPERS

Caravanbedrijf Klein Paradijs

Toonaangevend in prijs en kwaliteit
Permanente CARAVANSHOW van topkwaliteit
REDCEDAR en PVC mobiele bungalows
Van standaard tot zeer exclusief. In 9 tot 12 meter L-model of dubbel. Met 5 en 10 jaar garantie. Indeling en uitvoering worden door onze vakmensen geheel naar uw wens gebouwd. Dealer van Willerby alum. stacaravans tot 3.70 m breed.
Regelmatig gebr. stacaravans, v.a. ƒ 3000. Inruil en 100% financiering mogelijk. Vrijblijvende taxatie van uw oude caravan. Ons grote succes is tevreden klanten. Een bezoek aan ons bedrijf is dus zeker de moeite waard!!! Voor de rustzoekers beschikken wij over unieke plaatsen van 500 m².
Let op het juiste adres:
KLEIN PARADIJS 70, BEEKBERGEN
05766-2000 (ook zaterdag en zondag geopend) CC-61R

VAKANTIEBEURS UTRECHT

8 T/M 12 JANUARI 1992 JAARBEURS UTRECHT

WADDENEILANDEN

TEXEL
HAAL DE NIEUWE VAKANTIEREISGIDS
op de vakantiebeurs in Utrecht (standnr. 156 Marijkehal) of vraag hem aan bij:
STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE
POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG. TEL.02220 14741
Lekker weg in eigen land. Ook met ons!
RDP 1

UTRECHT

VAKANTIE BEURS UTRECHT
8 t/m 12 januari 1992
DE HELE WERELD ONDER EEN DAK
JAARBEURS UTRECHT HOLLAND

TURKIJE

MOOI TURKIJE
Elke week 7 retourvluchten, Schiphol/Beek v.a.
ƒ 450.-
* met hotelarr., week v.a.
ƒ 598.-
WARM CYPRUS
Temp. boven 20 graden.
La Holiday Centre****
Bij Kyrenia, aan zee/comfort/entertainment
WEEK v.a. ƒ 998.-
Vr. gratis nieuwe zomervoordeelgids. Bel
SUPER-REIZEN
040-43.66.00 TU-61R

zeeland Standnrs. 30/31
Kom naar Zeeland op de vakantiebeurs.
Of knip deze advertentie uit en stuur 'm op. U ontvangt dan gratis de vakantieverblijvengids.
Provinciale VVV Zeeland, Postbus 123, 4330 AC Middelburg. Tel. 01180-33000.

FIETSVAKANTIES

De nieuwe reis programma's 1992 zijn klaar. Nieuw is het Hotel reizen-programma Nederland. Maar ook de gids Hotel reizen Europa en de nieuwe Wegwijzer 1992 zullen u een heel stuk op weg helpen. Bel voor meer informatie 03480-21844.
EEN AKTIEVE FIETSVAKANTIE BEGINT IN WOERDEN
FIETS VAKANTIE - WINKEL
Spoorlaan 19, tegenover het station, 3445 AE Woerden

DUITSLAND

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags midweekarr. (3 n.) DM 255.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Eveneens aantrekkelijke weekend- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (BRD) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 40 of bezoek onze stand bij Grafschaft Bentheim.

Betaalbare vakantiewoningen
rust · natuur · dichtbij · bergdorpjes · rivieren en meren · onbekende oases · historie en cultuur · rechtstreeks per trein · druipsteengrotten · lopervakantie · wandeltochten · skiën en langlaufen · vulkaangebergte
ADE is het boekingskantoor voor de volgende Duitse streken:
- Fränkische Schweiz
- Waldecker Land - Berge und Seen
- Kurhessisches Bergland
- Weser-Diemel-Fulda
- Marburg-Biedenkopf
- Paderborner Land
- Die Pfalz
- Frankenwald
- Rhön
- Steigerwald

Bezoek onze stands op de vakantiebeurs
Vraag een gratis catalogus aan bij:
ADE, afd. J, Postbus 400, 6710 BK EDE, telefoon 08380-19563

FRANKRIJK

LOT/ZUID DORDOGNE
Camping Moulin de Laborde*** met ruime plaatsen, groot zwembad, peuterbad, zeer goede sanitaire voorz. Gezellig terras met bar en petit restaurant (Ned. leid.). Voor verder inl. en onze folder schrijf naar Camping Moulin de Laborde, 46700 Montcabrier France of bel een van onze kontaktadressen in Ned. Tel. 010-4217895 of 01748-12227. Ook zijn wij van 8 t/m 12 jan. op de Vakantiebeurs in Utrecht, standnr. 225 Bernhardhal. FA-61R

Lot-Vallei camp. 'Florias'. Rustig klein terrein, direkt aan de rivier, kano/fietsverh. ter plaatse. Bel voor onze brochure 03402-65586. Tent/caravanverhuur. FA-61R

STACARAVANS BUNG.TENTEN, CAMP.PLAATSEN
Op 40 luxe *** en **** campings in geheel Frankrijk
CAMPING CONTACT. Tel. (02507) 14746/13773
Standnr. 202 Bernhardhal. FA-61R

SCANDINAVIË

FINLAND ZONLAND

Een vakantiehuis al vanaf f 350,-- per week aan één van de 187.888 meren die Finland rijk is. Met eigen boot en sauna. De zon schijnt er feller en vaker dan bij ons. De temperatuur schommelt regelmatig rond de 21°C. Het water immer zuiver. De natuur immer puur. De nachten kort. De dagen lang (20 uur licht). Dus alle tijd om te zonnen en te zeilen. Of om indrukwekkende tochten door het ruige landschap te maken. Door groene bossen en woeste wouden over glooiende heuvels en uitzichtrijke akkers. Overal rust. Overal ruimte. Rij je auto naar Travemünde in Duitsland en pak daarna de veerboot naar Helsinki. Welkom in de laatste wildernis van Europa, die haar 75-jarige onafhankelijkheid viert met talloze evenementen. Zonnig Suomi. Zuiver vakantie. Meer info? Vul nu de bon in. Of bel 020 - 671 98 76
FINLAND-FIJNLAND

BON. Finland. Als je er het fijne van wilt weten.
Stuur mij alle info over Finland.
Naam: ______
Adres: ______
Postkode: ______ Plaats: ______
Fins Verkeersbureau, Stadhouderskade 69, 1072 AD Amsterdam
Het Fins Verkeersbureau is aanwezig op de Vakantiebeurs Utrecht, stand 103

De nieuwe zomerprogramma's voor DENEMARKEN en voor geheel SCANDINAVIË zijn nu uit. Wij bieden u:
- veel vakantiehuizen
- kant en klare rondreizen per bus en per eigen auto
- hotel- en jeugdherbergcheques voor rondreizen volgens eigen keuze
- actieve vakanties
- reizen naar SPITSBERGEN, IJSLAND en GROENLAND
- alle bootpassages, bus-, trein- en vliegtickets, etc.

Aanwezig op de Vakantiebeurs in Utrecht in het Scandinavië paviljoen.
Reisbureau INFO SKANDIC, Pottenbakkersrijge 14, 9718 AG GRONINGEN. Tel.: 050-143200. SK-61R

Noorwegen: Bij Heemstede rechtsaf.
U kunt Noorwegen tot-in-de-ziel leren kennen. Kijk maar in het nieuwe zomerprogramma van Norske Turist Service: informatie over iedere streek en ieder dorp, routebeschrijvingen en een lijst van de belangrijkste bootverbindingen, die NTS gratis voor u reserveert!
Zó kunt u pas ècht genieten van de adembenemende vergezichten, de imponerende fjorden, de komfortabele hotels en pensions, de bungalows en kampeerhutten.
U moet er alleen even voor naar Heemstede komen, of bellen met de Noorwegen-kenners-bij-uitstek:
Norske Turist Service, Herenweg 64, 2101 ML Heemstede, tel. 023-289856
Vakantiebeurs Utrecht Stand 1010
Noorwegen zie je met Norske Turist Service.

DIV. BUITENLAND

Uw exotische reizen in stand 1217: Lito

Mexico, Egypte, Turkije, India/Nepal, Indonesië ƒ 89.. ƒ 3275. Individueel of kleine groepsrondreizen: brochure? 071-142847 of kom naar de Bernhardhal. DB-61R

Zonder dat u meteen forse bedragen voor een huis, bungalow of appartement moet betalen toch genieten van een vakantie in een andere omgeving. Eenvoudig! Door vakantiewoningruil kun je eens vaker tussenuit. IWB regelt ALLES voor. Schrijf of bel voor info: IWB, Postbus 301, 81.. AH Epe. Tel. (057.. 14235. VW-61R

Naturistische winter- en zomervakanties
Internatuur 085-617134
Stand nr. 429 Marijkehal DB-61R

De andere manier van reizen

Egypte	22 dagen fl 1695,-
Turkije	22 dagen fl 1695,-
Marokko	22 dagen fl 1795,-
Mexico/Guatemala	31 dagen fl 3695,-
Indonesië	22 dagen fl 2995,-
India/Nepal	27 dagen fl 2995,-
Thailand	25 dagen fl 2895,-

DJOSER
Bel voor de folder: 071-126400

'Eigenlijk zijn het net kinderen'

Ziekenboeg voor bonsaiboompjes

Plant ziek? Daar ga je niet snel mee naar de dokter. Maar een bonsai is niet zo maar een plant: een bonsai is een troetelkind. En troetelkinderen verdienen alle aandacht, ook al zijn het maar kunstmatig gevormde boompjes. De bonsaidokter van Boskoop: „Eigenlijk zijn het net kinderen."

DOOR HELEEN DE BRUIJN

De ware liefhebber van bonsaiboompjes is niks gek genoeg. De boompjes, naar men aanneemt van oorsprong Chinees, kweek je in potten en behandel je als troetelkinderen, want ze zijn duur en bijzonder veeleisend.

„Een baby laat je ook niet een paar dagen zonder eten, want dan gaat-ie dood," zegt Edo de Groot, bonsaidokter en groothandelaar in de peperdure boompjes. „Zo gaat het bij jonge bonsai ook. Naarmate ze ouder worden, zijn ze minder kwetsbaar: een tienjarige bonsai kan best tegen een stootje en een volwassen boompje houdt het twee weken zonder voedsel ook wel uit, maar ze worden er natuurlijk niet beter op."

De Groot houdt er in zijn zaak in Boskoop een heuse ziekenboeg op na. Eigenaren van een bonsai komen hun boompje brengen als dat ziek is of dood dreigt te gaan. De Groot houdt de patiëntjes dan een periode die kan variëren van een week tot langer dan een maand in zijn kliniek, om ze op te lappen. Ook tijdens de vakantie kun je je bonsai met een gerust hart bij Edo de Groot achterlaten, want die zal, staat in de folder, 'uw bonsai als een goed huisvader verzorgen en beschermen'.

Jaarlijks krijgt de bonsaidokter uit Boskoop zo'n driehonderd patiënten in zijn ziekenboeg. Meer dan de helft gaat genezen terug naar huis. De kosten van de verzorging in de ziekenboeg variëren van ƒ 12,50,- voor zeventien dagen tot maximaal ƒ 70,- voor tweeëndertig dagen, afhankelijk van de grootte van de boom en het soort.

„De mensen komen hier met de raarste verhalen," vertelt De Groot. „Zo van: 'ik heb hem maar geen water gegeven, want ze moeten toch klein blijven', en 'de bloemist zei dat ik hem maar bovenop een kast moest zetten en er niets aan doen, dan blijven ze het mooist'. Of over een bonsai met heel veel luis: 'ja maar je gaat toch niet met een spuitbus tegen zo'n duur boompje staan spuiten!"

Kunst

Bonsai, wat letterlijk plant-in-pot betekent, zijn eigenlijk miniatuurboompjes die op een kunstmatige manier klein gehouden worden. Vooral in Japan is begin 1800 de bonsai-kunst tot grote bloei gekomen. De kleine boompjes werden zó gebogen, gebonden en gesnoeid dat ze een perfecte vorm kregen. Het kweken vereist grote vakmanschap en in Japan vind je dan ook echte 'meesters' in de bonsai-kunst, en bestaan er zelfs bonsai-dorpen, waar leerlingen zich de kunst eigen kunnen maken.



● *Edo de Groot verzorgt en beschermt de hem toevertrouwde bonsaiboompjes 'als een goed huisvader'.*

Bonsai-boompjes winnen steeds meer aan populariteit, ook bij particulieren, maar die zijn degenen die vaak problemen hebben met het onderhouden van een bonsai. Volgens De Groot weten mensen vaak niet waar ze aan beginnen als ze een bonsai kopen of krijgen.

„De boompjes kunnen een leeftijd bereiken van maximaal 300 jaar, en men denkt dan ook meteen dat ze jaren goed blijven, maar je kunt dat alleen maar bereiken met een hele goede verzorging. Als hier iemand met een zieke bonsai verschijnt, vragen we eerst waar ie heeft gestaan. Meestal stond hij te donker of te licht, te warm, te koud, kreeg hij te veel of te weinig water of deden insecten zich er tegoed aan: noem maar op. En als ik dan vraag of ze misschien ook nog op vakantie zijn geweest, dan blijkt dat ze hun boompje vaak gewoon zijn vergeten."

Vochtig

Aan De Groot de taak om ze weer op te kalefateren. Soms is dat met een paar weken bekeken en volstaat een regelmatige en goede verzorging: altijd vochtig houden en genoeg voeding geven. De vaak kale en verdorde boompjes krijgen dan hun blaadjes terug en zijn er gauw weer bovenop. „Maar er komen hier ook wel hopeloze gevallen hoor, dan is de bonsai bijvoorbeeld echt helemaal uitgedroogd, de stam is dan steenhard, daar is vaak weinig meer aan te doen." En het domste wat je kunt doen is, volgens De Groot, een bonsai buiten in de vorst laten staan. „Dat doe je met een gewone potplant toch ook niet?"

Mevrouw de Valk uit Rotterdam heeft haar zieke bonsai van ongeveer 19 jaar oud in Boskoop gebracht. Ze had hem te logeren van haar dochter die ging emigreren. „Eigenlijk wist ik maar heel weinig van bonsai-boompjes en hij stond bij mij boven de verwarming, dat is niet goed, veel te warm. Later kreeg het boompje ook nog luis, zodat het er echt slecht uit begon te zien." Via vrienden kwam ze bij Edo de Groot terecht, die hem een paar maanden heeft verzorgd: hij kreeg nieuwe aarde en werd opnieuw gesnoeid, maar de boom werd niet echt goed meer. De Valk: „Ik heb hem nog wel mee naar huis genomen, maar hij is na verloop van tijd dood gegaan. Het kostte me eigenlijk toch te veel werk."

Om te voorkomen dat bij Edo de Groot gekochte bonsai in de ziekenboeg terecht komen, voorziet hij z'n klanten van zoveel mogelijk informatie over verzorging en onderhoud. Want eigenlijk kun je je niet veroorloven de boompjes te verwaarlozen, daarvoor zijn ze te kostbaar. Een kleine bonsai van ongeveer vijftien centimeter kost al gauw twaalf gulden. „De prijzen hangen voornamelijk af van de grootte en de vorm. Zijn ze goed gelukt, komen ze van een meester? Vooral dat laatste maakt een bonsai al al gauw veel duurder. Bonsaiboompjes van rond de tien jaar oud variëren in prijs van zeventig tot tweehonderd gulden."

De bonsaidokter heeft zelf een boom staan van hondervijftien jaar oud. Heel mooi, dat wel, maar die kost dan ook achttienduizend gulden. Hijzelf ziet het liefst dat mensen beginnen met bonsai van een jaar of tien oud. „Die zijn al mooi van vorm, niet zo erg kwetsbaar en redelijk eenvoudig te verzorgen.

Consumentendag op Keulse Meubelbeurs

DOOR THEA WAMELINK

Sinds enkele jaren wordt in Keulen de Internationale Meubelbeurs (in januari) afgesloten met een kijkdag voor de consument. Deze vakbeurs is op meubel- en keukengebied de grootste ter wereld. Steeds meer Nederlanders maken er jaarlijks een zondagstripje van. Dit jaar valt de kijkdag op zondag 26 januari.

Ongeveer 1400 ondernemingen uit meer dan 30 landen laten daar niet alleen meubels zien maar ook allerlei woon- en inrichtingsideeën. Drie van de veertien hallen zijn helemaal ingericht als Avantgarde Design Centrum, met veel moderne, trendy ontwerpen.

Maar ook voor liefhebbers van stijlmeubelen of rustieke interieurs is er van alles te zien. Er is ook een hal met alleen maar tafels en stoelen, een andere met slaapkamermeubelen, weer een andere met tienermeubelen en met kinderkamers. Ook meubelen in bouwpakket zijn op de komende Wereldwoondag in Keulen het bekijken waard.

Wie naar keukens wil komen kijken kan in hal 14 volop terecht. Alle grote keukenfabrikanten, voornamelijk uit Europa, staan er bij elkaar. De hedendaagse keuken is al lang geen nuchter werkvertrek meer, maar ontwikkelt zich steeds sterker tot communicatiecentrum, en trefpunt voor het hele gezin. Ook op dit gebied is er voor elk wat wils. Een high-tech inrichting, een romantisch-knusse keuken of in massief houten stijl, het is er allemaal te vinden. De keus in materialen loopt uiteen van eikehout, via lichte, goedkopere houtsoorten tot hoogglans kunststof en mat geborsteld roestvaststaal.

Met de trein ben je snel in de Duitse Domstad en vanaf het station sta je met de speciale tram 'Köln-Messe Express', lijn 14, binnen een kwartier voor de ingang van de Oosthallen.



● *Deze tweezitsfauteuil van ontwerper Ron Arad is evenals de commode van Alessandro Mendini in Keulen te zien.*

Thermometers

Er zijn verschillende thermometers, elk met een eigen functie. De staande oventhermometer geeft bijvoorbeeld tot 300 graden Celsius aan.

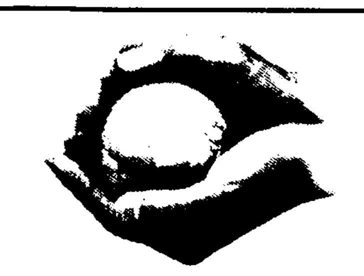
Voor de magnetron is er een kunststof exemplaar die in het gerecht kan worden gestoken om te controleren of het gaar is. Met vleesthermometer kan men bepalen of vlees rare, medium, of welldone is.

Serviesdecors in de afwasmachine

Serviesgoed is tegenwoordig in de prachtigste decors, in een keur van opvallende kleuren te koop. Wanneer dat uitgevoerd is in het zogeheten opglazuur (een decor dat op het reeds voorgeglazuurde servies aangebracht is), loop je wel het risico dat na een aantal machine-afwasbeurten die fraaie versiering gaat verbleken.

Dit kan gedeeltelijk voorkomen worden door een reinigingsprodukt zonder bleekmiddel te gebruiken. Niet alleen de afwastemperatuur is daarbij echter van belang, ook de temperatuur waarbij gedroogd wordt is van invloed op de levensduur van het decor. Die mag niet boven de 50 graden C uitkomen. Er zijn tegenwoordig afwasmachines die deze mogelijkheid bieden, zoals de Eco-uitvoering in de serie Favorit van AEG.

De geleidelijke afkoeling van het afwaswater behoedt het servies in de tussenspoelfase voor een 'koudeschok' en verkleint daardoor de kans op barsten en scheuren van de fraaie borden, schoteltjes en kopjes.



DOE MEE SCHRIJF MEE BEZUINIG MEE

Stooktabel week:
van zondag: 22 december t/m zaterdag: 28 december 1991

Bij een normaal jaarverbruik in m^3 van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 13 oktober 1991 (meterkaart kolom 5)
800	23	ƒ 13,11	264
900	26	ƒ 14,82	298
1000	29	ƒ 16,53	331
1100	32	ƒ 18,24	366
1200	35	ƒ 19,95	398
1300	38	ƒ 21,66	432
1400	41	ƒ 23,37	465
1500	44	ƒ 25,08	499
1600	47	ƒ 26,79	532
1700	50	ƒ 28,50	568
1800	53	ƒ 30,21	602
1900	56	ƒ 31,92	635
2000	59	ƒ 33,63	670
2200	65	ƒ 37,05	736
2400	71	ƒ 40,47	802
2600	77	ƒ 43,89	871
2800	83	ƒ 47,31	938
3000	89	ƒ 50,73	1005
3300	98	ƒ 55,86	1106
3600	107	ƒ 60,99	1209
3900	116	ƒ 66,12	1308
4200	125	ƒ 71,25	1409
4600	137	ƒ 78,09	1544
5000	149	ƒ 84,93	1684
5500	164	ƒ 93,48	1848
6000	179	ƒ102,03	2017
6500	194	ƒ110,58	2185

Tip: Tochtstrips. U stookt niet voor de vogels!!!

Hypotheekrente 31 december 1991

Het jaar 1991 heeft een opvallende rust te zien gegeven ten aanzien van de hoogte van de hypotheekrente. Na wat wijzigingem in het eerste kwartaal is het algemeen renteniveau ongewijzigd gebleven. Pas in de laatste week kwam weer enige ontwikkeling, maar dan alleen voor de variabele rentetarieven. De hypotheekrente voor langer dan een jaar vast bleef ongewijzigd. De kapitaalmarkttarieven, waarop de meerderjarige hypotheekrente veelal wordt gebaseerd, zijn sinds het eerste kwartaal met ongeveer 0,3 procent gedaald. Deze verlagingen hebben echter geen gevolgen gehad voor de hypotheekrente. Met percentages van even onder de 10 procent kende 1991 de hoogste rente sinds 1982.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	ospaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10.20	6,23	4,15
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,60	6,56	5,08
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,75	3.77
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4.92
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,70	5,92	3,91
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,70	5,92	3,91
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	9,30	5,62	3,67
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	9.40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,10	6,21	4,82
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3.96
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,06	4,02
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,40	6,42	4,97
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,70	5,86	3,87
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,70	5,86	3,87
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,65	3,67
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1.00	9,60	5,80	3.79
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,80	5,90	3,86
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,70	5,92	3,91
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,70	5,92	3,91
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,49	5,03
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,90	6,05	4,01
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6,30	4,87
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,37	4,93
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,80	5,97	4,94
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,70	6,62	5,13
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,60	6,56	5,08
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	5,87	3,85
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,70	5,87	3,85
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,49	5,03
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,49	5,03
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9.50	5,74	3,76
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,50	5,76	3,78
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,50	5,76	3,78
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	5,87	3,85
Bouwf. Hypotheken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,77	3,79
Bouwf. Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af

Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur in Spaubeek

royale bovenwoning

met 2 slaapkamers en tuin. Inl. tussen 14.00-17.00 uur: tel. 045-212706.

WOONHUIS met 4 slpks., badk., garage en tuin voor periode van 1 jr., huur ƒ 800,- per mnd. Br.o.nr. B-9975 L.D., P.B 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur WONINGEN, kamers, appartementen, villa's boerderijen, winkels, herenhuizen, kantoren. Bel. 04920-25997.

Te h. 3 mooi gemeub. KAMERS (keuken, woonk. en slpk.) voor net pers. Kasperenstr. 31, Kerkrade-West.

Te huur WINKELPAND 70 m2 in centrum Brunssum. Tel. 045-251789.

Te h. appartement te WAUBACH, 1 slpkmr., tuin en garage, ƒ 725,- incl. gas water en licht. Tel. 045-460119.

NUTH. Bedrijfsruimte (ca. 750 m2) en/of kantoorruimte (ca. 245 m2). Gunstige ligging en huurprijs! Huurprijs op aanvraag. Mak.kantoor Janssen 046-335840.

VALKENBURG app. te huur all in, tel. 04406-16439.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Wij zoeken dringend

voor onze klanten, huizen in Kerkrade, Landgraaf, Simpelveld, Bocholtz en Vaals!
Bij alle klanten voor wie wij tot nu toe succesvol bezig waren bedanken wij ons bij deze nogmaals van harte.

Immobilien Van Lier/ Radermacher GmbH

Tel. 0949-24073017 van 9.00-13.00 uur.

*** * * Huizenkopers opgelet ! * * ***

Voor een veilige aankoop, een snelle taxatie en de beste hypotheek: Uw ideale partner en adviseur!

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon : 045 - 741616
NVM

Van de Pas, de makelaar van de koper!

Snel en goed Uw huis verkopen?

Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550

Geen Verkoop! Geen kosten

Voerendaal - Kunrade

Te koop op unieke locatie, blijvend vrij uitzicht, vrijst. gesch. herenhuis plm. 520 m3. Geplav. hal; 40 m2 woonkamer met luxe houten vloer, open haard; wit kunststof keuken incl. app.; bijkeuken; ruime inp. garage; met bergruimte. 1e verd. 3 slpkmrs.; badk. met ligbad, aparte douche en 2e toilet. 2e verd. bereikbaar via vaste trap. Grote zolder/hobbyr. Pand is geïsoleerd. Rondom uitst. aangelegde tuin. Vr.pr. ƒ 269.000,-. Aanvaarding 1-11-'92 Tel. 045-752031 na 18.00 uur.

Maaseik

Vrijst. woonhuis met veel grond, werkpl. en aparte studio. Ind.: hal, living met tegelvl. en schuifpui naar terras, eetkamer, kantoor, inger. keuken, badk. met toilet, c.v., rolluiken. 1e Verdieping; overloop, 4 slaapkamers, vr.pr. ƒ 420.000,-. Tel. 09-3211864707.

Nuth, Donatusstraat 43 C

Te koop halfvrijst. woonh. 386 m2, gunstig gelegen, dubbel glas, zeer goede staat van onderh. Woonk, open keuken incl. app., 3 slpks, badkmr. met 2e toilet, grote zolder, soutt. met gar., kelder, 2e keuken. Prijs ƒ 159.000,- k.k. Tel. 045-243064.

Bungalow

Vrijst. 720m2. rondom mooi aangel. tuin, div. terr. vijver etc. opt. priv. Living ca. 56m2. open hrd. partij, travertin vloer, schuifpui, luxe keuk. met hetel. oven, keram. kookpl. wasemkap, koelk. vaatw. 3 slpkmrs. badk. ligb. douchecab. apart toilet. Sout.: slpk. luxe san. apart toilet, c.v. ruimte was/berg/prov.k. kelder, verw. gar. hele sout. plavuizen, alle ramen zonwering, thermo begl. WIJLRE, 04459-2239. vr.pr. ƒ 349.000,- k.k.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop
Gevraagd Bouwgrond
en/of slooppanden
Vlotte afwikkeling mogelijk
Tel. 045-220550.

Te koop
Gevraagd
Vrijst. woonh. of boerderijtje, bij voorkeur niet in de stad. Tel. 04450-1784.

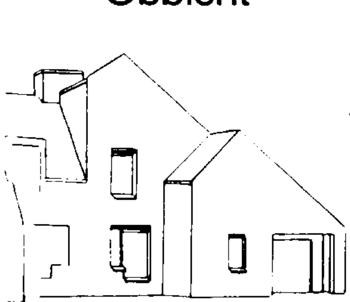
Heerlen
Schelsberg 15, te renov. woonh. (4 slpk, geh. onderkeld., gr. zolder) met tuin, ca 30mtr. diep en mogelijkheid. voor garage. pr.n.o.t.k. BOPA O/G 045-324133

HEERLEN app. met eigen gar., 2 slpks., lift, groot balkon, met gebr. van groot dakterras, ƒ 120.000,- k.k. Tel. 045-723993.

Te k. vrijstaande
Bungalow te Hulsberg
Parallelweg-Zuid 67. Opp. ca. 730 m2; L-vorm. woonk. in vide 42 m2 met openhaard, keuken 12 m2, 3 slpks. resp. 14, 9, 8, m2, badkamer m. douche, ligbad 2 wastafels, inpand. garage, berging, overal plavuizenvloer, zonnige tuin met terrassen en vijver, pr.n.o.t.k. Tel. 04406-16773.

Te k. Weyenweg 121
Brunssum
Royaal woonh. met event. kant. ruimte. Ind.: kelder, beg.gr. hal, w.c. keuk. ruimte van plusm. 40m2, berging tuin 60m. diep. 1e verd.: woonk. keuk. w.c. 2e verd.: 4 slpkmrs. badk. cv-ruimte, ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-215480.

Obbicht



Burg. Venckenstraat 30, Te k. halfvrijstaande woning met aparte architectuur en voor vrij uitzicht. Bouwjaar 1988. Indeling: Hal; toilet; woonkamer met ged. open keuken (plm. 41 m2); 3 slaapkamers (plm. 14, 11, 7½ m2); badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkheid 4e slaapkamer en/of hobbyruimte. Garage met veel bergruimte. Woning geheel geïsoleerd. Woningscheiding met ankerloze spouw. Perceel opp. 284 m2 Tuin op zuiden met achterom. Prijs ƒ 172.000,- k.k. Tel. 04498-56835 na 18.00 uur en weekeinde.

Bouwgrond
Ijzeren (gem Vbg) Front plm. 24 m. Opp. ca. 960 m2. Koopsom ƒ 125,- p.m2. Geen BTW.
Makko Gulpen
(NVM-makelaar) Rijksweg 67 Gulpen. Tel. 04450-2182

Weekend-Huis
Perf. staat op 290 m2, 2 slkrs, zold., berg, douche, magnefiek ver uitz. Onder Epen bij Sippenaeken ƒ 70.000,-.
Makko Gulpen
(NVM-makelaar) Rijksweg 67, Gulpen Tel. 04450-2182

Vaesrade
te k. gunstig gel. vrijstaand woonhuis met tuin, c.v., garage, kelder en zolder, bwj. '65. Tot. opp. 560 m2. Inl. 046-750789 na 18 uur.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

15 jaar vaste rente! 8,9% of 9,1% Bel. 045-712255. Na kant.uren Dhr. J. Wetsels 045-440731. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te k. Drouwendermond, Noorderblokken 32: WOONBOEDERIJTJE met weiland en 3 garages op 2319 m2 eigen grond. Tel. 05999-12977.

Premie A WONING regeling 1979, afl. hyp. ƒ 535,- p. mnd. Tel. 04750-22201.

Echtpaar met baby zoekt koopwoning tot ƒ 180.000,-
in Brunssum
Br.o.nr. B-0112 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Uw woonhuis verkopen? Woonhuizen gevraagd in alle prijsklassen, geen verkoop geen kosten. BOPA O/G Tel. 045-324133

Te k. halfvrijst ZAKENPAND plm. 50m2 met aparte bovenwon. O.L.Vrouwestr. 147 Kerkrade. Zeer geschikt voor shoarma-grillroom. Prijs ƒ 165.000,- k.k. Vrij per 1.4.1992. Tel. 045-711129.

Te koop een rustig gelegen WOONHUIS met kleine tuin en huisweide (ca. 750 m2). Indeling: beg.gr.: keuken, gang, 2 woonkamers, serre, waskeuken en kelder. Etage 3 slaapkamers en zolder. Prijs in overl. Ten esschen 32, Heerlen. Inl. tel.: 04405-3367 of 045-753624.

Exclusieve VILLA Spaanse stijl te koop te Hasselt, Limburg, ƒ 1.000.000,-. Tel. 09-3211361754 Mevr. Kerkhofs

HEERLEN. In centrum gelegen kantoor- of winkelpand (230 m2) geen horeca! en bovengelegen kamers. Vraagprijs ƒ 350.000,-k.k. Mak.kantoor Janssen 046-335840

OBBICHT, Past. Meullenersplein 1, te koop vrijst. woonhuis. 04498-54358.

SCHINVELD. Bedrijfspand met bovenwon. met eigen ingang. Centraal gelegen, grote etalage-pui; evt. ook horeca. Vraagpr. ƒ 198.000,-k.k. Mak.kantoor Janssen. Tel. 046-335840.

Gemmenich, Beneheide, gelegen bij het mooie Drielandenpunt, bouwen wij solide prachtige bungalows. Kijkdagen zat. en zond. van 14.00-16.00 uur. Aannemer HENS, tel. 09-3287659512.

ƒ 1000,- voor de TIP, dat leidt tot aankoop van een vrijst. oude woning, rustig, landelijk gelegen, grote tuin, tot ƒ 180.000,-. Tel. 04492-2686.

bouwmat./machines

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Speciale aanbieding VLOERTEGELS 1e keus 30x30 cm, mooie kleuren ƒ 29,50 p/m2 incl. BTW. Franco thuisbez., lijm en voegsel wordt er gratis bij geleverd. Tegelhandel, De Hut 7, Gulpen. 04450-1970.

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

VERKOCHT

Een greep uit ons woningaanbod...

Sittard
Koekoekstraat 19. Zeer ruime drive-in woning op gemoedelijke lokatie. Door de indeling ook zeer geschikt voor kantoor- of praktijkruimte, langs doorgaande weg naar centrum. Beg. grond: garage, hal, tuinkamer en tuin. Verdieping: grote woonkamer met open keuken. 2e verd.: 2 ruime slaapkamers, 1 kleine slaapkamer en badkamer met douche en 2e toilet. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs: ƒ 119.000,– k.k.

Geleen
Burg. Lemmensstraat 88. Wegens ziekte van exploitanten ter overname aangeboden goed renderend café-hotel-restaurant, met overname vaste pensiongasten. Ook zeer geschikt voor Chinees- of Grieks restaurant. Het geheel verkeert in goede staat en het dak is recent vernieuwd.
Vraagprijs: ƒ 215.000,– k.k.
(koopje)
Overname inventaris in overleg.

Stein
Kuiperstraat 1. Fraai vrijstaand woonhuis met garage en grote carport met lichtkoepels. Grote voortuin en kleine achtertuin (betegeld terras). Perc.oppervl. 2,35 are. Bouwjaar 1974. Hal/entree met toilet, woonkamer met open keuken. Ind.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder, verwarmingsketel 1984, 1 slaapkamer met dakterras, deels dubbele beglazing en rolluiken. Aanvaarding 1 febr. 1992.
Vraagprijs: ƒ 168.500,– k.k.
of serieus bod.

Urmond
Spilstraat 11. In rustige gekwalificeerde woonbuurt gelegen vrijstaand woonhuis met grote garage, L-vormige woonkamer met open keuken met komplete eiken inrichting, bijkeuken, fraai aangelegde tuin met vijverpartij, betegeld terras en optimale privacy biedende tuin, sfeerverlichting. Gehele pand v.v. rolluiken. 3 ruime slaapkamers en luxe badkamer met groot acrylaatbad. Vliezotrap naar geheel geïsoleerde zolder. Pand moet beslist van binnen gezien worden.
Vraagprijs: ƒ 225.000,– k.k.

Roosteren
Eyckholtstraat 21. Rustig gelegen monumentale carré-boerderij anno 1741 met 16e eeuwse kelders, bestaande uit sfeervolle woning, stallen, schuren en fraai aangelegde binnenplaats. Optimale privacy. Maximale toepassing van subsidie i.v.m. actuele bestemmingsregeling. Voor vele doeleinden geschikt, o.a. worden in combinatie met kantoorruimte of voor paardenliefhebber. Perc.oppervl. 45 are. Aankoop belendend perceel mogelijk. Voor verbouwing en verbetering is er subsidie in de vorm van extra belastingaftrek en een hypotheek met lagere rente. Hogere prijsklasse.
Prijs n.o.t.k.

Grevenbicht
Ds. Deelemanstraat 1. Fraai vrijstaand woonhuis (bj. '88) met hoogwaardig materiaalgebruik, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken, inpandige garage, fraai aangelegde tuin met siersmeedhekwerk. Pand eveneens via achteringang te bereiken. Oprit met sierbestrating. Verdieping met 2 slaapkamers en badkamer. Perceeloppervl. ca. 4,5 are.
Vraagprijs: ƒ 229.000,– k.k.

Grevenbicht
Rondstraat 36. Schitterend verbouwde woonboerderij anno 1856 met kleine, optimale privacy biedende tuin met carport. Grote woonkamer met open haard en half open komfortabele keuken (tot 80 m2) op verdieping, slaapkamers op begane grond alsmede diverse nevenruimten. Riante badkamer. Alleen serieuze kandidaten gelieven te reflecteren.
Vraagprijs: ƒ 289.000,– k.k.

Maaseik - Aldeneik
Leugenbrugweg 12. Vrijstaand ouder boerenwoonhuis ± 1920, met schuur en grote tuin met 2 terrassen, zeer rustig gelegen in onmiddellijke omgeving van watersportgebied. Perc.oppervl. 6 a 14 ca. Pand is praktisch geheel opgeknapt en dient wegens omstandigheden verkocht te worden voor slechts
Uniek object! ƒ 134.500,– k.k.

Neeroeteren
Opoeterseweg 52, nabij bossen gelegen gedeeltelijk gerenoveerde vrijstaande woonboerderij met schuren op ruim 16 are. Frontbreedte ± 37 meter. Zeer geschikt voor hobbyist. Smeerput in de schuur aanwezig. Woonkamer met open haard, serre, 2 ruime slaapkamers met inbouwkasten, luxe badkamer. Huisweide ± 14 are, dakbeschot vernieuwd en dak herlegd.
Vraagprijs: ƒ 115.000,– k.k.

Kessenich
Kasteelstraat 2, zeer grote woonboerderij met schuren en stallen, gelegen op ruim 46 are! Gelegen pal aan de grensovergang. Boerderij gedeeltelijk reeds voorzien van witte kunststof ramen. Naastliggende bouwplaats inbegrepen. Zeer geschikt voor kleine handel, industrie of paardenliefhebber.
Vraagprijs: ƒ 169.000,– k.k.
Koopje!

Info:

VAN DER VENNE VASTGOED

Kantoor Born
tel.: 04498-58465
Altijd telefonisch bereikbaar!

Wij wensen al onze relaties een voorspoedig 1992 en goede zaken!

Op al onze objekten verzorgen wij tevens de financiering tegen de meest gunstige tarieven, o.a. RABO (starthypotheek v.a. 8,6%) en BLG (9,1%-10 jr. vast). Ook financieren wij uw Belgisch onroerend goed i.s.m. CERA–Leuven.



Als u in 1992 overweegt een huis te kopen, doet u er goed aan eerst een krachtig fundament te leggen: maak een afspraak met De Hypotheker.

Hij is absoluut objectief en doet zaken met vrijwel alle banken en hypotheekinstellingen. Gratis berekent hij welke hypotheek het beste bij u past en bij wie u het voordeligst uit bent. Vervolgens regelt hij kosteloos de hele zaak van A tot Z. Dat bespaart u dus een hoop tijd, zorgen en geld.

Dus wat er in het nieuwe jaar ook gebeuren mag, één ding staat zo vast als een huis:

VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER. *De Hypotheker*

De Hypotheker Heerlen, Bongerd 22, M. Beijersberg, 045 - 741454.

De Hypotheker Maastricht, Markt 28, H.G. van den Boorn, 043 - 255252.

ÉÉN ADRES VOOR UW ADVERTENTIE IN 41 NEDERLANDSE REGIONALE DAGBLADEN.

VAKANTIE & RECREATIE

Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314 / 206 / 292. fax: 072-113295

Tussen Bodenmais en Zwiesel, Haus Tannwald, LO v.a. DM 18,-, HP - VP mogelijk, sauna, solarium, loipen, dir. v.a. huis, Alpin en Arber ca. 10 min., Nebelberg 15 min. D. 8371 Langdorf. Tel.: 09.49.9922/2640.

DETHLEFFS Edition

MODELLEN 1992

Buitengewoon design met een bijzondere woonatmosfeer voor mensen die van een lichte en moderne caravan houden.
Nu in onze showhal.

tillemans rekreatie b.v.
Haefland 19
Brunssum
tel. 045-270388

Dethleffs
Kwaliteit vol doordachte ideeën

ALS U WILT KIEZEN UIT 3 VERSPREIDMOMENTEN PER WEEK, WAAROM ZOU U DAN GENOEGEN NEMEN MET MINDER...

SPIRAL

Krone am Park - Gästehaus. „Harz"elijk-winteraktief '92 in de Zuid-Harz v. 2-1 t/m 12-4. Weekend v. vrijdag t/m zondag in VP/ontbijtbuffet m. winterprogramma v.a. DM 179,- p.p., of zondag t/m vrijdag in HP/ontbijtbuffet v.a. DM 239,- p.p. incl. programma. Alle kmrs. m.do/wc/bad. Restaurant-Café, Waldstr. 48, D-3426 Wieda/Südharz. Tel. 09.49.5586/1325. Tennis en zwemplezier.

Uw vakantie in Hotel-Pension-Café am Steinschab
Oergezellig, in heerlijke omgeving, dir. a.h. bos ligt ons huis met comf. vriendelijke kmrs. m. do/wc, balkon en tel. Uitgebreid ontbijtbuffet en goede maaltijden. Recreatieruimte m. TV evenals huisbar bieden aangenaam vertier. In het dorp staan tennispl., openluchtkegelbaan, mijlpaalplaats m. kolenbrandershut, waterfietsbassin, koets- en huifkarritten ter beschikking. Veel gemarkeerde wandelwegen. Loipe in dir. omgeving. Jan., febr., maart '92 speciaal arrangement. Info Haus am Steinschab, D-5789 Hallenberg-Liesen Hochsauerland. Tel. 09-492984499

RONGEN

kampeerauto's, caravans en voortenten, kampeerartikelen, zeiljachten, scheepsaccessoires
St. Jobserstr. 5102 Würselen Gewerbegebiet Aachener Kreuz

U gaat toch ook naar

LOURDES

met "de Limburgse"!

Trein	6 t/m 13 mei, 4 t/m 11 juni, 3 t/m 10 sept, 11 t/m 18 okt.
Bus	5 t/m 13 mei, 3 t/m 11 juni, 2 t/m 10 sept., 10 t/m 18 okt.
Vliegtuig	5 t/m 10 juni, 4 t/m 9 september

Belt u even voor gratis folder:

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

Bredestraat 13
6211 HA Maastricht
Tel. 043-215715

• BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW •

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vind u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag dan ons huizenmagazine aan maak uw wensen aan ons kenbaar.

KERKRADE H
Chevremont. Luxueus woonhuis met gar. Tuin met niveauverschil. Praktijkruimte ca. 26 m^2. Woonk. met openhaard. Eetk. Dichte keuken compl. met app. 3 slaapk. Wasruimte. Badk. met ligb. en douche. Opt. isol. Geh. met hardh. koz.



Prijs ƒ 389.000,-- k.k. 5986

BOCHOLTZ H
In jonge wijk gel. vrijst. woonhuis met gar. L-vorm. woonk. en ged. open keuken tot. ca. 40 m^2. 3 slaapk. Badk. met douche. Vaste trap naar ruime zolder. Opt. geïsol. Uitst. onderhouden. Opp. 342 m^2. Bwjr.1987.
Prijs ƒ 235.200,-- k.k. 5915

BRUNSSUM H
Langeberg. Centraal gel. halfvrijst. woonhuis. Gar. geschikt voor 2 auto's. Berging. Prov. kelder. Doorzonwoonk. en deels open keuken. Open serre. 3 slaapk. Vliering. Grotendeels hardh. koz. met dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 125.000,-- k.k. 5929

BRUNSSUM H
Royaal woonhuis met voortuin en berging. Woonk. en open keuken ca. 35 m^2. 2 grote slaapk. Badk. met ligb. en douche.
Prijs ƒ 105.000,-- k.k. 6004

HEERLEN H
Heerlerbaan. Appartement op 2e verd. Berging. Overdekte parkeerpl. op part. Woonk. ca. 27 m^2. Aparte keuken. 2 slaapk. Badk. met douchecabine. Berging.
Prijs ƒ 125.000,-- k.k. 5894

HEERLEN H
Molenberg. Centraal gel. tussenwoning met tuin en achterom. Kelder. Woonk. ca. 23 m^2. Gesl. keuken. 2 slaapk. Badk. Ruime zolderk. Geh. met alum. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 97.500,-- k.k. 5970

HEERLEN H
Comfortabele vrijst. semi-bungalow met gar. Prov. kelder. Hobbyruimte. Ruime hal. L-vorm. woonk. met parketvl. en openhaard. Gesl. keuken met comb. 4 slaapk. 2 badk. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 329.000,-- k.k. 5641

HEERLEN H
Centrum. Royaal luxe appartement in Residentie Herle. Kelderberging. Part.; luxe entree met lift. Appartement: Woonk. ca. 33 m^2 met balkon. Moderne keuken. Bijkeuken. 2 ruime slaapk., 1 met balkon. Luxe bet. badk. met ligb. en douche.
Prijs ƒ 165.000,-- k.k. 5251

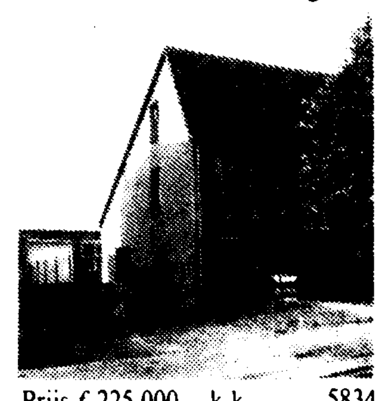
HEERLEN H
Heksenberg. Halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Kelder. Woonk. met geborsteld eiken parketvl. Luxe keuken met install. Badk. met ligb. 2 slaapk., mogelijkh. voor 3e. slaapk. Ged. roll.
Prijs ƒ 105.000,-- k.k. 5764

HEERLEN H
Noord. Woonhuis met berging en tuin, achterom bereikb. met auto. Woonk. Keuken. 3 slaapk. Badk. met douche. Royale zolder. Opt. geïsol. Evt. overdraagbare subsidie max. ƒ 7.500,--.
Prijs ƒ 109.000,-- k.k. 5933

HEERLEN H
Noord. Halfvrijst. woonhuis met tuin, berging en carport. Mogelijkh. voor gar. Woonk. met eiken parketvl. Aparte keuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en mogelijkh. voor 2e toilet. Zolder. Opt. geïsol.
Prijs ƒ 135.000,-- k.k. 5965

HEERLEN H
Musschemig. Royaal woonhuis met gar. en tuin. Woonk. Aparte keuken. Badk. met ligb. en 2e toilet. 3 slaapk. Vaste trap naar zolder/4e slaapk. Spouw- en dakisol.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 5869

HEERLEN H
Noord. Royaal woonhuis met tuin en overdekt terras. Dubb. gar. ca. 80 m^2 met rolpoort. Woonk. ca. 40 m^2. Keuken. 3 slaapk., 1 met schuifpui naar terras. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar royale zolder/4e slaapk. Opt. geïsol. Hardh. koz. met therm. begl.



Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 5834

HEERLEN H
Centraal gel. appartement. Afsluitbare fietsenberging. Woonk. met keuken ca. 45 m^2. 2 slaapk. Badk. Sep. berging. Ruim balkon.
Prijs ƒ 129.500,-- k.k. 5416

JABEEK H
Goed onderhouden boerenwoonhuis met binnenpl. Zijtuin. Div. stallen. Grote kelder ca. 30 m^2. Woonk. met openhaard, gesl. keuken met app. en aparte zitk., tot. opp. ca. 85 m^2. 4 slaapk. Badk. Vaste trap naar zolder. Bwjr. 1903.
Prijs ƒ 255.000,-- k.k. 5840

KLIMMEN H
Rustig gel. woonhuis met tuin. Inpand. bereikb. gar. Terras. Ruime hal. L-vorm. woonk. Moderne keuken. Sout.: 3 slaapk. 2 badk. Bergruimten. Dak in 1989 vervangen. Uitst. onderhouden.
Prijs ƒ 289.500,-- k.k. 5705

LANDGRAAF H
Ubach o/Worms. Uitst. onderhouden woonhuis met tuin, tuinberging en gar. Living ca. 30 m^2 met parketvl. Keuken met compl. install. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder.
Prijs ƒ 147.000,-- k.k. 5943

LANDGRAAF H
Schaesberg. Royaal halfvrijst. woonhuis met tuin en dubb. gar. Living ca. 40 m^2. met plav. vl. Exclusieve keuken met alle app. 3 royale slaapk. Luxe badk. Grotendeels dubb. begl. en roll. Luxe afgewerkt.
Prijs ƒ 246.500,-- k.k. 6000

LANDGRAAF H
Nieuwenhagen. Uitst. gel. en goed onderhouden appartement met balkon. Berging. Living ca. 25 m^2. Dichte keuken met kunstst. install. 2 slaapk. Badk. met douche.
Prijs ƒ 128.800,-- k.k. 5960

LANDGRAAF H
Nieuwenhagen. Exdel. Royaal en uitst. gel. landhuis. Div. terrassen. Groot gazon. Sout.: o.a. barruimte. Part.: Inpand. gar. Royale living met openhaardpartij, studiehoek en kantoorruimte tot. ca. 60 m^2. Keuken met luxe install. Bijkeuken. 1e verd.: 4 Slaapk. 2 badk. met luxe install. Geh. met dubb. begl. en ged. met roll. Deg. afwerking met kostbare mat. Opp. ca. 1.330 m^2.
Prijs ƒ 480.000,-- k.k. 5928

LANDGRAAF H
Schaesberg. Uitst. onderhouden woonhuis met tuin en gar. Living ca. 34 m^2. Keuken met eiken install. 3 slaapk. Badk. met douche. Hobbyzolder ca. 36 m2. Geh. met dubb. begl.
Prijs ƒ 145.000,-- k.k. 5998

LANDGRAAF H
Ubach o/Worms. In landelijke omgeving gel. gesch. landhuis. Rondom schitterende tuin. Gar. "Vide" living ca. 36 m^2. Sep. keuken met luxe install. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. Grote zolder.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 5683

LANDGRAAF H
Ubach over Worms. Uitst. onderhouden woonhuis met berging en ruime tuin. Woonk. ca. 28 m^2. Keuken met aanrechtcomb. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. 2e verd.: bergzolder. Ged. met roll. en dubb. begl.
Prijs ƒ 129.000,-- k.k. 4938

LANDGRAAF H
Ubach o/Worms. Uitst. onderhouden woonhuis met tuin en berging. Woonk. ca. 28 m^2. Keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en douche. Bergzolder. Geh. met roll.
Prijs ƒ 128.800,-- k.k. 5942

LANDGRAAF H
Schaesberg. Uitst. onderhouden woonhuis met tuin ca. 35 m. diep. Kelder. Living. ca. 35 m^2. met openhaard. Keuken met compl. luxe install. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder en 4e slaapk.
Prijs ƒ 163.000,-- k.k. 5975

MECHELEN H
Perfect onderhouden gesch. monumentaal vakwerkhuis met kelder en grote gar. Woonk. ca. 24 m^2. Eetkeuken met compl. luxe eiken install. Berging. 4 slaapk. 2 badk. Zolder. Opp. ca. 235 m^2. Bwjr. ca. 1630.
Prijs ƒ 245.000,-- k.k. 5926

SCHINVELD H
Goed gel. woonhuis geschikt voor 2 fam. met gar., stallen en tuin ca. 690 m^2. Woonhuis 1: Sout. Woonk. Gesl. keuken. 5 slaap-/hobbyk. 2 badk. Woonhuis 2: Woonk. Keuken. 1 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 198.000,-- k.k. 5919

SIMPELVELD H
Hulsveld. Goed onderhouden boerenwoonhuis met voortuin en grote binnenpl. Ruime hal. Woonk. met openhaard ca. 40 m^2. Keuken incl. compl. eiken install. Eetk. 4 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Grote zolder ca. 96 m^2., verdeeld in 2 ruimtes. Stal/berging. Gerenoveerd in 1963. Opp. ca. 327 m^2. Bwjr. ca. 1930.
Prijs ƒ 218.000,-- k.k. 5914

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken Maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur. Zaterdag van 9.00-14.00 uur

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen,
Tel: 045-712255* Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

Kantoor Maastricht,
Tel: 043-252933* Wycker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel: 0949-241-407540 Jesuitenstraße 2, 5100 Aken.

Gaarne vrijblijvend informatie over woning nr.: ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....
○ **Stuur mij gratis het nieuwe huizenmagazine nr. 195**
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

HEERLEN
Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden tussenwoning met achteringang en mogelijkheid voor het plaatsen van een auto op eigen terrein.
INDELING:
Souterrain: geheel onderkelderd en verdeeld in prov.kel., hobbykelder, c.v.-ruimte, stalling. **Beg. gr.:** entree, woonkamer, keuken, toilet, ruime tuin met achteringang. **1e verd.:** 3 slaapk., badkamer met douche en vaste wastafel. **2e verd.:** vliering. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, perceelsoppervlakte 135 m². Goede buurt. Aanvaarding uiterlijk 1-9-92.

SCHINNEN
Vraagprijs ƒ 99.000,- k.k.



Goed onderhouden tussenwoning met achteringang, berging en tuin.
INDELING:
Souterrain: provisiekelder. **Beg.gr.:** entree, toilet, woonkamer, keuken met aanbouw, ruime tuin met achteringang, berging. **1e verd.:** 3 slaapk., geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel. **2e verd.:** bergzolder. **Alg.:** goede staat van onderhoud, perceelsoppervlakte 134 m². Goede buurt. Aanvaarding terstond

HEERLEN
Vraagprijs ƒ 124.500,- k.k.



Goed onderhouden tussenwoning, type split-level, met grote oprit, tuin (zuid-westen) en achteringang.
INDELING:
Beg.gr.: oprit, plaats voor 2 auto's, entree, berging, c.v.-ruimte, garage. **Niv. 1:** ruime keuken met kunststof installatie, tuin achteringang. **Niv. 2:** woonkamer met balkon. **Niv. 3:** badkamer, toilet, slaapkamer. **Niv. 4:** bergkasten grote slaapkamer (circa 21 m² ook eenvoudig in 2 slaapkamers te splitsen). **Alg.:** goede staat van onderhoud, perceelsoppervlakte 135 m². Goede buurt met op loopafstand diverse voorzieningen. Aanvaarding op korte termijn.

HOENSBROEK (centrum) Te huur
Luxe etagewoning in het "Hartje van Hoensbroek".
INDELING:
Trapportaal, hal, woonkamer, luxe keuken, twee slaapkamers, betegelde badkamer met douche, toilet, bergingen (zowel op verdieping als parterre), balkon, c.v.-installatie, geheel voorzien van dubbele beglazing, mechanische ventilatie, aanvaarding per 1-2-1992; huurprijs ƒ 770,39 excl. Belangstellenden kunnen zich via ons kantoor inschrijven.

SCHINNEN
Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.
Het ruim woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden. Een woonhuis wat beslist van binnen gezien moet worden.
INDELING:
Souterrain: gr. provisiekelder. **Beg.gr.:** entr., ruime woonk., keuk., bijkeuk., c.v.-ruimte, toilet, binnenpl. een hoger gelegen hobby-ruimte, grote tuin. **1e verd.:** 3 gr. slpk., gr. badk. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare zeer grote geïsoleerde zolder, cq. slaapkamer 51 m². **Alg.:** goed materialengeruik, een pand wat beslist van binnen gezien moet worden, evt. garage (huur) over te nemen.

HEERLEN
Vraagprijs ƒ 137.500.- k.k.



Uitstekend onderhouden woonhuis met berging, grote garage en tuin.
INDELING:
Beg.gr.: entree, woonkamer, keuken, toilet, tuin, ruime garage met berging, tuin, achteringang. **1e verd.:** 3 slaapk., badkamer met ligbad. **2e verd.:** d.m.v. vaste trap berg-/hobbyzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, kindervriendelijke buurt. Gedeeltelijk rijkssubsidie overdraagbaar.

SWEIKHUIZEN
Vraagprijs ƒ 182.500,- k.k.
Halfvrijstaand fraai landelijk gelegen woonhuis met terras/tuin, garage: een huis wat beslist qua ligging gezien moet worden.
INDELING:
Souterrain: geheel onderkelderd en ingedeeld in provisie- en wasruimte. **Beg.gr.:** entr., bet. toil., woonk. (beg.gr.: v.v. een parketvloer), gesloten keuken, tuin/terras, vrijstaande garage met bergruimte. **1e verd.:** 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad. **2e verd.:** d.m.v. vaste trap bereikbare ruime zolder welke ingericht is in een 4e slaapkamer en c.v.-ruimte. **Alg.:** fraaie ligging, landelijk.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
ASSURANTIE-ADVISEURS · MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND:
maandag t/m vrijdag
kantoortijden
's zaterdags
10.00-12.30 uur



HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434
FAX 045-230033

Pickée, Van Huis Uit Aktief!

BRUNSSUM: nabij centrum. Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a. provisie-kelder, woonkamer, serre, keuken, bijkeuken, 3 slpk. en badkamer. Vaste trap naar zolder. Vraagprijs: ƒ 129.000,- k.k.

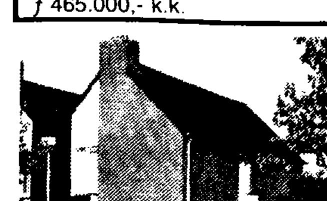


BRUNSSUM: vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Gelegen aan de rand van het centrum. Ind. **Soutterain:** div. berg- en hobby-ruimte. **Part. en 1e verd.:** woonk. met parketvloer, keuken, groot terras, 4 slpk., badkamer. Prijs: ƒ 199.500,- k.k.



EYGELSHOVEN: prachtig gelegen halfvrijstaande woningen met gas-c.v., garage met extra bergruimte en mooie tuin (op 't zuiden gelegen). Uitstekend geïsoleerd; ankerloze woningscheidende muur. Ind. o.a. L-vormige woonk. met keuken (tot. ca. 43 m²). Bijkeuken, berging; 3 slpk., badk. met o.a. ligbad en douche; vaste trap naar de zolder. Grote hobbyruimte (mogelijkheid 4e slpk.). Koopprijs vanaf ƒ 244.000,- v.o.n.

HEERLEN-ZUID: vrijstaand herenhuis aan de buitenrand van het centrum. Rustig en blijvend goed gelegen. Ged. geïsoleerd. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. **sout.:** (ook van buitenaf bereikbaar), grote garage, waskeuken, 2 slpk., badk. **Beg.grond en 1e verd.:** royale living (ca. 78 m²) met leistenen vloer, open haard partij, luxe keukeninst. met app., 2 slpk., luxe badk, met o.a. ligbad en douche. Prachtig aangelegde tuin (zuid-westen) met diverse terrassen. Prijs ƒ 465.000,- k.k.



HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Geheel geïsoleerd en uitst. onderh. Ind. o.a. U-vormige woon- en eetkamer met parketvloer; keuken met een goed uitgevoerde keukeninst. met app.; bijkeuken, vier slpk., badkamer en zolder (vaste trap).
Prijs: ƒ 198.500,- k.k.



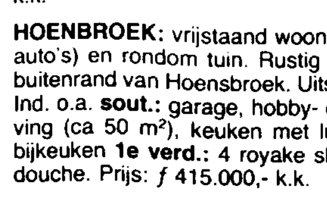
HEERLEN: woonhuis met c.v.-gas, garage/berging en tuin. Ind. o.a. provisie-kelder, woonkamer en suite, serre en keuken. **1e verd.:** 3 slpk., badkamer **2e verd.:** 2 zolderkamers en zolderruimte. Vraagprijs ƒ 128.500,- k.k.



HEERLEN: te koop 16 autoboxen (bouwjaar ca. 1967). Gemiddelde huuropbrengst ca. ƒ 11.520,- per jaar. Vraagprijs: ƒ 105.000,- k.k.

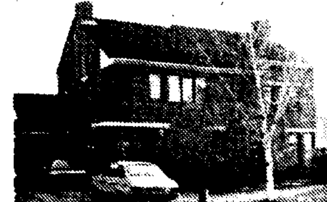
HOENBROEK: vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage (2 auto's) en rondom tuin. Rustig en blijvend goed gelegen aan de buitenrand van Hoensbroek. Uitstekend onderhouden. Geïsoleerd. Ind. o.a. **sout.:** garage, hobby- en c.v.-ruimte. **Part.:** royale hal, living (ca 50 m²), keuken met luxe keukeninst. met compl. app., bijkeuken **1e verd.:** 4 royake slpk., badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs: ƒ 415.000,- k.k.

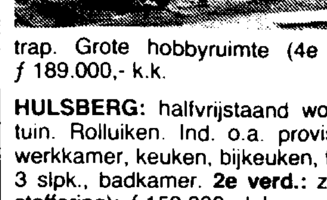




HOENSBROEK: ruim halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Gelegen aan de rand van het centrum. Bouwjaar 1981. Goed onderhouden, geïsoleerd. Ind. o.a. entree, hal, ruime L-vormige woonk., keuken met een keukeninstal. met app., bijkeuken. **1e verd.:** 3 slpk., badkamer. **2e verd.:** vaste trap. Grote hobbyruimte (4e slpk.). Zolderruimte. Vraagprijs: ƒ 189.000,- k.k.

HULSBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Rolluiken. Ind. o.a. provisiekelder, L-vormige woonkamer, werkkamer, keuken, bijkeuken, tuinkamer en wasruimte. **1e verd.:** 3 slpk., badkamer. **2e verd.:** zolderruimte. Vraagprijs (incl. ged. stoffering): ƒ 159.000,- k.k.



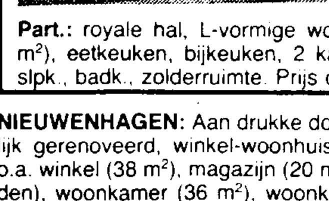


HULSBERG: vrijstaande semibungalow met praktijkruimte, olie-c.v., inpandige garage (2 auto's). Rondom tuin (1187 m²). Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. **souter.:** provisie-, was- en hobbyruimte. **Parterre:** royale hal; L-vormige woonk., eetkeuken, slpk., badk. met o.a. ligbad en douche. 2 kantoorruimten (gescheiden entree), ook als slpk. te gebruiken. **1e verd.:** 2 gr. slpk., zolderruimte. Prijs ƒ 420.000,- k.k.



KLIMMEN: prachtig gelegen vrijstaand landhuis met gas-c.v., 2 garages (inpandig), zwembad en grote, goed aangelegde tuin (totaal 2091 m²). Ind. o.a. **sout.:** 2 garages, berg-, wijn- en provisieruimte. **Part.:** royale hal, L-vormige woonk. met open haard (± 50 m²), eetkeuken, bijkeuken, 2 kantoorruimten. **1e verd.:** drie slpk., badk., zolderruimte. Prijs op aanvraag.

NIEUWENHAGEN: Aan drukke doorgangsweg gelegen, gedeeltelijk gerenoveerd, winkel-woonhuis met gas-c.v en garage. Ind. o.a. winkel (38 m²), magazijn (20 m², kan bij winkel getrokken worden), woonkamer (36 m²), woonkeuken, berging, badkamer, vier ruime slpks., zolder. Vraagprijs: ƒ 139.000,- k.k.



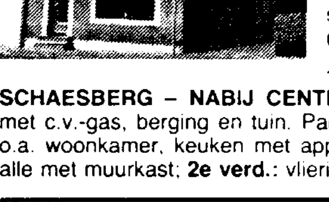
NIEUWENHAGEN: vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Grotendeels voorzien van kunststof ramen met dubb. begl.; rolluiken. Ind. o.a. provisiekelder, woonkamer (40 m²), eetkeuken met een complete keukeninstallatie met app., 3 slpk., badkamer, grote zolderkamer en bergruimte. Prijs: ƒ 169.500,- k.k.

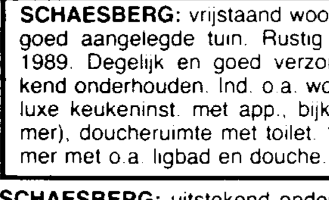
SCHAESBERG – NABIJ CENTRUM: tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a. woonkamer, keuken met app. Tuinkamer. **1e verd.:** 4 slpk. alle met muurkast; **2e verd.:** vliering. Prijs: ƒ 119.000,- k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en goed aangelegde tuin. Rustig en goed gelegen. Bouwjaar 1989. Degelijk en goed verzorgd uitvoeringsniveau. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a. woon-eetkamer met parketvloer, luxe keukeninst. met app., bijkeuken, werkkamer (logeerkamer), doucheruimte met toilet. **1e verd.:** drie slaapk., badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs: ƒ 298.500,- k.k.

SCHAESBERG: uitstekend onderhouden woonhuis met c.v.-gas en tuin. Bouwjaar 1982. Geheel geïsoleerd, ged. dubbele begl. Ind. o.a. ruime woonkamer, keuken, bijkeuken/berging, 3 slpk. badkamer en zolder. Prijs: ƒ 150.000,- k.k.

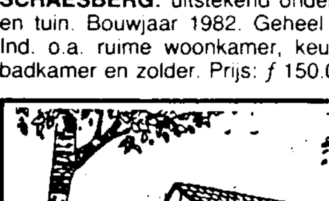






PREMIE-A SCHAESBERG: nog 1 kavel, goed gelegen (nabij Eikske), met gas-c.v., berging en tuin (garage mogelijk). Indeling: entree, hal, woonkamer, keuken en berging. 1e verdieping: 3 slaapk. en een badkamer. 2e verdieping: ruime zolder bereikbaar via vliezotrap. Muren, dak en beganegrondvloer zijn geïsoleerd. Dubb. beglazing in woonk. en keuken. Door de premie-A-regeling 1991 is de woning blijvend betaalbaar. Prijs ƒ 133.950,- v.o.n. (excl. renteverlies). Premie-A-subsidie max. ƒ 41.000,-.

BOUWTERREINEN
SCHAESBERG-ONDERSTE MOLT: bouwterreinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend van ca. 500 m² tot 1013 m². Prijzen vanaf ƒ 102.000,- v.o.n.
KERKRADE-WEST: bouwterreinen vanaf ca. 500 m² tot 650 m². Koopprijs vanaf ƒ 60.000,- k.k.
KERKRADE - BOUWTERREIN: perceelsoppervlakte 433 m². Prijs ƒ 45.000,- k.k.



Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.



Pickée makelaardij bv



HEERLEN-CENTRUM ƒ 97.500,- k.k.
Bovenwoning. Ind.: sout.: kelder. Beg.gr.: hal en berging. 1e verd.: woonkamer 8.50 x 4.00, keuken, 1 slaapkamer en badkamer. 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding direct.

HOENSBROEK
ƒ 239.000,- k.k.
Vrijstaand landhuis. Ind.: sout.: kelder; beg.gr.: hal, toilet, woonkamer met half open keuken incl. app., opp. ca. 45 m²; hobby-/studeerkamer 23 m²; terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer; 2e verd.: 2 kamers + zolder. Aanvaarding in overleg.

HOENSBROEK
ƒ 149.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met garage nabij centrum. Ind.: sout.: kelder; beg.gr.: woonkamer 7.80 x 3.50, keuken, bijkeuken, garage + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd.: vliering. Aanvaarding direct.

KLIMMEN
ƒ 239.000,- k.k.
Vrijstaand woonhuis, grondopp. ca. 600 m². Ind.: sout.: kelders; beg.gr.: hal, studeerkamer, eetkamer, keuken, woonkamer ca. 46 m², bijkeuken met douche + berging en tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vaste trap. Aanvaarding direkt.

KLIMMEN
ƒ 100.000,- k.k.
Woonhuis. Ind.: kelder; beg.gr.: hal, woonkamer 7.40× 4.00/3.25, keuken, hobbykamer 5.25× 3.00, binnenplaats + berging 5.25×3.00; 1e verd.: 4 slaapkamers + badkamer. Aanvaarding direkt.

SCHINVELD
ƒ 55.000,- k.k.
Bouwterrein voor het bouwen van een vrijstaande woning, opp. ca. 1425 m², front ca. 13 mtr.

BEDRIJFSPAND Te huur
HEERLEN-CENTRUM:
Tijdelijke verkoop c.q. opslagruimte. Opp. beg.gr.: ca. 200 m². 1 verd.: ca. 200 m². Aanvaarding direkt. Prijs en condities op aanvraag.

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS

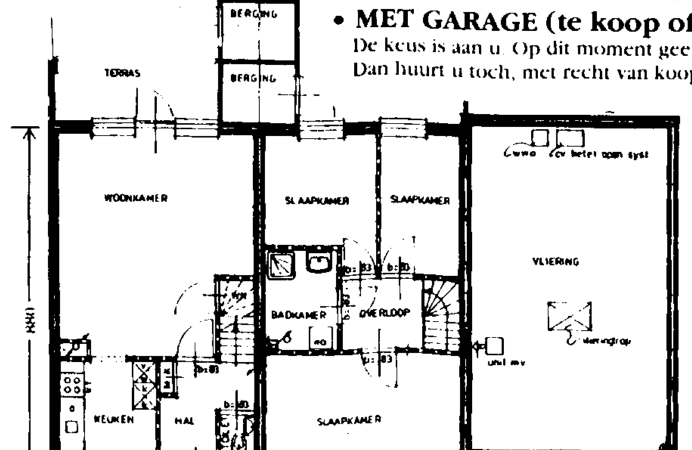
Hoolstraat 42, Voerendaal



Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.



Ruime woningen Nieuw! in Hoensbroek voor een krappe prijs.



RUIM EIGEN HUIS.
Want zo mag je een huis in deze prijsklasse, maar wel met 3 slaapkamers, badkamer en een grote vliering, best noemen. Bovendien wordt gebruik gemaakt van duurzame materialen, ankerloze spouwmuren en optimale isolatie. U ziet het: op kwaliteit wordt niet bespaard.

- **INSPRAAK BIJ AFBOUW.** Dus b.v. tegels in de kleur die u wilt en andere zaken die nu net dat persoonlijke tintje aan uw huis geven.
- **MET GARAGE (te koop of te huur).** De keus is aan u. Op dit moment geen financiële ruimte om te kopen? Dan huurt u toch, met recht van koop!

TERRAS · BERGING · BERGING · WOONKAMER · SLAAPKAMER · SLAAPKAMER · VLIERING · BADKAMER · OVERLOOP · KEUKEN · HAL · SLAAPKAMER

KRAPPE PRIJS.
ƒ 144.000,--
Dat mag u wel zeggen. En vrij op naam, dus geen ekstra kosten. Bovendien: subsidiemogelijkheid tot max. ƒ 41.000,—!!!

PRIMA PLEKJE.
In het centrum van Hoensbroek, aan de Stationsstraat, op loopafstand van het station en alles gemakkelijk dichtbij. En ook dichtbij de uitvalswegen en alle openbare voorzieningen.

DAAR MOET U MEER VAN WETEN?
Bel ons kantoor in Hoensbroek, 045-223434. Wij zullen u graag alles vertellen en voorrekenen. Ook over de (lage) maandlasten.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
MAKELAARDIJ ONROEREND GOED · ASSURANTIE-ADVISEURS

Geopend
Maandag t/m vrijdag
kantoortijden
's zaterdags 10.00-12.30 uur



HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434, FAX 045-230033

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIËN.

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Brunssum:
Tussenliggend woonhuis met berging en tuin. Ind o.a. hal, woonk., keuken, badkam. en 3 slaapk. Perceel is ook aan achterzijde met auto bereikbaar. Prijs: ƒ 95.000,- k.k.

Ubach over Worms
Perfekt onderhouden halfvrijst. woonh. met c.v., garage, berg. en tuin. Ind. o.a. L-woonk., keuken, badk., 2 slaapk. en zolder. Vr. pr. ƒ 135.000,- k.k.

Heerlen:
Modern halfvrijst. woonh. met garage en leuke tuin in een jonge woonwijk. Ind. o.a. ruime woonk., open keuk. met luxe install., 3 slaapk., badk. en ruime hobbyzolder (via vaste trap) met diverse mogelijkheden. Vr.pr. ƒ 172.500,- k.k.

Hulsberg:
Goed en rustig gel. halfvrijst. woonh. met ruimte geschikt voor diverse doeleinden, berging en tuin. Ind. o.a. hal, woonkamer, open keuk. met aanbouwinstall., 3 slaapk. en zolder. Vr.pr. ƒ 185.000,- k.k.

Hulsberg:
Vrijstaand landhuis met speelse indeling, degelijk gebouwd en perfekt gesitueerd. Pand heeft ruime living (55 m2) met niveauverschil, open keuken met aanbouwinstall., kelder(s) annex sauna, grote garage, 3 slaapk., functionele badk. en knusse vide met mogelijkheid tot 4e slaapk./study etc. Vr.pr. ƒ 365.000,- k.k.

NVM **045-318182**

VERHUUR VIA ONS BIEDT VELE MOGELIJKHEDEN

Appartementen
in de hogere prijsklasse kunnen wij snel en op de beste voorwaarden voor u verhuren of verkopen.
Bij verhuur keuze uit verhuur voor korte of langere termijn, al dan niet gemeubileerd.

Woonhuizen
in geheel Zuid-Limburg en België kunnen eveneens door ons worden verhuurd op de beste voorwaarden.

rent Service og
Rechtstraat 93, 6221 EH Maastricht
Tel. 043-254771 Fax. 043-254675

VPRO brengt televisie-special rond 'All in the family'

Archie Bunker jubileert

DOOR FRED VAN GARDEREN

HILVERSUM – Archie Bunker stond in de jaren zeventig model voor heel veel huisvaders. Ook bij ons. Als de vooroordelen weer eens over de tafel vlogen tijdens het avondeten, kreeg mijn vader vaak het verwijt: 'Je lijkt Archie Bunker wel'. Het werd dan verdacht stil in zijn hoek. Hij had een afwijkende mening ten opzichte van zijn kinderen, maar zo rechts was hij toch niet? Nee hoor, viel best mee. Ook wij kinderen, maakten met dat verwijt ons schuldig aan een deel van de Archieziekte, want op dat moment dachten wij ook in hokjes.

De extreem rechtse meningen die Archie Bunker (gespeeld door Carroll O'Connor) er op na hield, waren goed voor twaalf jaar topamusement. Want 'All in the Family' was weliswaar een sitcom (situation comedy), maar het plezier kwam voornamelijk voort uit de afwijkende meningen van de hoofdrolspeler en de daardoor ontstane (herkenbare) ruzies met zijn schoonzoon Mike Stivic (Rob Reiner).

Stivic, een Pool en student (en daarom werkloos), had het zwaar te verduren. Stivic was een minderheid waartoe Bunker niet behoorde en was dus verkeerd. Zo deugden ook The Jefferson's, de buren, niet, omdat ze zwart waren. Bunker stampte door het leven als een zwaar beschonken olifant. Hij en president Nixon waren okee, maar van de rest deugde maar weinig. Zijn vrouw Edith (Jean Stapleton) en dochter Gloria (Sally Struthers) hadden een dagtaak aan het stichten van vrede die door hun man en vader zo vaak in gevaar werd gebracht.

Watergate

Tijdens de serie speelde de Watergate-affaire, die uiteindelijk voor de val van Nixon zorgde.



● *Twintig jaar 'All in the family'. Ter gelegenheid hiervan brengt de VPRO zondagavond een special rond Archie Bunker (Caroll O'Conor) en zijn tv-familie.*

Dat gegeven was in die tijd een 'hot item' in de woonkamer van The Bunkers. Mike pestte zijn schoonvader die de schuld gaf aan het communistische tuig dat journalisten nu eenmaal zijn. Het werden de hoogtijdagen van 'All in the Family'.

In de loop der tijd veranderde er veel bij The Bunkers. Het gezin uit Queens New York had de eerste vier jaar als buren The Jeffersons (met zoon Lionel Mike Evans als vriend van Mike en moeder Louise Isabel Sanford als hartsvriendin van Edith).

In die tijd kwam ook Ediths nicht Maude (Bea Arthur) regelmatig bij hen over de vloer.

Maude was de enige die op Archies overheersing een antwoord had. Haar dominantie sprak zo aan dat CBS de huidige Golden Girl (Dorothy) al ras een eigen show gaf, getiteld Maude.

Doodvonnis

Nadat The Jeffersons in 1975 verhuisden naar het duurdere Manhattan, kregen The Bunkers eerst Italiaanse en later Puertoricaanse buren. Archie, van oorsprong werkzaam op een scheepswerf, opende weer later met barkeeper Harry van zijn stamkroeg Kelsey's Bar zijn eigen café Archies Place.

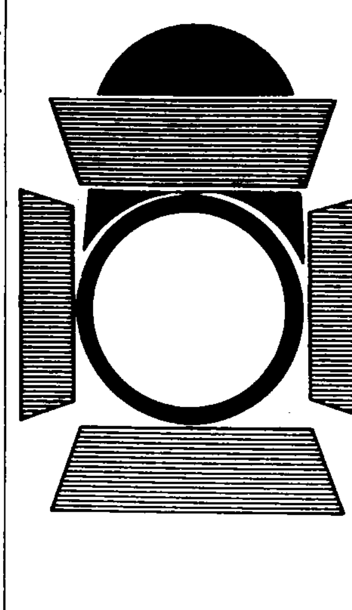
Maar toen was het grote succes al vervlogen.

En toen de makers, onder leiding van de bekende producer Norman Lear, in 1981 Edith plotsklaps lieten overlijden, ondertekenden ze daarmee het doodvonnis van de serie.

'All in the Family' werd in de Verenigde Staten voor het eerst op 12 januari 1971 door CBS uitgezonden en verscheen vanaf die tijd tot september 1983 vrijwel wekelijks op tv. In Nederland werd de serie ook een groot succes. De VPRO zond 'All in the Family' van februari 1976 tot september 1979 uit en in de loop van 1980 nog een aantal afleveringen.

Interviews

De VPRO zendt zondagavond om 22.08 uur via Nederland 2 de jubileumaflevering 'All in the Family, 20th Anniversary Special' uit. Daarin fragmenten van vroeger, interviews met de hoofdrolspelers en gesprekken met willekeurige Amerikanen over het effect van de serie op hun leven.



Pavarotti en Jostiband meest gewaardeerd

Hoog rapportcijfer voor NCRV en de EO

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De tv-programma's Pavarotti in Hyde Park (NOS) en Jostiband (NCRV) werden in 1991 door de kijkers het hoogst gewaardeerd. Dat blijkt uit het jaaroverzicht van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS. Beide programma's kregen van de kijkers maar liefst een 8,4 als rapportcijfer. Dat de Jostiband uiteindelijk op de eerste plaats is gekomen, dankt de NCRV aan de iets hogere kijkdichtheid van het programma (meer mensen waardeerden het programma dus zo hoog).

In het NCRV-programma Jostiband, dat op 16 december werd uitgezonden, is het jubileumconcert te zien van het uit 170 leden bestaande orkest van geestelijk gehandicapten. Het programma trok ruim een miljoen kijkers.

De NCRV heeft in de lijst van 25 best gewaardeerde uitzendingen maar liefst zeven programma's staan. De Evangelische Omroep komt op een goede tweede plaats met vijf programma's. Opvallend is voorts dat elke publieke omroep minimaal één keer in de top-lijst voorkomt. RTL4 ontbreekt omdat van deze omroep geen waarderingscijfers worden bijgehouden. Deze zender zegt daar geen belangstelling voor te hebben.

Opvallend is de aanwezigheid van De Zomer van '45 (14e) in de lijst. Doorgaans is de kans groter dat programma's met een klein geïnteresseerd publiek een hoog rapportcijfer krijgen. De aflevering van de NCRV-serie wist echter met zo'n 2,3 miljoen kijkers toch een hoog waarderingscijfer te scoren.

Overigens komt geen van deze 25 programma's voor in de lijst van vijftig best bekeken programma's (elders op deze pagina). De Zomer van '45 kwam daarvoor slechts 93.000 kijkers tekort.

STER sluit jaar af met lagere omzet

RTL4 verwacht over '91 bescheiden winst

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – RTL4 verwacht 1991 af te kunnen sluiten met 'een bescheiden winst'. In het tweede jaar van het bestaan kan het commerciële station dus al beginnen met de investeringen terug te verdienen. Hoe groot de winst precies is, wil RTL4 niet meedelen.

De STER sluit dit jaar af met een bruto-omzet die honderd miljoen gulden lager is dan de omzet van 1990. STER-directeur P. Kenninck wil het precieze eindresultaat van dit boekjaar echter pas meedelen nadat het STER-bestuur en het Commissariaat voor de Media op de hoogte zijn gesteld. De STER verwacht een herstel in het eerste kwartaal van 1992.

Televisie

De daling in de inkomsten van de Stichting Ether Reclame is volgens Kenninck geheel en al terug te voeren op minder inkomsten uit reclamezendtijd voor televisie. De radio-opbrengst steeg licht.

Vorig jaar haalde de STER nog een bruto-opbrengst van 545,6 miljoen gulden. Het netto-resultaat bedroeg dat jaar 453,4 miljoen.

Ook vergeleken met het netto-resultaat over 1990 komt de STER dit jaar op zo'n honderd miljoen gulden lager uit.

Neergaand

Vorig jaar al moest de toenmalige STER-directeur C. Smeekes meedelen dat zijn organisatie voor het eerst in het vijfentwintigjarige bestaan de omzet zag dalen. Dit jaar geeft dus voor de tweede keer in de STER-historie een neergaande lijn te zien.

In 1989 had de STER tot dusverre het hoogste netto-resultaat met 477,1 miljoen gulden. In dat jaar (oktober) begon RTL4 met uitzenden. Dit jaar komt de STER uit op een netto-resultaat van rond de 353 miljoen. Het resultaat over dit jaar komt overeen met schattingen die de STER-directeur enige maanden geleden al maakte.

Nieuwe cd met liedjes van duo Tol en Tol

Annie Schilder kan best zonder BZN

DOOR ELS SMIT

BAARN – 'This is Annie Schilder'. Gelukkig maar. Anders zouden we denken dat we een ander voor ons hadden. Op haar laatste solo-cd, de vijfde alweer, staat ze, met krullekop, breeduit lachend afgebeeld. Het gaat goed met Annie. „En ik heb er geen spijt van," zegt ze vooruitlopend op de vraag die haar steevast wordt gesteld: 'Heb je er nu wel verstandig aan gedaan weg te gaan bij de BZN'.

Zo vreselijk veel is er qua geluid trouwens niet eens veranderd. Het merendeel van de liedjes op 'This is', waaronder 'Love is all', is geschreven door het duo Tol en Tol, dat indertijd al borg stond voor menige hit van BZN. Twee andere componisten leverden een bijdrage aan de cd: Michel Fugain en Andrew Lloyd Webber. Hoe kom je aan die mensen?

„Via Tol en Tol: die zoeken die liedjes voor me uit, denken: 'Dat zou wel bij haar stem passen.' Meestal klopt dat. We werken al zo lang met elkaar."

Frans

Dat liedje van Michel Fugain vind ik hartstikke leuk. Gaat dat niet over de rode sjaal?

„'t Zou best kunnen."

Weet je dat niet?

„Nee, mijn Frans is niet geweldig. Ik weet wel zo'n beetje waar het over gaat, maar elk woord precies, nee."

Hoe kun je het dan toch in zo goed verstaanbaar Frans zingen?

„Ik zing ook in het Grieks. Dat klinkt ook alsof het heel wat is. Dat komt zo: ze hoeven me een liedje maar een keer voor te zingen en ik zing het zo na: de melodie, de tekst. Dat is echt een gave."

Dan moet je, toen je weg was bij BZN het vak hebben gemist.

„Ik heb het verschrikkelijk gemist. Eerst niet. Toen was ik echt blij dat ik ermee was gestopt. Mensen geloven dat niet, konden ook niet begrijpen dat ik er mee ophield. Maar het werd na acht jaar veel te zwaar. Het is misschien moeilijk voor te stellen.

Maar we werden geleefd. Soms stonden we in een studio op te treden en we wisten niet eens voor welke omroep en voor welk programma. Al dat reizen, al die toernees. Ik had ze voor geen goud willen missen, maar het waren tropenjaren en op een gegeven moment was het op. Bovendien had ik een klein kindje waarvoor ik wilde zorgen. Als ze zo klein zijn, hebben ze recht op je zorg. Je stopt niet zo maar. Het was geen lichtvaardige beslissing. Dat kun je wel nagaan, want ik gooide ook nog eens een goed inkomen weg. Maar ik kon het niet meer opbrengen. Het is me door veel mensen niet in dank afgenomen. Maar hoe moet je het uitleggen? Nu nog denk ik wel eens: ze zien je vier minuten op de televisie. Maar wij kost zo'n optreden twee, drie dagen. Je moet je kleding uitzoeken, repeteren, wachten."

Toch ben je op een dag weer begonnen met je oude vak.

„Ik heb het geprobeerd, hoor."

Wat?

„Haken."

't Ging niet?

„Ik ben aan een sprei begonnen. Nooit afgekregen. En toen belde de VARA. Artsen zonder Grenzen was net opgericht en ze vroegen of ik het begeleidende liedje wilde zingen. Laat ik dat dan maar eens doen, dacht ik. Het pakte goed uit. En, zo gaat het vaak: van werken komt werken. Maar het eerste anderhalf jaar heb ik geen live-optredens gedaan. Ik heb geleerd van de periode bij BZN. Goed nagedacht en besloten: ik wil de zaken kunnen blijven overzien. Ik wil niet meer dan hooguit drie keer per week optreden."



● *Annie Schilder: „Ik wil niet meer dan hooguit drie keer per week optreden."*

Hoe heette dat liedje van Artsen zonder Grenzen ook alweer?

„Eeuwige Kerst."

Nederlands?

„Ja, dat was toevallig zo."

Heb je geen zin om meer in het Nederlands te gaan zingen?

„Ik heb er geen bezwaar tegen. Als ik een Nederlands liedje onder ogen zou krijgen, zou ik niet beginnen met nee. Maar ik zou er wel erg goed naar kijken: of de melodie klopt en of de tekst klopt en of ze met elkaar kloppen."

Het is dus niet zo dat je op voorhand zegt: Geen Nederlands?

„Nee, waarom?

Omdat het 't beeld dat mensen van je hebben zou kunnen schaden.

„Nee hoor. Ik heb dat meer met m'n haar."

Met je haar?

„Ik zou het niet moeten wagen om m'n haar steil te gaan dragen. Wat een brieven zouden daar op komen. Of dat ik ineens in een sexy pakje het toneel op zou stappen... Ik weet zeker dat mensen dan toch eens even goed zouden kijken, m'n liedjes zelfs anders zouden beoordelen."

Beleid

Wat ga je in 1992 doen?

„Een goed beleid uitstippelen. Waar en wanneer ik ga optreden."

Met een muziekband?

„Nee, met een orkest. Er is een aantal orkesten dat verscheidene artiesten begeleidt. Het Daylight-orkest bijvoorbeeld. De planning is een heel karwei, maar gelukkig wordt dat geregeld door de managements."

Ik heb ooit gelezen dat je zei dat je harder was geworden.

„Ach, harder geworden. Misschien durf ik eerder nee te zeggen als het te veel wordt. Maar dat gaat nu veel gemakkelijker, omdat ik alleen ben. Als je in een band zit, heb je altijd met anderen te maken. Je laat elkaar niet vallen, want dan schaad je elkaar. Nu heb ik de mogelijkheid de zaak te overzien. Nu is m'n hobby m'n vak. En ik krijg er applaus voor. Dat miste ik heel erg: het applaus. Je hoort het wel vaker zeggen, maar het is waar: het werkt verslavend. Het is zo'n bevestiging. Ik denk dat ik een goede balans aan het vinden ben. De omstandigheden zijn ook veranderd. Anja is nu negen. En die begint nu: 'Wanneer is de tipparade?' En dat is natuurlijk hartstikke leuk."

Frisdrankgigant sponsort Top 40

HILVERSUM – Coca Cola sponsort Veronica's Top 40. De frisdrankgigant en de omroep zijn overeengekomen dat voorafgaande aan het programma gedurende vijf seconden het limonade-logo te zien zal zijn. In België is Coca Cola sponsor van de Top 30, elke zaterdagmiddag op Radio 2.

Sponsoring van tv-programma's via zogenoemde billboards (stilstaande beelden met het logo van de sponsorende fabrikant) is toegestaan sinds in oktober jl. de Europese televisierichtlijn in werking trad.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

De Gamma bouwmarkten in Meerssen en Kerkrade zoeken diverse medewerkers (m/v)

Gamma Nederland b.v. is de franchise-organisatie waarbinnen 99 Gamma doe-het-zelf bouwmarkten worden geëxploiteerd. U vindt er o.a. ijzerwaren, gereedschap, verf, wanddekoratie, hout, plaatmateriaal, elektra, verlichting, isolatie, kasten, keukens, klimmateriaal, fiets- en auto-artikelen, tuinartikelen, wand- en vloertegels, bouwmaterialen en sanitair.

Onze bouwmarkten in Kerkrade en Meerssen zoeken voor spoedige indiensttreding

full-time verkoop-medewerkers (m/v)

Kandidaten krijgen na een inwerkperiode het beheer over één van de genoemde afdelingen in de bouwmarkt. De werkzaamheden richten zich o.a. op bestellen, prijzen, inruimen, presentatie, voorlichting en verkoop.

Wat vraagt Gamma van u:
- enthousiasme en inzet
- interesse voor en enige ervaring met doe-het-zelven
- in staat zijn onze klanten op een vlotte en vriendelijke wijze te helpen, waarbij sekuur werken erg belangrijk is
- een opleiding op MDS-nivo
- leeftijd tussen 18 en 30 jaar

Tevens zijn we op zoek naar een

part-time chauffeur (m/v) voor twee dagen per week

- voor deze funktie is groot rijbewijs een vereiste

Wat heeft Gamma u te bieden:
- een leuke baan in een gezellig team
- de mogelijkheid tot het volgen van een vakgerichte detailhandelsopleiding
- mogelijkheden om verder door te groeien binnen onze dynamische organisatie
- een 38-urige werkweek
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals korting op Gamma aankopen

Uw schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan:
Budé Holding Meerssen/Maastricht BV
t.a.v. mevrouw A. Pieron, afd. Personeelszaken
Klipperweg 18
6222 PC Maastricht
(tel. nr. 043-631212)

gamma

WPM biedt werkgelegenheid aan ca. 1.000 mensen in de regio Oostelijk Zuid-Limburg.
Met behulp van moderne machines en technieken ontwikkelt en produceert WPM reeds jaren halffabrikaten en eindprodukten in massief hout, MDF en metaal.
Daarbij wordt het gehele skala van hout- en metaalbewerkingstechnieken bestreken.

Voor het bedrijfsonderdeel projektmeubelen, waar houten projektmeubelen voor met name de sociaal-medische sektor worden vervaardigd, zoeken wij wegens reorganisatie van de afdeling stoffering, een

chef stoffering m/v

WPM

Deze afdeling is gevestigd in Kerkrade en heeft als bezetting ca. 20 medewerk(st)ers.

Waaruit bestaat de funktie?
Leidinggevende en begeleidende taken, waartoe o.a. behoren:
- introduktie en plaatsing nieuwe werknemers;
- beoordelen;
- bevorderen werkklimaat;
- handhaven discipline, orde en netheid;
- toezien op arbeidsomstandigheden en handhaving veiligheidsvoorschriften.

Technisch/produktionele taken zoals:
- sturen produktieproces;
- kwaliteitsbewaking;
- efficiencyverbetering;
- beheer produktiemiddelen.

Administratieve taken o.a.:
- urenverantwoording;
- machinebenutting;
- personeelsmutaties;
- adviseren logistieke afdeling met betrekking tot bewerkingsmethodes en te hanteren normtijden.

Wanneer kunt u solliciteren?
- als u kunt funktioneren op middelbaar technisch nivo, verkregen door opleiding dan wel opleiding en ervaring;
- als u aantoonbare ervaring heeft in een dergelijke funktie, dan wel persoonlijke eigenschappen bezit die geen twijfel laten bestaan over de slagingskans in een leidinggevende funktie;
- als u zeer goede sociale vaardigheden bezit om bovengenoemde taken te kunnen uitvoeren;
- als u bereid bent mee te werken aan een medisch en psychologisch onderzoek.

Kandidaten met kennis en ervaring op het gebied van meubelstofferen genieten de voorkeur.

Wat bieden wij?
- uiteraard een salaris passend bij het nivo van de funktie;
- goede pensioenvoorzieningen en eventueel een kollektieve ziektekostenverzekering;
- bijdrage in de verhuiskosten, indien vereist;
- mogelijkheden tot het volgen van verdere opleiding.

Informatie.
Indien u meer inlichtingen wenst, kunt u zich wenden tot de heer M. Lamers, personeelsfunktionaris bij het betreffende bedrijfsonderdeel; tel. 045-328704

Sollicitatie.
Sollicitaties verwachten wij binnen 10 dagen, te richten aan:
WPM,
t.a.v. de heer G.J. Quaedvlieg,
hoofd Personeel en Organisatie,
Postbus 2611, 6401 DC Heerlen.
S.v.p. op linkerbovenhoek van enveloppe vermelden:
chef stoffering.

WIJ WENSEN AL ONZE RELATIES EEN BEZOND EN VOORSPOEDIG 1992

DE UIVER

Wegens succesvolle verkopen zoeken wij op korte termijn:

1e MONTEUR M/V

Wij bieden: werken in een goed gemotiveerd en enthousiast team bij een groeiende en dynamische onderneming.
Wij vragen: opleiding en ervaring in overeenstemming met de functie.
Leeftijd ca. 22-32 jaar.
Uw schriftelijke sollicitatie met c.v. t.a.v. dhr. H.H.J. Feijts.

Automobielcentrale "De Uiver" b.v.
[illegible] 66-67, 6439 AB Doenrade (L)
Tel. 04492-1931/1396 Fax: 04492-2705 The Netherlands

DRAAG EEN STEENTJE BIJ!
een school in het kinderdorp
JOAO PESSOA BRAZILIË

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pessoa de bestaande kleuter- en lagere school uitbreiden.
In de toekomst is de school ook bestemd voor de kinderen uit de sloppenwijken in de buurt van het kinderdorp.
Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie van deze kinderen te brengen is veel geld nodig. Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw hulp.

DOOR f20.00 OVER TE MAKEN, KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.

U kunt dit bedrag overmaken [illegible] Heerlen, [illegible] t.a.v. SOS-Kinderdorpen [illegible] Inlichtingen: [illegible] Comité Heerlen SOS-Kinderdorpen. Tel. 045-[illegible]

BEDRIJFSADVIESBUREAU JOS WIJNEN
Accountancy
Belastingzaken
Automatisering

Onze dienstverlening, speciaal ten behoeve van het MIDDEN- EN KLEINBEDRIJF omvat globaal de volgende activiteiten:
- het opstellen van jaarrekeningen;
- het uitbrengen van een rapport omtrent analyse of interpretatie van administratieve gegevens;
- het adviseren bij bedrijfsvoering;
- het begeleiden bij automatisering;
- het inrichten en/of het voeren van een doelmatige administratie;
- het beoordelen van de wijze waarop de administratie wordt gevoerd;
- het volledig verzorgen van loon- en salarisadministratie;
- het [illegible]

Onze organisatie zoekt op korte termijn:

ASSISTENT-ACCOUNTANT M/V

Vereisten:
- diploma H.A.V.O./Atheneum
- S.P.D. 1 diploma, of studerend hiervoor;
- goede contactuele eigenschappen.

Salariëring:
- salaris overeenkomstig arbeidsprestatie, bekwaamheid en inzet;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Voorkeur:
- meerdere jaren praktijkervaring in soortgelijke functie;
- kennis van Lotus, Dbase;
- leeftijd: niet ouder dan 30 jaar.

Het dienstverband betreft een 40 urige werkweek met goede toekomstmogelijkheden.

RIJKSWEG 79, 6271 AD GULPEN, TEL. 04450-3939, FAX 04450-3405

---

gemeente posterholt

Mede ten gevolge van de overdracht van taken ten aanzien van de onroerendgoedbelastingen van het rijk naar de gemeente, kan op korte termijn op de Afdeling Financiën, Bureau Financieel Beheer, geplaatst worden een

administratief medewerker financiën (m/v)

Tot de taken behoren o.a.:
- uitvoering van werkzaamheden m.b.t. de heffing en de inning van de onroerendgoedbelasting en overige gemeentelijke belastingen;
- [illegible]
- verzorging en verwerken van chartale en girale betalingen en ontvangsten van de gemeente;
- factuurcontrole.

Functie-eisen:
MAVO en praktijkdiploma boekhouden, enige jaren ervaring.

Functieniveau:
Niveau 4/5 min. ƒ 2228,- en max. ƒ 3175,- per maand bij een 38-urige werkweek.

Inlichtingen:
Deze kunnen worden verkregen bij het hoofd van de Afdeling Financiën, de heer H. Peeters.
Tel. 04742-2828.

Schriftelijke sollicitaties dienen vóór 18 januari 1992 ingezonden te worden aan het college van burgemeester en wethouders van Posterholt, postbus 8000, 6060 AA Posterholt onder vermelding van vacature Financiën op de enveloppe.

---

van Hooren | kantoorcentrum b.v.

Bekend als regionale leverancier van alle kantoorbenodigdheden en complete kantoorinrichtingen, vraagt met spoed voor de uitbreiding van haar team van 60 medewerkers een:

HERINTREEDSTER

leeftijd vanaf 35 jaar
voor min. 20 uur per week

voor de afdeling kantoorinrichting met als taak:
administratieve en diverse secretariële werkzaamheden

Vereisten:
- representatieve verschijning;
- goede contactuele eigenschappen;
- administratieve ervaring;
- initiatief en verantwoordelijkheidsgevoel;
- goed in teamverband kunnen werken.

Geboden wordt: een afwisselende, verantwoordelijke baan met een goed salaris in een leuke werksfeer.

Uw schriftelijke sollicitatie zien wij graag binnen 8 dagen tegemoet t.a.v. de directie.

[illegible] 40-48
6411 HS Heerlen

Rijksuniversiteit Limburg — azM

De Rijksuniversiteit Limburg staat in binnen- en buitenland bekend om haar unieke, probleemgestuurde onderwijssysteem. [illegible] faculteiten: Geneeskunde, Gezondheidswetenschappen, Rechten, Economie en Algemene Wetenschappen.

Het Academisch Ziekenhuis Maastricht vervult vanuit de nieuwe accommodatie, die begin 1991 in gebruik werd genomen, een centrale rol, zowel regionaal, nationaal als internationaal op de gebieden patiëntenzorg, wetenschappelijk onderwijs en onderzoek. De verhuizing was het vertrekpunt voor de verdere ontwikkeling van een klantgerichte organisatie. In het ziekenhuis zijn alle specialismen aanwezig, met een groot aantal hiervan neemt het azM ook internationaal een belangrijke positie in.

In de loop van dit jaar zal de nieuwbouw van de Faculteit Geneeskunde en de Faculteit Gezondheidswetenschappen in gebruik worden genomen. [illegible] Milieu voor beide organisaties [illegible] voor de leiding van deze afdeling zoeken wij voor onze opdrachtgever een (m/v)

Hoofd veiligheid en milieu
een pragmatische bruggenbouwer tussen idealen en realiteit

De functie:
- U bent [illegible]
- U adviseert [illegible] College van Bestuur (azM) op het gebied van Veiligheid en Milieu.
- U participeert in zowel interne als externe [illegible]
- U draagt zorg voor een situatie waarin veiligheid door opleiding en voorlichting door alle medewerkers als een persoonlijke verantwoordelijkheid wordt gezien.

azM en RL vragen:
Academisch werk- en denkniveau, gezien de samen[illegible]

[illegible] Veiligheid en Milieu en een efficiënte bedrijfsvoering bewaard blijft.

RL en azM bieden:
- De mogelijkheid om vanuit een nieuwe functie in een nieuwe structuur te [illegible]

[illegible] een korte brief met c.v. aan Mercuri Urval B.V., Vrijthof [illegible], 6211 [illegible] Maastricht, onder vermelding van ref.nr. 41.7446. Voor telefonische informatie kunt u [illegible] contact opnemen met Drs. A.J. van Lit, 04[illegible]

Mercuri Urval

---

auto A-Z PERSONENAUTO'S

[illegible] op korte termijn

VERKOOP-/ADM. MEDEWERKER m/v

[illegible]
- [illegible] opleiding;
- [illegible]
- [illegible] 25 jaar.

Wij bieden
- aantrekkelijke salariëring;
- prettige werksfeer;
- goede toekomstmogelijkheden.

UW SOLLICITATIEBRIEF MET RECENTE PASFOTO KUNT U STUREN [illegible] 200, 6371 HX Landgraaf
Auto A-Z is een onderdeel van de Zuidlimburgse BMW-dealers

Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Wijnwereld - Spaanse wijnen. Cursus. Vandaag: Sherry.
16.00 ●● Journaal.
16.10 Hollands decor. Een wandeling of fietstocht n.a.v. een boek. Afl.: De Biesbosch. (herh.).
16.20 Heb ik iets gemist? Hoogtepunten van AVRO programma's.
17.03 Gophers. Tekenfilmserie. Afl.11: Hogere sferen.
17.28 Het geheim. Serie. Afl.3 (Slot).
17.45 Ko de Boswachtershow. Natuur- en milieumagazine voor kinderen met Burny Bos en Paul Kooy.
18.00 Boggle. Woordspel.
18.33 Sportpanorama.
18.58 Wildlife international. Natuurfilmserie. Afl.: Canada, call of the sea, reportage over over het nauw van Georgia. (herh.).
19.28 Growing pains. Comedyserie. Afl.: Second chance. Ben maakt video-opnames terwijl Carol zit te wachten op haar nieuwe vlam Sandy. Ze zijn 's avonds op tijd terug, maar Sandy moet wel verbergen dat zij voor het eerst alcohol gedronken heeft.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Thunderball. Engelse speelfilm uit 1966 van Terence Young. Het lukt Spectre, een internationaal misdaadsyndicaat, om een Britse straaljager en twee atoombommen te stelen. Spectre eist een grote som geld in ruil anders zullen er twee grote wereldsteden gebombardeerd worden. James Bond wordt nu ingezet om de bommen te vinden en de misdadigers te ontmaskeren. Met: Sean Connery, Claudine Auger, Adolfo Celi e.a.
22.38 Karel. Talkshow.
23.28 The drowning pool. Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Stuart Rosenberg. Privédetective Lew Harper wordt ingehuurd door een ex-vriendin om uit te zoeken wie haar man de brief heeft gestuurd waarin zijn van overspel wordt beticht. Dit blijkt echter geen zaak zonder gevaar te zijn. Met: Paul Newman, Joanne Woodward, Tony Franciosa e.a.
01.15-01.20 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Met Witteman. Interviews. (herh.).
16.00 ●● Journaal.
16.08 Museumschatten. Vandaag: Iconografie bij de meester v.d. Spes Nostra. (herh.).
16.17 Teddy Ruxpin. Tekenfilmserie. Afl.: De zwarte doos. (herh.).
16.36 Hier is Aubrey. Tekenfilm.
16.44 De kleine wijzer. Kennis-quiz met kinderen.
17.08 De jongen van Andromeda. Jeugdserie. Slot. Drom ligt nog levenloos in zijn ruimteschip terwijl het monster halsstarrig doorgaat met de vulkaan te laten ontploffen.
17.32 Man over de vloer. Comedyserie. Afl.: Om te huilen. Er is een belangrijke voetbalwestrijd op tv en Robin heeft helemaal geen zin om met Chrissy te gaan babysitten.
18.00 ●● Journaal.
18.19 Kassa! Consumentenrubriek.
18.56 Lingo. Woordspel.
19.21 Jules unlimited. Serie over nieuwe techniek en natuur.
19.51 Flying doctors. Serie. Afl.: Zijn laatste vlucht. David heeft na lang twijfelen de knoop doorgehakt en besluit Coopers Crossing te verlaten...
20.39 (TT) Zeg 'ns AAA. Comedyserie. Afl.: De clown. Dokter Lydie heeft een groot probleem. Maar Koos en Jopie helpen haar uit de brand.
21.06 Op leven en dood. Serie. Afl.: Niemand mag dit weten. Judith en Frans zijn net getrouwd, samen hebben ze grote plannen: Frans krijgt een nieuwe baan, ze kopen een huis en Judith blijkt zwanger te zijn.
22.07 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.40 Twee voor twaalf. Quiz.
23.22 Het Dame Edna spektakel. Showprogramma met gasten.
00.04 Alien nation. Sf-serie. Afl.: Contact. Nog voordat professor Charles Tower een belangrijke ontdekking wereldkundig kan maken, wordt hij op gruwelijke wijze vermoord.
00.49 Natuurmoment. Nachtorchis in natuurmonument Botshol.
00.56-01.01 ●● Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.55-16.00 Studio sport. Rechtstreeks verslag van de N.K. schaatsen.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Jeugdjournaal-extra.
18.55 Trekking van de lottogetallen.
19.00 Frida. Noorse jeugdfilm uit 1989 van Brit Nesheim. Deel 2.
19.28 Een bericht van de Wilde Ganzen.
19.30 Schoonhouden tot welke prijs? Werken aan werk over de toenemende concurrentie tussen degemeentereiniging en het bedrijfsleven.
20.00 ●● Journaal.
20.24 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
20.55 Tekens op de vloer. Reportage over de voorbereidingen op en de uitvoering van een toneelstuk van en met mongoloïde acteur Henk Lijmbach.
21.45 'T is een vreemdeling zeker. Informatieve serie portretten van nederlanders met een buitenlandse afkomst. Afl.3: De Antilliaanse film- en toneelregisseur Felix de Rooy.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45-22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden



● *John Leddy in 'Zeg 'ns AAA'.(Nederland 2 – 20.39 uur).*

RTL4

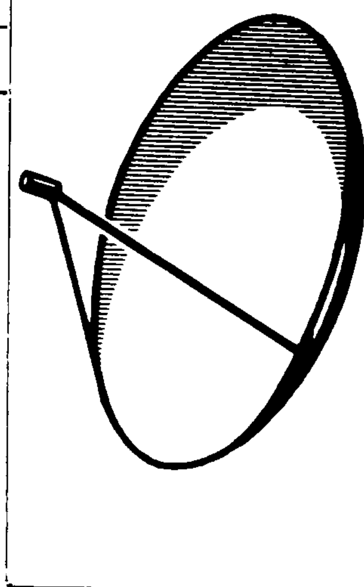
07.00 Ochtendprogrammering.
08.00 Telekids. Kinderprogramma. Met o.a. gekke berichten uit het buitenland, het spelletje pictionary, kook- en boekentips, het Telekidspodium en een reportage. Verder o.a. de tekenfilms Toef & Toetje, My little pony, Tiny Toons, Batman en Bionic Six.
12.00 Classique.
12.30 Get a life. Comedyserie. (herh.).
12.55 Flaming Star. Amerikaanse speelfilm uit 1960 met Elvis Presley.
14.25 Eurocops. Int. politieserie.
15.25 Lenny. Comedyserie.
15.55 Mini Playback show. Kinderen imiteren hun favoriete artiest(e) of groep. (herh.).
17.00 Een eigen huis... een plek onder de zon. Serie doe-het-zelf programma's. In iedere uitzending zal een onderdeel van een huis worden aangepast en opgeknapt. Naast praktische zaken is er aandacht voor zaken die komen kijken bij het kopen van een huis. Verder zijn er korte documentaires over fabricageprocessen van allerlei materialen die in een huis worden gebruikt en diverse voorbeelden op het gebied van inrichting.
17.30 Tineke. Rechtstreekse en gevarieerde weekendprogramma.
18.00 Nieuws.
18.15 Tineke. Deel 2.
19.30 Nieuws.
19.45 Liefde op het eerste gezicht. Spelprogramma waarin drie jongens en drie meisjes aan elkaar worden voorgesteld.
20.30 De zaterdagavondshow. Reeks programma's over de ins en outs van de nederlandse muziek- en showbizz.
21.35 Hunter. Detective serie.
22.30 Inside out: Playboy late night. Reeks erotische programma's.
23.20 Nieuws.
23.35 Crimes of Passion. Amerikaanse speelfilm uir 1984. Met: Kathleen Turner, John Laughlin e.a.
01.20 ■ Il commissario. Italiaanse speelfilm uit 1962. Met: Albertoo Sordi, Mini Doro e.a.
03.00 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.30 Het slimme kanaal: Vak-Werk; 11.00 Bijbenen: een computer, ook in jouw klas?! Deel 2.
11.30 Taal en communicatie. Serie. Afl.3.
12.00-12.40 Babel. Wekelijkse nieuwsbrief voor migranten.
15.45 Het gebeurde morgen. Amerikaanse speelfilm uit 1944 van René Clair. Met: Dick Powell, Darnell, E. Kennedy e.a.
17.05 Laura en Luis. Jeugdserie. Deel 1.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.4.
18.05 Schoolslag. Spelprogramma.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten: Appartementstoerisme aan zee; Rhodos.
19.20 Joker/lotto, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal/Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 RIP. Komische serie rond een begrafenisonderneming in Vlaanderen anno 1929. Afl. 1: Innige deelneming.
20.30 Kleine offers. Amerikaanse tv-film van David Greene. Met: Farrah Fawcett, John Sea, Gordon Clapp e.a. Deel 1.
22.00 De Wet van Wijns. Humoristische sketches van Luk Wijns. Afl. 1. Met o.a. Moemoe, Tv-dokter, Boeiende Belgen, Ons roemrijk verleden e.a.
22.30 Vandaag/Sport.
22.55 Kleine offers. Deel 2.
00.30-00.35 Coda. Lady, van Lionel Richie, uitgevoerd door het Paul Dee Combo.

België/TV 2

20.00-22.30 World Music awards. Registratie van de uitreiking van de muziekprijzen die in mei jl. plaatsvond in Monte Carlo. Met optredens van o.a. Phil Collins, Elton John, Cliff Richard, Status Quo, Technotronic, Kylie Minogue, Lisa Stansfield, Sinead O'Connor e.v.a.



België/RTBF 1

10.00 Hasret. **10.30** Cursus Ned. Herh. **11.00** Cursus Sp. Herh. **11.30** Si j'étais. **11.35** Vacatures. Aansl.: Clips à la une. **12.00** Vidéothèque. Herh. **13.00** Journal. **13.10** Objectif Europe. **13.45** Sayonara, Amerikaanse speelfilm uit 1957. **16.05** Magazine. **16.35** Jean-Jacques Annaud tourne L'amant. Herh. **17.35** Nouba nouba. **17.55** Felix. **18.20** Gourmandises. **18.40** Télétourisme. **19.30** Journal. **20.05** Le jardin extraordinaire. **20.45** Duo d'enfer. **22.20** Contacts. **22.25** Concert au Kremlin. **23.25-23.50** Nws.

België/Télé 21

13.00 La pensée socialiste. Herh. **13.30** Le coeur et l'esprit. **14.00** Théatre Wallon. **16.05** Art 21: Stan Laurel. **17.05** Sindbad. Herh. **17.35** L'empreinte de Staline (2). **18.30** Carlos Gardel. Herh. **19.30** Journal. **20.00** Hommage à Freddie Mercury. **21.10** Coup de film. **21.30** Nws. **22.00-23.45** A comme Allemagne - Le piège de Venus, Duitse speelfilm uit 1988.

TV 5

07.00 Nws. **07.20** Corps accord, yoga. **07.35** Cursus Fr. **07.55** Clin d'oeil. **08.00** Can. Nws. **08.20** Nws. **08.30** Azimuts. (herh.). **09.00** Quebec inc. **09.30** Objectif. **10.00** Civilization: Le Zen (1). **11.00** Generation 90: Les héros du Chaos. **12.00** Nws. **12.05** Reflets - images d'ailleurs. **13.00** Nws. **13.15** Horizon 93. **13.45** Ramdam. **14.15** Hotel. **14.30** Les ritals, tv-film (2, slot). **16.05** Nws. **16.15** Flash varicelle. **16.45** Génies en herbe. **17.10** Félix. **17.40** Clips Radio 21. **18.15** Correspondances. **18.30** Nws. **18.50** Clin d'oeil. **19.00** Objectif Europe. **19.30** Belg. Nws. **20.00** Thalassa. **21.00** Nws. **21.30** Empire inc, tv-film (1). **23.00** Nws. **23.20** Caractères. **00.20** Ramdam. (herh.).

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Europas Steinbock soll leben.
09.45 ●● Tele-Gym. Afl.18.
10.00 Tagesschau.
10.03 Das tägliche Brot. Herh.
10.35 ARD-Ratgeber.
11.00 Tagesschau.
11.03 (TT) Overboard - Ein Goldfisch fällt ins Wasser. Amerikaanse speelfilm uit 1987.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Europamagazin.
13.30 Europas Jugend forscht für die Umwelt.
14.15 Strassenbahnen der Welt. Doc.serie. Vandaag: San Francisco.
14.30 ●●. Kinderquatsch mit Michael. Kindertalkshow.
15.00 (TT) Gesundheit! Medizin im Ersten. Thema: Pijn.
15.45 Erstens.
16.00 Disney Club: Chip & Chap - Die Ritter des Rechts. Afl.: Eins, zwei, drei: fertig der Kartoffelbrei; Duck Tales - Neues aus Entenhausen. Afl.: Im Goldrausch; Ein perfektes Paar. Afl.: Der Gangsterschreck; Classic cartoon: Der Plakatenkleber.
17.23 Hier und Heute unterwegs.
17.50 Tagesschau.
17.55 Sportschau-Telegramm.
18.07 Sportschau.
19.00 Markt.
19.30 Verstehen Sie Spass?
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Der Unschuldsengel. Komedie. Deel 2 (Slot).
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 ●● Trekking van de lotto.
21.50 Tagesthemen.
22.10 (TT) Das Wort zum Sonntag.
22.15 ●● Mary. Show.
22.45 No way out - Es gibt kein zurück. Amerikaanse speelfilm uit 1987. Met: Kevin Costner, Gene Hackman, Sean Young e.a.
00.35 Tagesschau.
00.38 Der Teufel mit der weissen Weste. Frans/Italiaanse speelfilm uit 1962. Met: Jean-Paul Belmondo, Serge Reggiani, Fabienne Dali e.a.
02.10 Tagesschau.
02.15-02.20 Z.E.N. Winter in der Rhön: An der Kapelle.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa.
09.00 Tagesschau.
09.03-09.48 Euro. Europa-magazine.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Reportage: Das tägliche Brot. (herh.).
10.35 ARD-Ratgeber.
11.03 (TT) Overboard - Ein Goldfisch fällt ins Wasser. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Garry Marshall. Met: Goldie Hawn, Kurt Russell, Edward Herrmann e.a. (herh.).
12.55 ZDF Sport extra. Internationaal Vierschansentoernooi. Derde wedstrijd vanuit Innsbruck.
15.30 Weltstars auf dem Eis. Samenvatting vanuit Garmisch-Partenkirchen.
16.30 Im Rampenlicht. Portretten van vier toneelspelers: Günter Strack, Ruth Maria Kubitschek, Heiner Lauterbach en Rolf Schimpf.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel.
17.45 ...bittet zu Tisch. Vandaag: Actrice Judy Winter.
17.55 Die Löwen der Alhambra. Serie. Afl.4: Die Verräter. Aansl.: Programma-overzicht. (VPS 18.50).
19.00 Heute.
19.20 Mit Herz und Schauze. Serie. Afl.: Nicht kleckern - klotzen.
19.50 Mit Herz und Schauze. Serie. Vervolg.
20.15 ●● Melodien für Millionen. Muziekprogramma. Presentatie: Dieter Thomas Heck. Met het orkest van Paul Kuhn, Ute Mann Singers, Ivan Rebroff en het Balalaika Ensemble e.a.
22.00 Heute-journal.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl.: Lotto. (VPS 23.34).
23.35 SOKO 5113. Politieserie. Afl.: Kokain. Bij het onderzoek naar de moord op de cocaïneverslaafde scholiere Birgit Krause leidt het spoor naar haar zus Petra, die contact heeft met de medescholier Karsten, die als dealer bezig is.
00.45 Heute.
00.50-02.25 Der Phantastische Film: Die Hexen von Bay Cove. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Carl Schenkel. Met: Pamela Sue Martin, Tim Matheson, Inga Swenson e.a.

Duitsland 3 West

12.30 Teletekstoverzicht. **12.40** ■ Der letzte Gangster, Amerikaanse speelfilm uit 1937 van Edward Ludwig. Met: Edward G. Robinson, James Stewart, Rose Stradner e.a. **14.00** Rückblende: Vor 45 Jahren erschienen Der Spiegel, documentaire. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Das war's - diese Woche. **15.00** Sport 3 extra, met volleybal voor dames in Bremen; alpine skiën te Kranjska Gora; rodelen vanuit Winterberg. **17.00** Die Barden Westafrikas, documentaire over het Kora-Festival in Conakry. **17.20** Peter Ludwig, filmportret. **17.30** Aktuelle Minute. **17.31** The making of the last emperor, reportage over hoe de speelfilm The last emperor werd gemaakt. **18.30** (TT) Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde met om 19.35 Sport im Westen. **20.00** Alles klar, Herr Kommissar? Willy Millowitsch als kommissaris Klefisch, filmportret van een Duits acteur. **20.30** Lyrics, kitsch-revue. (herh.). **21.40** Die Karibik - Die neue Welt, 500 Jahre nach Kolumbus, documentaire serie. Afl. 3: Fern von Afrika, over Afrikaanse tradities en culturele erfenissen in het Caribisch gebied. **22.30** Konstantin Melnikov (1890-1974), cultureel portret. **23.15** ■ Ein Mann namens Harry Brent, serie. Afl. 3. **00.20** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

15.00 Sport 3 extra. **17.00** Nimm's Dritte. **17.30** Inleiding tot de programmaserie: Alles Alltag. **18.00** Die Erben des Karawanen-Kardinals, documentaire over de missie in Afrika. **18.30** Glaskasten im Südwest-Journal. **19.00** VIP-Tips, quiz. **19.30** Kunst des Heilens - Kunst des Lebens, documentaire over alternatieve geneeswijzen. **20.15** Wiedersehen mit Brideshead, serie. Afl.6: Ein Ruck an der Leihe. **21.05** Nieuws. **21.10** Patricia Kaas, portret. **21.55** Prominenz. **22.55** Der kleine Gesellschaftsabend, praatshow. **23.25** Ohne Filter extra: The Allman Brothers Band. **00.25** Laatste nieuws. **00.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.25 Nozzles. Tekenfilmserie.
06.45 Transformers. Tekenfilmserie.
07.05 Märchen aus aller Welt. Afl.: Der Goldbarren.
07.30 Piff und Herkules. Tekenfilmserie. 8.00 Konfetti, met Die Flintstone Kids; Yogi Bär en Scooby Doo.
09.20 Klack. Kinderspelshow.
10.10 Tom & Jerry Kids. Tekenfilmserie.
10.35 Turbo Teen. Tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum. Met de tekenfilms: Der mächtige Thor; Das Land der fantastischen Drachen; Rude Dog und seine Bande; Spiderman und seine aussergewöhnlichen Freunde.
12.35 He Man. Tekenfilmserie.
13.00 Teenage mutant hero turtles. Tekenfilmserie.
13.30 Super Mario Brothers. Serie. Afl.: Rowdy Roddys verrottete Pfeifen/Krokodil Mario/Der kleine Mario.
14.00 Sheriff Lobo. Misdaadserie. Afl.: Die tollste Frau der Welt.
15.05 BJ und der Bär. Serie. Afl.: Der Ausbruch.
16.00 Daktari. Serie. Afl.: Wo sind Judy und Clarence.
17.00 Der Preiss ist heiss. Quiz.
17.45 Inside bunte.
18.15 Wunderbare Jahre. Serie. Afl.: Umzugssorgen.
18.45 RTL aktuell.
19.20 Houston knights. Serie. Afl.: Schmerzhafte Liebe.
20.15 Heisser Sand auf Sylt. Duitse speelfilm uit 1968. Met: Horst Tappert, Charlotte Kerr e.a.
21.50 Alles Nichts Oder?! - Best of. Compilatie van deze shows.
23.00 Liebesgrüsse aus der Lederhose (6). Duitse erotische speelfilm uit 1981. Met: Ursula Barlen, Nicole Kaiser, Knut Richter e.a.
00.45 Her mit den römischen Sklavinnen. Engelse speelfilm uit 1971. Met: Frankie Howerd, Michael Horden, Lance Percival e.a.
02.15 Männermagazin M.
02.55 Liebesgrüsse aus der Lederhose (6). Herh.
04.30 Ein Ehemann dreht durch. Engelse speelfilm uit 1986. Met: Julie Walters, Ian Charleson, Vincenzo Ricotta e.a.



● *Ivan Rebroff. (Duitsland 2 – 20.15 uur).*

SAT 1

06.00 Quärbeet. Kinderprogramma. **06.05** Potatoe Heads Kids. Tekenfilmserie. **06.25** My little pony. Tekenfilmserie. **06.50 Ollies total verrückte Farm.** **07.20** Thundercats. **07.55** Batman. Amerikaanse serie. Herh. **08.25** Verliebt in eine Hexe. Amerikaanse serie. Herh. **09.00** Zorro - Der schwarze Rächer. Amerikaanse serie. **09.30** ■ Dick und Doof. Amerikaanse slapstickserie. **10.00** Cagney & Lacey. Amerikaanse misdaadserie. Herh. **10.55** Abenteuer Tiere. Natuurserie. Herh. **11.50** Glücksrad. **12.35** Wirtschaftsforum. **13.05** Zauber der Berge. **13.35** Raumschiff Enterprise. Amerikaanse sf-serie. Herh. **14.30** Männerwirtschaft. Amerikaanse serie. Herh. **15.00** SAT 1 Blick. **15.05** Tarzans Kampf ums Leben. Amerikaanse avonturenfilm uit 1958. **16.45** Wunderbilder aus der Tierwelt. **17.15** klip-klap. Amateurvideo's. **17.45** Punkt, Punkt, Punkt. Woordspel. **18.15** Bingo. **18.45** Guten abend Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** ■ Der Hexer. Duitse misdaadfilm uit 1964. Herh. **21.50** SAT 1 Blick. **22.00** Jux & Dallerei. Talkshow. **23.00** Les Baiseuses - Frühreife Verführerinnen. Belgische erotische film uit 1975. **00.30** Das Lustschloß im Spessart. Duitse sexfilm uit 1977. Herh. **01.50** **23.00** Les Baiseuses - Frühreife Verführerinnen. Herh. van 23.00 uur. **03.05** Programma-informatie/Videotext.

RAI UNO

06.55 Ochtend-/middagprogramma. **18.00** Flash. **18.05** Lotto. **18.10** Piu sani piu belli. **19.25** Parole e vita. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Giornale. **20.25** Sport. **20.40** Da santa caterina valfurva. **22.45** Linea notte. **23.00** Specizle. **00.00** Notte. **00.30** La signora del venerdi. **02.00** Una domenica si. **03.25** Orgoglio e pregiudizio. **05.20** Benvenuti alle dune. **05.45** Divertimenti. **06.00** Europa Europa.

BBC 1

08.25 Nieuws. **08.30** Crystal Tipps and Alistair. Afl.: Springcleaning. **08.35** Wiz bang, serie. **08.45** The Jetsons, tekenfilm. Afl.: The little man. (herh.). **09.05** Eggs 'n baker, culinaire serie. **09.35** Thundercats, tekenfilmserie. Afl.: Good and ugly. (herh.). **10.00** Going live! gevarieerd kindermagazine. **13.12** Weerbericht. **13.15** Grandstand: 13.20 Voetbal: 3e ronde FA-Cup; 13.40 Paardenkoersen; 13.55 Voetbal; 14.05 Nws; 14.10 Paardenkoersen; 14.25 Skispringen; 14.40 Paardenkoersen; 14.55 WK Darts; 15.30 Fietscrossen; 16.30 Skispringen; 16.50 Voetbal; 17.00 Crosscountry; 17.35 Voetbal. **18.05** Nieuws. **18.20** Noel's house party. **19.10** (TT) War games, Amerikaanse speelfilm uit 1983. Met: Matthew Broderick, Dabney Coleman, Ally Sheedy e.a. **20.55** (TT) Moon and sun, serie. Afl.: Crystal clear it's murder. **21.50** (TT) Baby boom, Amerikaanse speelfilm uit 1987. Met: Diane Keaton, Harold Ramis, Sam Shepard e.a. **23.35** (TT) Nieuws en sport. **23.55** Match of the day. The road to Wembley, FA Cup voetbal derde ronde. **01.05** (TT) Chase, Amerikaanse speelfilm uit 1985. Met: Jennifer O'Neill, Robert S. Woods, Michael Parks e.a. **02.35-02.40** Weerbericht.

BBC 2

09.45 Open university. **12.05** I'd like to teach the world to sing. (herh.). **12.45** Just another day. (herh.). **13.15** Ride in the whirlwind, Amerikaanse speelfilm uit 1965. Met: Cameron Mitchell, Jack Nicholson, Tom Filer e.a. **14.35** Animation now. Try again and succes. (herh.). **14.45** Heirs and graces, serie. Vandaag: Berkeley Castle. (herh.). **15.15** Network East. **15.45** Mahabharat, serie. **16.25** Foxfire, Amerikaanse tv-film uit 1987. Met: Jessica Tandy, Hume Cronyn, John Denver e.a. **17.55** W.K. Darts. **19.45** Crufts 92 championships, serie. Afl.1. **20.15** Nieuws en sport. **20.30** Tortelier masterclass, serie. Afl.1: Sonate in F van Brahms. (herh.). **21.15** Freddie Mercury: A tribute, muziekspecial. (herh.). **22.05** Moving pictures, portret van de Amerikaanse regisseur Sam Peckinpah. **23.35** (TT) Pat Garrett and Billy the Kid, Amerikaanse speelfilm uit 1973. Met: James Coburn, Kris Kristofferson, Richard Jaeckel e.a. **01.30-02.35** W.K. Darts.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Basketball. **09.30** NBA Basketbal. **10.00** Pilote. **10.30** Atletiek. **12.00** Diversen. **12.30** NBA Basketbal. **14.00** Autosport. **15.00** Strandvolleybal. **16.00** Tafeltennis. **18.00** Powersports int. **19.00** F1 GP film The Phoenix. **19.30** Bowlen. **20.00** Paardesport. **21.00** American football. **23.00** Live golf.**01.00** Boksen. **02.00** Go. **03.00** IJshockey NHL. **05.00** Honkbal. **07.00** Tennis. **07.30-08.00** Pilote.

Eurosport

09.00 Int. motorsport. **10.00** W.K. Alpine skiën heren; W.K. skispringen; W.K. acrobatisch skiën; autorally Parijs-Kaapstad. **18.00** W.K. Alpine skiën heren; W.K. skispringen. **19.30** Motorsport. **20.30** W.K. Triathlon. **21.30** Rally Parijs-Kaapstad. **22.00** Boksen. **23.00** Alpine skiën; W.K. skispringen. **00.30** Rally Parijs-Kaapstad.

Super Channel

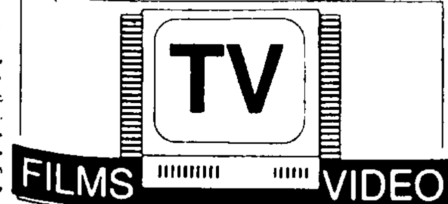
06.30 US market wrap. **06.40** Business insiders. **07.05** Business view. **07.30** The mix. **09.30** All mixed up! **14.00** Sport. **15.50** Sports news. **16.00** World sport special. **16.30** Video travel guides. **17.00** Youthquake global. **17.30** Metal hammer hard rock club. **18.30** Travel magz. **19.00** Videofashion. **19.30** E-Europe reports. **20.00** Too scared to scream, film. **22.00** World news. **22.30** Film Europe. **23.00** Hang loose. **23.30** Absolutely live. **00.30** Sports news. **00.40** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **11.00** The big picture. **11.30** US top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** Ray Cokes. **17.00** Yo! Raps. **18.00** Rockumentary. **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live. **22.00** Partyzone. **01.00** Kristiane Backer. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** Int. correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Health week. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthweek. **20.40** Style.**21.10** Your money. **21.40** Int. correspondents. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **03.10** Showbiz this week. **05.10** The Capital gang.



RTL4
12.55 Flaming Star. Amerikaanse Elvis Presley-film uit 1960 van Don Siegel. Elvis als halfbloed indiaan die met zichzelf en met zijn halfbroer in conflict komt als de strijd tussen blanken en indianen losbarst. Vaak als beste Presley-film betiteld.

BRT 1
15.45 It Happened Tomorrow. Amerikaanse film uit 1944 van René Clair. Journalist hoopt te profiteren van het feit dat hij, hoogst eigenaardig, de krant van de volgende dag in handen krijgt. Zijn eigen overlijdensbericht staat er in. Met Dick Powell en Linda Darnell.

RTL Plus
20.15 Heier Sand auf Sylt. Duitse film uit 1968 van Jerzy Macc. Zakenman heeft op een eiland probleem met vrouwen. Horst Tappert ('Derrick') als de zakenman, saai dus, erg saai.

Nederland 1
20.25 Thunderball. Engelse 007-film uit 1965 van Terence Young. Misdaadsyndicaat is in bezit van twee atoombommen en chanteert de Nato. Bond wordt naar het Caraibisch gebied gestuurd om orde op zaken te stellen. Altijd leuk. Met Sean Connery en Claudine Auger.

● *Linda Darnell en Jack Oakre in 'It happend tomorrow'. (BRT 1 – 15.45 uur).*

Duitsland 1
22.45 No Way Out. Amerikaanse thriller uit 1987 van Roger Donaldson. Dé grote ster van dit moment, Kevin Costner, als marineofficier die een liefdesrelatie heeft met de maîtresse van de Minister van Defensie. Als ze wordt vermoord, krijgt hij van de minister opdracht de zaak uit te zoeken. Verveelt niet. Ook met Gene Hackman en Sean Young.

Nederland 1
23.28 The Drowning Pool. Amerikaanse thriller uit 1976 van Stuart Rosenberg. Paul Newnam als privé-detective die zijn voormalige vriendin (Joanne Woodward) uit de problemen moet helpen. Bevat een aantal klassieke scènes.

RTL4
23.35 Crimes of Passion. Amerikaanse film uit 1984 van Ken Russell. Veel geprezen film over privédetective die een modeontwerpster schaduwt. De vrouw leidt een dubbelleven. 's Avonds opereert ze in een ranzig motel als China Blue, een prostituée. Met Kathleen Turner en Anthony Perkins.

Duitsland 1
0.38 Le Doulos. Frans-Italiaanse gangsterfilm uit 1962 van Jean-Pierre Melville. Onderwereldfiguur, net uit de gevangenis ontslagen, geloofd dat hij door zijn maatje is verraden en stuurt een huurmoordenaar op hem af. Als hij ontdekt dat hij zich heeft vergist, probeert hij zijn fout te herstellen. Met Jean-Paul Belmondo en Michel Picolli.

RTL4
1.20 Il Commissario. Italiaanse film uit 1962 van Luigi Comencini. Inspecteur onderzoekt moord op professor die vroeger een bekend politicus is geweest. Hij ontdekt meer dan gezond voor hem is. Met Alberto Sordi en Franca Tamantini.

radio

Radio 1
7.07 TROS Nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS Aktua en 7.30 Nws.). 11.05 TROS Kamerbreed. 12.05 TROS Aktua (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land en tuinbouw). 14.05 TROS Aktua sport (17.05 en 18.10 TROS Aktua. 17.30 Nws.). 19.04 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Andere koffie. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's country time. 19.04 Glas in lood. 19.45 Geef het wachten niet op. 20.03 The Bands. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
7.04 Wakker. 8.04 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 De avondspits. AKN: 19.04 Forza. 20.04 For those who like to groove. 22.04 Rock City. 23.04 Liefdeslijn. 0.00-4.00 Het Noorderslag Festival live.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.02 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Muziek voor cello en piano. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.02 Veronica klassiek: Radio Symf. Ork. Stuttgart. 14.17 Veronica kamermuziek: Muziek voor viool en piano. 14.44 Nieuwe platen. 16.00 Lang leve de opera! 18.00 Nws. 18.02 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-klassiek. 21.15 Gaudeamus Trio. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen....! 12.44 EO Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo doro. 14.00 NCRV-zaterdag sport. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). IOS: 18.40 Hoda al-islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00-23.00 Zaterdagavonduur.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Limburg sport. 9.50 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St Joost. Regionaal magazine voor de zaterdagochtend. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Het evenement, klassieke muziek. 13.00 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Welkom weekend (6.30, 7.00, 7.30 nieuws, 7.45 In 't spionnetje). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig (met om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.10 Fris van Lefever met retromuziek en hits van vroeger (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Wensen en verzoeken van luisteraars (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
(Nieuws om 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 21.00 uur).
6.35 Radio-ontbijt. 7.15 Verzoekplaten (7.30 uit de regio; 7.45 agenda; 8.10 persoverzicht; overpeinzing). 9.05 LP-Markt. 10.00 Muziekprogramma. 12.00 Agenda voor Brussel, aansl. Musik bei Tisch (12.15 agenda Ostkanton; 12.35 persoverzicht). 12.45 Aktueel. 13.00 Hitparade. 16.00 Pro en contra, jeugdmagazine. 17.05 Forum - Cultureel magazine. 18.00 Uit de regio. 18.10 BRF Aktuell. 18.35 Vrije Tribune. 18.45 Philosophie und Ethik. 19.00 Saterday Night Rock Show. 21.05-21.07 Uitslagen Belgische lotto.

RTL Radio
6.00 Guten Morgen Deutschland. 8.00 Radio-Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 Wunschhits zum Nulltarif. Verzoekplaten. 15.00 Sport Shop. Voetbal en andere sportevenementen. 18.00 American Top 40. Aktuele hitparade uit de USA. 21.00 Je t'aime. 24.00-6.00 Kuschelrock. De mooiste lovesongs.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws/Zum Tage. 8.07 Welkom nieuwjaar. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met Gabi Lang. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Konzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

limburgs dagblad

televisie en radio zondag

Nederland 1

11.00-12.00 Eucharistieviering. Vanuit de St. Franciscus Xaveriuskerk te Amersfoort.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.40 Wijnwereld - Spaanse wijnen.
15.05 Staatskamerkoor Moskou. Russisch orthodoxe kerkmuziek van Tsjaikovsky en Rachmaninov door het Staatskamerkoor Moskou o.l.v. Valeri Polyansky.
15.35 (TT) Spoorloos. Programma waarin mensen uit heden en verleden elkaar ontmoeten.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Hersens op hol. Serie over het menselijk vernuft. Afl. 4: Chaos in Nederland.
17.00 Kiekeboe. Kleuterprogramma;
17.10 Oren van je kop. Kleuterprogramma;
17.20 Zusters Kokkel. Jeugdserie.
17.40 De sprookjesstoel. Sprookjes van de gebroeders Grimm. Afl. 1: De drie veren.
17.55 (TT) Spoorloos. Vervolg.
18.00 Boggle. Woordspel met Dodi Apeldoorn.
18.25 Nummer 28. Serie over zeven jongeren voor het eerst op kamers in de grote stad.
18.35 Dagboek van een pubereuze gezondheidsfreak. 6-delige Engelse jeugdserie. Afl. 1.
19.00 Perfect Strangers. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Griezelkamer.
19.25 (TT) Waku waku. Quiz over dieren met Rob Fruithof. Panel: Stefan Stasse, Hetty Heyting, Frank Masmeyer en Paula Sleijp.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.12 (TT) Spoorloos. Vervolg.
21.10 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.50 Inspecteur Dalgliesh. 6-delige misdaadserie naar het boek van P. D. James. Afl.: De melodie des doods (1). Inspecteur Dalgliesh is op vakantie in Norfolk, waar een moordenaar het op jonge vrouwen gemunt heeft.
22.40 Van God verlaten. Documentaire over godsdienst in Albanië, gemaakt door Rob Hof.
23.30-23.35 ●● Journaal.

Nederland 2

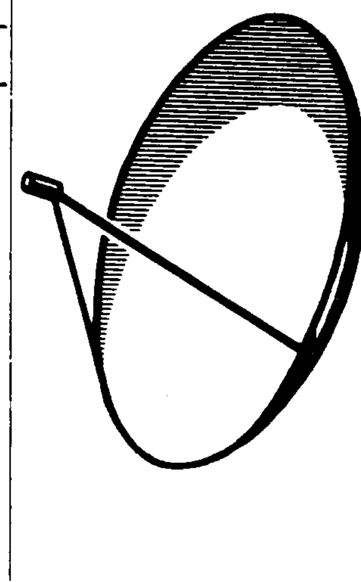
09.00 De grote dikke beer vertelt. Tekenfilmserie. Afl. 1.: Jan Klaassen wordt rijk.
09.30 Purno de purno. 6-delige tekenfilmserie. Afl. 1: Purno is de lul.
09.45 Hoe zit dat en waarom. Kinderprogramma met filmpjes.
10.00 Mannetje en mannetje. Afl.:
10.05 Ruzie. (The quarreling book), Amerikaanse korte film.
10.20 Smeerkees. (What a mess), Engelse tekenfilmserie. Afl. 1: Smeerkees gaat naar het strand.
10.30 Zakken. 7-delige vuilvertelling. Afl. 5: De koninklijke zak.
11.00 Muziek op zondag: Time is music, een film over de Amerikaanse componisten Carter & Cage.
12.00 TROS Voetbal Plus. Sportprogramma vanaf een voetbal-lokatie ergens in Nederland. Presentatie: Jack van Gelder.
12.45-13.27 ●● De VARA matinee. Rotterdams Philharmonisch Ork. o. l.v. Valery Gergiev en Vadim Repin, viool. Werken van Prokofjev. 1. Symf. tafereel Dromen. 2. Vioolconc. nr. 2.
18.00 Journaal.
18.05 Paul Haenen vijf over zes. Cultureel-humoristisch programma vanuit Amsterdam.
18.42 Eerie, Indiana. 13-delige serie.
19.07 The wonder years. Amerikaanse comedyserie. Afl.: The yearbook. Kevin zit in het redactie-comité dat het jaarboek moet opstellen. Hij bedenkt bijnamen voor een aantal van zijn medestudenten, maar krijgt dan schuldgevoelens.
19.33 Onrust! Hyperrealistisch magazine. Vanavond: Punks in Prague.
20.00 ●● Journaal.
20.10 Lava. Serie met sketches.
20.42 4 Havo, een klas apart. 4-delige documentaireserie over een vierde klas Havo in Hoorn. Afl. 1: De confrontatie.
21.45 Let the blood run free. 13-delige Australische comedy-serie. Afl. 1.
22.08 All in the family. 20th anniversary special, jubileum-uitzending van deze Amerikaanse comedyserie rond het gezin van Archie Bunker.
23.20-23.25 ●● Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 Oso dresi. (De dokter of het huismiddel), magazine over de huismiddeltjes van Surinaamse vrouwen.
10.00 Jaouaz. Magazine in het Marokkaans/Arabisch.
10.30 Aktueel. Magazine voor Turken.
11.00-11.30 Studio Salaam. Magazine over de Islam.
12.00 Het Capitool. Analyse van binnen- en buitenlands nieuws.
12.45-13.05 Algemeen voorlichtingsprogramma.
15.00-17.05 Fidelio. Opera van Beethoven. Koor en Orkest van de Royal Opera House Covent Garden o.l.v. Christoph Dohnanyi met sol.
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Studio sport. Met beelden en verslagen van het weekeinde.
20.00 ●● Journaal.
20.10 Op huis aan. (Heading home), Engelse tv-film uit 1990 van David Hare. Vlak na de tweede wereldoorlog vertrekt Janetta Wheatland naar Londen. Ze wordt verliefd op de dichter Leonard Moore en trekt bij hem in. Met: Gary Oldman, Joely Richardson, Stephan Dillane e.a.
21.39 Rococovariaties, van Tsjaikovsky. Slotconcert van de Europese Internationale Dirigenten Meesterklas.
22.00 ●● Journaal.
22.05 Oog in oog. Serie tv-spelen van Eric Oosthoek. Afl. 8: Het schoonste van al, gespeeld door Dora van der Groen. De 70-jarige Rozeke is overvallen in haar flat, in een vervallen volksbuurt waar veel Marokkanen wonen en zij moet nu op het politiebureau komen om de mogelijke dader te identificeren.
22.27 Jan Hanlo, en die man ben ik zelf. Filmportret van deze schrijver door Barbara Hanlo.
23.12 All along the watchtower. Portretten van opmerkelijke bands. Vandaag: The black crowes.
23.37-23.42 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.00 Ochtendprogramma.
07.30 The world tomorrow. Religieus programma.
08.00 Telekids. Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors.
12.00 RTL4 classique. Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL Orkest.
14.05 Columbo. Amerikaanse detectiveserie met Peter Falk.
15.20 Match extra. Sport.
15.50 Soundmixshow. Eerste van een reeks afleveringen waarin kandidaten hun favoriete artiest of groep imiteren. (herh).
17.00 Match. Actueel sportprogramma.
17.15 Olympisch journaal.
17.35 Full House. Serie.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Bios. Film- en videoprogramma. Presentatie: Marc Jacobs.
19.00 Jake & the Fatman. Amerikaanse serie.
19.55 Match: voetbal. Sportprogramma met hoogtepunten en uitgebreide samenvattingen uit de Spaanse, Engelse en Italiaanse competitie met commentaar van Frits Barend, Hans Kraay en Jan Roelfs. Presentatie: Jur Raatjes.
20.45 Ziek. Nederlandse thriller uit 1988, geregisseerd door Frank Schoutens.
21.20 De reis van je leven. Eerste aflevering van deze quiz waarin iedere keer vier kandidaten een aantal vragen moeten beantwoorden over een bepaald land of een bepaalde streek. De winnaar krijt een reis aangeboden naar het land dat in de uitzending centraal staat.
22.10 Ursul de Geer. Talkshow met Ursul de Geer als gastheer.
23.00 Laatste nieuws.
23.15 Survival. Engelse natuurserie.
00.10 Dallas. Amerikaanse serie. Rolverdeling: J.R. Ewing: Larry Hagman. Bobby Ewing: Patrick Duffy. Ellie Farlow: Barbara Bel Geddes. Clayton Farlow: Howard Keel. Cliff Barnes: Ken Kercheval e.a.
01.00 Soap. Amerikaanse comedyserie.
01.25 Nachtprogramma.



België/TV 1

09.00 Samson kerstshow.
10.00 Sunday Proms: Sylvestergala, hoogtepunten.
11.00 De week in beeld.
11.15 Confrontatie.
12.00 Zeven op zeven.
12.45 Sportmiddag.
13.15 Sneeuwballenoorlog. Canadese jeugdfilm van André Melancon.
14.45 Korte film.
15.00 1 voor iedereen. Met om:
15.15 TofSPORT;
15.35 Mijn hart is vol muziek;
16.15 Eurodogshow '91;
16.40 Look;
17.10 TofSPORT/Op verzoek.
17.30 De Edison tweeling. Jeugdserie. Afl.: Illegal procedures.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl. 5.
18.05 Plons. Afl.: Plons en de kerkuil.
18.10 Merlina. Jeugdserie. Afl.: De Polycarpiaanse wijze.
18.35 Meester, hij begint weer. Afl.5.
19.00 De Cosby show. Comedyserie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal/Sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 Made in Vlaanderen: Alfa Papa Tango. Serie. Afl. 6.
21.10 Tijd voor Koen. 1. Träumerei, Schumann. 2. Viens, le soir descend, Enrico Toselli. 3. Peer Gynt: Morgenstimmung, Grieg. 4. Jeux interdits, N. Yepes. 5. Nessun dorma, Puccini.
21.30 De Pré historie. Afl.: 1980.
22.00 I.Q. Quiz.
22.30 Vandaag/Sport.
22.55 Ziggurat. Atuele kunst: Rembrandt-tentoonstelling (Amsterdam); opnamen v.d. film Pieter Daens en Thyestes van Hugo Claus in de regie van Dora van der Groen.
23.25-23.35 Coda. Kunstbeschouwing: Zelfportret voor zijn schildersezel, van Lovis Corinth.

België/RTBF 1

10.30 Terre et soleil. **11.00** H. Mis. **12.00** Faire le point. **13.00** Nws. **13.20** La cité disparue, Amerikaanse speelfilm uit 1957. Met: Sophia Loren, John Wayne, Rossano Brazzi e.a. **15.10** Les chevaux Irlandais, doc. **16.15** Génies en herbe. **16.55** Nouba nouba. **17.25** Jeu des dictionnaires. **18.00** Autovision. **18.25** Magazine. **19.00** Week-end sportif. **19.30** Journal. **20.05** Copie conforme, amusement. **21.00** Pas si betes. **21.10** Bandini, Belgisch/Frans/Italiaans/Amerikaanse speelfilm uit 1989. Met: Joe Mantegna, Ornella Muti, Faye Dunaway e.a. **22.50-23.15** Nws.

België/Télé 21

13.00 Reflets. **14.00** Concert 21: Hommage à Freddie Mercury. Herh. **15.30** Radio 21. Herh. **18.00** Félix. Herh. **18.30** Alice. **19.30** Journal. **20.00** Le désordre de la nuit, Franse speelfilm uit 1958. Met: Jean Gabin, Danielle Darrieux, Nadja Tiller e.a. **21.35** Nws. **22.05** Week-end sportif. **23.00-23.20** Coup de film.

België/TV 2

14.55-16.30 Sport extra: Veldrijden, Superprestige-veldrit uit Asper, live.

BBC 2

08.25 Crystal Tipps and Alistair, kinderserie. Afl.: Zoo Time. (herh.). **08.30** Hallo Spencer, animatieserie. Afl.: Mona is always so mean. (herh.). **08.55** Playdays. **09.15** Two by two. **09.30** Telling tales, oude verhalen. **09.45** Babar, tekenfilmserie. **10.10** Bijbelverhalen naar het Oude Testament. **10.30** Defenders of the earth. **10.50** The best of Blue Peter, kindermagazine. **11.15** Thundercats. **11.40** Strangers , serie met Martin Henderson. **12.05** Boxpops, thematisch muziekprogramma. **12.45** The O-Zone, muziekprogramma. **13.00** The wave, animatiefilm. **13.10** Oliver Twist, animatiefilm. **14.00** Giulio Cesare, opera van Händel. Door het Staats Orkest van Dresden. **18.00** Rugby special. **19.00** Ski sunday. **19.35** The money programme. **20.15** The 1992 London international boat show. **21.10** Signs of the times. **22.00** Bird, Amerikaanse speelfilm uit 1988 over het leven van jazz-legende Charlie Parker. **00.35-01.40** Darts. WK voor profs vanuit Frimley Green.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Basketball. **09.30** Longitude, watersporten. **10.00** American college football. **12.00** Teleschuss '92. **12.10** Fight night at the Forum. **13.00** WK Waterskiën. **14.00** Autosport. **15.30** Tennis. **16.30** Spaans voetbal. **18.00** Winter sportscast-Olympics '92. **18.30** Skiën. **19.00** Pilote. **19.30** Bowlen. **20.00** Paardesport. **21.00** Boksen. **22.30** World sport special. **23.00** Golf. **01.00** NBA Basketball.

Eurosport

09.00 Transworld sport. (herh.). **10.00** WK Alpine skiën heren; WK skiën, slalom dames; Autorally op het ijs - Andros Trophy; WK acrobatisch skiën; Best of basketbal; Autorally Parijs-Kaapstad; Autorally op het ijs. (herh.). **18.00** WK Alpine skiën heren; WK skiën, slalom dames; WK skispringen. **19.30** Best of football. **21.30** Autorally Parijs - Kaapstad. **22.00** WK skiën. (herh.). **23.30** Boksen. **00.30-01.00** Autorally Parijs - Kaapstad.

Super Channel

06.30 The mix. **10.00** All mixed up. **11.00** The hour of power. **12.00** The mix. **12.30** Video travel guides. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.30** All mixed up. **14.50** Sports news. **15.00** It's written. **15.30** Touristic magz. **16.00** World sports special. **16.30** Hang loose. **17.00** Youthquake. **17.30** The world tomorrow. **18.00** Business weekly. **18.30** Clip & Klar. **19.30** Thai panorama. **20.00** Sunday feature film. **21.50** Sports news. **22.00** World news. **22.30** Absolutely live! **23.30** Film Europe. **00.00** All mixed up. **00.30** The mix all night.

MTV Europe

08.00 Awake on the wildside. **11.30** Euro. top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Ray Cokes. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbangers ball. **01.30-07.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthweek. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style. **14.30** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** Int. correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** World report.

Duitsland 1

08.35 Disney Club. Herh.
10.00 Kurz-Geschichte: Der Minirock der Mary Quant.
10.15 (TT) Wir Deutschen. Documentaire serie. Afl. 7: Luther (1450-1550).
11.00 Kopfball. Spelprogramma.
11.30 (TT) Sendung mit der Maus.
12.00 ●● Presseclub.
12.45 Tagesschau. Met Wochenspiegel.
13.10 Weekoverzicht EINS PLUS.
13.15 ●● Weihnachtsoratorium. Cantate V van Bach.
13.45 Neues vom Süderhof. Serie. Afl. 2: Wo ist Ben?
14.15 Maid Marian and her Merry Men. Engelse jeugdserie over de waarheid achter de Robin Hoodlegende. Afl.1: Wie die Bande zusammengekommen ist.
14.40 A-Z Lifeshow.
15.00 Tagesschau.
15.03 Grizzly Adams: Auf der Flucht. (The capture of Grizzly Adams), Amerikaanse speelfilm uit 1982.
16.40 Film aktuell.
17.00 ARD-Ratgeber.
17.30 Globus - Die Welt von der wir leben. Milieumagazine.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie. Afl. 318: Da Capo.
19.09 Die Goldene 1.
19.10 Weltspiegel. Reportages.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tageschau.
20.15 Expeditionen ins Tierreich. Natuurdocumentaire over eilanden in de Stille Oceaan. Afl.2: Bedrohte Ursprünge.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Begräbnis einer Gräfin. Tv-spel van Heiner Carow.
22.20 Kulturreport.
22.50 Tagesthemen.
23.05 Abgeschaltet. Doc. over de opheffing van de Oostduitse staats-tv.
23.50 Die besten Jahre. Serie. Afl.: Ein Doktor zum Verlieben.
00.40 Tagesschau.
00.45-00.50 Z.E.N. Winter in der Rhön: Sturm kommt auf.

Duitsland 2

08.45 Programma-overzicht.
08.47 Die Welt der Jahrhundertmitte. Documentaire serie. Afl. 5: Westlich des Eisernen Vorhangs. Herh.
09.15 Zur Zeit. Religieus magazine.
09.30 Eucharistieviering.
10.15 Matinee: Fernsehspielautoren: Eva Maria Mieke: Marieneken, 2-delig tv-spel van Eva Maria Mieke. Regie: Karin Brandauer. Deel 1. Herh. Aansl.: Fragen vor 12, interview met Eva Maria Mieke.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert: Neujahrsgrüsse aus Wien. Werken van Nicolai, Strauss en J. Strauss uitgevoerd door de Wiener Philharmoniker o.l.v. Carlos Kleiber.
12.45 heute.
12.47 ZDF Sport extra. Met: Wereldbeker Skiën dames, reuzenslalom.
13.45 Damals, vor vierzig Jahren. Serie oude weekjournaals.
14.00 Siebenstein. Kinderserie. Afl.: Bunt, bunt, bunt sind alle meine Farben.
14.25 Werner Fend: Mein Dschungelbuch. Natuurfilmserie. Afl.: Achtung, Affen!
14.45 Karfunkel. Kinderserie. Afl.: Sindbad und der fliegende Teppich.
15.15 Magdeburger Offenbarungen. Kultur ist, wenn man trotzdem lacht, portret van Magdeburg.
15.50 Aktion 240. Aansl. Der grosse Preis (VPS 15.59).
16.00 heute.
16.05 ZDF sport extra. Met Wereldbeker Skiën dames, reuzenslalom.
16.45 ML - Mona Lisa.
17.25 Die Löwen der Alhambra. Jeugdserie. Afl. 5: Der Vertrag.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.10 Bonn direkt.
19.30 (TT) Diese Drombuschs. Serie. Afl.: Der Makel.
21.00 Unser Lehrer Doktor Specht, Vaterfreuden. Pilotfilm van een 13-delige serie van Werner Masten.
22.30 heute. Met Sport am Sonntag.
22.45 Die Welt der Jahrhundertmitte. Documentaire serie. Afl.6: Kolonial Endzeit in Asien.
23.15 Rosen für die Lady. (The subject was roses), Amerikaanse speelfilm uit 1968.
01.00 heute.

Duitsland 3 West

11.45 Europamagazin. **12.10** Voll auf der Rolle, jeugdfilm. **13.45** Sonntagsgespräche. **14.00** Humanökologie, begeleidingsprogramma's bij de radiocursus. Afl.1: Am Rande des Sandmeeres. **14.45** Luciano Pavarotti, jubileumconcert. **17.00** Ein Clown reist nach Tiflis, documentaire over een circusfestival in het Russische Tiflis. **17.45** 100 Meisterwerke: Der Zug der heiligen drei Könige van Benozzo Gozzoli. **17.55** Der letzte Kaiser, serie van Bernardo Bertolucci naar de autobiografie van de laatste Chinese keizer Pu Yi. Deel 4 (slot). **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde (19.00-19.15 Sport im Westen). **20.00** FRIZZ - Geschichten aus Europa, magazine. **20.45** Blues-Fest: Koko Taylor Chicago Blues Machine. **21.45** West 3 aktuell. **21.50** Das Boot, Duitse speelfilm van Wolfgang Petersen. Met: Jürgen Prochnow, Herbert-Arthur Grönemeyer, Klaus Wennemann e.a. Herh. **00.13** Nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

10.55 Denkanstösse. **11.00** Musik um elf. 1. Ouverture uit Die Hochzeit des Figaro, opera van Mozart; 2. Pianoconc. in A KV 488, Mozart. **11.30** Symfonie nr. 38 in D KV 504, Prager. **12.00** Piraten im karibischen Meer (Reap the wild wind), Amerikaanse speelfilm uit 1942. Met: Ray Milland, John Wayne, Paulette Goddard, e.a. **14.00** Funkkolleg: Fernsehbegleitprogramm 1992. Humanökologie (1). **15.00** Sport im Dritten extra: Int. zaalvoetbaltoernooi in Stuttgart. **17.00** Alles ist möglich, historische reeks. Afl.: Das Jahrzehnt 1900-1910. **17.45** Leute Leute. Der TV-Jahrmarkt. **18.30** Südwest-Journal. **19.00** Nur keine Hemmungen, sketches met Michael Schanze. **19.45** Alles Alltag ..., religieuze serie. Afl.1. **20.15** Reisewege zur Kunst: Zypern. Vandaag: Noord-Cyprus. **21.00** Nieuws. **21.05** Thann und sein gotisches Münster, stadsportret. Herh. **21.50** Flutlicht, sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Weisser Fleck. **00.15** Nieuws. **00.17** Non-Stop-Frensehen.

RTL Plus

06.00 Turbo teen. Tekenfilmserie.
06.25 Die Flintstone Kids. Tekenfilmserie.
06.40 Tom und Jerry Kids. Tekenfilmserie.
07.00 Yogi Bär. Tekenfilmserie.
07.25 Scooby Doo. Tekenfilmserie.
08.00 Li-La-Launebär. Met David der Kabauter, tekenfilmserie.
09.30 Die Reise zum Mittelpunkt der Erde. (Journey to the center of the earth), Amerikaanse speelfilm uit 1987.
11.00 Kunst und Botschaft.
11.05 Käpt'n Senkstakes Abenteuer: Ay, Ay Sheriff. Duitse speelfilm uit 1976.
12.30 Major Dad. Serie. Afl.: Der Pilot und die Krankenschwester.
13.00 Mein Vater is ein Ausserirdischer. Serie. Afl.: Der Würfel ist weg.
13.25 Familie Munster. Serie. Afl.: Ein grünes Wochenende.
13.50 Ultraman - Mein geheimes ich. Serie. Afl.: Man solls nicht übertreiben. Herh.
14.20 Adam 12, Einsatz in L.A. Politieserie. Afl.: Fluchthilfe.
14.45 Das Bibel Quiz. Bijbelquiz.
15.15 Emma-Königin der Südsee. 4-delige miniserie. Deel 1.
16.10 Die Lümmel von der ersten Bank(6): Morgen fällt die Schule aus. Duitse speelfilm uit 1971. Met: Heintje e.a.
17.45 Chefarzt Dr. Westphall - Das turbulente Krankenhaus. Serie. Afl.: Überlebenskämpfe.
18.35 Moment mal, Musik.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Ein Tag wie kein anderer. Reiskwis. Vandaag: Thailand.
20.15 Buddy in Hongkong. (Piedone a Hong Kong), Italiaanse speelfilm uit 1975. Met: Bud Spencer e.a.
22.10 Apocalypse now. Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met: Marlon Brando, Robert Duvall, Martin Sheen e.a.
00.45 3 Jahre Kanal 4.
01.10 Der Saustall. (Coup de torchon), Franse speelfilm uit 1981.
03.15 Herodes - Bluet über Jerusalem. (Erode il grande), Frans/Italiaanse speelfilm uit 1958.
04.35 Die Mädels vom 9. Bezirk. Serie. Afl.: Jäger und Gejagte.



● *Marlon Brando in Apocalypse Now. (RTL Plus – 22.10 uur).*

SAT 1

6.05 Neon Rider. **6.55** My little Pony. **7.25** Grisu, der kleine Drache. **8.00** Police Academy. **8.25** Batman. **9.00** Verliebt in eine Hexe.**9.30** Zoro, **10.00** ■ Dick und Doof. **10.30** Drops, quiz. **11.00** ■ Der Hexer, Wallace-Krimi. **12.10** Bingo. **12.30** Kino News. **12.55** Sat 1 Blick. **13.00** Bleib gesund, serie. **13.30** Raumschiff Enterprise. **14.25** Männerwirtschaft. **14.55** Sat 1 Blick. **15.00** Black, der schwarze Blitz. 26-delige Canadese serie. **15.30** Dick und Doof als Studenten. **16.35** Sat 1 Blick. **16.40** Krieg der Sterne. Science Fictionfilm uit 1977 van George Lucas met Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher, Alec Guinness, David Prowse e.a. **18.45** Sat 1 Blick. **18.50** Sportclub. **19.20** Glücksrad **20.05** WetterNews. **20.15** Dem Teufel ausgeliefert. Australische detectivefilm uit 1986. **22.05** Talk im Turm, talkshow. **23.25** Sat 1 Blick. **23.35** Die hemmungslosen Sechs. Serie met sketches. **0.05** Dick und Doof als Studenten. **1.10** Programma-overzicht en Videotekst.

TV 5

07.00 Nws. **07.20** Corps accord, yoga. **07.35** Cursus Fr. **07.55** Clin d'oeil. **08.00** Can. Nws. **08.20** Nws. **08.30** Feu vert. **09.00** Envoyé spécial. (herh.). **10.00** Planète musique: 10.10 Hammer Klavier Beethoven; 11.00 Concert de compositeurs Russes: Rachmaninoff en Prokofjev. **12.00** Nws. **12.05** Espace francophone. **12.30** Référence. **13.00** Nws. **13.10** L'école des fans. **14.00** Trente millions d'amis. (herh.). **14.30** Meurtres pour mémoire, politiefilm. (herh.). **16.05** Nws. **16.15** Correspondances. (herh.). **16.35** L'heure de vérité, Jacques Delors, portret. **17.30** Jours de guerre, doc.serie. **18.30** Nws. **18.50** Clin d'oeil. **19.00** Nord-Sud. **19.30** B. Nws. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nws. **21.30** La trace, tv-film. **23.00** Nws. **23.20-00.50** Le tour du monde en 91 minutes, filmmagz.

RAI UNO

06.00 Europa Europa. **07.45** Il mondo di quark, natuurdocumentaire. **08.30** La banda dello Zecchino. **09.55** Wereldbeker skiën. **11.00** Eredienst. **11.55** Parole e vita. **12.15** Linea verde. **13.00** TG L'una. **13.30** Nieuws. **14.00** Radiocorriere. **14.15** Domenica in. **18.10** 90 Minuto. **20.00** Nieuws. **20.40** Strauss, dramaserie. **22.25** La domenica sportiva. **23.45** Zona Cesarini. **00.30** Nieuws.

BBC 1

09.40 The four great seasons. Vandaag: The great winter, de 5000 jaar durende Ijstijd. **10.10** Nieuws. **10.15** Articles of faith, religieus magazine. **10.30** Kerkdienst. **11.00** Magazine voor doven en slechthorenden. **11.30** Cursus Duits. **11.55** Fast feasts. Vandaag: Cheese and apple fondue. **12.00** Into Print. Desktop-publishing. **12.30** Lingo! How to learn a language? **13.30** Landbouwrubriek. **14.00** Nieuws. Aansl.: Paradise. Afl.: Hour of the wolf. **14.55** Tekenfilm. **15.00** EastEnders. **16.00** Match of the day. The road to Wembley, sportmagazine. **18.10** Play it safe. **18.40** Antiques roadshow. **19.25** Nieuws. **19.40** Songs of praise, koor- en samenzang. **20.15** Young Sherlock Holmes, Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Barry Levinson. Met: Nicholas Rowe, Alan Cox, Sophie Ward e.a. **22.00** Nieuws. **22.15** See for yourself - a biteback special, programma waarin honderd luisteraars en kijkers hun vragen en mening ten gehore kunnen brengen over de BBC. **23.15** Everyman, documentaire serie. **23.55** The nobel century, serie. **00.45** Mahabharat. (herh.). **01.25-01.30** Weerbericht.



Duitsland 3, west
17.56 The Last Emperor (4). Laatste deel van dit meesterwerk van Bernardo Bertolucci dat negen Oscars won. De eerste drie delen waren vorige week te zien.

Super Channel
20.00 Tangier. Amerikaanse thriller uit 1982 van Michael L. Briant. Matig verhaal over gewezen CIA-agent die nog een maal in actie mag komen. Met Ronald Fraser en Ronny Cox.

RTL Plus
20.15 Piedone a Hong Kong. Italiaanse film uit 1974 van Steno. Kolos Bud Spencer als Italiaanse agent die naar het Verre Oosten reist om de drugsmaffia te bestrijden.

BBC 1
20.15 Young Sherlock Holmes. Amerikaanse film uit 1985 van Barry Levinson. Aardig verhaal over de jeugd van de befaamde speurder. Met Nicholas Rowe en Alan Cox.



● *Bud Spencer in 'Piedone a Hong Kong' (RTL Plus – 20.15 uur).*

Duitsland 3, west
21.50 Das Boot. Duitse oorlogsfilm uit 1981 van Wolfgang Petersen. Goede, spannende film over de lotgevallen van de bemanning van een Duitse onderzeeboot in de Tweede Wereldoorlog. Met Jürgen Prochinow en Klaus Wenneman.

BBC 2
22.00 Bird. Amerikaanse film uit 1988 van Clint Eastwood. Meesterwerk over het leven van de saxofonist Charlie Parker, een van de grootste jazz-muzikanten aller tijden. Hij stierf halverwege de jaren vijftig op vierendertigjarige leeftijd als gevolg van zijn heroineverslaving. Met Forest Whitaker en Diane Venora.

RTL Plus
22.10 Apocalypse Now. Amerikaanse oorlogsfilm uit 1979 van Francis Ford Coppola. Nog steeds verreweg de beste Vietnam-film die er is, ondanks het einde dat 'over the top' is. Martin Sheen als commando die met een patrouilleboot de Mekong-rivier afzakt om in opdracht van de Amerikaanse legerleiding een einde te maken aan het eigenzinnige optreden van de briljante colonel Walt E. Kurtz (Marlon Brando). Met name de voice-over is prachtig.

Duitsland 2
23.15 The Subject Was Roses. Amerikaanse film uit 1968 van Ulu Grosbard. Oorlogsveteraan kan thuis niet meer aarden. Met Martin Sheen en Patricia Neal.

RTL Plus
3.15 Erode il grande. Italiaans-Franse bijbelverfilming uit 1959 van Armaldo Genoino. Met Edmond Purdom en Sylvia Lopezi.

radio

Radio 1
7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. 9.03 De verbeelding. 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.03 Wegwezen. 11.03 Ophef en vertier (12.30 Nws.). 13.08 Hier en nu. 14.03 Langs de lijn, sport en muziek (17.30 Nws.). 18.08 NOS Aktueel. 19.02 Van 0 tot 80. 20.02 Jazz uit het historisch archief; ca.20.30 NOS Jazzgeschiedenis. 21.02 The great American songbook. 22.02 New age music magazine. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
8.02 Vroege vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoette Fons Jansen (2). 10.30 Muziekmozaïek. 12.02 Nederlands op AVRO 2. 13.02 AVRO Radiojournaal. 14.02 Café op twee. 15.30 Mezzo. 17.02 De taalmeesters. 17.30 Tour de chant. 18.02 Album. 20.02 3 x bellen. 20.30 The great American songbook. 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
AKN: 8.02 Popsjop. 10.02 Dolce vita. 12.02 Eeh... 13.02 Popparazzi. 15.02 Paperclip. 17.02 Basta. 18.02 Het stenen tijdperk. 19.02 Forza. 20.02 Leidsekade live. 22.02 Rock City. 23.02-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
8.00 Nws. 8.02 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspekten van de kamermuziek: Muziek voor cello en piano. 12.00 De Nederlanden. 13.00 Nws. 13.02 Diskotabel. 14.15 Concert op zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch Ork. (in de pauze: Praten over muziek). 16.30 Vokalise: Het Nederlands Kamerkoor. 18.00 Nws. 18.02 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. 23.00-24.00 Finale.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 16.00 Club Veronica Trend. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie & kerkmuziek. IOS: 18.40 De onbekende islam. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Het Concert. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Kop of Flet. Personality-show van Michel Follet. 13.00 Nieuws. 13.10 Hittentit. Vlaamse hits van vroeger en nu. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten (17.45 Nationale Voetbaluitslagen). 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 BRF-Sonntagsmenü. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate vom Wochenende.

RTL Radio
6.00 Sonntag Morgen. 9.00 RTL-Sonntagsfrühstück. 11.00 Radio Shop, muziek en actualiteiten. 12.00 Hits der Woche, Top 30. 14.00 Happy Birthday. 17.00 Endsport. Rückblick auf ein Wochenende voller Sport. 18.00 Classic-Hits. Die grössten Hits, die besten Oldies. 21.00 Je t'aime. Das zärtliche Magazin. 24.00-4.00 Radio-Nacht. Die Nacht lebt.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Der Tag um Fünf, Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten
und Wetter. 18.05 Schellackschätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

Te koop

AALBEEK, Nieuwenhuisstraat H
Rustig gel. boerenwoonh. met c.v., garage, appartement, div. loodsen en paardestal. Perc. opp.: ca. 4800 m². Ind.: woonh.: royale hal, woonkr. met o.h. ca. 57 m², keuken, bijkeuken. 1e verd.: 2 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. App: woonkr., keuken met app., hobbykr., badkr. met ligb., douche, dubb. v.w, toilet, bergruimte. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs.. 2 loodsen met tot. opp. van ca. 580 m². Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

BEEK, Proosdijstraat S
Uitst. onderh. ruime vrijst. villa en appartement, garage, serre, tuin en royale werkkr., geschikt voor div. doeleinden (zoals arts, notaris, fysioth., gymnastiekruimte). Perc.opp.: 1.300 m². Prijs op aanvraag.

BRUNSSUM, Platanendreef H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr. met open keuken. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. 2e verd.: vlizotrap naar zolder. Max. subsidie ƒ. 41.000,– Aanv.: direct Prijs: ƒ. 158.000,- k.k.

ECHT-AASTERBERG S
Nabij watersportcentrum landelijk gel. landhuis met garage, opstallen, bloesemtuin en boomgaard. Perc.opp.: 1.500 m². Achtertuin met opt. privacy en blijvend vrij uitzicht. Het pand moet u van binnen bekijken. Prijs: nader overeen te komen.

EIJGELSHOVEN, Veldhofstraat H
Goed gel. winkel-woonh. met c.v., berging. Ind.: winkel (ca. 48 m²), magazijn, berging en schuur. 1e verd.: woonkr., keuken, bijkeuken, slaapkrs., douche met v.w., toilet. 2e verd.: 2 slaapkrs., 2 zolders. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 140.000,- k.k.

[illegible], Brandstraat S
Vrijst. boerenwoning met kelder, opstallen, werkplaats c.q. opslagr. met zolder (ca. 820 m³), gr. oprit en tuin met achterom. Perc.opp.: 880 m². Bwjr.: 1962. Ind. o.a.: luxe woon-eetkeuken, woonkr. met [illegible], 4 roy. slaapkrs., luxe badkr. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 395.000,- k.k.

GELEEN, [illegible]straat S
Op goede stand gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, aanbouw en tuin. Ind. o.a.: roy. L-vorm. living met open haard (± 40 m²), mod. keuken met app., [illegible], badkr. met ligb., bidet, v.w., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 159.000,- k.k.

GELEEN, [illegible]straat S
[illegible] gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met [illegible], dubb. garage, kelder en tuin. Perc.opp.: ± 2.3[illegible] m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, bijkeuken, 3 [illegible]

[illegible]

Hypotheken-Financieringen
Taxaties-Verzekeringen

LANDGRAAF, Leenderkapelweg H
Aan de rand van Schaesberg in een bosrijke omg. is de vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: ca. 2500 m² te koop. Ind.: sout.: keuken, eetkr. met tuincontact, hobbyruimte, c.v.-ruimte, waskelder, prov. ruimte, slaapkr., wijnkelder, doucheruimte, toilet, garage (alle ruimten v.v. plavuizenvloer). Beg. gr.: royale hal, toilet, woonkr. met o.h., studeerkr., 4 slaapkrs., met v.w., badkr. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud en is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 560.000,- k.k.

LIMBRICHT, Prof. Mientenlaan S
Halfvrijst. woonh. met c.v., aanbw., carport en tuin. Perc.opp.: ± 296 m². Ind. o.a.: hal, toilet, woonkr. met parketvloer, open haard en aparte TV-hoek, moderne keuken met app., bijkeuken, hobbyruimte, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en toilet, vliering. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 229.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN, Lichtenberg S
Uitstekend onderh., op goede stand gel. vrijst. landh. met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: ± 510 m². Ind. o.a.: hal, toilet, L-vorm. woonkr. met open haard, moderne keuken met app., garage. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., toilet, dubb.v.w., hobbykamer, zolderruimte. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 350.000,- k.k.

NUTH, Nierhoven H
Riant gel. vrijst. landh. met c.v., garage, zwembad. Perc. opp.: ca. 1 ha. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

NUTH, Pastorijstraat H
In het centrum rustig gel. appartement met c.v. Ind.: hal, toilet, woonkr. ca. 40 m², met dakterras, moderne keuken met balkon. Verd.: 2 slaapkrs., luxe badkr. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud en de afwerking is luxe. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 160.000,- k.k.

OBBICHT, Burg.v. Hinsbergstraat S
Op goede stand gel., uitst. onderh. vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders en onder arch. aangel. tuin met veel privacy. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, luxe keuken, slaapkr., badkr. Op verd.: 2 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., zolderruimte. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SCHAESBERG, Streeperstraat H
Goed gel. woonh. met berging en tuin. Ind.: kelder. beg. gr.: entree, 2 kamers, keuken, berging, doucheruimte. 1e verd.: overloop, 4 kamers, keuken, doucheruimte met toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 135.000,- k.k.

SCHINNEN, Stationsstraat S
Roy. vrijst. woonh. met c.v., aanbw., kelders, garage en grote tuin. Perc.opp.: 735 m². Ind. o.a.: living met open haard, luxe keuken met app., study, 2 kantoorunits, 7 slaapkrs., 3 doucheruimtes, zolders. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SCHINVELD, Dr. Poelsstraat S
Prachtig aan de rand van de Brunssummerheide gelegen, vrijstaand landhuis met c.v. en royale tuin. Perc.opp.: ± 2.500 m². Ind. o.a.: riante op tuin gerichte living (± 65 m²) met open haard, moderne keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., 1 study, 1 [illegible], hobbykr., 2 badkrs. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SIMPELVELD H
In het centrum van Simpelveld is het pand Kloosterstraat 21 te koop. Het object is momenteel in gebruik als winkel-woonhuis. Het is uiteraard geschikt voor diverse doeleinden o.a. woonhuis met kantoor- en/of praktijkruimte etc. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

SITTARD (KOLLENBERG), Dunckellaan S
Op uitst. stand gel., vrijst. landh. met c.v., inp. garage, geschikt voor 2 auto's, div. kelders en tuin met opt. privacy. Perc.opp.: 918 m². Ind. o.a.: royale living (± 64 m²) met open haard, eetkr., keuken, study, 5 slaapkrs., 2 badkrs., loggia, zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SITTARD, [illegible]weg S
Zeer goed onderh. geisol. vrijst. herenh. met c.v., garage, overdekt terras en tuin. Perc.opp.: 365 m². Ind. o.a.: ruime living, keuken met app., bijkeuken, [illegible], 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 249.500,- k.k.

SITTARD, [illegible]straat S
[illegible] flat met c.v. en berging. Ind.: hal, woonkr., keuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 84.000,– k.k.
Aankoop garage mogelijk.

SITTARD, Irenelaan S
Op goede stand gel. goed onderh. halfvrijst. herenhuis met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonk., keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., moderne badkr., v. trap zolder. Aanv. i.o.
Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg S
Op goede stand gel. vrijst. landh. met kelders, garage, zwembad en grote tuin. Perc.opp.: 1.800 m². Ind.: royale living, study, luxe keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

SITTARD, K.v.d. Woestijnestraat S
Op goede stand gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin met veel privacy. Ind. o.a.: living met open haard, keuken, 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., douche, v.w., bidet, toilet. Vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 179.000,- k.k.

VALKENBURG, Oud Valkenburgerweg H
Riant gel. villa met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: ca. 4000 m². Ind.: souterrain: div. provisiekelders, werkkelder, wijnkelder, c.v.-ruimte. Beg. gr.: vestibule, riante hal, toilet, woonkr. met o.h. partij (76 m²), moderne keuken, bijkeuken. 1e verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr., toilet. 2e verd.: 2 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 475.000,- k.k.

Te huur

SITTARD, Rijksweg Zuid S
Gunstig gel., goed onderh. halvrijst. kantoorpand (bwj. bronol). Ind. o.a.: div. kantoor- c.q. praktijkunits, keuken. Aanv.: direct. Huurprijs: ƒ 1.100,- per maand.

SITTARD S
34 Halfvrijstaande woningen te Sittard, Haagsittard-Park. Huurprijs vanaf ƒ 975,- per maand.

Nieuwbouw

BERG AAN DE MAAS S
Op unieke locatie zijn tegen het oevertalud van de Maas luxe appartementen gebouwd. Het niveau wordt, naast de vooraanstaande ligging, mede bepaald door de inrichting, de voorzieningen en de afwerking ervan. Het merendeel van de woningen heeft een van binnen het gebouw bereikbare parkeergarage, 2 of 3 slaapkamers en riante terrassen. Documentatie en verdere prijsgegevens op aanvraag.

BOCHOLTZ-KERKEVELD H
Op een prima ligging worden aan de Heiweg 2 ruime halfvr. woonh. gebouwd. Waarvan nog slechts 1 te koop. Ind.: L-woonkr., half open keuken (tot. ca. 41 m²), garage, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. De grote zolder is te bereiken via een vaste trap. De won. worden goed afgewerkt met o.m. ankerloze spouwmuren. Hardhouten kozijnen en buitendeuren, dubb. begl., combiketel, goede isolatie en tegelwerk. Koopprijs: ƒ. 198.500,- v.o.n.

ECHT, Lariksstraat S
Schitt. vrijst. landhuizen op royale kavels. Prijzen v.a. ƒ. 267.150,— v.o.n. Uitgebreide documentatie wordt op aanvraag toegezonden.

GELEEN S
In b.p. Maastrichterbaan premie-C-woningen te koop. Documentatie op aanvraag.

PUTH-SCHINNEN S
In B.P. Achter Einder Coolhoff wordt een prachtig landhuis met een unieke indeling en vormgeving en uitstekende afwerking gebouwd. Documentatie en prijs op aanvraag.

STRAMPROY S
Aan de Berbenstraat in plan West worden 6 halfvr. pr-A-woningen met berging aangeboden. Royale ind. met o.m. woon-/eetkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Zolder te bereiken via vliezotrap. Degelijke bouw, goede afwerking en isolatie. Koopprijs: ƒ 131.950,- v.o.n. Rijksbijdr. max. ƒ 41.000,- tot., volgens pr-A-regeling 1990.

STRAMPROY S
In het Bestemmingsplan Camp worden op royale kavels 8 bijzonder aardige vrije sector-woningen gebouwd, zowel halfvrijstaand als geschakeld. Deze degelijk gebouwde en goed afgewerkte woningen hebben o.m. een entreepartij, T-vorm. living, open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, een zolder met hobbykamer en een garage. Koopprijzen vanaf ƒ 165.000,- v.o.n.

Bouwkavels

AMSTENRADE, B.P. Achter den Hof S
Op een gunstige lokatie wordt 1 bouwkavel aangeboden. Opp.: ± 790 m². Prijs: ƒ. 95.000,- v.o.n.

BRUNSSUM H
7 prima gelegen bouwkavels voor particuliere bouw in het plan De Hemelder. Perc.opp. van 330 m2 tot 600 m².
Prijzen vanaf f 49.500,– v.o.n.incl.B.T.W.

GELEEN, B.P. 'Dassenkuil' S
Op zeer goede stand gelegen twee bouwkavels voor vrijstaande woningen. Opp.: v.a. 217 m².
Prijs v.a. ƒ 30.000,- v.o.n.

SPAUBEEK, b.p. "Looiwinkel" S
In het B.P. "Looiwinkel" te koop bouwkavels, perc.opp. vanaf 385 m². Prijs vanaf ƒ 60.000,- v.o.n.

STRAMPROY, B.P. 'Stramproy-West' S
Gunstig gelegen bouwkavel in B.P. Stramproy-West, gelegen a/d Bokkenstraat. Opp.: ± 275 m². Koopprijs: ƒ 24.500,- v.o.n.

België

ELEN, Nachtegaallaan S
Landelijk gel. uitst. onderh. vrijst. landh. met c.v., souterrain, inp. garage en zeer grote tuin. Perc.opp.: ± 3.000 m2. Ind. o.a.: L-vorm. living (± 43 m²), luxe keuken met app., 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., douche, toilet en v.w. Aanv.: direct. Prijs op aanvraag.

KINROOY-GEISTINGEN S
Op 5 km. afstand van Maaseik gelegen vrijst. semi-bungalow met inp. garage, kelder en tuin. Perc.opp.: ± 300 m2. Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr., apart toilet, grote zolder. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 210.000,- k.k.

MAASEIK, Sportlaan S
Uitst. gesitueerd zeer luxe appart. (± 2 jr. oud) met garage, berging en groot terras. Opp.: 125 m². Ind.: Hal, living (50 m²), mod. luxe keuken met app., 1 slaapkr. (mog. voor 2e slaapkr.), luxe badkr., waskeuken, berging. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

MAASEIK, Weertersteenweg S
Goed onderh., ge isol. vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders en tuin met vrij uitzicht, terras (50 m²). Perc.opp.: ± 900 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken met eethoek, study, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en bidet, apart toilet, waskelder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 330.000,- k.k.

MOLENBEERSEL, ca. 12 km. v. Maaseik S
Schitterend landgoed met vijver, paardestallen, uitst. onderh. landhuis, gastenverblijf, 3 garages, div. bergingen en vele extra's. Perc.opp.: 6,4 Ha. Uniek voor liefhebbers van rust en natuur! Aanv.: i.o. Hogere prijsklasse.

MORESNET
In bungalowwijk prima gel. semi-bungalow met inpandige garage, c.v. en tuin. (perc. opp.: 1483 m²). Ind. Souterrain: garage, c.v.-ruimte, bij-/waskeuken, provisiekelder, 2 slaapkrs., douche, toilet. Beg. gr.: ruime hal, toilet, luxe keuken, woonkr. met o.h. ca. 42 m², balkon, badkr. met ligb., v.w., slaapkr. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 325.000,— k.k.

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

HAAL DE WINTERSCHILDER IN HUIS!

En strijk op die 50 gulden premie per man per dag

Uitgekeken op uw interieur? De voordeligs[te] manier om weer kleur in uw huis te brengen is het [in]schakelen van de Winterschilder! Moeiteloos schild[ert] hij uw kamers weer fris en brengt hij het fraaiste [be]hang aan. Zodat u met veel meer plezier in uw hu[is] woont. Want heldere kleuren hebben een positieve [in]vloed op het humeur van de mens!

*En wat ook belangrijk is: in het winterseizoen [is] schilder- en behangwerk aanmerkelijk voordeliger. [U] ontvangt namelijk een premie van **50 gulden** per m[an] per dag op onderhoudswerk (dat ten minste drie m[an]dagen in beslag neemt). Deze premieregeling ge[ldt] van 18 november t/m 21 december 1991 en van 7 [ja]nuari t/m 13 maart 1992.*

*Voor 'zakelijke' opdrachtgevers (bedrijven, or[ga]nisaties) geldt in dezelfde periode een winterprem[ie] van **35 gulden** per man per dag, eveneens voor b[in]nenschilder- en behangwerk. Wilt u meer weten of e[en] afspraak maken, neem dan contact op met de Win[ter]schilder bij u in de buurt!*

BEEK
Schilder- en Afwerkingsbedrijf J.H. Dahlmans — Pr. Mauritslaan 66, tel. 046-372474
Schildersbedrijf A. Nijsten — Voor al uw schilder-, behang- en spuitwerk — Irenestraat 41, tel. 046-372954

BRUNSSUM
Schildersbedrijf Geert Krist — Verf- en behangspecialist — Schildstraat 8, tel. 045-214784
Schildersbedrijf Tillmans — Pr. Hendriklaan 124, tel. 045-251818 fax. 045-273727 — Thermiekstraat 6, Nuth, tel. 045-242330 fax. 045-242359 — de Graaf 10, Echt, tel. 04754-83984 fax. 04754-81230
Schildersbedrijf Math Veots B.V. — Haefland 9, tel. 045-253783

ECHT
Schilderwerken Camp B.V. — Voltaweg 9, tel. 04754-81358 — Veegtesstraat 35, Venlo, tel. 077-546373
Hub Graus B.V. — Palmbrugweg 14, 6101 AJ, tel. 04754-81717 fax. 04754-86672
Jac Ruijters Schildersbedrijf B.V. — Aasterbergweg 15, tel. 04754-83400

EIJSDEN
Schildersbedrijf Fa. Theo Mertens — Wilhelminastraat 7, tel. 04409-1610
Schildersbedrijf G. Serpentie en Zonen B.V. — Stiegel 4, tel. 04409-2540

GELEEN
Schildersbedrijf Will Geurts — Olterdissenstraat 25, tel. 046-752484
Schildersbedrijf Jetten B.V. — Waterstraat 7, tel. 046-742036
Schildersbedrijf L.J. van Oppen — H. de Grootstraat 12, tel. 046-740693
Schilderwerken Pres de Baere — Beekhoverstraat 36, tel. 046-747899
Schildersbedrijf Klinkers en Zn. — Spoorstraat 65, tel. 046-746258
Schildersbedrijf L.F. Wagemans B.V. — Napoleonsbaan Noord 10, tel. 046-749127
Schilders- en stucadoorsbedrijf Kremers B.V. — Oude Maastrichterweg 7, tel. 046-743761 fax. 046-754972

GEULLE
Schildersbedrijf Bert Smeerenburg — Moorveld 20A, tel. 043-654248

GULPEN
Van Loe Schilderwerken — behangers – schilders – glazetters — Rijksweg 58, tel. 04450-3070/1214

HEERLEN
Woondecoratie Alvies C.V. — Schelsberg 80, tel. 045-720226
Schilderwerken Bijsmans Heerlen B.V. — Heerlerbaan 134, tel. 045-425550 fax. 045-424876
Schilders- en behangersbedrijf W.J. Berks — Goed vakmanschap tegen scherpe prijzen — Laankampweg 1, tel. 045-724131
Schildersbedrijf P.M.E. Ernst — Speciaal voor particulieren — Schandelerstraat 44, tel. 045-722140
Schildersbedrijf J.W. Janssen — Heerenweg 248A, tel. 045-210820, fax. 045-230788
Schildersbedrijf v.d. Laar Heerlen B.V. — Dr. v. Berckellaan 26, tel. 045-410238, fax. 045-427316
Schildersbedrijf W. Paffen — J.F. Kennedylaan 17, tel. 045-716485
Schilder-, glaswerken Wensink-Leuven B.V. — Kissel 60, tel. 045-724276
Schildersbedrijf Jos Collombon — Eymaelstraat 32A, tel. 045-724271

HOENSBROEK
Richard Heilman en Zn. — Kastanjelaan 48, tel. 045-215515

HORN
Glas- en Schilderwerken Jan Teven — Broekstraat 9, tel. 04758-1722, fax. 04758-2908

KERKRADE
Schilders- en isolatiebedrijf Botterweck B.V. — Tunnelweg 110, tel. 045-457818, fax. 045-460416
Schildersbedrijf Sevenich en Zn. v.o.f. — Specialist in behang en wandkleding — Willemstraat 13, tel. 045-413251, fax. 045-423456

'Strijk op die fl.50,- winterpremie per man per dag'

Schildersbedrijf John Stbijven — Bleijerheiderstraat 156, tel. 045-462887, fax. 045-353131
Schildersbedrijf Wigrut B.V. — Langheckweg 3, tel. 045-459676, b.g.g. 415033
Schildersbedrijf Piekaz B.V. — Kokelestraat 87, tel. 045-463313, fax. 045-352799
Schildersbedrijf Storms — Singelweg 12, tel. 045-413154

LANDGRAAF
Nauts Nieuwenhagen B.V. — Gatestraat 61A, tel. 045-311396
Schildersbedrijf en glashandel Sjef van Geijen — Streeperplein 10, tel. 045-311413, fax. 045-321616

LIMBRICHT
Schildersbedrijf Heyligers — Kennedylaan 39, tel. 046-517777

MAASTRICHT
Fa. Laenen — Mediaandonk 4, tel. 043-476229, b.g.g. 212887
Schildersbedrijf A.P. van Munster — Bergerstraat 67B, tel. 043-633968, fax. 043-637042
Gebr. Schellings B.V. v.o.f. — Ambiorixweg 66, tel. 043-477248, b.g.g. 043-638478
Erkend Schildersbedrijf J. Smeets — Lyonstraat 6, tel. 043-219055, fax. 043-218108
Schilderwerken Thissen — Vrijthofslaan 4, tel. 043-638687, fax. 043-635737
Schildersbedrijf Beke — Abtenstraat 128, tel. 043-622550, fax. 043-622550
Schilder- en afwerkwerken Herum B.V. — A. Battalaan 31, tel. 043-217090, fax. 043-212880
Schildersbedrijf V.S.M. Driessen-Niessen — Ankerkade 127, tel. 043-630353, fax. 043-63023[..]
Schilders- en afwerkingsbedrij[f] Fred Heuts — Trianonstraat 14, tel. 043-213793
Schilders-, behangbedrijf voor binnen- en buitenwerk Ten Schelli[..] — Klokbekerstraat 88, tel. 043-477432

MARGRATEN
Schildersbedrijf Harry van Promeren B.V. — Veldekestraat 21, tel. 04458-1859

MEERSSEN
Schildersbedrijf J. Schetters en [..] — Humcovenderveld 36, tel. 043-644944

MERKELBEEK
Schilders- en behangersbedrij[f] Kamstra — Julianastraat 49, tel. 04492-2681

MHEER
Schildersbedrijf P. van Gerven en [..] — Dorpstraat 31, tel. 04457-1330

NIEUWSTADT
Schilders- en spuitbedrijf Carle F[..] — Op de Baan 7, tel. 04498-58440, fax. 04498-593[..]

ROERMOND
Schildersbedrijf Druncks B.V. — Heinsbergerweg 14, tel. 04750-34270
Schildersbedrijf H. Heerbeek v.o[.f.] — Venusstraat 84, tel. 04750-29231
Westrum Schilderwerken — Kerkeveldlaan 2, tel. 04750-73636, fax. 04750-2[..]
v.d. Aker Schilderwerken — Venloseweg 58, tel. 04750-18645/27115

SIMPELVELD
Schilder-, behang- en spuitwer[k] Jan Heuts — St. Remigiusstraat 39, tel. 045-441915

SITTARD
Schilder-, behang, spuitwerk, sierpleister en vloerbedekking Lee Meures — Tudderenderweg 89, tel. 046-524658
Schildersbedrijf Ad Pfennings B.V. — Rijksweg Noord 188, tel. 046-512434 — Waarborg voor kwaliteit
Schildersbedrijf A. Vernooy — Ceciliastraat 2, tel. 046-518174
Schildersbedrijf Hub Wessels B.V. — Baandert 14, tel. 046-519998

ST. GEERTRUID
Schilders- en behangbedrijf F. Pi[..] — Gespec. in het Italiaanse StuccoAntico — Julianaweg 23, tel. 04408-1736, fax. 04408-2883

SWALMEN
Schildersbedrijf H. Teven — Meesterweg 9, tel. 04740-4314

[ULE]STRATEN
Schildersbedrijf en inlijsterij Jo Luijten — Peter Schoenmakerstraat 7, tel. 043-643372

URMOND
Schildersbedrijf Verhaeg en Zn. — Heirstraat 30, tel. 046-332553, fax. 046-336344
Schildersbedrijf Fancellu — Past. Eyckstraat 27, tel. 046-331108, fax. 046-3311[..]

VAALS
Schilderwerken J. Cohlst — Bloemendalstraat 25, tel. 04454-2130
Firma L.H.J. Ernes en Zn. — Sneeuwberglaan 6, tel. 04454-2161, fax. 04454-21[..]

VALKENBURG
Schildersbedrijf Schoonbrood — Herkenbroekerweg 50, tel. 04406-13178, b.g.g. 153[..] — Tevens appartementenverhuur.

De Winterschilder zorgt voor kleurrijk vakwerk